


Original Hebrew Bible

A FREE PALEO HEBREW INTERLINEAR BIBLE

BOOK IX

1 Samuel

Version 1.0

 Public Domain

Download for free at www.fathersalphabet.com

Version 1.0 Notes

The translation used for this Bible is the Berean Standard Bible (BSB), which is a public domain translation. The transliteration used is based on the BSB transliteration. To improve readability, we replaced the international phonetic symbols with the letters and sounds they represent. The Original Hebrew text is based on the Westminster Leningrad Codex (WLC), with vowel points removed. The WLC contains letters (peh/p and samek/s) which were added as punctuation at the end of some lines of the Hebrew text. Where these letters were attached to Father's name YHVH, they have been removed. In future Versions of this Bible, we hope to remove all added punctuation.

Please note that this Version has thousands of pages. When printing, we suggest printing a few pages at a time.

Search works best on a desktop computer. To search for a verse on desktop, search for the full name of the book, followed by the chapter and verse number. Example:

Deuteronomy 30:4

To search for a verse on mobile, searching for the book and chapter may work best. Example:

Deuteronomy 30

This work was produced by the volunteers at www.fathersalphabet.com and has been dedicated to the public domain. Thank you, Father, for Your words.

Shalom unto Jerusalem.

M. Dawson

September 10, 2023

Original Hebrew Letter	Letter Name	Letter Sounds	Original Hebrew Letter	Letter Name	Letter Sounds
א	alef	ah, eh	ל	lamed	l
ב	bet	b, v	מ	mem	m
ג	gimmel	g	נ	nachash	n
ד	dalet	d	ס	samek	s
ה	hey	h	ע	ayin	ah, eh, oh
ו	vav	v, oh, oo	פ	peh	p, ph
ז	zayin	z	צ	tsade	ts
ח	chet	ch	ק	quf	q
ט	tet	t	ר	resh	r
י	yod	y, ee	ש	shin	s, sh
כ	kaf	k, kh	ת	tav	t

1 Samuel

BSB Translation	Transliteration	Original Hebrew	
Now there was	vay-hee	וַיְהִי	1 Samuel 1:1
man	eesh	אִישׁ	
a	e-chad	אֶחָד	
[who was] from	min	מִן	
	ha-ra-ma-ta-yim	רָמַתַּיִם	
Ramathaim-zophim	tso-w-pheem	צוֹפִים	
in the hill country	me-har	הַר	
of Ephraim	eph-ra-yim	אֶפְרַיִם	
named	u-she-mo	וְשֵׁמוֹ	
Elkanah	el-qa-nah	אֱלִקָּנָה	
[He was] the son	ben	בֶּן	
of Jeroham	ye-ro-cham	יֵרוּחָם	
the son	ben	בֶּן	
of Elihu	e-lee-hu	אֵלִיָּהוּ	
the son	ben	בֶּן	
of Tohu	to-chu	תוּחִי	
the son	ben	בֶּן	
of Zuph	tsuph	צוּפִים	
an Ephraimite	eph-ra-tee	אֶפְרַיִתִי	
He had	ve-lo	וְלֹ	1 Samuel 1:2
two	she-te	שְׁתֵּי	
wives	na-sheem	נָשִׁים	
named	shem	שֵׁם	
one	a-chat	אֶחָד	
Hannah	chan-nah	חַנָּה	

	ve-shem	משיח
and the other	hash-she-neet	חדש אחר
Peninnah	pe-nin-nah	פנינה
had	vay-hee	והיה
And Peninnah	liph-nin-nah	פנינה
children	ye-la-deem	בניה
but Hannah	u-le-chan-nah	ולחנה
had none	en	אין
	ye-la-deem	בניה
would go up	ve-a-lah	ולא
	ha-eesh	איש
[Elkanah]	ha-hu	הוא
from his city	me-ee-ro	עירו
Year after year	mee-ya-meem	משנה לשנה
	ya-mee-mah	משנה
to worship	le-hish-ta-cha-wot	לעבודת
and sacrifice	ve-liz-bo-ach	ולבוא
to the LORD	la-YHVH	אלהים
of Hosts	tse-va-o-wt	צבאות
at Shiloh	be-shi-loh	בשילה
where	ve-sham	שם
two	she-ne	שני
sons	ve-ne	בנים
Eli's	e-lee	אלי
Hophni	cha-phe-nee	חפני
and Phinehas	u-phin-chas	ופינחס
were priests	ko-ha-neem	כהנים

to the LORD	la-YHVH	לַיהוָה	
came	vay-hee	וַיָּבֹא	1 Samuel 1:4
And whenever the day	hay-yo-wm	מִיּוֹמֵי	
to present his sacrifice	vay-yiz-bach	יָצַח	
for Elkanah	el-qa-nah	אֶלְקָנָן	
he would give	ve-na-tan	יָתַן	
Peninnah	liph-nin-nah	לְפִינְחָן	
to his wife	ish-to	אֵשֶׁתוֹ	
and to all	u-le-khal	לְכָל	
her sons	ba-ne-ha	בָּנָיו	
and daughters	u-ve-no-w-te-ha	וּבָנוֹתָיו	
portions	ma-no-wt	חֵסֶק	
But to Hannah	u-le-chan-nah	לְחַנָּה	1 Samuel 1:5
he would give	yit-ten	יָתַן	
portion	ma-nah	חֵסֶק	
a	a-chat	כֶּתֶב	
double	ap-pa-yim	שְׁנַיִם	
for	kee	כֶּסֶף	
-	et	וְ	
her	chan-nah	חַנָּה	
he loved	a-hev	אָהַב	
even though the LORD	va-YHVH	וַיְהוָה	
had closed	sa-gar	סָגַר	
her womb	rach-mah	רַחְמָהּ	
and taunt her	ve-khi-a-sat-tah	וַיְתַבֵּחַ	1 Samuel 1:6
her rival	tsa-ra-tah	אֶת־רִיבָתָהּ	

	gam	ጠፎ
viciously	ka-as	ቆጠሠ
-	ba-a-vur	ባህሪጠሪ
would provoke her	har-re-i-mah	ደግሞጠባደግ
Because	kee	ኃሠ
had closed	sa-gar	ባፈቆ
the LORD	YHVH	ደህደህ
	be-ad	ፊጠሪ
[Hannah's] womb	rach-mah	ደግሞ፲፱ባ
And this went on	ve-khen	ከሠህ
	ya-a-seh	ደሠጠህ
year	sha-nah	ደከሠ
after year	ve-sha-nah	ደከሠሪ
Whenever	mid-de	ኃፊጠ
[Hannah] went up	a-lo-tah	ደተረፈ
to the house	be-vet	ተሪሪ
of the LORD	YHVH	ደህደህ
-	ken	ከሠ
[her rival] taunted her	takh-i-sen-nah	ደከቆጠሠተ
until she wept	vat-tiv-keh	ደሠሪተህ
and would not	ve-lo	ይህ
eat	to-khal	ረሠይተ
asked	vay-yo-mer	ባጠይኃህ
	lah	ደረ
Elkanah	el-qa-nah	ደከ-ጠ-ረ
her husband	ee-shah	ደሠኃይ
“ Hannah	chan-nah	ደከ፲፱

1 Samuel 1:7

1 Samuel 1:8

why	la-meh	ላጠጠ
are you crying ? ”	tiv-kee	ተሠረተ
“ Why	ve-la-meh	ላጠጠ
won’t you	lo	ሎ
eat ?	to-khe-lee	ተሠረተ
Why	ve-la-meh	ላጠጠ
so grieved ?	ye-ra	የራ
is your heart	le·va·vekh	ሠረረ
not	ha-lo-w	አሎ
Am I	a·no·khee	አሁን
better	to-wv	ተሠረተ
to you	lakh	ሠረ
than ten	me·a·sa·rah	ላጠጠ
sons ? ”	ba-neem	ጠጠ
stood up	vat-ta-qam	ጠጠ
Hannah	chan·nah	ላጠጠ
So after	a·cha·re	ተሠረተ
they had finished	a·khe·lah	ላጠጠ
eating		
in Shiloh	ve-shi-loh	ላጠጠ
	ve·a·cha·re	ተሠረተ
and drinking	sha-toh	ላጠጠ
Now Eli	ve-e-lee	ተሠረተ
the priest	hak·ko·hen	ላጠጠ
was sitting	yo·shev	ተሠረተ
on	al	ላጠጠ
a chair	hak·kis·se	ላጠጠ
by	al	ላጠጠ

the doorpost	me·zu·zat	מִזְבֵּזַת	
of the temple	he·khal	בְּיֵשֶׁבֶת	
of the LORD	YHVH	יְיָ	
-	ve·hee	וְהִיא	1 Samuel 1:10
In her bitter distress	ma·rat	מִצָּרָהּ	
	na·plesh	בְּעֵצָהּ	
Hannah prayed	vat·tit·pal·lel	וַתִּתְפַּלֵּל	
to	al	יְיָ	
the LORD	YHVH	יְיָ	
and wept	u·va·khoh	וַתִּבְכֵּה	
with many tears	tiv·keh	וַתִּבְכֵּה	
And she made	vat·tid·dor	וַתַּעֲשֶׂה	1 Samuel 1:11
a vow	ne·der	נֶדֶר	
pleading	vat·to·mar	וַתִּתְפַּלֵּל	
“ O LORD	YHVH	יְיָ	
of Hosts	tse·va·o·wt	יְיָ צְבָאוֹת	
if	im	אִם	
only	ra·oh	וְאִם	
You will look	tir·eh	וְאִם	
upon the affliction	ba·o·nee	בְּעֵינַיִךְ	
of Your maidservant	a·ma·te·kha	שַׂמְיָאֲךָ	
and remember me	u·ze·khar·ta·nee	וְזָכַרְתָּנִי	
not	ve·lo	וְלֹא	
forgetting [Your maidservant]	tish·kach	תִּשְׁכַּח	
-	et	וְ	
[her]	a·ma·te·kha	שַׂמְיָאֲךָ	
but giving	ve·na·tat·tah	וְנָתַתְּ	

	la·a·ma·te·kha	למאמתך
a son	ze·ra	זר
	a·na·sheem	אנשעם
then I will dedicate	u·ne·tat·tee	אני אקדש
him	la·YHVH	אלהיך
to the LORD	kal	כל
all	ye·me	ימי
the days	chay·yaw	ימי חייך
of his life	u·mo·w·rah	אשר יהיה
razor	lo	לך
and no	ya·a·leh	אשר יבא
shall ever come	al	על
over	ro·sho	ראשך
his head "	ve·ha·yah	ואלהיך
-	kee	כש
As	hir·be·tah	אשר תבתי
[Hannah] kept on	le·hit·pal·lel	אני אפגש
praying	liph·ne	פניך
before	YHVH	אלהיך
the LORD	ve·e·lee	פניך
Eli	sho·mer	שמר
watched	et	אך
-	pee·ha	אך פיה
her mouth	ve·chan·nah	אשר תפגש
Hannah	hee	אשר תפגש
was praying	me·dab·be·ret	אשר תפגש
in	al	אלהיך

1 Samuel 1:12

1 Samuel 1:13

her heart	lib·bah	לִבָּהּ
and though	raq	וְרֵקָהּ
her lips	se·pha·te·ha	שֵׁפֶתֶיהָ
were moving	na·o·wt	נִחְנָחוּ
her voice	ve·qo·w·lah	וְקוֹלָהּ
could not	lo	לֹא
be heard	yish·sha·me·a	יִשְׁמָעַ
thought	vay·yach·she·ve·ha	וַיַּחֲשֶׁבֶהָ
So Eli	e·lee	עֲלֵי
she was drunk	le·shik·ko·rah	לִשְׁכָרוֹתָהּ
and said	vay·yo·mer	וַיֹּמֶר
to her	e·le·ha	עֲלֵיהָ
	e·lee	עֲלֵי
“ How	ad	אֵד
long	ma·tay	מֵתַי
will you be drunk ?	tish·tak·ka·reen	תִּשְׁכַּחְרֵינִי
Put away	ha·see·ree	הֲסִירִי
-	et	אֶתְ
your wine	ye·nekh	יַיְנִי
!”	me·a·la·yikh	מֵעֲלֵי
replied	vat·ta·an	וַתֹּאמֶר
Hannah	chan·nah	חַנָּה
	vat·to·mer	וַתֹּמַר
“ No	lo	לֹא
my lord ”	a·do·nee	אֲדוֹנָי
am a woman	ish·shah	אִשָּׁה
oppressed	qe·shat	קִשְׁוֹתָ

1 Samuel 1:14

1 Samuel 1:15

in spirit	ru·ach	רוּחַ
“ I	a·no·khee	אֲנִי
any wine	ve·ya·yin	יַיִן
or strong drink	ve·she·khar	שֵׁכָר
I have not	lo	לֹא
had	sha·tee·tee	שָׂתִיתִּי
but I have poured out	va·esh·pokh	וַאֲנִי שָׁפַכְתִּי
-	et	וְ
my soul	naph·shee	נַפְשִׁי
before	liph·ne	לִפְנֵי
the LORD	YHVH	יְהוָה
Do not	al	אַל
take	tit·ten	תִּי
-	et	וְ
your servant	a·ma·te·kha	אֲמָתְךָ
-	liph·ne	לִפְנֵי
woman	bat	בַּת
for a wicked	be·lee·ya·al	בֵּית עֲשָׂרָה
	kee	שָׂרָה
out of the depth	me·rov	עֲמִקָּה
of my anguish	see·chee	שִׁבְעָה
and grief”	ve·kha·see	וְכָאֲנִי
I have been praying	dib·bar·tee	דִּבַּרְתִּי
for all this time	ad	עַד
	hen·nah	הֵנָּה
replied	vay·ya·an	וַיַּאֲנֶה
Eli	e·lee	אֵלֵי

1 Samuel 1:16

1 Samuel 1:17

	vay-yo-mer	וַיִּשְׁמַע
“ Go	le-khee	לְשָׁן
in peace ”	le-sha-lo-wm	לְשָׁן שָׁלוֹם
“ and may the God	ve-lo-he	יְהוָה יִשְׁמַע
of Israel	yis-ra-el	לְשָׁן יִשְׂרָאֵל
grant	yit-ten	תֵּן
-	et	תְּ
the petition	she-la-tekh	שֵׁלַח
-	a-sher	אֲשֶׁר
you have asked	sha-alt	שָׁאַלְתָּ
of Him”	me-im-mo	יְמֵמוֹ
said Hannah	vat-to-mer	וַתִּשְׁמַע
find	tim-tsa	תִּמְצֵא
“ May your maidservant	shiph-cha-te-kha	שֵׁפְחָתְךָ
favor	chen	חֵן
with you ”	be-e-ne-kha	בְּעֵינֶיךָ
went	vat-te-lekh	וַתֵּלֶךְ
Then [she]	ha-ish-shah	הָאִישׁ
on her way	le-dar-kah	לְדַרְכָּהּ
and she began eating again	vat-to-khal	וַתֵּשֶׂה
and her face	u-pha-ne-ha	וְפָנֶיהָ
{was} no	lo	לֹא
downcast	ha-yu	יָצְדָה
	lah	לָהּ
longer	o-wd	אֵינָהּ
Elkanah and Hannah got up early	vay-yash-ki-mu	וַיִּשְׁתָּקֵם

1 Samuel 1:18

1 Samuel 1:19

The next morning	vab-bo-qer	ብ-ዕ-ቦ-ቦ
to bow in worship	vay-yish-ta-cha-wu	ሃሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
before	liph-ne	ሥ-ሥ-ሥ-ሥ
the LORD	YHVH	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
and then returned	vay-ya-shu-vu	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
	vay-ya-vo-u	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
	el	ሥ-ሥ
home	be-tam	ሥ-ሥ-ሥ-ሥ
to Ramah	ha-ra-ma-tah	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
had relations with	vay-ye-da	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
And Elkanah	el-qa-nah	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
-	et	ሥ-ሥ
Hannah	chan-nah	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
his wife	ish-to	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
remembered her	vay-yiz-ke-re-ha	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
and the LORD	YHVH	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
So	vay-hee	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
in the course	lit-qu-pho-wt	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
of time	hay-ya-meem	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
conceived	vat-ta-har	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
Hannah	chan-nah	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
and gave birth to	vat-te-led	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
a son	ben	ሥ-ሥ
She named	vat-tiq-ra	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
-	et	ሥ-ሥ
him	she-mo	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ
Samuel	she-mu-el	ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ-ሃ

[saying,] “Because	kee	כִּי	
from the LORD”	meh·YHVH	מִיְיָ	
I have asked for him	she·il·tee	שָׁאַלְתִּי לוֹ	
went up	vay·ya·al	וַיַּעֲלֶה	1 Samuel 1:21
	ha·eesh	הָאִישׁ	
Then Elkanah	el·qa·nah	אֶלְקָנָה	
and all	ve·khal	וְכָל	
his house	be·to	בְּתוֹ	
to make	liz·bo·ach	לִזְבֹּחַ	
to the LORD	la·YHVH	לַיהוָה	
-	et	וְ	
sacrifice	ze·vach	זֶבַח	
the annual	hay·ya·meem	מַעֲמֵד	
and [to fulfill]	ve·et	וְ	
his vow	nid·ro	נִדְרוֹ	
but Hannah	ve·chan·nah	וְחַנָּה	1 Samuel 1:22
did not	lo	לֹא	
go	a·la·tah	לָלוּךְ	
-	kee	כִּי	
she said	a·me·rah	אֵמְרָה	
to her husband	le·ee·shah	לְאִישִׁי	
“ After	ad	אֵין	
is weaned ”	yig·ga·mel	יִגְמַל	
the boy	han·na·ar	הַנְּעָר	
“ I will take him	va·ha·vi·o·tee	וְאֶתְּיָקֹחַ	
to appear	ve·nir·ah	וְנִרְאָה	
	et	וְ	

before	pe·ne	כִּנְיָ
the LORD	YHVH	יְיָ
and to stay	ve·ya·shav	וַיָּשָׁב
there	sham	שָׁמָּה
permanently	ad	לְעוֹלָם
”	o·w·lam	לְעוֹלָם
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
	lah	לְיָ
Elkanah	el·qa·nah	אֱלִיקָנָה
her husband	ee·shah	אִישָׁ
“ Do	a·see	אֵין
is best ”	hat·to·wv	טוֹב
what you think	be·e·na·yikh	אֵין
“ and stay	she·vee	וַיָּשָׁב
here until	ad	לְעוֹלָם
you have weaned him	ga·me·lekh	וַיִּמְלֵךְ
-	o·to	וְעַתָּה
Only	akh	אֵין
confirm	ya·qem	וַיִּשְׁמַע
may the LORD	YHVH	יְיָ
-	et	וְעַתָּה
His word”	de·va·ro	דְּבַר
stayed	vat·te·shev	וַיָּשָׁב
So Hannah	ha·ish·shah	אִישָׁ
and nursed	vat·te·neq	וַיִּנְשֵׂא
-	et	וְעַתָּה
her son	be·nah	בְּנֵיהָ

until	ad	אד	
she had weaned	ga·me·lah	גמלה	
him	o·to	ותו	
[Hannah] took [the boy]	vat·ta·a·le·hu	ותאליהו	1 Samuel 1:24
with her	im·mah	אמה	
Once	ka·a·sher	כאשר	
she had weaned him	ge·ma·lat·tu	גמלתו	
bull	be·pha·reem	בפרימ	
along with a three- year-old	she·lo·shah	שלוש	
an ephah	ve·e·phah	אפא	
	a·chat	אחא	
of flour	qe·mach	קמח	
and a skin	ve·ne·vel	נבל	
of wine	ya·yin	יין	
she brought him	vat·te·vi·e·hu	ותיהו	
to the house	vet	בית	
of the LORD	YHVH	יהוה	
at Shiloh	shi·lo	שילה	
Though the boy	ve·han·na·ar	הנער	
was still young	na·ar	נער	
And when they had slaughtered	vay·yish·cha·tu	וישחטו	1 Samuel 1:25
-	et	א	
the bull	hap·par	פרי	
they brought	vay·ya·vee·u	ויבאו	
-	et	א	
the boy	han·na·ar	הנער	

	to	el	יְהוָה	
	Eli	e-lee	אֵלִי	
	said [Hannah]	vat-to-mer	וַתֹּמַר	1 Samuel 1:26
	“ Please	bee	אֲדוֹנָי	
	my lord ”	a-do-nee	אֲדוֹנָי	
	live	che	כִּי־חַיִּים	
	“ as surely as you	naph-she-kha	כַּשֵּׁנֶפֶשׁ	
	my lord	a-do-nee	אֲדוֹנָי	
	I	a-nee	אֲנִי	
	am the woman	ha-ish-shah	אִשְׁתִּי	
	who stood	han-nits-tse-vet	בְּעַמֻּדֵי	
	beside	im-me-khah	אִשְׁתִּי	
	here	ba-zeh	זֶה	
	you praying	le-hit-pal-lel	לְהִתְפַּלֵּל	
	to	el	יְהוָה	
	the LORD	YHVH	יְהוָה	
	for	el	יְהוָה	1 Samuel 1:27
	boy	han-na-ar	אֶחָד	
	this	haz-zeh	זֶה	
	I prayed	hit-pal-la-le-tee	וַתִּתְפַּלֵּל	
	has granted	vay-yit-ten	וַיִּתֵּן	
	and since the LORD	YHVH	יְהוָה	
	me	lee	לִי	
	-	et	וְעַתָּה	
	-	she-e-la-tee	וְעַתָּה	
	what	a-sher	אֵיךְ	
	I asked	sha-al-tee	וַתִּשְׁאַל	

of Him	me-im·mo	YMHOM	
now	ve-gam	MBY	1 Samuel 1:28
I	a-no·khee	ASBY	
dedicate the boy	hish·il·ti·hu	YHTJBYHT	
to the LORD	la-YHVH	HTHTJ	
For as	kal	JW	
	hay·ya·meem	MJMJHT	
-	a-sher	BYBY	
long as he lives	ha·yah	HTHT	
he	hu	BYHT	
is dedicated	sha·ul	JBYW	
to the LORD”	la-YHVH	HTHTJ	
So they worshiped	vay-yish·ta·chu	YHTJWJY	
there	sham	MW	
the LORD	la-YHVH	HTHTJ	
prayed :	vat·tit·pal·lel	JJHTY	1 Samuel 2:1
At that time Hannah	chan·nah	HTHT	
	vat·to·mar	BYMYHTY	
rejoices	a-lats	MYJO	
“ My heart	lib·bee	ASJ	
in the LORD	ba-YHVH	HTHTJHT	
is exalted	ra-mah	HTMY	
my horn	qar-nee	ASHT	
in [whom]	ba-YHVH	HTHTJHT	
speaks boldly	ra-chav	HTHTHT	
My mouth	pee	AS	
against	al	JJO	

my enemies	o-wy-vay	וַיִּבְרָחַי
for	kee	שׁוֹ
I rejoice	sa-mach-tee	וַיִּשְׂמַח
in Your salvation	bee-shu-a-te-kha	שׁוֹתֵיכָהּ
There is no one	en	אֵין
holy	qa-do-wosh	שׁוֹדוֹשׁ
like the LORD	ka-YHVH	כְּיְהוָה
Indeed	kee	שׁוֹ
[there is] no one	en	אֵין
besides You !	bil-te-kha	שׁוֹתֵיכָהּ
And there is no	ve-en	אֵין
Rock	tsur	צִיּוֹן
like our God	ke-lo-he-nu	כְּאֵלֵינוּ
Do not	al	אַל
boast	tar-bu	תִּבְדָּבֵר
	te-dab-be-ru	תִּבְדָּבֵר
so proudly	ge-vo-hah	גִּבְוָהָה
	ge-vo-hah	גִּבְוָהָה
come	ye-tse	בָּאוּ
or let arrogance	a-taq	אֶתְעַבְּרָה
from your mouth	mip-pee-khem	מִפִּיכֶם
for	kee	שׁוֹ
is a God	el	אֵל
who knows	de-o-wt	דָּעוֹת
the LORD	YHVH	יְהוָה
and by Him	ve-lo	בְּלוֹ
are weighed	nit-ke-nu	נִתְכַּנְּנוּ

1 Samuel 2:2

1 Samuel 2:3

actions	a-li-lo-wt	תַּיִּלְלוּ	
The bows	qe-shet	קֶשֶׁת	1 Samuel 2:4
of the mighty	gib-bo-reem	גִּבּוֹרֵי	
are broken	chat-teem	חַטֵּי	
but the feeble	ve-nikh-sha-leem	וְנִיחָשׁוּלֵי	
are equipped	a-ze-ru	אֶזְרִי	
with strength	cha-yil	חַיִל	
The well-fed	se-ve-eem	שֶׂבִיעִים	1 Samuel 2:5
for food	bal-le-chem	בָּלֵלֵי	
hire themselves out	nis-ka-ru	נִשְׂכָּרוּ	
but the starving	u-re-e-veem	וְרַעֲבִים	
hunger no more	cha-del-lu	חַדְלוּ	
	ad	אֵד	
The barren woman	a-qa-rah	אִתְּנָה	
gives birth to	ya-le-dah	יָלְדָה	
seven	shiv-ah	שִׁבְעָה	
but she who has many	ve-rab-bat	רַב־בָּת	
sons	ba-neem	בָּנֵים	
pires away	um-la-lah	אֶמְלֶלָה	
The LORD	YHVH	יְהוָה	1 Samuel 2:6
brings death	me-meet	מָת	
and gives life	u-me-chay-yeh	וְחַיֵּה	
He brings	mo-w-reed	מוֹרֵד	
down to Sheol	she-o-wl	שְׁאוֹל	
and raises up	vay-ya-al	וַיַּעֲלֵה	
The LORD	YHVH	יְהוָה	1 Samuel 2:7
sends poverty	mo-w-reesh	מוֹרֵשׁ	

and wealth	u·ma·a·sheer	ፍጋሠጠሣ
He humbles	mash·peel	ገረሠጠ
and	aph	ዕ
He exalts	me·ro·w·mem	ጠጠሣፍጠ
He raises	me·qeem	ጠጋሰጠ
from the dust	me·a·phar	ፍጠጠ
the poor	dal	ገላ
from the ash heap	me·ash·pot	ተሠሣጠ
and lifts	ya·reem	ጠጋፍጋ
the needy	ev·yo·wn	የጎረሣ
He seats [them]	le·ho·wo·sheev	ረሠሣሣ
among	im	ጠጠ
princes	ne·dee·veem	ጠጋረሣፍ
a throne	ve·khis·se	ሣቆሠሣ
of honor	kha·vo·wd	ሳሣረሠ
and bestows on them	yan·chi·lem	ጠ/፲፯ፍጋ
For	kee	ሠ
are the LORD's	la·YHVH	ሣሣሣጋ
the foundations	me·tsu·qe	ሠሰጠጠ
of the earth	e·rets	ጠፍጋ
He has set	vay·ya·shet	ተሠሣ
and upon them	a·le·hem	ጠሣሣጠ
the world	te·vel	ጋረሣ
the steps	rag·le	ሠጋፍጋ
of His faithful ones	cha·sī·do	ሣሣቆ፲፯
He guards	yish·mor	ፍጠሠጋ
but the wicked	u·re·sha·eem	ጠጋሰሠፍጋ

1 Samuel 2:8

1 Samuel 2:9

in darkness	ba-cho-shekh	בַּחֹשֶׁךְ
perish	yid-dam-mu	יִדְדָמוּ
for	kee	כִּי
shall no	lo	לֹא
by his own strength	ve-kho-ach	בְּכֹחוֹ
prevail	yig-bar	יִגְבֵּר
man	eesh	אִישׁ
the LORD	YHVH	יְהוָה
will be shattered	ye-chat-tu	יִפְּחוּ
Those who oppose	me-rī-vo	יַעֲרֹבוּ
against them	‘a-lo	אֶל־
from heaven	bash-sha-ma-yim	מִשָּׁמַיִם
He will thunder	yar-em	יִרְעַם
The LORD	YHVH	יְהוָה
will judge	ya-deen	יִשְׁפֹּט
the ends	aph-se	אֶפְסוֹ
of the earth	a-rets	אֶרֶץ
and will give	ve-yit-ten	וַיִּתֵּן
power	oz	כֹּחַ
to His king	le-mal-ko	לְמֶלְכּוֹ
He will exalt	ve-ya-rem	וַיִּגְדֹּל
the horn	qe-ren	קַרְנֵהוּ
of His anointed ”	me-shee-cho	וְיִגְדֹל
went	vay-ye-lekh	וַיֵּלֶךְ
Then Elkanah	el-qa-nah	אֵלְקָנָן
to Ramah	ha-ra-ma-tah	רָמָה
	al	עַל

1 Samuel 2:10

1 Samuel 2:11

home	be-to	ביתו
but the boy	ve-han-na-ar	והנער
	ha-yah	הוא
began ministering	me-sha-ret	תשרת
to	et	עם
the LORD	YHVH	יהוה
-	et	עם
before	pe-ne	פניו
Eli	e-lee	אלי
the priest	hak-ko-hen	הכהן
Now the sons	u-ve-ne	ובנים
of Eli	e-lee	אלי
men	be-ne	בנים
were wicked	ve-lee-ya-al	והיו רשעים
they had no	lo	לם
regard	ya-de-u	יהיה להם
-	et	עם
for the LORD	YHVH	יהוה
or for the custom	u-mish-pat	ומשפט
of the priests	hak-ko-ha-neem	כהנים
with	et	עם
the people	ha-am	העם
When any	kal	כל
man	eesh	איש
offered	zo-ve-ach	זבח
a sacrifice	ze-vach	זבח
would come	u-va	ובא

1 Samuel 2:12

1 Samuel 2:13

the servant	na·ar	נַאֲרִי
of the priest	hak·ko·hen	חַקְּוֹהֵן
was boiling	ke·vash·shel	כֹּשֵׁשׁוֹ
while the meat	hab·ba·sar	בְּבָסָר
meat fork	ve·ham·maz·leg	בְּחַמְצֵלֶג
with a three-pronged	she·losh	שְׁלוֹשָׁה
	hash·shin·na·yim	חֹשֶׁן־נַיִם
	be·ya·do	בְּיָדוֹ
and plunge [it]	ve·hik·kah	וַיִּחַקֵּהוּ
into the pan	vak·kee·yo·wr	בְּיַד־שֶׁבֶר
or	o	וְ
kettle	vad·dud	דָּדֻד
or	o	וְ
cauldron	vaq·qal·la·chat	קַלְחָה
or	o	וְ
cooking pot	vap·pa·rur	בְּיַד־רֹר
whatever	kol	כֹּל
-	a·sher	אֲשֶׁר
brought up	ya·a·leh	וַיִּשְׁאֵל
the meat fork	ham·maz·leg	בְּחַמְצֵלֶג
would claim	yiq·qach	יִקְחֶהוּ
And the priest	hak·ko·hen	חַקְּוֹהֵן
for himself	bo	בּוֹ
This is how	ka·khah	כֹּכֵחַ
they treated	ya·a·su	וַיַּעֲסִיבֵם
all	le·khal	לְכָל
the Israelites	yis·ra·el	לְיִשְׂרָאֵל

who came	hab·ba·eem	ጠላው ላይ
	sham	ጠላ
to Shiloh	be·shi·loh	ደረሰ ሠራ
Even	gam	ጠይ
before	be·te·rem	ጠየቀ
was burned	yaq·ti·run	የሰላጠው ጠላ
-	et	ጠላ
the fat	ha·che·lev	ሠላጠው ጠላ
would come	u·va	ላይ ላይ
the servant	na·ar	ጠላው
of the priest	hak·ko·hen	የሠላጠው ጠላ
and say	ve·a·mar	ጠላው ጠላ
to the man	la·eesh	ሠላጠው ጠላ
who was sacrificing	haz·zo·ve·ach	ጠላው ጠላ
“ Give	te·nah	ደረሰ
some meat	va·sar	ጠላው ጠላ
to roast	lits·lo·wt	ተሰላጠው ጠላ
the priest	lak·ko·hen	የሠላጠው ጠላ
because he will not	ve·lo	ላይ ጠላ
accept	yaq·qach	ጠላው ጠላ
from	mim·me·kha	ሠላጠው ጠላ
meat	ba·sar	ጠላው ጠላ
boiled	me·vush·shal	ሠላጠው ጠላ
you	kee	ሠላ
but only	im	ጠላ
raw”	chay	ሠላ
said	vay·yo·mer	ጠላው ጠላ

1 Samuel 2:15

1 Samuel 2:16

to him	e·law	ሃ-ሥ
And [if] any man	ha·eesh	ሠ-ሥዳ
must be burned	qat·ter	ባፀ-ፀ
first	yaq·tee·run	የሃባ-ሥፀ-ሥ
	kay·yo·wm	ጠሃ-ሥ
“ The fat	ha·che·lev	ሐሥፀ
then you may take	ve·qach	ሥፀ-ሃ
	le·kha	ሠሥ
whatever	ka·a·sher	ባሠሥ
want ”	te·aw·veh	ዳሃ
you	naph·she·kha	ሠሠ-ሃ
the servant would	ve·a·mar	ባጠሥ
reply		
	lo	ሃሥ
-	kee	ሥ
right now	at·tah	ዳሃ
you must give [it to	tit·ten	ሃሃ
me]		
If you refuse	ve·im	ጠሥ
“ No	lo	ሃሥ
I will take	la·qach·tee	ሥፀ-ሥ
it by force !”	ve·cha·ze·qah	ዳሃ-ሥፀ
was	vat·te·hee	ሥዳሃ
Thus the sin	chat·tat	ሃፀፀ
of these young men	han·ne·a·reem	ጠሥ-ባፀ
severe	ge·do·w·lah	ዳሃሥ
	me·od	ሥፀጠ
-	et	ሃፀ
in the sight	pe·ne	ሥ-ሃ

of the LORD	YHVH	יהוה	
for	kee	כ	
with contempt	ni·a·tsu	נאצו	
they	ha·a·na·sheem	האנשהם	
-	et	ו	
offering	min·chat	מנחת	
{were treating} the LORD's	YHVH	יהוה	
Now Samuel	u·she·mu·el	שמעון	1 Samuel 2:18
was ministering	me·sha·ret	שרת	
-	et	ו	
before	pe·ne	פני	
the LORD —	YHVH	יהוה	
a boy	na·ar	נער	
wearing	cha·gur	חגור	
ephod	e·pho·wd	אפוד	
a linen	bad	בד	
robe	u·me·eel	מעיל	1 Samuel 2:19
a little	qa·ton	קטן	
would make	ta·a·seh	תאשה	
him	lo	לו	
his mother	im·mo	אמו	
and bring [it]	ve·ha·al·tah	והאלתה	
to him	lo	לו	
Each year	mee·ya·meem	מדי שנה	
	ya·mee·mah	מאתה	
when she went	ba·a·lo·w·tah	באלותה	
with	et	ו	

her husband	ee-shah	עֵשָׂא
to offer	liz-bo·ach	לִזְבֹּחַ
-	et	וְ
sacrifice	ze·vach	זֶבַח
the annual	hay·ya·meem	מַעֲמֵד
would bless	u·ve·rakh	וַיְבָרֵךְ
And Eli	e·lee	אֵלִי
-	et	וְ
Elkanah	el·qa·nah	אֱלִקָּנָה
-	ve-et	וְ
and his wife	ish-to	אִשְׁתּוֹ
saying	ve-a·mar	וַיֹּאמֶר
give	ya·sem	אֶת־
“ May the LORD	YHVH	יְיָ
you	le·kha	אֶת־
children	ze·ra	בְּנֵי
by	min	יְמִינִי
woman	ha·ish·shah	אִשְׁתִּי
this	haz·zot	זֶה־
in place of	ta·chat	כֹּחַ
the one	hash·she·e·lah	אֱלֹהֵינוּ
-	a·sher	אֲשֶׁר
she dedicated to	sha·al	אֶת־
the LORD ”	la·YHVH	יְיָ
Then they would go	ve·ha·le·khu	וַיֵּשְׁבוּ
home	lim·qo·mo	אֶת־
So	kee	כֵּן

1 Samuel 2:20

1 Samuel 2:21

attended to	pha·qad	פֶּה־קָדַד
the LORD	YHVH	יְהוָה
-	et	וְ
Hannah	chan·nah	חַנָּה
and she conceived	vat·ta·har	וַתִּהַר
and gave birth to	vat·te·led	וַתֵּלֵד
three	she·lo·shah	שְׁלוֹשָׁה
sons	va·neem	בָּנִים
and two	u·she·te	וּשְׁתֵּי
daughters	va·no·wt	בָּנוֹת
grew up	vay·yig·dal	וַיִּגְדַּל
Meanwhile, the boy	han·na·ar	הַנְּעָר
Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל
in the presence of	im	עִמּוֹ
the LORD	YHVH	יְהוָה
Now Eli	ve·e·lee	וְעֵלִי
old	za·qen	זָקֵן
was very	me·od	מְאֹד
and he heard	ve·sha·ma	וַיִּשְׁמָע
-	et	וְ
about everything	kal	כָּל
-	a·sher	אֲשֶׁר
were doing	ya·a·sun	יַעֲשׂוּ
his sons	ba·naw	בָּנָיו
to all	le·khal	לְכָל
Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
and	ve·et	וְ

how	a-sher	ᐱሠሄ
they were sleeping	yish-ke-vun	ነሃህሠሠላ
with	et	ተሄ
the women	han-na-sheem	ጠላሠነዳ
who served	hats-tso-ve-o-wt	ተሄህህላዳ
at the entrance	pe-tach	፱ተ
to the Tent	o-hel	ሳላሄ
of Meeting	mo-w-ed	ሶሳሃጠ
[Eli] said	vay-yo-mer	ᐱጠሄላሃ
to [his sons]	la-hem	ጠላሳ
“ Why	lam-mah	ላጠሳ
are you doing	ta-a-sun	ነሃሠሳተ
things ? ”	kad-de-va-reem	ጠላላላህላሠ
these	ha-el-leh	ላሳሄላ
-	a-sher	ᐱሠሄ
“ I	a-no-khee	ላሠነሄ
hear	sho-me-a	ሳጠሠ
about	et	ተሄ
deeds	div-re-khem	ጠሠላላላህላሠ
your wicked	ra-eem	ጠላላሳ
from	me-et	ተሄጠ
all	kal	ሳሠ
people	ha-am	ጠሳላ
these	el-leh	ላሳሄ
No	al	ሳሄ
my sons	ba-nay	ላላህህ
	kee	ላሠ

1 Samuel 2:23

1 Samuel 2:24

[it is] not	lo-w	לֹא
a good	to-w-vah	טוֹב
report	hash-she-mu-ah	הִשָּׁמַע
-	a-sher	אֲשֶׁר
I	a-no-khee	אֲנִי
hear	sho-me-a	שָׁמַע
circulating among	ma-a-vi-reem	מֵאֲדָמָה
people	am	עַם
the LORD's	YHVH	יְהוָה
If	im	אִם
sins	ye-che-ta	עֲוֹנוֹתַי
a man	eesh	אִישׁ
against another man	le-eesh	אֶל-אִישׁ
can intercede for him	u-phil-lo	וְיִפְדֶּה
God	e-lo-heem	אֱלֹהֵינוּ
but if	ve-im	וְאִם
against the LORD	la-YHVH	עַל-יְהוָה
sins	ye-che-ta	עֲוֹנוֹתַי
a man	eesh	אִישׁ
who	mee	מִי
can intercede	yit-pal-lel	וְיִפְדֶּה
for him ?”	lo	לֹא
But they would not	ve-lo	לֹא
listen	yish-me-u	שָׁמַע
	le-qo-wl	לְ-קוֹל
to their father	a-vee-hem	אֲבֹתָם
since	kee	כִּי

1 Samuel 2:25

intended	cha·phets	ᠴᠢᠫᠱᠢᠮ
the LORD	YHVH	ᠶᠡᠬ᠋ᠬᠡ
to put them to death	la·ha·mee·tam	ᠯᠠᠬᠠᠮᠡᠢᠲᠠᠮ
And the boy	ve·han·na·ar	ᠪᠡᠬᠠᠨᠠᠨᠠᠷ
Samuel	she·mu·el	ᠰᠡᠮᠤᠡᠯ
continued to grow	ho·lekh	ᠬᠣᠯᠡᠬᠬ
in stature	ve·ga·del	ᠪᠡᠭᠠᠳᠡᠯ
and in favor	va·to·wv	ᠪᠠᠲᠣᠪᠠᠮ
	gam	ᠭᠠᠮ
with	im	ᠶᠡᠮ
the LORD	YHVH	ᠶᠡᠬ᠋ᠬᠡ
	ve·gam	ᠪᠡᠭᠠᠮ
and with	im	ᠶᠡᠮ
man	a·na·sheem	ᠠᠨᠠᠰᠡᠮ
came	vay·ya·vo	ᠪᠠᠶᠠᠶᠠᠪᠣ
Then a man	eesh	ᠡᠶᠡᠰᠢ
of God	e·lo·heem	ᠡᠯᠣᠬᠡᠮ
to	el	ᠡᠯ
Eli	e·lee	ᠡᠯᠡ
and told	vay·yo·mer	ᠪᠠᠶᠠᠶᠣᠮᠡᠷ
him	e·law	ᠡᠯᠠᠪ
“ This is what	koh	ᠬᠣ
says :	a·mar	ᠠᠮᠠᠷ
the LORD	YHVH	ᠶᠡᠬ᠋ᠬᠡ
‘ Did I not clearly	ha·nig·loh	ᠬᠠᠨᠢᠭᠣᠯᠠᠬ
reveal Myself	nig·le·tee	ᠨᠢᠭᠣᠯᠡᠲᠡ
to	el	ᠡᠯ

1 Samuel 2:26

1 Samuel 2:27

house	bet	בֵּית
your father's	a·vee·kha	אֲבִי־כֶּחָא
when they were	bih·yo·w·tam	מִתְּיָמֵי־וָתָם
in Egypt	be·mits·ra·yim	מִצְרַיִם־מִצְרַיִם
house ?	le·vet	בֵּית־וְ
under Pharaoh's	par·oh	פַּרְוֹה־
I selected	u·va·chor	וָאֶבְחַרְתִּי
[your father]	o·to	אָבִי־וְ
And out of all	mik·kal	מִכָּל־
the tribes	shiv·te	שֵׁבֻט־
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל־
[to be] My	lee	לִי־
priest	le·kho·hen	לְכֹהֵן־
to offer sacrifices	la·a·lo·wt	לְעֹלֹת־
on	al	עַל־
My altar	miz·be·chee	מִזְבֵּחַ־יְמִי
to burn	le·haq·teer	לְהַקְטִיר־
incense	qe·to·ret	קֵטֹרֶת־
and to wear	la·set	לְשָׂאתִי
an ephod	e·pho·wd	אֶפֹד־
in My presence	le·pha·nay	לְפָנַי־
I also gave	va·et·te·nah	וְאֶתְּנָה־
to the house	le·vet	בֵּית־וְ
of your father	a·vee·kha	אֲבִי־כֶּחָא
-	et	וְ
all	kal	כָּל־
the offerings	ish·she	אִשֵּׁה־

1 Samuel 2:28

	be·ne	בְּנֵי
of the Israelites {made by fire}	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
Why then	lam·mah	לָמָּה
do you kick at	tiv·a·tu	תִּבְּאֵת
My sacrifice	be·ziv·chee	בְּזִבְחֵי
and offering	u·ve·min·cha·tee	וּבְמִנְחָתִי
that	a·sher	אֲשֶׁר
I have prescribed	tsiw·vee·tee	צִוִּיתִי
for [My] dwelling place ?	ma·o·wn	מִיֹּמִי
You have honored	vat·te·khab·bed	וַתְּשַׁבְּחֵנִי
-	et	וְ
your sons	ba·ne·kha	בְּנֵיֶךָ
more than Me	mim·men·nee	מִיִּמִּי
by fattening yourselves	le·hav·ree·a·khem	לְהַבְרִיחַ אֶתְּמוֹתֵיכֶם
with the best	me·re·sheet	מֵעֲשֵׂרֵי
of all	kal	כָּל
the offerings	min·chat	מִנְחָתֵי
Israel'	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
of My people	le·am·mee	לְעַמִּי

1 Samuel 2:29

1 Samuel 2:30

Therefore	la·khen	לָכֵן
declares :	ne·um	נְאֻם
the LORD	YHVH	יְהוָה
the God	e·lo·he	אֱלֹהֵי
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
' I did indeed	a·mo·wr	אָמַרְתִּי
say	a·mar·tee	אֲמַרְתִּי

that your house	be·te·kha	שׁת־בַּיִת
and the house	u·vet	בַּיִתְךָ
of your father	a·vee·kha	שׁת־בַּיִתְךָ
would walk	yit·hal·le·khu	יֵשׁוּבְךָ
before Me	le·pha·nay	לְפָנַי
	ad	עַד
forever	o·w·lam	מְדוּמָה
But now	ve·at·tah	כִּי עַתָּה
declares :	ne·um	מֵעַתָּה
the LORD	YHVH	יְהוָה
Far be it	cha·lee·lah	רָחוֹק יֵשׁוּבְךָ
from Me !	lee	לִי
For	kee	כִּי
I will honor	me·khab·be·day	כִּי אֲשַׁבְּחֶם
those who honor Me	a·khab·bed	אֲשַׁבְּחֶם
but those who despise Me	u·vo·zay	כִּי יִשְׁמְדוּךָ
will be disdained	ye·qal·lu	יִשְׁמְדוּךָ
Behold	hin·neh	הִנֵּה
the days	ya·meem	מְדוּמָה
are coming	ba·eem	מְדוּמָה
when I will cut off	ve·ga·da·tee	כִּי אֲשַׁבְּחֶם
-	et	כִּי
your strength	ze·ro·a·kha	שׁוֹרְתְךָ
-	ve·et	כִּי
and the strength	ze·ro·a	שׁוֹרְתְךָ
house	bet	בַּיִתְךָ
of your father's	a·vee·kha	שׁת־בַּיִתְךָ

will be left	mih-yo-wt	מִיְהוֹ-וַת
so that no older man	za-qen	לֹא-יִשְׁ-יָבֵן
in your house	be-ve-te-kha	בְּבֵית-כַּחֲסִי
You will see	ve-hib-bat-ta	וְרָאִיתְּ
distress	tsar	צָרָה
[in My] dwelling place	ma-o-wn	מִיְמִינֵי
Despite all	be-khol	כָּל-כֹּל
that	a-sher	אֲשֶׁר
is good	ye-teev	טוֹב-וְיָשָׁר
-	et	וְ
in Israel	yis-ra-el	בְּיִשְׂרָאֵל
no one	ve-lo	וְאֵין
reach	yih-yeh	יָבִיחַ
old age	za-qen	לֹא-יִשְׁ-יָבֵן
in your house	be-ve-te-kha	בְּבֵית-כַּחֲסִי
	kal	כָּל
will ever again	hay-ya-meem	מִיְמֵי-יָמַי

1 Samuel 2:32

And every one	ve-eesh	כָּל-אִישׁ
that I do not	lo	אֲשֶׁר
cut off	akh-reet	אֲשֶׁר-אֶחְדָּשׁ
of you	le-kha	לְךָ
from	me-im	מִמִּי
My altar	miz-be-chee	אֲלֹתַי
will fail	le-khal-lo-wt	וְאֵין-יָשָׁר
-	et	וְ
your eyes	e-ne-kha	עֵינֵי-כַחֲסִי
will grieve	ve-la-a-deev	וְאֶחְדָּשׁ

1 Samuel 2:33

-	et	תע
and your heart	naph·she·kha	שׁלִׁשׁוֹנִי
All	ve·khal	כֻּלָּם
your descendants	mar·beet	בְּנֵי־בְרִיחִי
	be·te·kha	שׁוֹבְרֵי־בְנֵי
will die [by the sword]	ya·mu·tu	יָמוּתוּ־בְחֶרֶב
of men	a·na·sheem	אֲנָשֵׁי־אָדָם
And this	ve·zeh	זֶה־עַתָּה
to you	le·kha	לְךָ
sign	ha·o·wt	חֹתֶם־הַזֶּה
-	a·sher	אֲשֶׁר
shall come	ya·vo	בָּרֹחַ־בָּא
concerning	el	אֱלֹהִים
your two	she·ne	שְׁנֵי־בָנֶיךָ
sons	va·ne·kha	וְשְׁנֵי־בָנֶיךָ
	el	אֱלֹהִים
Hophni	cha·phe·nee	חֹפְנִי־וְפִנְחָס
and Phinehas :	u·phee·ne·chas	וְפִנְחָס־וְחֹפְנִי
day	be·yo·wm	בְּיוֹמֵי־אֶחָד
on the same	e·chad	אֶחָד־מִיָּמֵינוּ
die	ya·mu·tu	יָמוּתוּ־בְחֶרֶב
They will both	she·ne·hem	שְׁנֵיהֶם־יָמוּתוּ
Then I will raise up	va·ha·qee·mo·tee	וְהִנֵּחֵם־אֲנִי־וְהִנֵּחֵם
for Myself	lee	לִּי
priest	ko·hen	כֹּהֵן־לֵוִי
a faithful	ne·e·man	אִישׁ־אֱמִנָּה
whatever	ka·a·sher	אֲשֶׁר־יִהְיֶה־לָּם

1 Samuel 2:34

1 Samuel 2:35

some	a·chat	אֶחָד
priestly office	hak·ke·hun·no·wt	חֹזֶן־הַקֹּדֶשׁ
so that I can eat	le·e·khol	לֶאֱכֹל
a piece	pat	פֶּתַח
of bread” ”	la·chem	לֶחֶם
And the boy	ve·han·na·ar	וְהַנְּאֻנִּי
Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל
ministered	me·sha·ret	מְשָׁרֵת
to	et	אֶת
the LORD	YHVH	יְהוָה
before	liph·ne	לִפְנֵי
Eli	e·lee	אֵלִי
the word	u·de·var	וּדְבַר
of the LORD	YHVH	יְהוָה
was	ha·yah	הָיָה
rare	ya·qar	יָקָר
days	bay·ya·meem	בַּיָּמִים
Now in those	ha·hem	הָאֵלֵּים
were	en	עֵין
and visions	cha·zo·wn	חֵזוֹן
scarce	niph·rats	נִפְרָטִים
And	vay·hee	וַיְהִי
at that time	bay·yo·wm	בַּיּוֹם
	ha·hu	הָיוּ
Eli	ve·e·lee	וְעֵלִי
was lying	sho·khev	שָׁכַב
in his room	bim·qo·mo	בְּיַדְּמוֹ

1 Samuel 3:1

1 Samuel 3:2

whose eyesight	ve·'ē·no	וְנֹעַן עֵינָיו	
	he·chel·lu	וְנֹעַן עֵינָיו	
had grown so dim	khe·ho·wt	וְנֹעַן עֵינָיו	
not	lo	וְנֹעַן עֵינָיו	
that he could	yu·khal	וְנֹעַן עֵינָיו	
see	lir·o·wt	וְנֹעַן עֵינָיו	
the lamp	ve·ner	וְנֹעַן עֵינָיו	1 Samuel 3:3
of God	e·lo·heem	וְנֹעַן עֵינָיו	
Before	te·rem	וְנֹעַן עֵינָיו	
had gone out	yikh·beh	וְנֹעַן עֵינָיו	
Samuel	u·she·mu·el	וְנֹעַן עֵינָיו	
was lying down	sho·khev	וְנֹעַן עֵינָיו	
in the temple	be·he·khal	וְנֹעַן עֵינָיו	
of the LORD	YHVH	וְנֹעַן עֵינָיו	
where	a·sher	וְנֹעַן עֵינָיו	
was located	sham	וְנֹעַן עֵינָיו	
the ark	a·ro·wn	וְנֹעַן עֵינָיו	
of God	e·lo·heem	וְנֹעַן עֵינָיו	
called	vay·yiq·ra	וְנֹעַן עֵינָיו	1 Samuel 3:4
Then the LORD	YHVH	וְנֹעַן עֵינָיו	
	el	וְנֹעַן עֵינָיו	
to Samuel	she·mu·el	וְנֹעַן עֵינָיו	
and he answered	vay·yo·mer	וְנֹעַן עֵינָיו	
“ Here I am”	hin·ne·nee	וְנֹעַן עֵינָיו	
He ran	vay·ya·rats	וְנֹעַן עֵינָיו	1 Samuel 3:5
to	el	וְנֹעַן עֵינָיו	
Eli	e·lee	וְנֹעַן עֵינָיו	

and said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
“ Here I am	hin-nee	הִנְנִי
for	kee	כִּי
you have called	qa-ra-ta	קָרָאתָ
me”	lee	לִי
Eli replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
“ I did not	lo	לֹא
call ”	qa-ra-tee	קָרָאתִי
“ Go back	shuv	שׁוּב
and lie down ”	she-khav	שָׁכַב
So he went	vay-ye-lekh	וַיֵּלֶךְ
and lay down	vay-yish-kav	וַיִּשְׁכַּב
Once again	vay-yo-seph	וַיֹּסֵף
the LORD	YHVH	יְהוָה
called	qe-ro	קָרָא
	o-wd	אֶל
“ Samuel !”	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
got up	vay-ya-qam	וַיָּקָם
So Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
went	vay-ye-lekh	וַיֵּלֶךְ
to	el	אֶל
Eli	e-lee	אֵלַי
and said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
“ Here I am	hin-nee	הִנְנִי
for	kee	כִּי
you have called	qa-ra-ta	קָרָאתָ
me”	lee	לִי

Eli replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	
I did not	lo	לֹ	
call "	qa-ra-tee	קָרָאתִי	
" My son	ve-nee	בְּנִי	
" Go back	shuv	שׁוּב	
and lie down"	she-khav	וַיִּשָׁב	
Now Samuel	u-she-mu-el	וְשָׁמַע	1 Samuel 3:7
did not yet	te-rem	תֵּרַם	
know	ya-da	יָדָע	
-	et	עַתָּה	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
had not yet	ve-te-rem	וְתֵרַם	
been revealed	yig-ga-leh	יִגְלַע	
to him	e-law	אֵלָיו	
because the word	de-var	דְּבַר	
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
Once again	vay-yo-seph	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 3:8
the LORD	YHVH	יְהוָה	
called	qe-ro	קָרָא	
to Samuel	she-mu-el	שָׁמַע	
for the third time	bash-she-li-sheet	בְּשַׁלְשֵׁית	
He got up	vay-ya-qam	וַיָּקָם	
went	vay-ye-lekh	וַיֵּלֶךְ	
to	el	אֵל	
Eli	e-lee	אֵלָיו	
and said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	
" Here I am	hin-nee	הִנְנִי	

for	kee	כֶּה
you have called	qa·ra·ta	קָרָאתָ
me”	lee	לִי
realized	vay·ya·ven	וַיַּבֵּן
Then Eli	e·lee	עֲלֵי
	kee	כֶּה
that it was the LORD	YHVH	יְהוָה
who was calling	qo·re	קֹרֵא
the boy	lan·na·ar	לְנָאֵר
said	vay·yo·mer	וַיֹּמַר
he	e·lee	עֲלֵי
to Samuel	lish·mu·el	לְשָׁמְעֵל
“ Go	lekh	לֵךְ
and lie down ”	she·khav	שָׁכַב
“ and	ve·ha·yah	וְהָיָה
if	im	אִם
He calls you	yiq·ra	יִקְרָא
	e·le·kha	עֲלֵי־ךָ
say	ve·a·mar·ta	וְאָמַרְתָּ
‘ Speak	dab·ber	דַּבֵּר
LORD	YHVH	יְהוָה
for	kee	כֶּה
is listening ””	sho·me·a	שׁוֹמֵעַ
Your servant	av·de·kha	אֲבֹדְךָ
went	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ
So Samuel	she·mu·el	שָׁמְעֵל
and lay down	vay·yish·kav	וַיִּשְׁכַּב

1 Samuel 3:9

in his place	bim·qo·w·mo	ሃጠሃ-ወ-ጠሀ	
came	vay·ya·vo	ሄህሂሂ	1 Samuel 3:10
Then the LORD	YHVH	ሃሃሃሃ	
and stood there	vay·yit·yats·tsav	ህህህህ-ሃሃሃሃ	
calling	vay·yiq·ra	ሄሃሃ-ሃሃሃ	
as before	khe·pha·am	ጠዕዕሠ	
	be·pha·am	ጠዕዕሀ	
“ Samuel !	she·mu·el	ሃሃሃሃሃሃ	
Samuel !”	she·mu·el	ሃሃሃሃሃሃ	
answered	vay·yo·mer	ሃሃሃሃሃሃ	
And Samuel	she·mu·el	ሃሃሃሃሃሃ	
“ Speak	dab·ber	ሃሃሃ	
for	kee	ሃሃሃ	
is listening”	sho·me·a	ሃሃሃሃሃ	
Your servant	av·de·kha	ሃሃሃሃሃሃ	
said	vay·yo·mer	ሃሃሃሃሃሃ	1 Samuel 3:11
Then the LORD	YHVH	ሃሃሃሃሃሃ	
to	el	ሃሃ	
Samuel	she·mu·el	ሃሃሃሃሃሃ	
	hin·neh	ሃሃሃሃ	
“ I	a·no·khee	ሃሃሃሃሃ	
am about to do	o·seh	ሃሃሃሃ	
something	da·var	ሃሃሃሃ	
in Israel	be·yis·ra·el	ሃሃሃሃሃሃሃሃ	
at which	a·sher	ሃሃሃሃ	
of all	kal	ሃሃሃ	
who hear it	sho·me·o	ሃሃሃሃሃሃ	

will tingle	te-tsil-le-nah	𐤏𐤌𐤏𐤋𐤏𐤎	
	she-te	𐤑𐤕𐤗	
the ears	a-ze-naw	𐤏𐤑𐤏𐤗	
day	bay-yo-wm	𐤁𐤏𐤕𐤏	1 Samuel 3:12
On that	ha-hu	𐤁𐤏𐤕𐤏	
I will carry out	a-qeem	𐤏𐤑𐤏𐤗	
against	el	𐤏𐤋	
Eli	e-lee	𐤏𐤋𐤏	
-	et	𐤕𐤗	
everything	kal	𐤋𐤗	
-	a-sher	𐤏𐤑𐤏𐤗	
I have spoken	dib-bar-tee	𐤏𐤑𐤏𐤗	
about	el	𐤏𐤋	
his family	be-to	𐤁𐤏𐤕𐤏	
from beginning	ha-chel	𐤁𐤏𐤕𐤏	
to end	ve-khal-leh	𐤕𐤗𐤋𐤗	
I told	ve-hig-gad-tee	𐤕𐤗𐤋𐤗	1 Samuel 3:13
him	lo	𐤋𐤏	
that	kee	𐤋𐤗	
would judge	sho-phet	𐤑𐤏𐤕𐤏	
I	a-nee	𐤏𐤑𐤏𐤗	
-	et	𐤕𐤗	
his house	be-to	𐤁𐤏𐤕𐤏	
	ad	𐤏𐤋	
forever	o-w-lam	𐤏𐤑𐤏𐤗	
for the iniquity	ba-a-won	𐤁𐤏𐤕𐤏	
of which	a-sher	𐤏𐤑𐤏𐤗	

he knows	ya·da	𐤀𐤃
because	kee	𐤍
blasphemed God	me·qal·leem	𐤎𐤒𐤒𐤍𐤒
	la·hem	𐤌𐤁𐤍
his sons	ba·naw	𐤁𐤎𐤀
and he did not	ve·lo	𐤅𐤋
restrain	khi·hah	𐤕𐤁𐤁
them	bam	𐤁𐤎
Therefore	ve·la·khen	𐤅𐤌𐤕
I have sworn	nish·ba·tee	𐤎𐤏𐤁𐤀𐤅
to the house	le·vet	𐤌𐤅𐤀
of Eli	e·lee	𐤅𐤋𐤅
shall never	im	𐤎𐤁
be atoned for	yit·kap·per	𐤅𐤏𐤕𐤒𐤒
' The iniquity	a·won	𐤀𐤅𐤍
house	bet	𐤁𐤅𐤀
of Eli's	e·lee	𐤅𐤋𐤅
by sacrifice	be·ze·vach	𐤁𐤅𐤅𐤁𐤕
or offering "'	u·ve·min·chah	𐤅𐤅𐤍𐤕𐤕𐤅
	ad	𐤀𐤅
	o·w·lam	𐤍𐤅𐤀𐤌
lay down	vay·yish·kav	𐤅𐤀𐤏𐤕𐤕𐤅
Samuel	she·mu·el	𐤏𐤅𐤍𐤅𐤌
until	ad	𐤀𐤅
the morning	hab·bo·qer	𐤁𐤏𐤁𐤒
then he opened	vay·yip·h·tach	𐤅𐤀𐤏𐤕𐤕𐤅
-	et	𐤅

1 Samuel 3:14

1 Samuel 3:15

the doors	dal-to-wt	דלתות	
of the house	bet	בית	
of the LORD	YHVH	יהוה	
He	u-she-mu-el	ושמעאל	
was afraid	ya-re	ירא	
to tell	me-hag-geed	סגור	
-	et	ו	
the vision	ham-mar-ah	חממה	
	el	אל	
Eli	e-lee	אלי	
called	vay-yiq-ra	יקרא	1 Samuel 3:16
but Eli	e-lee	אלי	
-	et	ו	
to him	she-mu-el	שמעאל	
and said	vay-yo-mer	יאמר	
“ Samuel	she-mu-el	שמעאל	
my son”	be-nee	בני	
answered Samuel	vay-yo-mer	יאמר	
“ Here I am”	hin-ne-nee	הנה אני	
Eli asked	vay-yo-mer	יאמר	1 Samuel 3:17
“ What	mah	מה	
was the message	had-da-var	הדבר	
-	a-sher	אשר	
He gave you ?”	dib-ber	דבר	
	e-le-kha	לך	
“ Do not	al	אל	
	na	נא	

hide	te·kha·ched	𐤏𐤓𐤕𐤗𐤃
it from me	mim·men·nee	𐤇𐤓𐤓𐤓
punish	koh	𐤕𐤗
	ya·a·seh	𐤕𐤗𐤀𐤑
you	le·kha	𐤗𐤕
May God	e·lo·heem	𐤀𐤋𐤓𐤗
and ever so	ve·khoh	𐤕𐤗𐤕
severely	yo·w·seeph	𐤀𐤗𐤓𐤑𐤕
if	im	𐤓𐤗
you hide	te·kha·ched	𐤏𐤓𐤕𐤗𐤃
from me	mim·men·nee	𐤇𐤓𐤓𐤓
anything	da·var	𐤃𐤕𐤕
	mik·kal	𐤓𐤗𐤓
	had·da·var	𐤗𐤃𐤕𐤕
-	a·sher	𐤀𐤑𐤗
He said	dib·ber	𐤃𐤕𐤕
to you”	e·le·kha	𐤀𐤋𐤓𐤗
told	vay·yag·ged	𐤕𐤗𐤕
him	lo	𐤋
So Samuel	she·mu·el	𐤑𐤓𐤓𐤗
-	et	𐤕
everything	kal	𐤓
	had·de·va·reem	𐤗𐤃𐤕𐤕𐤕
and did not	ve·lo	𐤕𐤗
hide	khi·ched	𐤏𐤓𐤕𐤗
[a thing] from him	mim·men·nu	𐤇𐤓𐤓𐤓
replied Eli	vay·yo·mar	𐤕𐤗𐤕𐤕

is the LORD ”	YHVH	יהוה	
“ He	hu	הוא	
what is good	hat-to-wv	טוב	
in His eyes”	be·ē·naw	בְּעֵינָיו	
“ Let Him do	ya·a·seh	וַיַּעַשׂ	
grew	vay·yig·dal	וַיִּגְדַּל	1 Samuel 3:19
And Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
and the LORD	va·YHVH	וַיהוה	
was	ha·yah	הָיָה	
with him	im·mo	עִמּוֹ	
and {He let} none	ve·lo	וְלֹא	
fall	hip·peel	וַיִּפֹּל	
of	mik·kal	מִכָּל	
[Samuel’s] words	de·va·raw	דְּבָרָיו	
to the ground	a·re·tsah	אֶרֶץ	
knew	vay·ye·da	וַיֵּדָע	1 Samuel 3:20
So all	kal	כָּל	
Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
from Dan	mid·dan	מִדָּן	
to	ve·ad	וְעַד	
	be·er	בְּעֵר	
Beersheba	sha·va	שֵׁבַע	
that	kee	כִּי	
was confirmed	ne·e·man	נֶאֱמַן	
Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
as a prophet	le·na·vee	לְנָבִיא	
of the LORD	la·YHVH	לַיהוה	

continued	vay-yo-seph	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 3:21
And the LORD	YHVH	יְהוָה	
to appear	le-he-ra-oh	לְהֵרָאֹה	
at Shiloh	ve-shi-loh	בְּשִׁילֹה	
because	kee	כִּי	
revealed Himself	nig-lah	נִגְלָה	
He	YHVH	יְהוָה	
to	el	אֱלֹהִים	
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל	
there	be-shi-lo	בְּשִׁילֹה	
word	bid-var	דְּבַר	
by His	YHVH	יְהוָה	
came	vay-hee	וַיָּבֵר	1 Samuel 4:1
Thus the word	de-var	דְּבַר	
of Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל	
to all	le-khal	לְכָל	
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
went out	vay-ye-tse	וַיֵּצֵא	
Now the Israelites	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
to meet	liq-rat	לִקְרַת	
the Philistines	pe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים	
in battle	lam-mil-cha-mah	לַמִּלְחָמָה	
and camped	vay-ya-cha-nu	וַיַּחֲנּוּ	
at	al	עַל	
	ha-e-ven	הַעֲבֹת	
Ebenezer	ha-e-zer	הַעֲבֹת	
while the Philistines	u-phe-lish-teem	וּפְלִשְׁתִּים	

camped	cha·nu	צָנָה	
at Aphek	va·a·pheq	וּבְאֶפְחַק	
arrayed themselves	vay·ya·ar·khu	וַיַּשְׂרִיטוּ	1 Samuel 4:2
The Philistines	phe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים	
against	liq·rat	לִיקְרַת	
Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
spread	vat·tit·tosh	וַתִּתְּשׂוּ	
and as the battle	ham·mil·cha·mah	וּמִלְחָמָה	
was defeated	vay·yin·na·geph	וַיִּנְאֶפֶס	
Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
by	liph·ne	לִפְנֵי	
the Philistines	phe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים	
who struck down	vay·yak·ku	וַיַּכּוּ	
on the battlefield	vam·ma·a·ra·khah	וּמַמְאָרָה	
	bas·sa·deh	בַּסָּדֶה	
about four	ke·ar·ba·at	כְּאַרְבָּע	
thousand	a·la·pheem	מֵאוֹת	
men	eesh	אָנָּשׁ	
returned	vay·ya·vo	וַיָּבֹאוּ	1 Samuel 4:3
When the troops	ha·am	הָעָם	
to	el	אֶל	
the camp	ham·ma·cha·neh	מַחֲנֵה	
asked	vay·yo·me·ru	וַיִּשְׁאַלְוּ	
the elders	ziq·ne	זִקְנֵי	
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
“ Why	lam·mah	לָמָּה	
brought defeat on us	ne·ga·pha·nu	וַיָּבֵרְנוּ	

has the LORD	YHVH	יהוה
today ?	hay-yo-wm	היום
before	liph·ne	לפני
the Philistines	phe·lish·teem	פלשתים
Let us bring	niq·chah	נביא
	e·le·nu	אלנו
from Shiloh	mish·shi·loh	משילה
-	et	ו
the ark	a·ro·wn	ארון
of the covenant	be·reet	ברית
of the LORD	YHVH	יהוה
so that it may go	ve·ya·vo	לעבור
with us	ve·qir·be·nu	עמנו
to save us	ve·yo·shi·e·nu	לשמרנו
from the hand	mik·kaph	מכף
of our enemies”	o·ye·ve·nu	אויבנו
sent	vay·yish·lach	ללכת
So the people	ha·am	העם
[men] to Shiloh	shi·loh	לשילה
and they brought	vay·yis·u	ובאו
back	mish·sham	משם
-	et	ו
the ark	a·ro·wn	ארון
of the covenant	be·reet	ברית
of the LORD	YHVH	יהוה
of Hosts	tse·va·o·wt	צבאות
who sits enthroned	yo·shev	שוכן

between the cherubim	hak·ke·ru·veem	מַחְבְּרֵי־שָׁמַיִם
were there	ve·sham	מָשָׁם
And the two	she·ne	שְׁנֵי־
sons	ve·ne	בָּנֵי־
of Eli	e·lee	אֵלִי
with	im	מִי־
the ark	a·ro·wn	אֲרוֹן־
of the covenant	be·reet	בְּרִית־
of God	ha·e·lo·heem	מֵאֵלֹהִים
Hophni	cha·phe·nee	חֹפְנִי־
and Phinehas	u·phee·ne·chas	פִּינְחָס־
When	vay·hee	וַיָּבֹאוּ
entered	ke·vo·w	בְּיָדָם
the ark	a·ro·wn	אֲרוֹן־
of the covenant	be·reet	בְּרִית־
of the LORD	YHVH	יְהוָה
el	el	אֱלֹהִים
the camp	ham·ma·cha·neh	מַחֲנֵי־
shout	vay·ya·ri·u	וַיִּשְׁרְצוּ
all	khal	כָּל־
the Israelites	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵלִים
such a great	te·ru·ah	מִתְרַאֲוֶה
raised	ge·do·w·lah	מִיָּדָם
that it shook	vat·te·hom	מִיָּדָם
the ground	ha·a·rets	אֶרֶץ־
On hearing	vay·yish·me·u	וַיִּשְׁמְעוּ
the Philistines	phe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים

1 Samuel 4:5

1 Samuel 4:6

-	et	תֵּשׁ
the noise	qo-wl	קוֹל
of the shout	hat-te-ru-ah	הִתְהַלְלִים
asked	vay-yo-me-ru	וַיִּשְׁאַלְוּ
“ What is	meh	מָה
	qo-wl	קוֹל
shouting	hat-te-ru-ah	הִתְהַלְלִים
loud	hag-ge-do-w-lah	הִתְהַלְלִים
this	haz-zot	זֶה
in the camp	be-ma-cha-neh	בְּמַחֲנֵה
of the Hebrews ? ”	ha-iv-reem	מִיִּשְׂרָאֵל
And when they	vay-ye-de-u	וַיֵּדְעוּ
realized		
that	kee	כִּי
the ark	a-ro-wn	אֲרוֹן
of the LORD	YHVH	יְהוָה
had entered	ba	בָּא
	el	אֵל
the camp	ham-ma-cha-neh	מַחֲנֵה
were afraid	vay-yir-u	וַיִּירָאוּ
the Philistines	hap-pe-lish-teem	הַפְּלִשְׁתִּים
-	kee	כִּי
they said	a-me-ru	אָמְרוּ
have entered	ba	בָּא
“ The gods	e-lo-heem	אֱלֹהֵינוּ
	el	אֵל
their camp ! ”	ham-ma-cha-neh	מַחֲנֵה
	vay-yo-me-ru	וַיִּשְׁאַלְוּ

“ Woe	o·w	וַיֹּאמֶר
to us	la·nu	לָנוּ
for	kee	כִּי
nothing	lo	לֹא
has happened	ha·ye-tah	וַיִּהְיֶה
like this	ka-zot	כֵּן
before	et·mo-wl	לִפְנֵי
	shil-shom	שִׁלְשֹׁם
Woe	o·w	וַיֹּאמֶר
to us !	la·nu	לָנוּ
Who	mee	מִי
will deliver us	yats-tsee·le·nu	וַיַּצִּילֵנוּ
from the hand	mee·yad	יַד
gods ?	ha·e-lo·heem	אֱלֹהִים
mighty	ha·ad-dee·reem	אֱלֹהֵי
of these	ha-el·leh	אֵלֵינוּ
These	el·leh	אֵלֵינוּ
	hem	מֵאֵלֵינוּ
are the gods	ha·e-lo·heem	אֱלֹהִים
who struck	ham·mak·keem	אֱלֹהֵי
-	et	מִצִּיפְתֵי
the Egyptians	mits·ra·yim	מִצִּיפְתֵי
with all kinds	be·khal	כָּל
of plagues	mak·kah	מַכָּה
in the wilderness	bam·mid·bar	בְּמִדְבַר
Take courage	hit·chaz·ze·qu	וַיִּחַזְקֵם
and be	wih·yu	וַיִּבְרָחֵם

1 Samuel 4:8

1 Samuel 4:9

his chair	hak-kis-se	חַכִּישׁוֹת
beside	yakh	יָכַח
the road	de-rekh	דַּרְכֵי
[and] watching	me-tsap-peh	וַיִּשְׁמַר
because	kee	כִּי
	ha-yah	וַיְהִי
his heart	lib-bo	לִבּוֹ
trembled	cha-red	רָדַף
for	al	לְ
the ark	a-ro-wn	אֲרוֹן
of God	ha-e-lo-heem	אֱלֹהֵי
When the man	ve-ha-eesh	וְהָאִישׁ
entered	ba	בָּא
to give a report	le-hag-geed	לְהַגִּיד
the city	ba-eer	בְּעִיר
cried out	vat-tiz-aq	וַיִּצְעַק
the whole	kal	כָּל
city	ha-eer	עִיר
heard	vay-yish-ma	וַיִּשְׁמַע
Eli	e-lee	אֵלִי
-	et	וְ
the outcry	qo-wl	קוֹל
	hats-tse-a-qah	וַיִּשְׁמַע
and asked	vay-yo-mer	וַיִּשְׁאֵל
“ Why	meh	מַה
	qo-wl	קוֹל
commotion ? ”	he-ha-mo-wn	וַיִּשְׁמַע

this	haz·zeh	ዘ፲ዘ
So the man	ve·ha·eesh	ሠጎዘዘ
hurried over	mi·har	ገዘጠ
	vay·ya·vo	ዘህጎ
and reported	vay·yag·ged	ፈገጎ
to Eli	le·e·lee	ጎገገ
Now Eli	ve·e·lee	ጎገገ
years old	ben	ጎህ
was ninety-eight	tish·eem	ጠጎገጎ
	u·she·mo·neh	ዘጎጠጎ
	sha·nah	ዘጎጠ
and his gaze	ve·e·naw	ጎጎጎጎጎ
was fixed	qa·mah	ዘጠጠ
because he could not	ve·lo	ዘጎጎ
	ya·kho·wl	ጎጎጎጎ
see	lir·o·wt	ጎጎጎጎጎ
said	vay·yo·mer	ጎጠጎጎጎ
the man	ha·eesh	ሠጎዘዘ
to	el	ጎጎ
Eli	e·lee	ጎጎጎጎ
“ I	a·no·khee	ጎጎጎጎጎ
have just come	hab·ba	ዘህዘዘ
from	min	ጎጠ
the battle ”	ham·ma·a·ra·khah	ዘጎጎጎጎጎጎጎ
“ I	va·a·nee	ጎጎጎጎጎ
from	min	ጎጠ
there today	ham·ma·a·ra·khah	ዘጎጎጎጎጎጎጎ

1 Samuel 4:15

1 Samuel 4:16

fled	nas-tee	ነተቶ
”	hay-yo-wm	ማሃውሠ
Eli asked	vay-yo-mer	የማሃውሠ
“ What	meh	ሠማ
happened	ha-yah	ሠላሠ
	had-da-var	ከሐዳላሠ
my son ?”	be-nee	ነሐሐ
answered	vay-ya-an	የሃላላ
The messenger	ham-vas-ser	ከሠሐሠሠ
	vay-yo-mer	የማሃውሠ
has fled	nas	ቶ
“ Israel	yis-ra-el	የሃይሠላ
before	liph-ne	ነሐሐ
the Philistines	phe-lish-teem	ማላሠሐሐ
and	ve-gam	ማሐሃ
slaughter	mag-ge-phah	ሠሐሐሐ
a great	ge-do-w-lah	ሠሐሐሐ
there has been	ha-ye-tah	ሠላላሠ
among the people	va-am	ማሐሐ
	ve-gam	ማሐሃ
Your two	she-ne	ነሐሐ
sons	va-ne-kha	ሠላሐሐ
are both dead	me-tu	ሃሐሐ
Hophni	cha-phe-nee	ነሐሐሐ
and Phinehas	u-phee-ne-chas	ቶሐሐሐሐሐ
and the ark	va-a-ro-wn	የሃላላሐሐ
of God	ha-e-lo-heem	ማላሠሠሐሐ

1 Samuel 4:17

has been captured”	nil-qa-chah	ⲛⲓⲗⲓⲕⲁⲕⲁⲥ
As soon as	vay-hee	ⲙⲁⲩⲏⲥ
was mentioned	ke-haz-kee-ro	ⲕⲉⲥⲁⲗⲕⲉⲏⲣⲟ
-	et	ⲉⲧ
the ark	a-ro-wn	ⲁⲣⲟⲱⲛ
of God	ha-e-lo-heem	ⲥⲁⲉⲗⲟⲥⲉⲙ
Eli fell	vay-yip-pol	ⲙⲁⲩⲏⲥⲓⲡⲟⲗ
from	me-al	ⲙⲉⲁⲗ
his chair	hak-kis-se	ⲥⲁⲕⲕⲓⲥⲉ
backward	a-cho-ran-neet	ⲁⲕⲟⲣⲁⲛⲛⲉⲧ
	be-ad	ⲃⲉⲁⲃ
by	yad	ⲙⲁⲩ
the city gate	hash-sha-ar	ⲥⲁⲥⲥⲁⲁⲣ
he broke	vat-tish-sha-ver	ⲙⲁⲩⲧⲓⲥⲥⲁⲱⲩⲉⲣ
his neck	maph-raq-to	ⲙⲁⲫⲣⲁⲕⲟ
and died	vay-ya-mot	ⲙⲁⲩⲙⲟⲧ
and being	kee	ⲕⲉ
old	za-qen	ⲗⲁⲕⲉⲛ
-	ha-eesh	ⲥⲁⲉⲥ
and heavy	ve-kha-ved	ⲱⲕⲥⲁⲱⲩⲉⲃ
And [Eli]	ve-hu	ⲱⲥⲏ
had judged	sha-phat	ⲥⲁⲫⲁⲧ
-	et	ⲉⲧ
Israel	yis-ra-el	ⲙⲓⲥⲣⲁⲉⲗ
forty	ar-ba-eem	ⲁⲣⲃⲁⲉⲙ
years	sha-nah	ⲥⲁⲛⲁⲥ
Now Eli’s daughter-in-law	ve-khal-la-to	ⲱⲕⲥⲁⲗⲁⲧⲟ

the wife	e-shet	עֶשֶׂת
of Phinehas	pee-ne-chas	פִּינְחָס־בֵּן־עֵלִיָּשִׁב
was pregnant	ha-rah	הָרָה
and about to give birth	la-lat	לֹלֵלֶת
When she heard	vat-tish-ma	וַתִּשְׁמָע
-	et	עַתָּה
the news	hash-she-mu-ah	שֵׁשֶׁת־יָמִים
of	el	אֱלֹהִים
the capture	hil-la-qach	חִלְ-לַת־אֲרוֹן
ark	a-ro-wn	אֲרוֹן־בְּרִית
of God's	ha-e-lo-heem	הָאֱלֹהִים
and the deaths	u-met	וְהַמָּוֶת
of her father-in-law	cha-mee-ha	חַמֵּי־הָאִבִּי
and her husband	ve-ee-shah	וְהָאִשָּׁה
she collapsed	vat-tikh-ra	וַתִּכְרַע
and gave birth	vat-te-led	וַתֵּלֵד
for	kee	כִּי
overtook	ne-heph-khu	נֶחֱפְזָה
her	a-le-ha	אֶלֶּהָ
her labor pains	tsi-re-ha	צִי־רֵעָהּ
As	u-khe-et	כֹּחַ־מָוֶת
she was dying	mu-tah	מֵתָהּ
said	vat-te-dab-be-re-nah	וַתִּדְבַר־בֵּרֵיהָ
the women attending	han-nits-tsa-vo-wt	חַנְּנִיטֵי־צַוֹּתֶיהָ
to her	a-le-ha	אֶלֶּהָ
" Do not	al	אַל
be afraid	tee-re-ee	תִּירָאִי

for	kee	כֶּה
a son !”	ben	בֶּן
you have given birth to	ya-la-det	יָלַדְתְּ
But she did not	ve-lo	וְלֹ
respond	a-ne-tah	אָנֹתָהּ
	ve-lo	וְלֹ
or pay any heed	sha-tah	שָׂתָהּ
	lib·bah	לִבָּהּ
And she named	vat-tiq-ra	וַתִּקְרָא
the boy	lan·na·ar	לַנְּאָר
	ee	עֵי
Ichabod	kha·vo·wd	יְחָבֹד
saying	le·mor	לֵמֹר
has departed	ga·lah	גָּלָה
“ The glory	kha·vo·wd	יְחָבֹד
from Israel”	mee·yis·ra·el	מֵיִשְׂרָאֵל
because	el	אֵל
had been captured	hil·la·qach	חִלְּלָהּ
the ark	a·ro·wn	אֲרוֹן
of God	ha·e·lo·heem	הָאֱלֹהִים
[and]	ve-el	וְאֵל
her father-in-law	cha·mee·ha	חָמֵהָ
and her husband had been killed	ve·ee·shah	וְעֵשָׂהּ
she said	vat-to-mer	וַתֹּמַר
has departed	ga·lah	גָּלָה
“ The glory	kha·vo·wd	יְחָבֹד
from Israel ”	mee·yis·ra·el	מֵיִשְׂרָאֵל

1 Samuel 4:21

1 Samuel 4:22

	“ for	kee	כּוּשׁ	
	has been captured”	nil-qach	לָקַחְתָּ	
	the ark	a-ro-wn	אֲרוֹן	
	of God	ha-e-lo-heem	אֱלֹהֵינוּ	
	After the Philistines	u-phe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים	1 Samuel 5:1
	had captured	la-qe-chu	לָקְחוּ	
	-	et	וְ	
	the ark	a-ro-wn	אֲרוֹן	
	of God	ha-e-lo-heem	אֱלֹהֵינוּ	
	they took it	vay-vi-u-hu	וַיִּקְחוּ	
	from	me-e-ven	מֵעֵבֶז	
	Ebenezer	ha-e-zer	עֵבֶז	
	to Ashdod	ash-do-w-dah	אֲשְׁדּוֹד	
	-	vay-yiq-chu	וַיִּקְחוּ	1 Samuel 5:2
	-	phe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים	
	-	et	וְ	
	-	a-ro-wn	אֲרוֹן	
		ha-e-lo-heem	אֱלֹהֵינוּ	
	carried it into	vay-ya-vee-u	וַיִּבְרֹא	
	-	o-to	אֶת	
	the temple	bet	בַּיִת	
	of Dagon	da-go-wn	דָּגוֹן	
	and set	vay-yats-tsee-gu	וַיִּצַּע	
	it	o-to	אֶת	
	beside	e-tsel	צֵדָה	
	[his statue]	da-go-wn	דָּגוֹן	
	got up early	vay-yash-ki-mu	וַיִּשָׁחַר	1 Samuel 5:3

When the people of Ashdod	ash·do·w·deem	אֲשֶׁדּוֹדֵי
the next morning	mim·ma·cho·rat	בַּבֹּקֶר
there	ve·hin·neh	שָׁמָּה
was Dagon	da·go·wn	דָּגוֹן
fallen	no·phel	נָפַל
on his face	le·pha·naw	עַל־פְּנֵי
	ar·tsah	פְּנֵי־הָאָרֶץ
before	lip·ne	לִפְנֵי
the ark	a·ro·wn	אֲרוֹן
of the LORD	YHVH	יְהוָה
So they took	vay·yiq·chu	וַיִּקְחוּ
-	et	אֶת־
Dagon	da·go·wn	דָּגוֹן
and returned	vay·ya·shi·vu	וַיָּשִׁיבוּ
him	o·to	אֵלָיו
to his place	lim·qo·w·mo	לְמָקוֹמוֹ
But when they got up early	vay·yash·ki·mu	וַיִּשְׁכְּמוּ
morning	vab·bo·qer	בַּבֹּקֶר
the next	mim·ma·cho·rat	בַּבֹּקֶר
there	ve·hin·neh	שָׁמָּה
was Dagon	da·go·wn	דָּגוֹן
fallen	no·phel	נָפַל
on his face	le·pha·naw	עַל־פְּנֵי
	ar·tsah	פְּנֵי־הָאָרֶץ
before	lip·ne	לִפְנֵי
the ark	a·ro·wn	אֲרוֹן
of the LORD	YHVH	יְהוָה

with [his] head	ve-rosh	𐤅𐤃𐤂
	da-go·wn	𐤁𐤒𐤍
-	u·she·te	𐤅𐤃𐤁
[and]	kap·po·wt	𐤊𐤏𐤅
his hands	ya-daw	𐤃𐤁𐤀
broken off	ke·ru·to·wt	𐤊𐤏𐤅
and lying on	el	𐤂
the threshold	ham·miph·tan	𐤁𐤏𐤍𐤏
Only	raq	𐤏
[the torso]	da-go·wn	𐤁𐤒𐤍
remained	nish·ar	𐤏𐤃𐤁
	a·law	𐤁𐤏
That is why	al	𐤁
	ken	𐤊
do not	lo	𐤏
step	yid·re·khu	𐤃𐤏𐤏𐤁
the priests	kho·ha·ne	𐤊𐤏𐤏
of Dagon	da-go·wn	𐤁𐤒𐤍
and all	ve·khal	𐤅𐤃
who enter	hab·ba·eem	𐤁𐤏𐤏
the temple	bet	𐤁
of Dagon	da-go·wn	𐤁𐤒𐤍
on	al	𐤁
the threshold	miph·tan	𐤏𐤍
	da-go·wn	𐤁𐤒𐤍
in Ashdod	be·ash·do·wd	𐤁𐤏𐤏𐤁
to	ad	𐤁

day	hay-yo-wm	הַיּוֹם	
this	haz-zeh	זֶה	
was heavy	vat-tikh-bad	בָּרָב	1 Samuel 5:6
Now the hand	yad	יָד	
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
on	el	עַל	
the people of Ashdod	ha-ash-do-w-deem	אֲשֶׁדּוֹת	
ravaging them	vay-shim-mem	וַיִּשְׁמַם	
and afflicting	vay-yakh	וַיַּאֲכִיב	
them	o-tam	אֹתָם	
with tumors	ba-'o-pha-lim	בְּשִׁבְרֵי	
-	et	וְ	
-	ash-do-wd	אֲשֶׁדּוֹד	
and	ve-et	וְ	
its vicinity	ge-vu-le-ha	גִּבְעוֹתֶיהָ	
saw	vay-yir-u	וַיִּרְאוּ	1 Samuel 5:7
And when the men	an-she	אֲנָשֵׁי	
of Ashdod	ash-do-wd	אֲשֶׁדּוֹד	
what was happening	kee	כִּי	
	khen	יָשָׁא	
they said	ve-a-me-ru	וַיֹּאמְרוּ	
must not	lo	לֹא	
stay	ye-shev	בָּיִת	
“ The ark	a-ro-wn	אֲרוֹן	
of the God	e-lo-he	יְהוָה	
of Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
here with us	im-ma-nu	יָמָּנוּ	

because	kee	כִּי
is heavy	qa-she-tah	כִּבְיָהוּ
His hand	ya-do	יָדוֹ
upon us	a-le-nu	עָלֵינוּ
and upon	ve-al	וְעַל
Dagon”	da-go-wn	דָּגוֹן
our god	e-lo-he-nu	אֱלֹהֵינוּ
-	vay-yish-le-chu	וַיִּשְׁלַח
So they called together	vay-ya-as-phu	וַיִּקְרְבוּ
-	et	וְ
all	kal	כָּל
the rulers	sar-ne	סָרְסָרִים
of the Philistines	phe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים
	a-le-hem	אֲלֵהֶם
and asked	vay-yo-me-ru	וַיִּשְׁאָלוּ
“ What	mah	מָה
shall we do	na-a-seh	נַעֲשֶׂה
with the ark	la-a-ro-wn	אֲרוֹן
of the God of	e-lo-he	אֱלֹהֵינוּ
Israel ?”	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
they replied	vay-yo-me-ru	וַיִּשְׁאָלוּ
to Gath ”	gat	גַּת
must be moved	yis-sov	יִסָּבֵן
“ [It]	a-ro-wn	אֲרוֹן
	e-lo-he	אֱלֹהֵינוּ
	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
So they carried away	vay-yas-seb-bu	וַיִּסָּבֵן

-	et	†
the ark	a-ro·wn	אֲרוֹן
of the God	e-lo·he	יְהוָה
of Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
was also	vay·hee	וְהָיָה
But after	a-cha·re	אַחֲרָיו
they had moved	he-sab·bu	יָצְאוּ
[the ark to Gath]	o-to	גֹּת
	vat-te·hee	בְּיַד
hand	yad	יָד
the LORD's	YHVH	יְהוָה
against that city	ba·eer	בְּעִיר
throwing it into great	me·hu·mah	מְהֻמָּה
confusion	ge·do·w·lah	גְּדוּלָה
	me·od	מְּוֹד
and afflicting	vay·yakh	וַיַּחַד
-	et	†
the men	an·she	אֲנָשֵׁי
of the city	ha·eer	בְּעִיר
both young	miq·qa·ton	מִקְּטָנוֹ
and	ve·ad	וְעַד
old	ga·do·wl	גְּדוּלָה
with an outbreak	vay·yis·sa·te·ru	וַיִּצְטָרְפוּ
	la·hem	לָהֶם
of tumors	'o·pha·līm	מַגְּמָלוֹת
So they sent	vay·shal·le·chu	וַיִּשְׁלְחוּ
-	et	†

1 Samuel 5:9

1 Samuel 5:10

the ark	a-ro·wn	የሂናገጽ
of God	ha·e·lo·heem	ጠጋ-ሆኑገጽ
to Ekron	eq·ro·wn	የሂናገ-ግጽ
	vay·hee	ጎ-ሆኑ
arrived	ke·vo·w	ጸሃሁሠ
but as it	a-ro·wn	የሂናገጽ
	ha·e·lo·heem	ጠጋ-ሆኑገጽ
-	eq·ro·wn	የሂናገ-ግጽ
cried out	vay·yiz·a·qu	ሂ-ግጽ-ሀ-ሀ
the Ekronites	ha·eq·ro·neem	ጠጋ-የሂናገ-ግጽ
	le·mor	ናጠጋጽ
“ They have brought	he·sab·bu	ሂሁቆኑ
us	e·lay	ሀ-ሀጽ
-	et	ተጽ
the ark	a-ro·wn	የሂናገጽ
of the God	e·lo·he	ሀ-ሆኑገጽ
of Israel	yis·ra·el	ሀጽናሠሀ
in order to kill us	la·ha·mee·te·nee	ሀ-ሀተ-ሀጠጋጽ
and	ve·et	ተጽሂ
our people !”	am·mee	ሀጠግጽ
	vay·yish·le·chu	ሂሐሀሀሀሀ
Then [the Ekronites]	vay·ya·as·phu	ሂ-ግጽ-ሀሀሀ
assembled		
-	et	ተጽ
all	kal	ሀሠ
the rulers	sar·ne	ሀ-ሀናቆ
of the Philistines	phe·lish·teem	ጠጋ-ሀሀሀሀ
and said	vay·yo·me·ru	ሂናጠጋጽ

“ Send away	shal·le·chu	ሃሐረሁ
-	et	ቲ
the ark	a·ro·wn	ኣረዓን
of the God	e·lo·he	እላሕ
of Israel	yis·ra·el	ሃይሳላይ
It must return	ve·ya·shov	ህላሁ
to its place	lim·qo·mo	ሃጣብሃጣ
so that it will not	ve·lo	ሄላ
kill	ya·meet	ታጠጥ
us	o·tee	እቲ
-	ve·et	ቲሃ
and our people !”	am·mee	እጣፀ
For	kee	አሠ
had pervaded	ha·ye·tah	ሕተ
confusion	me·hu·mat	ተጣሂተ
a deadly	ma·vet	ተሃጠ
	be·khal	ሀሠህ
the city	ha·eer	ከተማ
was heavy	ka·ve·dah	ሕገህ
	me·od	ፈጣጣ
the hand	yad	יד
of God	ha·e·lo·heem	ጣብላሕ
upon it	sham	ሃሠ
Those	ve·ha·a·na·sheem	ጣብሠላሕ
who	a·sher	ከሠላ
did not	lo	ሄላ
die	me·tu	ሃተ

were afflicted	huk·ku	יִשְׁאָלְתֶּם	
with tumors	ba·'o·pha·lim	מַגְדָּלֵי עֵינַיִם	
went up	vat·ta·al	יָסַדְתֶּם	
and the outcry	shaw·at	תִּשְׁמָעוּ	
of the city	ha·eer	הַיְרֵשָׁה	
to heaven	hash·sha·ma·yim	מִגְדָּלֵי שָׁמַיִם	
had been	vay·hee	הָיָה	1 Samuel 6:1
When the ark	a·ro·wn	אֲרוֹן	
of the LORD	YHVH	יְיָ	
in the land	bis·deh	בְּאֶרֶץ	
of the Philistines	phe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים	
seven	shiv·ah	שִׁבְעָה	
months	cho·da·sheem	חֳדָשִׁים	
summoned	vay·yiq·re·u	וַיִּקְרָאוּ	1 Samuel 6:2
the Philistines	phe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים	
the priests	lak·ko·ha·neem	לְכוֹהֲנֵיהֶם	
and diviners	ve·laq·qo·se·meem	וְלִמְדֵי עֲוִילָהֶם	
saying	le·mor	לֵמֹר	
“ What	mah	מָה	
shall we do	na·a·seh	נַעֲשֶׂה	
with the ark	la·a·ro·wn	לְאֲרוֹן	
of the LORD ?	YHVH	יְיָ	
Tell us	ho·w·di·u·nu	יֵדְעוּ	
how	bam·meh	בְּמָה	
to send it back	ne·shal·le·chen·nu	יֵשְׁלַחְנוּ	
to its place”	lim·qo·w·mo	לְמָקוֹמוֹ	
They replied	vay·yo·me·ru	וַיֹּאמְרוּ	1 Samuel 6:3

“ If	im	ጠጤ
you return	me·shal·le·cheem	ጠጤሥላሠጠ
-	et	ተጤ
the ark	a·ro·wn	የሂናጤ
of the God	e·lo·he	ሔላጤ
of Israel	yis·ra·el	ሥላሠጤ
do not	al	ሥጤ
send it away	te·shal·le·chu	ሂሥላሠተ
-	o·to	ሂተጤ
empty	re·qam	ጠጤጥጤ
but	kee	ሥሥ
by all means	ha·shev	ሀሠላጤ
return [it]	ta·shee·vu	ሂሀሥተ
to Him	lo	ሂሥ
with a guilt offering	a·sham	ጠሠጤ
Then	az	ገጤ
you will be healed	te·ra·phe·u	ሂጤጥጤ
and you will understand	ve·no·w·da	ግጤሂሂ
you”	la·khem	ጠሠሥ
why	lam·mah	ላጠሥ
has not	lo	ጤሥ
been lifted	ta·sur	ናሂቶ
His hand	ya·do	ሂላሥ
from	mik·kem	ጠሠጠ
asked the Philistines	vay·yo·me·ru	ሂናጠጤሥሂ
“ What	mah	ላጠሥ
guilt offering	ha·a·sham	ጠሠጤላጤ

-	a-sher	אִשֶׁר
should we send back	na-sheev	בְּחָשִׁיבִי
to Him ?”	lo	לֹא
they said	vay-yo-me-ru	וַיֹּאמְרוּ
“ [according to] the	mis-par	מִסְפָּר
number		
of rulers	sar-ne	סָרְנֵי
of the Philistines	phe-lish-teem	מְלָכֵי פְלִשְׁתִּים
“ Five	cha-mish-shah	חֲמִשָּׁה
tumors	‘a-phe-lē	כְּחֵמֶי
gold	za-hav	זָהָב
and five	va-cha-mish-shah	וְחֲמִשָּׁה
rats ”	akh-be-re	אֲחֵבֵרִים
gold	za-hav	זָהָב
since	kee	כִּי
plague [has struck]	mag-ge-phah	מַגֵּפֶה
the same	a-chat	אֶחָד
both you	le-khul-lam	לְכָל־לָמַד
and your rulers	u-le-sar-ne-khem	וְלְסָרְנֵיכֶם
Make	va-a-see-tem	וַאֲתַעֲשׂוּ
images	tsal-me	צַלְמֹת
of your tumors	‘a-phe-lē-khem	מִכְּחֵמֵיכֶם
	ve-tsal-me	וּצַלְמֹתֵיכֶם
and of the rats	akh-be-re-khem	מִכְּאֲחֵבֵרֵיכֶם
that are ravaging	ham-mash-chee-tim	מִכְּחַמְשֵׁי־חַיִּים
-	et	וְ
the land	ha-a-rets	אֶרֶץ
Give	u-ne-tat-tem	וְתַתַּתֶּם

to the God	le-lo-he	לֵלוֹהוּ
of Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
glory	ka-vo-wd	כְּבוֹד
and perhaps	u-lay	וְלַי
He will lift	ya-qel	יִשְׁלֵחַ
-	et	וְ
His hand	ya-do	יָדוֹ
from you	me-a-le-khem	מֵאֵלֵיכֶם
and	u-me-al	וּמֵאֱלֹהֵיכֶם
your gods	e-lo-he-khem	אֱלֹהֵיכֶם
and	u-me-al	וּמֵאֱלֹהֵיכֶם
your land	ar-tse-khem	מֵאֶרֶצְכֶם
Why	ve-lam-mah	לָמָּה
harden	te-khab-be-du	לְבַבְכֶם
-	et	וְ
your hearts	le-vav-khem	לְבַבְכֶם
as	ka-a-sheer	כְּאֲשֶׁר
hardened	kib-be-du	לְבַבְכֶם
the Egyptians	mits-ra-yim	מִצְרַיִם
and Pharaoh	u-phar-oh	וּפְרָחוֹ
-	et	וְ
theirs ?	lib-bam	לְבַבָּם
did they not	ha-lo-w	הֲלוֹא
When	ka-a-sheer	כְּאֲשֶׁר
He afflicted	hit-al-lel	יָסַדְתִּים
them	ba-hem	בָּהֶם
send the people on their way	vay-shal-le-chum	וַיִּשְׁלַח אֹתָם

1 Samuel 6:6

as they departed ?	vay·ye·le·khu	YWJLY
Now, therefore	ve·at·tah	WYAY
	qe·chu	YIII—
prepare	va·a·su	YWYAY
cart	a·ga·lah	WYLYAY
new	cha·da·shah	WYWYIII
one	e·chat	YIIIY
with two	u·she·te	Y—YAY
cows	pha·ro·wt	YAY—
milk	a·lo·wt	YAYAY
that	a·sher	YWY
have never	lo	YJ
been yoked	a·lah	WYAY
	a·le·hem	MYWY—YAY
	ol	YAY
Hitch	va·a·sar·tem	MYWYWYAY
-	et	Y
the cows	hap·pa·ro·wt	YAY—WY
to the cart	ba·a·ga·lah	WYLYAYW
away	va·ha·she·vo·tem	MYWY—YWY
but take their calves	be·ne·hem	MYWY—YW
	me·a·cha·re·hem	MYWY—YIIIYMY
and pen them up	hab·ba·ye·tah	WY—YWY
Take	u·le·qach·tem	MYIII—Y
-	et	Y
the ark	a·ro·wn	YAYY
of the LORD	YHVH	WYWY—

1 Samuel 6:7

1 Samuel 6:8

set	u·ne·tat·tem	מִתַּתֵּן
it	o·to	זֶה
on	el	עָלָיו
the cart	ha·a·ga·lah	מִלְכָּלָה
and	ve·et	וְעִתָּהּ
objects	ke·le	כֵּלָיו
the gold	haz·za·hav	חֶזֶק־זָהָב
-	a·sher	אֲשֶׁר
you are sending	ha·she·vo·tem	מִתְּשִׁבֵּן
Him	lo	לְךָ
as a guilt offering	a·sham	מִשָּׂאֵם
put	ta·see·mu	תְּשִׂימוּ
in a chest	va·ar·gaz	בַּחֲבוֹטָה
beside it	mits·tsid·do	צִדְדֵי
Then send	ve·shil·lach·tem	מִתְּשִׁלַּחְתֶּם
[the ark]	o·to	זֶה
on its way	ve·ha·lakh	וְהָלַךְ
but keep watching it	u·re·ee·tem	מִתְּרַגְּמֵי
If	im	מִי
the road	de·rekh	דַּרְכָּהּ
to its homeland	ge·vu·lo	גֵּבּוּלָהּ
it goes up	ya·a·leh	וְעָלָה
	bet	בֵּית
toward Beth-shemesh	she·mesh	שֵׁמֶשׁ
it is the LORD	hu	הוּא
who has brought	a·sah	אֲשֶׁר
on us	la·nu	לָנוּ

-	et	†
disaster	ha·ra·ah	†
great	hag·ge·do·w·lah	†
this	haz·zot	†
But if	ve·im	†
it does not	lo	†
then we will know	ve·ya·da·nu	†
that	kee	†
it was not	lo	†
His hand	ya·do	†
that punished	na·ge·ah	†
us	ba·nu	†
by chance”	miq·reh	†
and that it	hu	†
happened	ha·yah	†
-	la·nu	†
did	vay·ya·a·su	†
So the men	ha·a·na·sheem	†
[as instructed]	ken	†
They took	vay·yiq·chu	†
two	she·te	†
cows	pha·ro·wt	†
milk	a·lo·wt	†
hitched them	vay·ya·as·rum	†
to the cart	ba·a·ga·lah	†
-	ve·et	†
their calves	be·ne·hem	†

and penned up	ka-lu	כַּלּוּ	
	vab·ba·yit	בַּבַּיִת	
Then they put	vay·ya·si·mu	וַיַּסִּימוּ	1 Samuel 6:11
-	et	עֵת	
the ark	a-ro·wn	אֲרוֹן	
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
on	el	עַל	
the cart	ha·a·ga·lah	הָאֲגָלָה	
-	ve·et	עִיט	
along with the chest	ha·ar·gaz	הָאֲרָז	
-	ve·et	עִיט	
rats	akh·be·re	אַחְבֵּרַיִם	
containing the gold	haz·za·hav	חַזְזָהָב	
-	ve·et	עִיט	
and the images	tsal·me	צַלְמֹת	
of the tumors	te·cho·re·hem	תְּחוֹרֵהֶם	
headed straight	va·yish·sar·nah	וַיִּשְׂרְנוּ	1 Samuel 6:12
And the cows	hap·pa·ro·wt	הַפָּרוֹת	
up the road	bad·de·rekh	בַּדְּרֶכֶת	
toward	al	אֶל	
	de·rekh	בַּדְּרֶכֶת	
	bet	בֵּית	
Beth-shemesh	she·mesh	שֵׁמֶשׁ	
highway	bim·sil·lah	בִּמְסִלָּה	
staying on that one	a·chat	אַחַת	
as they went	ha·le·khu	הֵלְכוּ	
	ha·lokh	הֵלְכוּ	

and lowing	ve-ga-o	Y 0 6 Y
never	ve-lo	8 J Y
straying	sa·ru	Y 9 4
to the right	ya·meen	9 J M J
or to the left	u·se·mo·wl	J Y 8 M W Y
The rulers	ve-sar·ne	J 9 9 4 Y
of the Philistines	phe·lish·teem	M J T W J 0
followed	ho·le·kheem	M J W J 8
behind them	a·cha·re·hem	M 8 J 9 III 8
to	ad	8 0
the border	ge·vul	J Y 6 6
of	bet	T J 6
Beth-shemesh	sha·mesh	W M W
	u·vet	T J 6 Y
Now [the people of]	she·mesh	W M W
Beth-shemesh		
were harvesting	qo·tse·reem	M J 9 a n e
	qe·tseer	9 J a n e
wheat	chit·teem	M J ⊕ III
in the valley	ba·e·meq	e M 0 6
and when they looked	vay·yis·u	Y 8 W J Y
up		
-	et	T 8
-	e·ne·hem	M 8 J 9 J 0
and saw	vay·yir·u	Y 8 9 J Y
-	et	T 8
the ark	ha·a·ro·wn	9 Y 9 8 8
they were overjoyed	vay·yis·me·chu	Y III M W J Y
at the sight	lir·o·wt	T Y 8 9 J

The cart	ve·ha·a·ga·lah	וּלְבַיִת
came	ba·ah	וּלְבַיִת
to	el	לְ
the field	se·deh	וּלְשָׂדֵה
of Joshua	ye·ho·wo·shu·a	וּלְשָׂדֵה יְהוֹשֻׁעַ
	bet	בֵּית
of Beth-shemesh	hash·shim·shee	בֵּית שֵׁמֶשׁ
and stopped	vat·ta·a·mod	וַיִּשְׁמְטוּ
there	sham	שָׁמָּה
	ve·sham	שָׁמָּה
rock	e·ven	בֶּן־עֵבֶר
near a large	ge·do·w·lah	וּלְבַיִת
The people chopped	vay·vaq·qe·u	וַיִּכְרְטוּ
up		
-	et	בֵּית
-	a·tse	בֵּית
the cart	ha·a·ga·lah	וּלְבַיִת
-	ve·et	בֵּית
the cows	hap·pa·ro·wt	וַיִּזְבְּחוּ
and offered	he·e·lu	וַיִּזְבְּחוּ
as a burnt offering	o·lah	וּלְבַיִת
to the LORD	la·YHVH	לְיְהוָה

1 Samuel 6:14

And the Levites	ve·hal·vee·yim	וַיִּזְבְּחוּ
took down	ho·w·ree·du	וַיִּזְבְּחוּ
-	et	בֵּית
the ark	a·ro·wn	בֵּית
of the LORD	YHVH	וּלְבַיִת
and	ve·et	בֵּית

1 Samuel 6:15

the chest	ha·ar·gaz	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
containing	a·sher	ᐱᐱᐱ
	it·to	ᐱᐱᐱ
-	a·sher	ᐱᐱᐱ
-	bo	ᐱᐱ
objects	khe·le	ᐱᐱᐱᐱ
the gold	za·hav	ᐱᐱᐱᐱ
and they placed them	vay·ya·si·mu	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
on	el	ᐱᐱ
rock	ha·e·ven	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
the large	hag·ge·do·w·lah	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
the men	ve·an·she	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
	vet	ᐱᐱᐱᐱ
of Beth-shemesh	she·mesh	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
offered	he·e·lu	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
burnt offerings	o·lo·wt	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
and made	vay·yiz·be·chu	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
sacrifices	ze·va·cheem	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
day	bay·yo·wm	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
That	ha·hu	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
to the LORD	la·YHVH	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
And when the five	va·cha·mish·shah	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
rulers	sar·ne	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
of the Philistines	phe·lish·teem	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
saw [this]	ra·u	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
they returned	vay·ya·shu·vu	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
to Ekron	eq·ro·wn	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

day	bay-yo-wm	𐤁𐤎𐤏𐤍
that same	ha-hu	𐤇𐤅𐤅
-	ve-el-leh	𐤕𐤌𐤅
tumor [for each city] :	te-cho-re	𐤕𐤏𐤒𐤅
gold	haz-za-hav	𐤇𐤕𐤏𐤕
-	a-sher	𐤁𐤑𐤅
had sent back	he-shee-vu	𐤇𐤑𐤕𐤕
the Philistines	phe-lish-teem	𐤐𐤆𐤌𐤕𐤅
As a guilt offering	a-sham	𐤁𐤑𐤕
to the LORD	la-YHVH	𐤌𐤏𐤕𐤕𐤕
Ashdod	le-ash-do-wd	𐤌𐤏𐤕𐤕𐤕
one	e-chad	𐤅𐤏𐤕
Gaza	le-az-zah	𐤌𐤏𐤕𐤕𐤕
	e-chad	𐤅𐤏𐤕
Ashkelon	le-ash-qe-lo-wn	𐤌𐤏𐤕𐤕𐤕
	e-chad	𐤅𐤏𐤕
Gath	le-gat	𐤌𐤏𐤕𐤕𐤕
	e-chad	𐤅𐤏𐤕
and Ekron	le-eq-ro-wn	𐤌𐤏𐤕𐤕𐤕
	e-chad	𐤅𐤏𐤕
rats	ve-akh-be-re	𐤕𐤏𐤕𐤕𐤕
The number of gold	haz-za-hav	𐤇𐤕𐤏𐤕
also corresponded to	mis-par	𐤌𐤏𐤕𐤕𐤕
the number	kal	𐤕𐤌
cities	a-re	𐤁𐤑𐤅
of Philistine	phe-lish-teem	𐤐𐤆𐤌𐤕𐤅

1 Samuel 6:17

1 Samuel 6:18

[belonging] to the five	la·cha·me·shet	לַחַמֵּי שֵׁשׁ
rulers —	has·se·ra·neem	מְשָׁרְתֵי הַמֶּלֶךְ
cities	me·eer	בְּעָרֵי
the fortified	miv·tsar	בְּעָרֵי מִצְרָה
and	ve·ad	וְעַד
villages	ko·pher	בְּכֹפֶר
their outlying	hap·pe·ra·zee	בְּחַפְרֵי הַצִּיּוֹן
rock	ve·ad	וְעַד
rock	a·vel	בְּאֵבֶן
And the large	hag·ge·do·w·lah	הַגְּדוֹלָה
which	a·sher	אֲשֶׁר
they placed	hin·nee·chu	וַיָּשִׂימוּ
on	a·le·ha	עָלֶיהָ
-	et	וְעַד
the ark	a·ro·wn	אֲרוֹן
of the LORD	YHVH	יְהוָה
[stands] to	ad	עַד
day	hay·yo·wm	יְמֵי
this	haz·zeh	זֶה
in the field	bis·deh	בְּשָׂדֵה
of Joshua	ye·ho·wo·shu·a	בְּשָׂדֵה יְהוֹשֻׁעַ
bet	bet	בֵּית
of Beth-shemesh	hash·shim·shee	בֵּית שֵׁמֶשׁ
But God struck down	vay·yakh	וַיַּךְ
some of the people	be·an·she	בְּאֲנָשִׁים
of Beth-shemesh	vet	בֵּית
of Beth-shemesh	she·mesh	שֵׁמֶשׁ

because	kee	כִּשׁ
they looked	ra·u	רָאוּ
inside the ark	ba·a·ro·wn	בְּיִתְיָוֹן
of the LORD	YHVH	יְהוָה
He struck down	vay·yakh	וַיַּךְ
-	ba·am	בְּאָמ
seventy	shiv·eem	שִׁבְעִים
men	eesh	אֲנָשִׁים
-	cha·mish·sheem	חֲמִישִׁים
-	e·leph	אֶלֶף
-	eesh	אֲנָשִׁים
and the people mourned	vay·yit·ab·be·lu	וַיִּתְאֲבֵלוּ
them	ha·am	אֶתְּאָמ
because	kee	כִּשׁ
had struck	hik·kah	הִכָּה
the LORD	YHVH	יְהוָה
	ba·am	בְּאָמ
slaughter	mak·kah	מָכָה
with a great	ge·do·lah	גְּדוֹלָה
asked	vay·yo·me·ru	וַיִּשְׁאַלְוּ
The men	an·she	אֲנָשִׁים
	vet	בֵּית
of Beth-shemesh	she·mesh	שֵׁמֶשׁ
“ Who	mee	מִי
can	yu·khal	יִשְׁכַּחַד
stand	la·a·mod	לְאַמּוֹד
in the presence	liph·ne	לִפְנֵי

of the LORD	YHVH	יהוה
God ?	ha·e·lo·heem	אלהים
holy	haq·qa·do·wosh	קדוש
this	haz·zeh	זה
To	ve·el	אל
whom	mee	אשר
should the ark go up	ya·a·leh	לעלות
from here ?”	me·a·le·nu	הנה
So they sent	vay·yish·le·chu	ישלחו
messengers	mal·a·kheem	מלאכים
to	el	אל
the people	yo·wo·she·ve	בני ישראל
	qir·yat	קריית
of Kiriath-jearim	ye·a·reem	גריזים
saying	le·mor	אמרו
have returned	he·shi·vu	ועלו
“ The Philistines	phe·lish·teem	פלשתים
-	et	ואת
the ark	a·ro·wn	ארון
of the LORD	YHVH	יהוה
Come down	re·du	ורד
[and] take it up	ha·a·lu	ולקח
-	o·to	אתה
with you ”	a·le·khem	אלהם
came	vay·ya·vo·u	ויבאו
Then the men	an·she	אנשי
	qir·yat	קריית

1 Samuel 6:21

1 Samuel 7:1

of Kiriath-jearim	ye·a·reem	מְיָרִיִּשׁ
and took	vay·ya·a·lu	וַיִּלְכְּדוּ
-	et	ֵת
for the ark	a·ro·wn	אֲרוֹן
of the LORD	YHVH	יְהוָה
-	vay·ya·vi·u	וַיָּבִיאוּ
it	o·to	אֵת
into	el	לְ
house	bet	בֵּית
Abinadab's	a·vee·na·dav	בֵּית אֲבִינָדָב
on the hill	bag·giv·ah	אֶתְרֵם
And	ve·et	וְעֵת
Eleazar	el·a·zar	אֵלֶּזָר
his son	be·no	בְּנוֹ
they consecrated	qid·de·shu	וַיְקַדְּשׁוּ
to guard	lish·mor	אֶתְמִשְׁרֵם
-	et	ֵת
the ark	a·ro·wn	אֲרוֹן
of the LORD	YHVH	יְהוָה
passed	vay·hee	וַיֵּשֶׁב
And from that day	mee·yo·wm	מִיּוֹמַיִם
remained	she·vet	בֵּית
as the ark	ha·a·ro·wn	אֲרוֹן
	be·qir·yat	בֵּית־קִרְיָת
at Kiriath-jearim	ye·a·reem	מְיָרִיִּשׁ
a long	vay·yir·bu	יָבִיאוּ
time	hay·ya·meem	מִיּוֹמַיִם

in all	vay-yih-yu	YD-1WY-Y
twenty	es-reem	M-D-1W-1W-1W
years	sha-nah	1W-1W
mourned	vay-yin-na-hu	Y1W-1W-Y
And all	kal	1W
the house	bet	1W-1W
of Israel	yis-ra-el	1W-1W-1W-1W
and sought after	a-cha-re	1W-1W-1W-1W
the LORD	YHVH	1W-1W-1W-1W
said	vay-yo-mer	1W-1W-1W-1W
Then Samuel	she-mu-el	1W-1W-1W-1W
to	el	1W
all	kal	1W
the house	bet	1W-1W
of Israel	yis-ra-el	1W-1W-1W-1W
-	le-mor	1W-1W-1W
“ If	im	1W
with all	be-khal	1W-1W-1W
your hearts	le-vav-khem	1W-1W-1W-1W-1W
you	at-tem	1W-1W
are returning	sha-veem	1W-1W-1W
to	el	1W
the LORD	YHVH	1W-1W-1W-1W
then rid yourselves of	ha-see-ru	Y1W-1W-1W-1W
-	et	1W
gods	e-lo-he	1W-1W-1W
the foreign	han-ne-khar	1W-1W-1W

among you	mit-to-wkh-khem	ጠሠሠሃተጠ
and Ashtoreths	ve-ha-ash-ta-ro-wt	ተሃታሠጠጠ
prepare	ve-ha-khee-nu	ሃኑሠሠ
your hearts	le-vav-khem	ጠሠሠሠ
for	el	ጌ
the LORD	YHVH	ሐሃሐ
and serve Him	ve-iv-du-hu	ሃሐሐጠጠ
only	le-vad-do	ሃሐሐ
And He will deliver	ve-yats-tsel	ጋሐሐ
you	et-khem	ጠሠተ
from the hand	mee-yad	ሐሐጠ
of the Philistines”	pe-lish-teem	ጠሐተሠጋ
put away	vay-ya-see-ru	ሃሐሐሐሐሐ
So the Israelites	be-ne	ሐሐሐ
	yis-ra-el	ጌሐሐሠሐ
-	et	ተ
the Baals	hab-be-a-leem	ጠሐሐጠጠጠ
and	ve-et	ተሐ
Ashtoreths	ha-ash-ta-rot	ተሐተሠጠጠ
and served	vay-ya-av-du	ሃሐሐጠጠሐ
-	et	ተ
the LORD	YHVH	ሐሃሐ
only	le-vad-do	ሐሐሐሐሐ
said	vay-yo-mer	ጋሐሐሐሐ
Then Samuel	she-mu-el	ጌሐሐጠሠ
“ Gather	qiv-tsu	ሃሐሐሐ
-	et	ተ

1 Samuel 7:4

1 Samuel 7:5

all	kal	כָּל
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
to Mizpah	ham·mits·pa·tah	מִצְפָּה
and I will pray	ve-et·pal·lel	וְעִתִּיכֶם
on your behalf”	ba·ad·khem	בְּאִדְכֶם
to	el	אֱלֹהִים
the LORD	YHVH	יְהוָה
When they had gathered	vay·yiq·qa·ve·tsu	וַיִּקְרְבוּ
at Mizpah	ham·mits·pa·tah	מִצְפָּה
they drew	vay·yish·a·vu	וַיִּשְׁאֲבוּ
water	ma·yim	מַיִם
and poured it out	vay·yish·pe·khu	וַיִּשְׁפְּכוּ
before	liph·ne	לִפְנֵי
the LORD	YHVH	יְהוָה
they fasted	vay·ya·tsu·mu	וַיִּצְטוּמוּ
day	bay·yo·wm	בַּיּוֹם
On that	ha·hu	הַיּוֹם
they confessed	vay·yo·me·ru	וַיִּתְּנוּ
and there	sham	שָׁמָּה
“ We have sinned	cha·ta·nu	חָטָאנוּ
against the LORD”	la·YHVH	לַיהוָה
judged	vay·yish·pot	וַיִּשְׁפֹּט
And Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל
-	et	וְ
the Israelites	be·ne	בְּנֵי
	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
at Mizpah	bam·mits·pah	בְּמִצְפָּה

1 Samuel 7:6

heard	vay·yish·me·u	Y O M W Y
When the Philistines	phe·lish·teem	M T W J O
that	kee	W
had gathered	hit·qab·be·tsu	Y O U T O T W
the Israelites	ve·ne	W N U
	yis·ra·el	J Y R W T
at Mizpah	ham·mits·pa·tah	W T O M M W T
marched up	vay·ya·a·lu	Y J O W Y
rulers	sar·ne	W N R N
their	phe·lish·teem	M T W J O
toward	el	J Y
Israel	yis·ra·el	J Y R W T
learned of this	vay·yish·me·u	Y O M W Y
And when the Israelites	be·ne	W N U
	yis·ra·el	J Y R W T
they feared	vay·yir·u	Y Y R W Y
	mip·pe·ne	W N O M
the Philistines	phe·lish·teem	M T W J O
said	vay·yo·me·ru	Y R M Y W Y
[and]	ve·ne	W N U
	yis·ra·el	J Y R W T
to	el	J Y
Samuel	she·mu·el	J Y M W
“ Do not	al	J Y
stop	ta·cha·resh	W R T T T
for us	mim·men·nu	Y N M M
crying out	miz·ze·oq	O O I M

1 Samuel 7:7

1 Samuel 7:8

to	el	יְהוָה
the LORD	YHVH	יְהוָה
our God	e-lo-he-nu	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
that He may save us	ve-yo-shi-e-nu	יְהוָה יִשְׁעֵנוּ
from the hand	mee-yad	יַד פְּלִשְׁתִּים
of the Philistines”	pe-lish-teem	מִיַּד פְּלִשְׁתִּים
took	vay-yiq-qach	וַיִּקַּח
Then Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
lamb	te-leh	כֶּבֶד
suckling	cha-lav	חֹלֵב
a	e-chad	אֶחָד
and offered it	vay-ya-‘a-leh	וַיִּזְבֹּחַ
burnt offering	o-w-lah	זֶבַח עֹלָה
as a whole	ka-leel	כָּל־הַכֶּבֶד
to the LORD	la-YHVH	לַיהוָה
cried out	vay-yiz-aq	וַיִּזְעַק
He	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
to	el	יְהוָה
the LORD	YHVH	יְהוָה
on behalf of	be-ad	עַל־שֵׁם
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
answered him	vay-ya-a-ne-hu	וַיֹּאמֶר
and the LORD	YHVH	יְהוָה
was	vay-hee	וַיִּהְיֶה
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
sacrificing	ma-a-leh	וַיִּזְבֹּחַ
the burnt offering	ha-o-w-lah	זֶבַח עֹלָה

1 Samuel 7:9

1 Samuel 7:10

an area below	le-vet	לַעֲוֵת	
Beth-car	kar	כָּר	
took	vay-yiq·qach	וַיִּקַּח	1 Samuel 7:12
Afterward, Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל	
stone	e-ven	אֶבֶן	
a	a-chat	אֶחָד	
and set [it] up	vay-ya-sem	וַיַּעֲמֵם	
between	ben	בֵּין	
Mizpah	ham·mits·pah	מִצְפָּה	
	u-ven	וְעַבְדֵי	
and Shen	hash-shen	שֵׁן	
He named	vay-yiq·ra	וַיִּקְרָא	
-	et	אֶת	
-	she-mah	שֵׁמָה	
	e-ven	אֶבֶן	
it Ebenezer	ha·a·zer	אֵבֶנֶזֶר	
saying	vay-yo·mar	וַיֹּאמֶר	
far	ad	רָחוֹק	
“ Thus	hen·nah	הִנֵּה	
has helped us”	a·za·ra·nu	אֲזָרָנוּ	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
were subdued	vay-yik·ka·ne·u	וַיִּכְנָעוּ	1 Samuel 7:13
So the Philistines	hap·pe·lish·teem	הַפְּלִשְׁתִּים	
and they stopped	ve-lo	וְלֹא	
-	ya-se·phu	יָצְאוּ	
-	o·wd	לְעֹשֵׂה	
invading	la·vo·w	לְעֹשֵׂה	

the territory	big·vul	גְּזֵרֹת
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
was	vat·te·hee	וַתְּהִי
And the hand	yad	יָד
of the LORD	YHVH	יְהוָה
against the Philistines	bap·pe·lish·teem	מַגְדָּלֵי פְלִשְׁתִּים
all	kol	כָּל
the days	ye·me	יָמָיו
of Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל
were restored	vat·ta·sho·ve·nah	וַתִּשְׁוֶנְהוּ
The cities	he·a·reem	מְגַדֵּי אֲרָם
which	a·sher	אֲשֶׁר
had taken	la·qe·chu	לָקְחוּ
the Philistines	phe·lish·teem	מַגְדָּלֵי פְלִשְׁתִּים
	me·et	מֵעַתָּה
-	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
to Israel	le·yis·ra·el	לְיִשְׂרָאֵל
from Ekron	me·eq·ro·wn	מֵעֶקְרוֹן
to	ve·ad	וְעַד
Gath	gat	גַּת
-	ve·et	וְעַתָּה
the surrounding territory	ge·vu·lan	גְּזֵרֹת
also delivered	hits·tseel	וַתִּשְׁלַח
[who]	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
from the hand	mee·yad	מֵיָד
of the Philistines	pe·lish·teem	מַגְדָּלֵי פְלִשְׁתִּים
And there was	vay·hee	וַיְהִי

peace	sha-lo-wm	𐤑𐤕𐤕𐤔	
between	ben	𐤁𐤍	
the Israelites	yis-ra-el	𐤕𐤓𐤁𐤀𐤋	
	u-ven	𐤕𐤓𐤕	
and the Amorites	ha-e-mo-ree	𐤇𐤀𐤌𐤓𐤓𐤀	
judged	vay-yish-pot	𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕	1 Samuel 7:15
So Samuel	she-mu-el	𐤑𐤕𐤕𐤓	
-	et	𐤕	
Israel	yis-ra-el	𐤕𐤓𐤁𐤀𐤋	
all	kol	𐤕	
the days	ye-me	𐤕𐤓𐤕	
of his life	chay-yaw	𐤕𐤓𐤕𐤓	
he would go	ve-ha-lakh	𐤕𐤓𐤕𐤓	1 Samuel 7:16
from	mid-de	𐤕𐤓𐤕	
Every year	sha-nah	𐤕𐤓𐤕	
	be-sha-nah	𐤕𐤓𐤕𐤓	
on a circuit	ve-sa-vav	𐤕𐤓𐤕𐤓	
	bet	𐤕𐤓𐤕	
Bethel	el	𐤕	
to Gilgal	ve-hag-gil-gal	𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕	
to Mizpah	ve-ham-mits-pah	𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕	
judging	ve-sha-phat	𐤕𐤓𐤕𐤓	
-	et	𐤕	
Israel	yis-ra-el	𐤕𐤓𐤁𐤀𐤋	
in	et	𐤕	
all	kal	𐤕	
places	ham-me-qo-w-mo-wt	𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕	

these	ha-el-leh	הֵלֵלֵךְ	
Then he would return	u-te-shu-va-to	וַיָּשׁוּבָא	1 Samuel 7:17
to Ramah	ha-ra-ma-tah	רָמָה	
because	kee	כִּי	
was there	sham	שָׁמָּה	
his home	be-to	בְּתוֹכָהּ	
and there	ve-sham	וְשָׁמָּה	
he judged	sha-phot	שָׁפֵט	
-	et	וְ	
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
and built	vay-yi-ven	וַיִּבֶן	
-	sham	שָׁמָּה	
an altar	miz-be-ach	מִזְבֵּחַ	
to the LORD	la-YHVH	לַיהוָה	
-	vay-hee	וַיְהִי	1 Samuel 8:1
When	ka-a-sheer	כִּשְׂעָר	
grew old	za-qen	זָקֵן	
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל	
he appointed	vay-ya-sem	וַיִּשְׁמַע	
-	et	וְ	
his sons	ba-naw	בָּנָיו	
as judges	sho-phe-teem	שֹׁפְטִים	
over Israel	le-yis-ra-el	עַל יִשְׂרָאֵל	
was	vay-hee	וַיְהִי	1 Samuel 8:2
The name	shem	שֵׁם	
son	be-no	בְּנוֹ	
of his firstborn	hab-be-kho-wr	בְּנוֹ הַבְּרִיָּא	

Joel	yo-w-el	יֹאֵל
and the name	ve-shem	שְׁמֵוֹ
of his second	mish-ne-hu	יְשִׁיבֵנוֹ
was Abijah	a-vee-yah	אֲבִיחַיָּה
They were judges	sho-phe-teem	שֹׁפְטֵימָם
	biv-er	בִּיבְרָם
in Beersheba	sha-va	בְּשֵׁבַע
did not	ve-lo	וְלֹא
walk	ha-le-khu	יָשָׁעוּ
But his sons	va-naw	וְבָנָיו
in his ways	be-dar-ko	יָשָׁעוּ כְּדַרְכּוֹ
they turned aside	vay-yit-tu	וַיִּתְּנוּ
toward	a-cha-re	אֶחָדָם
dishonest gain	hab-ba-tsa	עֵשֶׂת
accepting	vay-yiq-chu	וַיִּקְּחוּ
bribes	sho-chad	שֹׁחַד
and perverting	vay-yat-tu	וַיִּתְּנוּ
justice	mish-pat	עֲדָלָה
gathered together	vay-yit-qab-be-tsu	וַיִּתְּקְבוּ
So all	kol	כָּל
the elders	ziq-ne	זְקֵנֵי
of Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
and came	vay-ya-vo-u	וַיָּבֹאוּ
to	el	אֵל
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
at Ramah	ha-ra-ma-tah	רָמָה
they said	vay-yo-me-ru	וַיֹּמְרוּ

1 Samuel 8:3

1 Samuel 8:4

1 Samuel 8:5

-	e·law	ሃድህ
“ Look ”	hin·neh	ሕነሕ
“ you	at·tah	ሕተሐ
are old	za·qan·ta	ታዓ-ገ
and your sons	u·va·ne·kha	ሠላ-ነህሃ
do not	lo	ሌ
walk	ha·le·khu	ሃሠህ
in your ways	bid·ra·khe·kha	ሠላ-ሠባ-ሐህ
Now	at·tah	ሕተሐ
appoint	see·mah	ሕሙሠ
-	la·nu	ሃነህ
a king	me·lekh	ሠህሙ
to judge us	le·sha·phe·te·nu	ሃነፀ-ሠህ
like all	ke·khal	ህሠሠ
the other nations”	hag·go·w·yim	ሙላ-ሃይሕ
was displeasing	vay·ye·ra	ሀይ-ሃ
their demand	had·da·var	ሀሐ-ሐሕ
in the sight	be·e·ne	ሃይ-ሀይ
of Samuel	she·mu·el	ሕሙሠ
But when	ka·a·sher	ሀሠሐሠ
they said	a·me·ru	ሃሀሙሐ
“ Give	te·nah	ሕተ
us	la·nu	ሃነህ
a king	me·lekh	ሠህሙ
to judge us ”	le·sha·phe·te·nu	ሃነፀ-ሠህ
prayed	vay·yit·pal·lel	ህሀ-ሐሐ-ሃ
so he	she·mu·el	ሕሙሠ

to	el	על
the LORD	YHVH	יהוה
said	vay-yo-mer	ויאמר
And the LORD	YHVH	יהוה
to	el	על
Samuel	she-mu-el	שמעון
“ Listen	she-ma	שמעו
to the voice	be-qo-wl	בקול
of the people	ha-am	מאת
in all	le-khol	לכול
that	a-sher	אשר
they say	yo-me-ru	יאמרו
to you	e-le-kha	עלך
For	kee	כי
it is not	lo	לא
you	o-te-kha	אתך
they have rejected	ma-a-su	אסו
but	kee	כי
Me	o-tee	אתי
they have rejected	ma-a-su	אסו
as their king	mim-me-lokh	ממלכם
	a-le-hem	אלהם
Just as	ke-khal	כאל
	ham-ma-a-seem	מהאשמעו
-	a-sher	אשר
they have done	a-su	אסו
from the day	mee-yo-wm	מיומ

1 Samuel 8:7

1 Samuel 8:8

I brought them up	ha·a·lo·tee	חֲתֹלֹתָי
-	o·tam	מִתָּם
out of Egypt	mim·mits·ra·yim	מִמִּצְרַיִם
until	ve·ad	דְּעַד
day	hay·yo·wm	מִיּוֹמָי
this	haz·zeh	זֶה
forsaking Me	vay·ya·az·vu·nee	וַיַּזְכֵּרְנִי
and serving	vay·ya·av·du	וַיַּעַבְדֻנִי
gods	e·lo·heem	מֵאֱלֹהֵי
other	a·che·reem	מֵאֲחֵרֵי
so	ken	כִּי
they	hem·mah	מֵהֵמָּה
are doing	o·seem	מַעֲשֵׂה
-	gam	מִלְּגַם
to you	lakh	לְךָ
Now	ve·at·tah	וְעַתָּה
listen to them	she·ma	שְׁמַע
	be·qo·w·lam	מִיּוֹמָי
but	akh	וְאַךְ
	kee	כִּי
you must solemnly warn	ha·ed	דְּעַד
	ta·eed	דְּעַד
them	ba·hem	מֵהֵמָּה
and show	ve·hig·gad·ta	וְהִגַּדְתָּ
them	la·hem	מֵהֵמָּה
the manner	mish·pat	מִשְׁפָּט
of the king	ham·me·lekh	לְמֶלֶךְ

who	a-sher	אשר	
will reign	yim-lokh	ימלוך	
over them”	a-le-hem	עליהם	
spoke	vay-yo-mer	ויאמר	1 Samuel 8:10
So Samuel	she-mu-el	שמעון	
	et	ו	
all	kal	כל	
the words	div-re	דברי	
of the LORD	YHVH	יהוה	
to	el	אל	
the people	ha-am	עם	
who were asking him for	hash-sho-a-leem	מאשר יאמרו	
	me-it-to	לעשות	
a king	me-lekh	למלך	
He said	vay-yo-mer	ויאמר	1 Samuel 8:11
“ This	zeh	זה	
will be	yih-yeh	יהיה	
the manner	mish-pat	משפט	
of the king	ham-me-lekh	של המלך	
who	a-sher	אשר	
will reign	yim-lokh	ימלוך	
over you :	a-le-khem	עליכם	
-	et	ו	
your sons	be-ne-khem	בניכם	
He will take	yiq-qach	יקח	
and appoint [them]	ve-sam	וישם	
to	lo	לכם	

his own chariots	be-mer-kav-to	יְתַבְּשֵׁנִי מִבָּרִים	
and horses	u-ve-pha-ra-shaw	וְיִבְּרֹשׁוּן	
to run	ve-ra-tsu	וְיָרֶגְעוּ	
in front of	liph-ne	לְפָנָיו	
his chariots	mer-kav-to	יְתַבְּשֵׁנִי מִבָּרִים	
He will appoint	ve-la-sum	מִיְשָׁרָיו	1 Samuel 8:12
some for himself	lo	לְוָדָיו	
as commanders	sa-re	סָרִיסִים	
of thousands	a-la-pheem	מֵאַלְפֵימָיו	
and of	ve-sa-re	וְסָרִיסִים	
fifties	cha-mish-sheem	מֵחֲמִישֵׁימָיו	
and others to plow	ve-la-cha-rosh	לְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
his ground	cha-ree-sho	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
to reap	ve-liq-tsor	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
his harvest	qe-tsee-ro	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
to make	ve-la-a-so-wt	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
his weapons	ke-le	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
of war	mil-cham-to	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
and to equip	u-khe-le	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
his chariots	rikh-bo	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
And	ve-et	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	1 Samuel 8:13
your daughters	be-no-w-te-khem	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
he will take	yiq-qach	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
[to be] perfumers	le-raq-qa-cho-wt	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
cooks	u-le-tab-ba-cho-wt	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
and bakers	u-le-o-pho-wt	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	
-	ve-e-ts	וְעֹבְדֵי מִלְחָמָה	1 Samuel 8:14

of your fields	do·w·te·khem	ጠሠጋተሃገሠ	
and	ve·et	ተይ	
vineyards	kar·me·khem	ጠሠጋጠግሰ	
and olive groves	ve·ze·te·khem	ጠሠጋተጋገሃ	
the best	hat·to·w·veem	ጠጋጋሃፀደ	
He will take	yiq·qach	ዘፀጋ	
and give them	ve·na·tan	ነተነ	
to his servants	la·a·va·daw	ሃጋጋህፀ	
of your grain	ve·zar·e·khem	ጠሠጋህፀገሃ	1 Samuel 8:15
and grape harvest	ve·khar·me·khem	ጠሠጋጠግሠሃ	
He will take a tenth	ya·sor	ገሠህፀ	
and give it	ve·na·tan	ነተነ	
to his officials	le·sa·ree·saw	ሃጋጋህገገህ	
and servants	ve·la·a·va·daw	ሃጋጋህፀሃ	
And	ve·et	ተይ	1 Samuel 8:16
your menservants	av·de·khem	ጠሠጋጋህፀ	
and	ve·et	ተይ	
maidservants	shiph·cho·w·te·khem	ጠሠጋተሃዘፀሠ	
and	ve·et	ተይ	
cattle	ba·chu·re·khem	ጠሠጋገሃዘፀህ	
your best	hat·to·w·veem	ጠጋጋሃፀደ	
-	ve·et	ተይ	
and donkeys	cha·mo·w·re·khem	ጠሠጋገሃጠዘ	
he will take	yiq·qach	ዘፀጋ	
and put [them]	ve·a·sah	ደሠህፀሃ	
to his own use	lim·lakh·to	ሃተሠጋህጠህ	
of your flocks	tso·ne·khem	ጠሠጋህፀ	1 Samuel 8:17

He will take a tenth	ya·sor	𐤀𐤍𐤏𐤍
and you yourselves	ve·at·tem	𐤕𐤁𐤕𐤕
will become	tih·yu	𐤕𐤁𐤕𐤕
his	lo	𐤋𐤏
slaves	la·a·va·deem	𐤋𐤁𐤁𐤕𐤕𐤕
you will beg	u·ze·aq·tem	𐤕𐤁𐤕𐤕𐤕
day comes	bay·yo·wm	𐤁𐤀𐤕𐤕
When that	ha·hu	𐤁𐤀𐤕𐤕
for relief from	mil·liph·ne	𐤕𐤁𐤕𐤕𐤕
the king	mal·ke·khem	𐤕𐤁𐤕𐤕𐤕
-	a·sher	𐤀𐤍𐤏𐤍
you have chosen	be·char·tem	𐤁𐤀𐤕𐤕𐤕
	la·khem	𐤋𐤁𐤕𐤕
will not	ve·lo	𐤕𐤁𐤕𐤕
answer you	ya·a·neh	𐤕𐤁𐤕𐤕𐤕
but the LORD	YHVH	𐤕𐤁𐤕𐤕𐤕
-	et·khem	𐤕𐤁𐤕𐤕𐤕
day”	bay·yo·wm	𐤁𐤀𐤕𐤕
on that	ha·hu	𐤁𐤀𐤕𐤕
refused	vay·ma·a·nu	𐤕𐤁𐤕𐤕𐤕
Nevertheless the	ha·am	𐤁𐤀𐤕𐤕
people	lish·mo·a	𐤋𐤁𐤕𐤕
to listen	be·qo·wl	𐤁𐤀𐤕𐤕
to Samuel	she·mu·el	𐤕𐤁𐤕𐤕𐤕
they said	vay·yo·me·ru	𐤕𐤁𐤕𐤕𐤕
“ No ! ”	lo	𐤋𐤏
	kee	𐤕𐤁𐤕𐤕

1 Samuel 8:18

1 Samuel 8:19

	im	מִי	
a king	me-lekh	שָׁמֶלֶךְ	
“ We must have	yih-yeh	יִהְיֶה	
over us	a-le-nu	עָלֵינוּ	
be	ve-ha-yee-nu	וְעַלֵּינוּ	1 Samuel 8:20
	gam	גַּם	
Then we will	a-nach-nu	עָנִינוּ	
like all	ke-khal	כָּל־שָׂמֶלֶךְ	
the other nations	hag-go-w-yim	מִגּוֹיֵי־עַמִּים	
to judge us	u-she-pha-ta-nu	וְעָנִינוּ	
with a king	mal-ke-nu	עִמֵּנוּ	
to go out	ve-ya-tsa	וְיָצֵא	
before us	le-pha-ne-nu	עָלֵינוּ	
and to fight	ve-nil-cham	מִלְחָמָה	
-	et	עִמֵּנוּ	
our battles”	mil-cha-mo-te-nu	עִמֵּנוּ	
listened	vay-yish-ma	וַיִּשְׁמָע	1 Samuel 8:21
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּעֵל	
-	et	עִמֵּנוּ	
to all	kal	כָּל־	
the words	div-re	דְּבָרֵי	
of the people	ha-am	עַמֵּי	
and repeated them	vay-dab-be-rem	וַיְדַבְּרוּ	
in the hearing	be-a-ze-ne	עַל־אָזְנוֹ	
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 8:22
the LORD	YHVH	יְהוָה	

to	el	על
Samuel	she-mu-el	שמעון
“ Listen	she-ma	שמעו
to their voice ”	be-qo-w-lam	מקולם
“ Appoint	ve-him-lakh-ta	תשם להם
for them”	la-hem	מלך
a king	me-lekh	שם
told	vay-yo-mer	אמר
Then Samuel	she-mu-el	שמעון
	el	על
the men	an-she	אנשים
of Israel	yis-ra-el	ישראל
must go back	le-khu	שובו
“ Everyone	eesh	אדם
to his city”	le-ee-ro	עירו
Now there was	vay-hee	היה
	eesh	אדם
a Benjamite	mib-bin	בן בנימין
	ya-mīn	בן
whose name	u-she-mo	שמו
was Kish	qeesh	קיש
son	ben	בן
of Abiel	a-vee-el	אביאל
the son	ben	בן
of Zeror	tse-ro-wr	זרור
the son	ben	בן
of Becorath	be-kho-w-rat	בכורא

the son	ben	בֶּן
of Aphiah	a·phee·ach	אֶפְיָח
-	ben	בֶּן
-	eesh	עֵשׂ
of Benjamin	ye·mee·nee	בֶּן־מִנְיָן
a powerful man	gib·bo·wr	גִּבּוֹר
	cha·yil	חַיִל
And	ve·lo	וְלֹ
he had	ha·yah	הָיָה
a son	ben	בֶּן
named	u·she·mo	וַיִּשְׁמֵנוּ
Saul	sha·ul	שָׁאֻל
choice	ba·chur	בְּחֹרֵץ
and handsome	va·to·wv	וַיְהִי
without equal	ve·en	עֵשׂ
	eesh	עֵשׂ
the Israelites	mib·be·ne	מִבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
—	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
	to·wv	וַיְהִי
among	mim·men·nu	מִיָּמֵינוּ
a head	mish·shikh·mo	מִשְׁשִׁיכְמוֹ
	va·ma·lah	וַיִּשְׂמָלְהוּ
taller	ga·vo·ah	גָּבוֹהַ
than any	mik·kal	מִכָּל
of the people	ha·am	הָעָם
wandered off	vat·to·vad·nah	וַיִּשְׁתַּדְּדוּ
One day the donkeys	ha·a·to·no·wt	הַיּוֹנְקִים

1 Samuel 9:2

1 Samuel 9:3

Kish	le-qeesh	לְקִישׁ
father	a-vee	אָבִי
of Saul's	sha-ul	שָׁאֻל
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
and Kish	qeesh	לְקִישׁ
to	el	אֵל
Saul	sha-ul	שָׁאֻל
his son	be-no	בְּנוֹ
" Take	qach	קַח
	na	נָא
-	it-te-kha	שִׁתְּךָ
-	et	אֶת
one	a-chad	אֶחָד
of the servants	me-han-ne-a-reem	מֵעַבְדֵי אֲרָמִים
	ve-qum	וַיָּקָם
and go	lekh	לֵךְ
look for	baq-qesh	לְבַקֵּשׁ
-	et	אֶת
the donkeys"	ha-a-to-not	הַחֲמֹרִים
So [Saul] passed	vay-ya-a-vor	וַיַּעֲבֹר
through the hill	be-har	בְּהָרִים
country		
of Ephraim	eph-ra-yim	מִן־עֵפְרַיִם
[He and the servant]	vay-ya-a-vor	וַיַּעֲבֹר
went		
and then through the	be-e-rets	מִן־הָאָרֶץ
land		
of Shalishah	sha-li-shah	שָׁלִישׁ
but did not	ve-lo	וְלֹא

find [the donkeys]	ma·t·sa·u	מֵצְאוּ
Then they went	vay·ya·av·ru	וַיֵּצְאוּ
through the region	ve·e·rets	עַרְבָּת
of Shaalim	sha·a·leem	שְׁאֵלִים
but [they were] not [there]	va·a·yin	וְאֵינֶנּוּ
	vay·ya·a·vor	וַיֵּצְאוּ
through the land	be·e·rets	עַרְבָּת
of Benjamin	ye·mee·nee	בְּנֵימִן
and still they did not	ve·lo	וְלֹא
find them	ma·t·sa·u	מֵצְאוּ
When they	hem·mah	הִמָּחֵה
reached	ba·u	בְּאוֹ
the land	be·e·rets	עַרְבָּת
of Zuph	tsuph	צֹפִת
Saul	ve·sha·ul	שָׁאוּל
said	a·mar	אָמַר
to his servant	le·na·a·ro	לְנָאֲרוֹ
-	a·sher	אֲשֶׁר
-	im·mo	יְמוֹ
“ Come	le·khah	לֵךְ
let us go back	ve·na·shu·vah	וְנָשׁוּבָה
or	pen	כִּי־
will stop [worrying]	yech·dal	יִשְׁכַּח
my father	a·vee	אָבִי
about	min	מִן
the donkeys	ha·a·to·no·wt	הַחֲמֹרִים
and start worrying	ve·da·ag	וְדָאָג

about us”	la·nu	לָנוּ
said the servant	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
	lo	לוֹ
“ Look ”	hin·neh	הִנֵּה
	na	נָא
there is a man	eesh	אִישׁ
of God	e·lo·heem	אֱלֹהִים
city	ba·eer	בְּעִיר
“ in this	haz·zot	זֶה
who	ve·ha·eesh	הַאִישׁ
is highly respected	nikh·bad	נִכְבָּד
everything	kol	כָּל
-	a·sher	אֲשֶׁר
he says	ye·dab·ber	יֹאמַר
surely	bo·w	בְּיָד
comes to pass	ya·vo·w	יָבוֹא
now	at·tah	עַתָּה
Let us go	ne·la·khah	נֵלְכֵה
there	sham	שָׁמָּה
Perhaps	u·lay	וְיֵלֵךְ
he will tell	yag·geed	יִגְדַּל
us	la·nu	לָנוּ
-	et	וְ
way	dar·ke·nu	דַּרְכֵנוּ
which	a·sher	אֲשֶׁר
to go	ha·lakh·nu	הָלַכְנוּ
”	a·le·ha	אֵלָיו

replied	vay·yo·mer	ገጠሙ	1 Samuel 9:7
Saul	sha·ul	ሥላሠ	
-	le·na·a·ro	ሂናግሳ	
“ If	ve·hin·neh	ሕናሕ	
we do go ”	ne·lekh	ሠሳ	
“ what	u·mah	ሕጠሣ	
can we give	na·vee	ክሳህ	
the man ?	la·eesh	ሠሳ	
For	kee	ኃሠ	
the bread	hal·le·chem	ጠሐሕ	
is gone	a·zal	ሳሪ	
in our packs	mik·ke·le·nu	ሂናሳሠጠ	
gift	u·te·shu·rah	ሕናሠሳሳ	
and there is no	en	ካሳ	
to take	le·ha·vee	ክሳህሕ	
to the man	le·eesh	ሠሳ	
of God	ha·e·lo·heem	ጠሐሕሕሕ	
What	mah	ሕጠሣ	
do we have ?”	it·ta·nu	ሂናሳ	
again	vay·yo·seph	ገጠሙ	1 Samuel 9:8
The servant	han·na·ar	ናግሕ	
answered	la·a·no·wt	ሳሳሳ	
-	et	ሳ	
[him]	sha·ul	ሥላሠ	
he said	vay·yo·mer	ገጠሙ	
“ Look ”	hin·neh	ሕናሕ	
“ I have here	nim·tsa	ክሳሕጠሣ	

in my hand	ve·ya·dee	וַיְהִי בְּיָדִי
a quarter	re·va	רֵבַע
shekel	she·qel	שֶׁקֶל
of silver	ka·seph	כֶּסֶף
I will give	ve·na·tat·tee	וְנָתַתִּי
it to the man	le·eesh	אֶל־הָאִישׁ
of God	ha·e·lo·heem	אֱלֹהֵי יְהוָה
and he will tell	ve·hig·geed	וְהִגִּיד
us	la·nu	לָנוּ
-	et	וְ
our way”	dar·ke·nu	דַּרְכֵנוּ
(Formerly	le·pha·neem	מִלְפָּנֵינוּ
in Israel	be·yis·ra·el	בְּיִשְׂרָאֵל
	koh	כֹּה
would say	a·mar	אָמַר
a man	ha·eesh	הָאִישׁ
on his way	be·lekh·to	בְּדַרְכֵּוֹ
to inquire	lid·ro·wosh	לִדְרוֹשׁ
of God	e·lo·heem	אֱלֹהֵי יְהוָה
“ Come	le·khu	בֹּאוּ
let us go	ve·ne·le·khah	וְנֵלֶכֶת
to	ad	עַד
the seer ”	ha·ro·eh	הָרוֹעֵה
For	kee	כִּי
the prophet	lan·na·vee	לְנָבִיא
of today	hay·yo·wm	הַיּוֹמָיִם
called	yiq·qa·re	יִקְרָא

was formerly	le·pha·neem	ᠮᠠᠯᠠᠨᠡᠮ	
the seer)	ha·ro·eh	ᠬᠠᠷᠣᠡᠬ	
said	vay·yo·mer	ᠪᠠᠶᠢᠶᠣᠮᠡᠷ	1 Samuel 9:10
Saul	sha·ul	ᠰᠠᠭᠤᠯ	
to his servant	le·na·a·ro	ᠯᠡᠨᠠᠠᠷᠣ	
“ Good ”	to·wv	ᠲᠣᠪᠠ	
	de·va·re·kha	ᠳᠡᠪᠠᠷᠡᠬᠬᠠ	
“ Come	le·khah	ᠯᠡᠬᠬᠠ	
let us go ”	ne·le·khah	ᠨᠡᠯᠡᠬᠬᠠ	
So they set out	vay·ye·le·khu	ᠪᠠᠶᠢᠶᠡᠯᠡᠬᠬᠤ	
for	el	ᠡᠯ	
the city	ha·eer	ᠬᠠᠡᠶᠢ	
-	a·sher	ᠠᠰᠢᠷ	
where	sham	ᠰᠠᠮ	
the man	eesh	ᠡᠶᠢᠰ	
of God was	ha·e·lo·heem	ᠬᠠᠡᠯᠣᠬᠡᠮ	
And as they	hem·mah	ᠬᠡᠮᠠᠮᠠ	1 Samuel 9:11
were climbing	o·leem	ᠣᠯᠡᠮ	
the hill	be·ma·a·leh	ᠪᠡᠮᠠᠠᠯᠡᠬ	
to the city	ha·eer	ᠬᠠᠡᠶᠢ	
they	ve·hem·mah	ᠪᠡᠬᠡᠮᠠᠮᠠ	
met	ma·tse·u	ᠮᠠᠲᠰᠡᠤ	
some young women	ne·a·ro·wt	ᠨᠡᠠᠷᠣᠪᠲ	
coming out	yo·tse·o·wt	ᠶᠣᠲᠰᠡᠣᠪᠲ	
to draw	lish·ov	ᠯᠢᠰᠣᠪ	
water	ma·yim	ᠮᠠᠶᠢᠮ	
and asked	vay·yo·me·ru	ᠪᠠᠶᠢᠶᠣᠮᠡᠷᠤ	

	la·hen	לֹהֵן	
“ Is	ha·yesh	הַיֵּשׁ	
?”	ba·zeh	בַּזֵּחַ	
the seer here	ha·ro·eh	הַרְוֵה	
they answered	vat·ta·a·ne·nah	וַתֵּאָנְּנוּ	1 Samuel 9:12
-	o·w·tam	וְעַתָּה	
-	vat·to·mar·nah	וַתִּמְרָנָה	
he is	yesh	יֵשׁ	
“ Yes	hin·neh	הִנֵּה	
ahead of you ”	le·pha·ne·kha	לִפְנֵי־פָנֶיךָ	
“ Hurry	ma·her	הֵרַחֵם	
now	at·tah	עַתָּה	
for	kee	כִּי	
today	hay·yo·wm	הַיּוֹם־זֶה	
he has come	ba	בָּא	
to the city	la·eer	לְעִיר	
because	kee	כִּי	
a sacrifice	ze·vach	זֶבַח־עֹלָה	
-	hay·yo·wm	הַיּוֹם־זֶה	
the people have	la·am	לְעַמִּי	
on the high place	bab·ba·mah	בְּבֵמֹתָיִם	
As soon as you enter	ke·vo·a·khem	כִּשְׁכַּחְתֶּם	1 Samuel 9:13
the city	ha·eer	לְעִיר	
	ken	כִּשְׁ	
you will find	tim·tse·un	תִּמְצְאוּ	
him	o·to	אֹתוֹ	
before	be·te·rem	לְפָנָיו	

he goes up	ya·a·leh	יָאֵלֵךְ
to the high place	hab·ba·ma·tah	בֵּית־מַצְבֵּית
to eat	le·e·khol	לֶאֱכֹל
-	kee	כִּי
will not	lo	לֹא
eat	yo·khal	יֹאכַל
The people	ha·am	הָעָם
until	ad	עַד
he comes	bo·o	בֹּא
because	kee	כִּי
he	hu	הוּא
must bless	ye·va·rekh	יְבָרֵךְ
the sacrifice	haz·ze·vach	זֶבַח־זֶבַח
after that	a·cha·re	אַחֲרָיו
	khen	כִּי
will eat	yo·khe·lu	יֹאכַל
the guests	haq·qe·ru·eem	מְאֻמְרֵי־עָם
	ve·at·tah	וְעִתָּהּ
Go up	a·lu	עֲלֵה
	kee	כִּי
-	o·to	וְעִתָּהּ
at once	khe·hay·yo·wm	מִיָּד־וְעַתָּה
you will find	tim·tse·un	וְעַתָּה־תִּמְצְאוּ
him”	o·to	וְעִתָּהּ
So Saul and his servant went up	vay·ya·a·lu	וַיָּאֵלֵךְ
toward the city	ha·eer	עִיר־הַצֵּלָה
and as they	hem·mah	וְעַתָּה

were entering	ba-eem	באעם	
	be-to-wkh	ביתוכח	
it	ha-eer	האער	
there was	ve-hin-neh	והינה	
Samuel	she-mu-el	שמעאל	
coming	yo-tse	יוצא	
toward them	liq-ra-tam	ליתרם	
on his way up	la-a-lo-wt	לאלו	
to the high place	hab-ba-mah	בבמה	
the LORD	va-YHVH	ויהוה	1 Samuel 9:15
had revealed	ga-lah	גלה	
-	et	את	
-	o-zen	אזן	
to Samuel	she-mu-el	שמעאל	
Now on the day	yo-wm	יומ	
	e-chad	אחד	
before	liph-ne	לפני	
arrival	vo-w	בוא	
Saul's	sha-ul	שאול	
	le-mor	למר	
" At this time	ka-et	כעת	1 Samuel 9:16
tomorrow	ma-char	מחר	
I will send	esh-lach	אשלח	
you	e-le-kha	אלך	
a man	eesh	איש	
from the land	me-e-rets	מארץ	
of Benjamin	bin-ya-min	בנימין	

and you are to anoint him	u-me-shach-to	יְחַשְׁבֵּשְׁכֵהוּ
leader	le-na-geed	לְנֹגֵד
over	al	עַל
My people	am-mee	עַמִּי
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
he will save	ve-ho-wo-shee-a	וְהוֹשִׁיעַ
-	et	אֶת
them	am-mee	עַמִּי
from the hand	mee-yad	מִיַּד
of the Philistines	pe-lish-teem	מִפְּלִשְׁתִּים
For	kee	כִּי
I have looked upon	ra-ee-tee	רָאִיתִי
-	et	אֶת
My people	am-mee	עַמִּי
because	kee	כִּי
has come	ba-ah	בָּא
their cry	tse-a-qa-to	צְעָקָתָם
to Me”	e-lay	עָלַי
When Samuel	u-she-mu-el	וְשָׁמַע
saw	ra-ah	רָא
-	et	אֶת
Saul	sha-ul	שָׁאֵל
the LORD	va-YHVH	וַיְהוָה
told him	a-na-hu	אָנֹכִי
“ Here	hin-neh	הִנֵּה
is the man	ha-eesh	הָאִישׁ
of whom	a-sheer	אֲשֶׁר

I spoke	a·mar·tee	አተጠጠጠ	
	e·le·kha	ሠረጸ	
he	zeh	ደገ	
shall rule	ya·tsor	ገዛዎህ	
over My people”	be·am·mee	አጠጠጠ	
approached	vay·yig·gash	ሠገድ	1 Samuel 9:18
Saul	sha·ul	ሥላሠ	
-	et	ከ	
Samuel	she·mu·el	ሥሙኤል	
in	be·to·wkh	ሠየቀ	
the gateway	hash·sha·ar	ገዛዎህ	
and asked	vay·yo·mer	ገጠጠጠ	
tell	hag·gee·dah	ደገረገ	
“ Would you please	na	ደገ	
me	lee	ረገ	
where	e	ረገ	
-	zeh	ደገ	
house [is] ? ”	bet	ከረገ	
the seer’s	ha·ro·eh	ደገገገ	
replied	vay·ya·an	ገጠጠጠ	1 Samuel 9:19
Samuel	she·mu·el	ሥሙኤል	
-	et	ከ	
-	sha·ul	ሥላሠ	
	vay·yo·mer	ገጠጠጠ	
“ I	a·no·khee	አሠገጠ	
am the seer ”	ha·ro·eh	ደገገገ	
“ Go up	a·leh	ደገገ	

before me	le·pha·nay	לפני
to the high place	hab·ba·mah	הבמה
for you shall eat	va·a·khal·tem	אתם יאכלו
with me	im·mee	עמי
today	hay·yo·wm	היום
And when I send you off	ve·shil·lach·tee·kha	ואני אשלחך
in the morning	vab·bo·qer	בבוקר
all	ve·khol	כל
that is	a·sher	הוא
in your heart	bil·va·ve·kha	לבבך
I will tell	ag·geed	אגיד
you	lakh	לך
As for the donkeys	ve·la·a·to·no·wt	והחמורים
you lost	ha·o·ve·do·wt	האשר אבד
	le·kha	לך
days	hay·yo·wm	הימים
three	she·lo·shet	שלוש
ago	hay·ya·meem	היום
do not	al	אל
worry	ta·sem	תסע
-	et	את
-	lib·be·kha	לבבך
about them	la·hem	לם
for	kee	כי
they have been found	nim·tsa·u	נמצאו
And upon whom [is]	u·le·mee	עמי
all	kal	כל

1 Samuel 9:20

the desire	chem-dat	‫חֶמֶד‬
of Israel	yis-ra-el	‫יִשְׂרָאֵל‬
if not	ha-lo-w	‫אֵינִי‬
upon you	le-kha	‫עָלֶיךָ‬
and all	u-le-khol	‫וְכָל‬
house ? ”	bet	‫בֵּית‬
your father’s	a-vee-kha	‫אֲבִיךָ‬
replied	vay-ya-an	‫וַיֹּאמֶר‬
Saul	sha-ul	‫שָׁאֵל‬
	vay-yo-mer	‫וַיֹּאמֶר‬
not	ha-lo-w	‫אֵינִי‬
	ben	‫בֶּן‬
a Benjamite	ye-mee-nee	‫בֶּן־בִּנְיָמִן‬
“ Am I	a-no-khee	‫אֲנִי‬
from the smallest	miq-qa-tan-nē	‫מִן־הַקְּטָנִים‬
tribe	shiv-te	‫שִׁבְטֵי‬
of Israel	yis-ra-el	‫יִשְׂרָאֵל‬
and is not my clan	u-mish-pach-tee	‫וְאֵינִי מִבְּנֵי‬
the least	hats-tse-i-rah	‫הַקְּטָנִים‬
of all	mik-kal	‫כָּל‬
the clans	mish-pe-cho-wt	‫בְּנֵי־בְּיָדָי‬
- ?	shiv-te	‫שִׁבְטֵי‬
of Benjamin	vin-ya-min	‫בְּנֵי־בִּנְיָמִן‬
So why	ve-lam-mah	‫לָמָּה‬
would you say	dib-bar-ta	‫דִּבַּרְתָּ‬
to me ?”	e-lay	‫עָלַי‬
such a thing	kad-da-var	‫כִּדְבָר‬

	haz·zeh	𐤆𐤅𐤆𐤆	
took	vay·yiq·qach	𐤅𐤓𐤀𐤑𐤕	1 Samuel 9:22
Then Samuel	she·mu·el	𐤑𐤄𐤕𐤌𐤀	
-	et	𐤅	
Saul	sha·ul	𐤑𐤄𐤀	
and	ve·et	𐤅	
his servant	na·a·ro	𐤏𐤀𐤓𐤓	
brought them	vay·vee·em	𐤅𐤓𐤀𐤕𐤌	
into the hall	lish·ka·tah	𐤌𐤑𐤀𐤕𐤅	
and seated	vay·yit·ten	𐤅𐤓𐤀	
them	la·hem	𐤌𐤀	
in the place	ma·qo·wm	𐤌𐤓𐤀𐤌	
of honor	be·rosh	𐤁𐤓𐤓	
among those who were invited	haq·qe·ru·eem	𐤆𐤕𐤑𐤓𐤀	
—	ve·hem·mah	𐤅𐤌𐤌	
about thirty	kish·lo·sheem	𐤕𐤑𐤀𐤕𐤌	
in all	eesh	𐤅	
said	vay·yo·mer	𐤅𐤓𐤀𐤌	1 Samuel 9:23
And Samuel	she·mu·el	𐤑𐤄𐤕𐤌𐤀	
to the cook	lat·tab·bach	𐤌𐤅𐤁𐤕	
“ Bring	te·nah	𐤅𐤓	
-	et	𐤅	
the portion	ham·ma·nah	𐤆𐤌𐤌	
-	a·sher	𐤀𐤑𐤓	
I gave	na·tat·tee	𐤏𐤅𐤅	
you	lakh	𐤌	
-	a·sher	𐤀𐤑𐤓	

and told	a·mar·tee	אמרתי
	e·le·kha	אלך
you to set	seem	ממש
-	o·tah	ות
aside”	im·makh	שמך
picked up	vay·ya·rem	מניח
So the cook	hat·tab·bach	החפץ
-	et	ת
the leg	hash·sho·wq	השוק
and what was attached to it	ve·he·a·le·ha	ותחתיה
and set [it]	vay·ya·sem	ממש
before	liph·ne	לפני
Saul	sha·ul	של
Then Samuel said	vay·yo·mer	אמר
“ Here is	hin·neh	הנה
what was kept back	han·nish·ar	הנשאר
[It] was set apart	seem	ממש
for you	le·pha·ne·kha	לפניך
Eat	e·khol	אכל
for	kee	ל
for this occasion	lam·mo·w·ed	למנוע
it has been kept	sha·mur	שמר
for you	le·kha	לך
from the time I said	le·mor	אמרתי
the people ”	ha·am	מאת
‘ I have invited	qa·ra·tee	קראתי
dined	vay·yo·khal	אכלתי

So Saul	sha-ul	ሥህሠ	
with	im	ጠዕ	
Samuel	she-mu-el	ሥህሃጠሠ	
day	bay-yo-wm	ጠሃሁጠ	
that	ha-hu	ሐህህ	
And after they had come down	vay-ye-re-du	ሃሃሃሁሁ	1 Samuel 9:25
from the high place	me-hab-ba-mah	ሐጠሁሁሐጠ	
into the city	ha-eer	ሐሁሁ	
Samuel spoke	vay-dab-ber	ሃሁሁሁ	
with	im	ጠዕ	
Saul	sha-ul	ሥህሠ	
on	al	ሐ	
the roof of his house	hag-gag	ሐሐሐ	
They got up early in the morning	vay-yash-ki-mu	ሃሃሃሠሠሁ	1 Samuel 9:26
	vay-hee	ሃሁሁ	
and just before	ka-a-lo-wt	ሐሁሁሁ	
dawn	hash-sha-char	ሐሁሁሁ	
called	vay-yiq-ra	ሃሁሁሁ	
Samuel	she-mu-el	ሥህሃጠሠ	
to	el	ሐ	
Saul	sha-ul	ሥህሠ	
on the roof	hag-gag	ሐሐሐ	
	le-mor	ሐሁሁሁ	
“ Get ready	qu-mah	ሐሁሁሁ	
and I will send you on your way ! ”	va-a-shal-le-che-ka	ሃሁሁሁሁሁ	
arose	vay-ya-qam	ሃሁሁሁ	

So Saul	sha-ul	ሥላሠ
went	vay·ye·tse·u	ሃይሃይሱ
and both	she·ne·hem	ሐኔሐም
he	hu	ሁ
and Samuel	u·she·mu·el	ሁሼሙኒል
outside together	ha·chu·tsah	ሐሱሲሳሐ
As they	hem·mah	ሐሙሐ
were going down	yo·wr·deem	ሃወሪድም
to the edge	biq·tseh	ባቂቲሼ
of the city	ha·eer	ሐዳየ
Samuel	u·she·mu·el	ሁሼሙኒል
said	a·mar	አማር
to	el	ኒል
Saul	sha-ul	ሥላሠ
“ Tell	e·mor	አማር
the servant	lan·na·ar	ኒናላር
to go on	ve·ya·a·vor	ቫሃላቆር
ahead of us	le·pha·ne·nu	ሊቆኔኒ
So [the servant] went on	vay·ya·a·vor	ቫሃላቆር
but you	ve·at·tah	ቫአተሐ
stay	a·mod	አሞድ
for a while	kay·yo·wm	ካሃወም
and I will reveal to you	ve·ash·mee·a·kha	ቫላሼሜአክአ
-	et	ኒ
the word	de·var	ድቫር
of God ”	e·lo·heem	ኒሎሐም
took	vay·yiq·qach	ቫሃሃቆር

1 Samuel 9:27

1 Samuel 10:1

in Zelzah	be·tsel·tsach	IIIanJonb
They will say	ve·a·me·ru	YnmmY
to you	e·le·kha	WJb
have been found	nim·tse·u	YnmmY
‘ The donkeys	ha·a·to·no·wt	YnYbW
-	a·sher	Wb
you seek	ha·lakh·ta	YbW
	le·vaq·qesh	WbW
and now	ve·hin·neh	WYb
has stopped	na·tash	Wb
your father	a·vee·kha	WbW
-	et	Yb
worrying about	div·re	YbW
the donkeys	ha·a·to·no·wt	YnYbW
and started worrying	ve·da·ag	WbW
about you	la·khem	WbW
asking	le·mor	WnmmY
“ What	mah	WbW
should I do	e·e·seh	WbWb
about my son ?”	liv·nee	YbW
Then you will go	ve·cha·laph·ta	YbWIIIY
from there	mish·sham	WbWb
on	va·ha·le·ah	WbWb
until you come	u·va·ta	YbW
to	ad	Wb
the Oak	e·lo·wn	YbW
of Tabor	ta·vo·wr	WnYb

will meet you	u·me·tsa·u·kha	שׂוֹמֵר מֵיָדְךָ
there	sham	מִשָּׁם
Three	she·lo·shah	שְׁלֹשָׁה
men	a·na·sheem	אֲנָשִׁים
going up	o·leem	מֵעֹלֶה
to	el	אֵל
God	ha·e·lo·heem	הָאֵלֹהִים
	bet	בֵּית
at Bethel	el	אֵל
one	e·chad	אֶחָד
carrying	no·se	נֹשֵׂא
three	she·lo·shah	שְׁלֹשָׁה
young goats	ge·da·yeem	גְּדֵי־עִזִּים
another	ve·e·chad	אֶחָד
carrying	no·se	נֹשֵׂא
three	she·lo·shet	שְׁלֹשָׁה
loaves	kik·ke·ro·wt	כִּיכָרֵי־לֶחֶם
of bread	le·chem	לֶחֶם
and another	ve·e·chad	אֶחָד
carrying	no·se	נֹשֵׂא
a skin	ne·vel	עֹרֹת
of wine	ya·yin	יַיִן
They will greet you	ve·sha·a·lu	וְשָׂאוּ־לְךָ־שָׂלוֹם
	le·kha	לְךָ
	le·sha·lo·wm	לְשָׂלוֹם
and give	ve·na·te·nu	וְנָתַתְּ
you	le·kha	לְךָ

two	she-te	𐤑𐤕𐤗
[loaves] of bread	le-chem	𐤌𐤅𐤍𐤃
which you will accept	ve-la-qach-ta	𐤕𐤌𐤁𐤀𐤒𐤕𐤕
from their hands	mee-ya-dam	𐤌𐤅𐤁𐤀𐤎
After	a-char	𐤁𐤕𐤁𐤕
that	ken	𐤕𐤍
you will come	ta-vo-w	𐤕𐤁𐤕𐤕
to Gibeah	giv-at	𐤒𐤁𐤁
of God	ha-e-lo-heem	𐤁𐤀𐤌𐤁𐤁𐤀
where	a-sher	𐤁𐤑𐤕
	sham	𐤑𐤗
[have] an outpost	ne-tsi-ve	𐤎𐤕𐤑𐤁
the Philistines	phe-lish-teem	𐤕𐤕𐤁𐤕𐤕𐤕
	vee-hee	𐤕𐤕𐤁𐤕
As you approach	khe-vo-a-kha	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕
	sham	𐤑𐤗
the city	ha-eer	𐤁𐤀𐤁𐤕
you will meet	u-pha-ga-ta	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕
a group	che-vel	𐤕𐤕𐤕
of prophets	ne-vee-eem	𐤎𐤕𐤕𐤕𐤕
coming down	yo-re-deem	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕
from the high place	me-hab-ba-mah	𐤌𐤅𐤁𐤕𐤕𐤕
preceded	ve-liph-ne-hem	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕
by harps	ne-vel	𐤎𐤕𐤕
tambourines	ve-toph	𐤕𐤕𐤕
flutes	ve-cha-leel	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕
and lyres	ve-khin-no-wr	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕

1 Samuel 10:5

and they	ve·hem·mah	וְהֵמָּה	
will be prophesying	mit·nab·be·eem	מְנַבְּבִים	
will rush	ve·tsa·le·chah	וְצָלְעוּ	1 Samuel 10:6
upon you	a·le·kha	עָלֶיךָ	
Then the Spirit	ru·ach	רוּחַ	
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
and you will prophesy	ve·hit·nab·bee·ta	וְהִתְנַבְּבִיתָ	
with them	im·mam	מֵהֶם	
and you will be transformed	ve·neh·pakh·ta	וְנִהְיִיתָ	
person	le·eesh	אִישׁ	
into a different	a·cher	אֲחֵר	
-	ve·ha·yah	וְהָיָה	1 Samuel 10:7
When	kee	כִּי	
have come	te·vo·'ε·nah	וְבָאוּ	
signs	ha·o·to·wt	אֲתֵּיכֶם	
these	ha·el·leh	אֵלֵיכֶם	
	lakh	עִמָּךְ	
do	a·seh	עֲשֵׂה	
	le·kha	עִמָּךְ	
as the occasion	a·sher	כִּשְׁמֵעַ	
demands	tim·tsa	בְּשִׁמְעֶיךָ	
	ya·de·kha	עַד יְדֵיךָ	
for	kee	כִּי	
God [is]	ha·e·lo·heem	מֵעִלְיָה	
with you	im·makh	עִמָּךְ	
And you shall go	ve·ya·rad·ta	וְיָצֵאתָ	1 Samuel 10:8
before me	le·pha·nay	לְפָנַי	

to Gilgal	hag·gil·gal	חגגלגל
and surely	ve·hin·neh	והינה
I	a·no·khee	אנכי
will come	yo·red	אני
to you	e·le·kha	אלך
to offer	le·ha·a·lo·wt	לעלות
burnt offerings	o·lo·wt	עולה
and to sacrifice	liz·bo·ach	לזבוח
	ziv·che	זבח
peace offerings	she·la·meem	שלמים
seven	shiv·at	שבע
days	ya·meem	ימים
Wait	to·w·chel	תחכה
until	ad	עד
I come	bo·w·ee	בוא
to you	e·le·kha	אלך
and show	ve·ho·w·da·tee	והודיע
you	le·kha	לך
-	et	את
what	a·sher	אשר
you are to do”	ta·a·seh	תעשה
-	ve·ha·yah	והיה
As Saul turned	ke·haph·no·to	כששבו
	shikh·mo	שמו
to leave	la·le·khet	ללכת
	me·im	ממך
Samuel	she·mu·el	שמעון

changed	vay·ya·ha·phakh	וַיַּחַפְּקֵהוּ	
[Saul's]	lo	לֹ	
God	e·lo·heem	אֱלֹהֵי	
heart	lev	לֵב	
	a·cher	אֲחֵר	
came to pass	vay·ya·vo·u	וַיָּבֹאוּ	
and all	kal	כָּל	
the signs	ha·o·to·wt	אֲשֶׁר	
	ha·el·leh	עָלֵהוּ	
day	bay·yo·wm	בַּיּוֹם	
that	ha·hu	הָיָה	
When Saul and his servant arrived	vay·ya·vo·u	וַיָּבֹאוּ	1 Samuel 10:10
	sham	שָׁם	
at Gibeah	hag·giv·a·tah	בְּגִבְעָה	
	ve·hin·neh	וְהִנֵּה	
a group	che·vel	כָּל	
of prophets	ne·vi·eem	נְבִיאֵי	
met him	liq·ra·to	וַיִּקְרָא	
rushed	vat·tits·lach	עָלָיו	
upon him	a·law	וַיִּשָּׂא	
Then the Spirit	ru·ach	רוּחַ	
of God	e·lo·heem	אֱלֹהֵי	
and he prophesied	vay·yit·nab·be	וַיִּנְבֵּא	
along with them	be·to·w·kham	מֵהֵמָּה	
-	vay·hee	וַיְהִי	1 Samuel 10:11
All those	kal	כָּל	
known [Saul]	yo·wd·o	יָדָעוּ	

who had formerly	me-it-te-mo-wl	ጠጥተጦጠ
	shil-sho-wm	ጠሃሠሠ
and saw him	vay-yir-u	ሃይሃሃሃ
	ve-hin-neh	ወከከከ
with	im	ጠፀ
the prophets	ne-vi-eem	ጠሃሃሃሃ
prophesying	nib-ba	ኔሃሃ
asked	vay-yo-mer	ሃይሃሃሃ
	ha-am	ጠፀወ
one	eesh	ሠሃሃ
	el	ሃሃ
another	re-e-hu	ሃወከሃ
“ What	mah	ወጠ
	zeh	ወከ
has happened	ha-yah	ወሃሃ
to the son	le-ven	ከሃሃ
of Kish ?	qeesh	ሠሃሃ
also	ha-gam	ጠፀወ
Is Saul	sha-ul	ሃሃሠ
among the prophets ?	ban-ne-vee-eem	ጠሃሃሃሃሃሃሃሃ
”		
replied	vay-ya-an	ሃይሃሃሃ
Then a man	eesh	ሠሃሃ
who lived there	mish-sham	ጠሠሠ
	vay-yo-mer	ሃይሃሃሃ
“ And who	u-mee	ሃሃሃ
is their father ?”	a-vee-hem	ጠወከሃሃሃ
So	al	ሃሃ

the saying	ken	קֵן	
became	ha·ye·tah	הָיָה	
a proverb :	le·ma·shal	לְמַשָּׁל	
also	ha·gam	גַּם	
“ Is Saul	sha·ul	שָׂאֵל	
among the prophets ?	ban·ne·vi·eem	בְּנְבִיִּים	
”			
And when Saul had	vay·khal	וַיֵּלֶךְ	1 Samuel 10:13
finished			
prophesying	me·hit·nab·bo·wt	וַיִּנְבֵּא	
he went up	vay·ya·vo	וַיָּבֹא	
to the high place	hab·ba·mah	בְּמִצְבֵּי	
asked	vay·yo·mer	וַיִּשְׁאֵל	1 Samuel 10:14
uncle	do·wd	דָּוִד	
Now Saul’s	sha·ul	שָׂאֵל	
him	e·law	עָלָה	
and	ve·el	וְעַל	
his servant	na·a·ro	נָאֵרֹ	
“ Where	an	אֵן	
did you go ?”	ha·lakh·tem	לָכְתֶּם	
Saul replied	vay·yo·mer	וַיִּשְׁאֵל	
“ To look for	le·vaq·qesh	לְבַקֵּשׁ	
-	et	אֵת	
the donkeys ”	ha·a·to·no·wt	אֶת־הַחֲמֹרִים	
“ When we saw	van·nir·eh	וַיִּרְאֵנוּ	
	khee	שָׁנָה	
they were not to be	a·yin	אֵינֶם	
found			
we went	van·na·vo·w	וַיֵּלֶךְ	

	to	el	על	
	Samuel”	she·mu·el	שמעון	
	asked	vay·yo·mer	ויאמר	1 Samuel 10:15
	uncle	do·wd	דוד	
	Saul’s	sha·ul	שאול	
	“ Tell	hag·gee·dah	הגידה	
	-	na	נא	
	me ”	lee	לי	
	“ what	mah	מה	
	say to you ?”	a·mar	אמר	
		la·khem	לכם	
	did Samuel	she·mu·el	שמעון	
	replied	vay·yo·mer	ויאמר	1 Samuel 10:16
	And Saul	sha·ul	שאול	
		el	על	
	-	do·w·do	דוד	
	“ He assured	hag·ged	הגיד	
		hig·geed	הגיד	
	us	la·nu	לנו	
	that	kee	כי	
	had been found ”	nim·tse·u	נמצאו	
	the donkeys	ha·a·to·no·wt	האטונוות	
	-	ve·et	ועת	
	about	de·var	דבר	
	the kingship	ham·me·lu·khah	מלכות	
	But Saul did not	lo	לא	
	tell	hig·geed	הגיד	

[his uncle]	lo	לו	
what	a-sher	אשר	
had said	a-mar	אמר	
Samuel	she-mu-el	שמעון	
summoned	vay-yats-eq	וַיִּצְאֵק	1 Samuel 10:17
After this, Samuel	she-mu-el	שמעון	
-	et	וְ	
the people	ha-am	הָעָם	
to	el	אל	
the LORD	YHVH	יהוה	
at Mizpah	ham-mits-pah	מִצְפָּה	
and said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 10:18
to	el	אל	
the Israelites	be-ne	בְּנֵי	
	yis-ra-'el ph	יִשְׂרָאֵל	
" This is what	koh	כֹּה	
says :	a-mar	אמר	
the LORD	YHVH	יהוה	
the God	e-lo-he	אלהי	
of Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
' I	a-no-khee	אני	
brought	he-e-le-tee	הֵבִילְתִּי	
-	et	וְ	
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
up out of Egypt	mim-mits-ra-yim	מִמִּצְרָיִם	
and I rescued	va-ats-tseel	וַאֲצִילְתִּי	
you	et-khem	מִשְׁכֶּם	

from the hands	mee-yad	𐤎𐤅𐤓
of the Egyptians	mits-ra-yim	𐤓𐤓𐤅𐤓𐤓
	u-mee-yad	𐤅𐤎𐤅𐤓
and of all	kal	𐤒𐤗
the kingdoms	ham-mam-la-kho-wt	𐤇𐤕𐤗𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓
that oppressed you'	hal-lo-cha-tseem	𐤇𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓
-	et-khem	𐤅𐤓𐤓𐤓
you	ve-at-tem	𐤕𐤓𐤓𐤓
But today	hay-yo-wm	𐤇𐤕𐤓𐤓𐤓
have rejected	me-as-tem	𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓
-	et	𐤅𐤓
your God	e-lo-he-khem	𐤅𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓
who	a-sher	𐤅𐤓𐤓
	hu	𐤇𐤕𐤓
saves	mo-wo-shee-a	𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓
you	la-khem	𐤓𐤓𐤓
from all	mik-kal	𐤒𐤗𐤓
your troubles	ra-o-w-te-khem	𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓
and afflictions	ve-tsa-ro-te-khem	𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓
and you have said	vat-to-me-ru	𐤕𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓
to Him	lo	𐤕𐤓
'No	kee	𐤅𐤓
a king	me-lekh	𐤓𐤓𐤓
set	ta-seem	𐤓𐤓𐤓𐤓
over us'	a-le-nu	𐤕𐤓𐤓𐤓
Now therefore	ve-at-tah	𐤕𐤓𐤓𐤓
present yourselves	hit-yats-tse-vu	𐤕𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓

1 Samuel 10:19

before	liph·ne	לִפְנֵי	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
by your tribes	le·shiv·te·khem	מִשְׁבֵּי־לְבָבְךָ	
and clans”	u·le·al·phe·khem	מִשְׁבֵּי־לְבָבְךָ	
come forward	vay·yaq·rev	בָּרִאשִׁית	1 Samuel 10:20
Thus Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
-	et	וְ	
had all	kal	כָּל	
the tribes	shiv·te	שְׁבֵט	
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
was selected	vay·yil·la·khed	נִבְחַר	
and the tribe	she·vet	שֵׁבֶט	
of Benjamin	bin·ya·min	בִּנְיָמִן	
come forward	vay·yaq·rev	בָּרִאשִׁית	1 Samuel 10:21
-	et	וְ	
Then he had the tribe	she·vet	שֵׁבֶט	
of Benjamin	bin·ya·min	בִּנְיָמִן	
by its clans	le·mish·pach·to	לְמִשְׁפַּחְתּוֹ	
was selected	vat·til·la·khed	נִבְחַר	
and the clan	mish·pa·chat	מִשְׁפַּח	
of Matri	ham·mat·ree	חַמַּת־רֵעִי	
was selected	vay·yil·la·khed	נִבְחַר	
Finally, Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
son	ben	בֶּן	
of Kish	qeesh	קִישׁ	
But when they looked for him	vay·vaq·shu·hu	וַיִּבְקְשׁוּ־אֹתוֹ	
they could not	ve·lo	לֹא	

find him	nim·tsa	נִמְצָא	
they inquired	vay·yish·a·lu	וַיִּשְׁאַלְוּ	1 Samuel 10:22
So again	o·wd	וַיֹּד	
of the LORD	ba·YHVH	בַּיהוָה	
come	ha·va	בֹּא	
yet ? ”	o·wd	וַיֹּד	
here	ha·lom	הֵרָא	
“ Has the man	ī·shs	הַיָּחִיד	
replied	vay·yo·mer	וַיֹּמַר	
And the LORD	YHVH	יְהוָה	
“ Behold	hin·neh	הִנֵּה	
himself	hu	אֲנִי	
he has hidden	nech·ba	בָּחַץ	
among	el	בְּ	
the baggage”	hak·ke·leem	מַגְרָוֹת	
So they ran	vay·ya·ru·tsu	וַיָּרָצוּ	1 Samuel 10:23
and brought [Saul]	vay·yiq·qa·chu·hu	וַיִּבְרָאוּ	
-	mish·sham	מִשָּׁם	
and when he stood	vay·yit·yats·tsev	וַיִּתְקַדֵּם	
among	be·to·wkh	בְּ	
the people	ha·am	מֵעַם	
taller	vay·yig·bah	וַיִּגְבֹּה	
than any	mik·kal	מִכָּל	
of the others	ha·am	מֵעַם	
he was a head	mish·shikh·mo	רִמָּה	
	va·ma·e·lah	וַיִּשְׂמָךְ	
said	vay·yo·mer	וַיֹּמַר	1 Samuel 10:24

Samuel	she·mu·el	שמואל
to	el	אל
all	kal	לכל
the people	ha·am	מֵעַם
“ Do you see	har·re·ee·tem	מִתְבַּרְרֵם
the one	a·sher	אֲשֶׁר
has chosen	ba·char	בָּחַר
?	bo	בּוֹ
the LORD	YHVH	יְהוָה
	kee	כִּי
[There is] no one	en	אֵין
like him	ka·mo·hu	כְּמוֹ
among all	be·khal	לְכָל
the people”	ha·am	עַם
shouted	vay·ya·ri·u	וַיִּבְרָחוּ
And all	khal	לְכָל
the people	ha·am	עַם
	vay·yo·me·ru	וַיִּבְרָחוּ
“ Long live	ye·chee	יִחְיֶה
the king !”	ham·me·lekh	הַמֶּלֶךְ
explained	vay·dab·ber	וַיְדַבֵּר
Then Samuel	she·mu·el	שמואל
to	el	אל
the people	ha·am	מֵעַם
-	et	אֶת
the rights	mish·pat	מִשְׁפָּט
of kingship	ham·me·lu·khah	מִלְכּוּת

He wrote them	vay-yikh·tov	ַוּיִכְחַתּוּב
on a scroll	bas-se·pher	פֶּרֶסֶפֶר
and laid [it] up	vay-yan·nach	ַוּיַנְחֵךְ
before	liph·ne	פְּנֵי
the LORD	YHVH	יְהוָה
away	vay-shal·lach	ַוּיִשְׁלַח
And Samuel	she-mu·el	שְׁמוּאֵל
-	et	וְ
sent all	kal	כָּל
the people	ha-am	אֶת־עַמִּי
each	eesh	אִישׁ
to his own home	le-ve-to	בְּיָדוֹ
also	ve-gam	וְגַם
Saul	sha-ul	שָׁאֻל
went	ha-lakh	וַיֵּלֶךְ
to his home	le-ve-to	בְּיָדוֹ
in Gibeah	giv-a-tah	בְּגִבְעָה
went	vay-ye-le-khu	וַיֵּלֶךְ
with him	im·mo	אִתּוֹ
and the [men] of valor	ha-cha·yil	אֲנָשֵׁי־חַיִל
whose	a-sher	אֲשֶׁר
had touched	na-ga	נִגְּסוּ
God	e-lo·heem	אֱלֹהֵינוּ
hearts	be-lib·bam	לְבָבָם
men	u-ve·ne	וְאֲנָשֵׁי
But some worthless	ve-lee-ya-al	אֲנָשֵׁי־רֵעִים
said	a-me·ru	וַיֹּאמְרוּ

1 Samuel 10:26

1 Samuel 10:27

“ How	mah	מֵימָה
save us ? ”	yo-shi-e-nu	יְשִׁיעֵנוּ
can this [man]	zeh	זֶה
So they despised him	vay-yiv-zu-hu	וַיִּזְוּהוּ
no	ve-lo	לֹא
and brought	he-vee-u	וַיָּבִיאוּ
him	lo	לוֹ
gifts	min-chah	מִנְחָה
but [Saul] remained	vay-hee	וַיִּשָּׁבַע
silent [about it]	ke-ma-cha-reesh	כִּי-מַחְשֵׁב
came up	vay-ya-al	וַיָּאָל
Soon Nahash	na-chash	נַחֲשָׁן
the Ammonite	ha-am-mo-w-nee	הָאֲמֹנִי
and laid siege	vay-yi-chan	וַיִּחַן
to	al	אֶל
Jabesh-gilead	ya-vesh	יַבֶּשֶׁת-גִּלְעָד
	gil-ad	גִּלְעָד
said	vay-yo-me-ru	וַיֹּמְרוּ
All	kal	כָּל
the men	an-she	אֲנָשָׁיו
of Jabesh	ya-vesh	יַבֶּשֶׁת
to	el	אֶל
him	na-chash	נַחֲשָׁן
“ Make	ke-rat	כְּרַת
with us	la-nu	לָנוּ
a treaty	ve-reet	בְּרִית
and we will serve you”	ve-na-av-de-ka	וְנַעֲבֹדְכֶם

1 Samuel 11:1

replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 11:2
	a-le-hem	לָהֶם	
But Nahash	na-chash	נַחֲשָׁן	
the Ammonite	ha-am-mo-w-nee	הַיְּמֹנִי	
on one [condition]	be-zot	בְּזֹאת	
“ I will make [a treaty]	ekh-rot	אֶכְרֹת	
with you	la-khem	לָכֶם	
that I may put out	bin-qo-wr	בִּינְיָוֶרְבִּי	
	la-khem	לָכֶם	
everyone’s	kal	כָּל	
eye	en	עֵינַיִם	
right	ya-meen	יְמִינֵם	
and bring	ve-sam-tee-ha	וְהָבִינָהּ	
reproach	cher-pah	חֶרֶפָה	
upon	al	עָלֶיךָ	
all	kal	כָּל	
Israel”	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
replied	vay-yo-me-ru	וַיֹּאמְרוּ	1 Samuel 11:3
-	e-law	עֲלֵנוּ	
the elders	ziq-ne	זִקְנֵי-אֵלֶיךָ	
of Jabesh	ya-vesh	בְּיַבֶּשׁ	
“ Hold off	he-reph	חִזְקֵם	
for	la-nu	לָנוּ	
seven	shiv-at	שִׁבְעַת	
days ”	ya-meem	יָמֵם	
“ and let us send	ve-nish-le-chah	וְנִשְׁלַחְנָהּ	
messengers	mal-a-kheem	מַלְאָכָיִם	

throughout	be-khol	כָּל־שָׁמַיִם	
-	ge-vul	כָּל־עַמֵּי־הָאָרֶץ	
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
If	ve-im	אִם־יִהְיֶה	
[there is] no one	en	אֵין־אֶחָד	
to save	mo-wo-shee-a	לְהַצִּיל־אֶת־יִשְׂרָאֵל	
us	o-ta-nu	אֶת־עַמֵּינוּ	
we will surrender	ve-ya-tsa-nu	וְנִשְׁתַּחֲוֶה־לְיְהוָה	
to you”	e-le-kha	לְפָנֶיךָ	
came	vay-ya-vo-u	וַיָּבֹאוּ־לְפָנָיו	1 Samuel 11:4
When the messengers	ham-mal-a-kheem	מַלְאָכָיו־וְהַמְּסֻבִּים	
to Gibeah	giv-at	בְּגִבְעָת	
of Saul	sha-ul	שָׁאוּל	
and relayed	vay-dab-be-ru	וַיְדַבְּרוּ־לְפָנָיו	
these words	had-de-va-reem	מִלִּפְתָּח־הַפִּי	
in the hearing	be-a-ze-ne	בְּאָזְנוֹתָם	
of the people	ha-am	מִן־עַמֵּי־הָאָרֶץ	
aloud	vay-yis-u	וַיִּשְׁמְעוּ	
they all	khal	כָּל־הָעָם	
-	ha-am	מִן־עַמֵּי־הָאָרֶץ	
	et	וְ	
	qo-w-lam	מִן־יְהוָה	
wept	vay-yiv-ku	וַיִּבְכּוּ־לְפָנָיו	
Just then	ve-hin-neh	וְהִנֵּה־נִשְׁמָע	1 Samuel 11:5
Saul	sha-ul	שָׁאוּל	
was returning	ba	בָּא	
behind	a-cha-re	אַחֲרָיו	

his oxen	hab·ba·qar	ከ-ባር
from	min	ከ
the field	has·sa·deh	ሐረሠ
asked	vay·yo·mer	ከሐረሠ
Saul	sha·ul	ሐረሠ
“ What [troubles]	mah	ሐ
the people ? ”	la·am	ሐ
“ Why	kee	ሐ
are they weeping ? ”	yiv·ku	ሐረሠ
And they relayed	vay·sap·pe·ru	ሐረሠ
to him	lo	ሐ
-	et	ሐ
the words of	div·re	ሐረሠ
the men	an·she	ሐረሠ
from Jabesh	ya·vesh	ሐረሠ
rushed	vat·tits·lach	ሐረሠ
the Spirit	ru·ach	ሐረሠ
of God	e·lo·heem	ሐረሠ
upon	al	ሐ
him	sha·ul	ሐረሠ
When Saul heard	be·sha·me·‘o	ሐረሠ
-	et	ሐ
words	had·de·va·reem	ሐረሠ
their	ha·el·leh	ሐረሠ
	vay·yi·char	ሐረሠ
and he burned with	ap·po	ሐረሠ
great anger	me·od	ሐረሠ

He took	vay-yiq-qach	III-ו-י-ק-ח
a pair	tse-med	צ-מ-ד
of oxen	ba-qar	ב-ע-ב
cut them into pieces	vay-nat-te-che-hu	ו-נ-ט-ת-ע-ה-ו
and sent [them]	vay-shal-lach	III-ש-ל-ח
throughout	be-khal	כ-ח-ל
the land	ge-vul	ג-ב-ל
of Israel	yis-ra-el	י-י-ש-ר-א-ל
by	be-yad	ב-י-ד
messengers	ham-mal-a-kheem	מ-ל-א-כ-י-י-ם
proclaiming	le-mor	ל-מ-ר
of anyone who	a-sher	א-ש-ר
does not	e-nen-nu	ע-נ-נ-ו
march	yo-tse	י-צ-ע
behind	a-cha-re	א-ח-ר-י-ם
Saul	sha-ul	ש-א-ל
	ve-a-char	ו-ע-ח-ר
and Samuel”	she-mu-el	ש-מ-ע-ל
“ This is what	koh	כ-ן
will be done	ye-a-seh	י-ע-ש-ו
to the oxen	liv-qa-ro	ל-י-ב-ע-ב-י-ם
fell	vay-yip-pol	ו-י-פ-ל
Then the terror	pa-chad	פ-ח-ד
of the LORD	YHVH	י-י-ה-ו-ה
upon	al	ע-ל
the people	ha-am	ה-ע-ם
and they turned out	vay-ye-tse-u	ו-י-צ-ע-ו

man	ke-eesh	שׂוֹמֵר	
as one	e-chad	אֶחָד	
And when [Saul] numbered them	vay-yiph-qe-dem	וַיִּפְּחֵם	1 Samuel 11:8
at Bezek	be-va-zeq	בְּבֶזֶק	
there were	vay-yih-yu	וַיְהִי	
Israelites	ve-ne	וְנִשְׂבָּעוּ	
	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
300,00 {}	she-losh	שָׁלוֹשׁ	
	me-o-wt	מֵאוֹת	
	e-leph	אֶלֶף	
men	ve-eesh	וְנִשְׂבָּעוּ	
of Judah	ye-hu-dah	יְהוּדָה	
and 30,000	she-lo-sheem	שְׁלֹשָׁנִים	
	a-leph	אֶלֶף	
So they said	vay-yo-me-ru	וַיֹּמְרוּ	1 Samuel 11:9
to the messengers	lam-mal-a-kheem	לַמַּלְאָכִים	
who had come	hab-ba-eem	הַבָּאִים	
-	koh	כֹּה	
“ Tell	to-me-run	לְיָדֵינוּ	
the men	le-eesh	לְאִישׁ	
of Jabesh-gilead :	ya-vesh	בְּיַבֶּשׁ-גִּלְעָד	
	gil-ad	גִּלְעָד	
tomorrow	ma-char	מָחָר	
will be	tih-yeh	וְהָיָה	
yours	la-khem	לְכֶם	
‘ Deliverance	te-shu-ah	וְיָשׁוּעָה	
is hot ’”	be-chom	בְּחֹמ	

by the time the sun	hash-sha-mesh	ሠሐሠሠ
	vay-ya-vo-u	ሃሃህህ
And when the messengers	ham-mal-a-kheem	ሐሙላሐሐ
relayed [this]	vay-yag-gee-du	ሃሃሃሃ
to the men	le-an-she	ሉላሠሠ
of Jabesh	ya-vesh	ሃሃህህ
they rejoiced	vay-yis-ma-chu	ሃሃሃሃሠሠ
said [to Nahash]	vay-yo-me-ru	ሃሃሃሃሠሠ
Then the men	an-she	ላላሠሠ
of Jabesh	ya-vesh	ሃሃህህ
“ Tomorrow	ma-char	ሐሐሐሐ
we will come out	ne-tse	ኔኔሰሰ
	a-le-khem	ላላሠሠ
and you can do	va-a-see-tem	ላላላላሠሠ
with us	la-nu	ላላሠሠ
whatever	ke-khal	ከከሠሠ
seems good	hat-to-wv	ሐሐሐሐ
to you”	be-e-ne-khem	ቤቤላላሐሐ
-	vay-hee	ሃሃሐሐ
The next day	mim-ma-cho-rat	ሐሐሐሐሐሐ
organized	vay-ya-sem	ሃሃሐሐ
Saul	sha-ul	ሐሐሐሐ
-	et	ከከ
the troops	ha-am	ሐሐሐሐ
into three	she-lo-shah	ሐሐሐሐሐሐ
divisions	ra-sheem	ሐሐሐሐሐሐ
they invaded	vay-ya-vo-u	ሃሃህህ

1 Samuel 11:10

1 Samuel 11:11

	ve-to-wkh	שׂוֹכֵחַ
the camp	ham·ma·cha·neh	חֹמֵי־חַיֵּי־מַחֲנֵה
watch	be·ash·mo·ret	בְּחֹמֵי־מַחֲנֵה
and during the morning	hab·bo·qer	בְּבֹקֶר־הַבֹּקֶר
and slaughtered them	vay·yak·ku	וַיַּחַדְּוּ־אֹתָם
-	et	וְ
of the Ammonites	am·mo·wn	הַבְּנֵי־אֲמוֹנִי
until	ad	עַד־
the hottest part	chom	מִמֵּי־הַיָּם
of the day	hay·yo·wm	מִיַּמֵּי־הַיּוֹם
And	vay·hee	וַיְהִי־כֵן
the survivors	han·nish·a·reem	הַנִּשְׁאֵרִים־הַיְּבֵשִׁי־וְהַיְּבֵשִׁי
were so scattered	vay·ya·phu·tsu	וַיִּפְּצוּ־אֶת־כָּל־הַיְּבֵשִׁי
that no	ve·lo	וְלֹא־
were left	nish·a·ru	יָשָׁרְוּ־בָּם
of them	vam	מֵהֶם
two	she·na·yim	שְׁנַיִם־אִישׁ
together	ya·chad	יַחַד־
said	vay·yo·mer	בְּנֵי־יָמָם־וְ
Then the people	ha·am	בְּנֵי־אֲמוֹנִי
to	el	וְ
Samuel	she·mu·el	שְׁמוּעֵל־
“ Who	mee	מִי־
said	ha·o·mer	בְּנֵי־יָמָם־וְ
that Saul	sha·ul	שָׁאוּל־
should not reign	yim·lokh	עַל־יִשְׂרָאֵל
over us ?	a·le·nu	עַל־עַמּוֹנוֹ

Bring	te·nu	ሃኑተ	
those men here	ha·a·na·sheem	ሐአናሻሚ	
so we can kill them !”	u·ne·mee·tem	ሀኑሙጥ	
ordered	vay·yo·mer	ሃሃሚ	1 Samuel 11:13
But Saul	sha·ul	ሻህሌ	
“ No	lo	ሎ	
shall be put to death	yu·mat	ሃሙተ	
one	eesh	ሀሻ	
day	bay·yo·wm	ሃሃሚ	
this	haz·zeh	ሀሯሯ	
for	kee	ኀሌ	
today	hay·yo·wm	ሃሃሚ	
has worked	a·sah	ሀሻሀ	
the LORD	YHVH	ሃሃሃ	
salvation	te·shu·ah	ሀሻሃሃ	
in Israel”	be·yis·ra·el	ቤሃሻሃሃሃ	
said	vay·yo·mer	ሃሃሚ	1 Samuel 11:14
Then Samuel	she·mu·el	ሻሃሚ	
to	el	ሀሌ	
the people	ha·am	ሀሀሀ	
“ Come	le·khu	ሃሌኀ	
let us go	ve·ne·le·khah	ሃሻሃሃ	
to Gilgal	hag·gil·gal	ሃጊጊላ	
and renew	u·ne·chad·desh	ሀሻሃሃ	
there”	sham	ሃሌ	
the kingship	ham·me·lu·khah	ሀሻሃሃሃ	
went	vay·ye·le·khu	ሃሃሃሃ	1 Samuel 11:15

So all	khal	כָּל
the people	ha-am	אֶתְכֶם
to Gilgal	hag-gil-gal	לְגִלְגָל
as king	vay-yam-li-khu	וַיָּמֹלֵךְ
[and]	sham	שָׁמָּה
-	et	וְ
confirmed Saul	sha-ul	שָׂאֵל
in the presence of	liph-ne	לְפָנֵי
the LORD	YHVH	יְהוָה
	bag-gil-gal	בְּגִלְגָל
they sacrificed	vay-yiz-be-chu	וַיִּזְבְּחוּ
There	sham	שָׁמָּה
-	ze-va-cheem	זֵבַחֵי
peace offerings	she-la-meem	שְׂלָמִים
before	liph-ne	לְפָנֵי
the LORD	YHVH	יְהוָה
rejoiced	vay-yis-mach	וַיִּשְׂמַח
	sham	שָׁמָּה
and Saul	sha-ul	וְשָׂאֵל
and all	ve-khal	וְכָל
	an-she	אֲנֵשֵׁי
the Israelites	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
greatly	ad	אֲדָרָתָם
	me-od	מְאֹד
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
Then Samuel	she-mu-el	שָׁמוּאֵל
to	el	אֵל

	all	kal	𐤀𐤍
	Israel	yis-ra-el	𐤏𐤍𐤓𐤀𐤋
		hin-neh	𐤇𐤍𐤇
	“ I have listened	sha-ma-tee	𐤏𐤕𐤌𐤍𐤏
	to your voice	ve-qo-le-khem	𐤕𐤏𐤍𐤀𐤋𐤇𐤍
	in all	le-khol	𐤀𐤍𐤀
	-	a-sher	𐤀𐤍𐤏
	that you have said	a-mar-tem	𐤏𐤕𐤌𐤍𐤏
	to me	lee	𐤀𐤍
	and I have set	va-am-leekh	𐤕𐤏𐤍𐤀𐤋𐤇𐤍
	over you	a-le-khem	𐤏𐤍𐤀𐤋𐤇𐤍
	a king	me-lekh	𐤏𐤍𐤀𐤋
	Now	ve-at-tah	𐤕𐤏𐤍𐤀𐤕
	here is	hin-neh	𐤇𐤍𐤇
	the king	ham-me-lekh	𐤇𐤍𐤍𐤀𐤋
	walking	mit-hal-lekh	𐤇𐤍𐤕𐤏𐤍
	before you	liph-ne-khem	𐤌𐤏𐤍𐤀𐤋𐤇𐤍
	and I	va-a-nee	𐤕𐤏𐤍𐤀
	am old	za-qan-tee	𐤏𐤕𐤏𐤍𐤀
	and gray	va-sav-tee	𐤕𐤏𐤍𐤀𐤕
	and my sons	u-va-nay	𐤕𐤏𐤍𐤀
	are here	hin-nam	𐤇𐤍𐤇
	with you	it-te-khem	𐤌𐤏𐤍𐤀
	I	va-a-nee	𐤕𐤏𐤍𐤀
	have walked	hit-hal-lakh-tee	𐤇𐤍𐤕𐤏𐤍𐤀
	before you	liph-ne-khem	𐤌𐤏𐤍𐤀𐤋𐤇𐤍
	from my youth	min-ne-u-ray	𐤌𐤏𐤍𐤀𐤕

until	ad	𐤀𐤊
day	hay·yo·wm	𐤇𐤃𐤆𐤍
this	haz·zeh	𐤆𐤀𐤆
Here I am	hin·nee	𐤇𐤆𐤍𐤀
Bear witness	a·nu	𐤀𐤏
against me	vee	𐤆𐤀
before	ne·ged	𐤏𐤂
the LORD	YHVH	𐤅𐤆𐤕𐤅
and before	ve·ne·ged	𐤆𐤀𐤏𐤅
His anointed :	me·shee·cho	𐤍𐤃𐤆𐤍𐤏𐤍
-	et	𐤅
ox	sho·wr	𐤑𐤏𐤕
Whose	mee	𐤍
have I taken ?	la·qach·tee	𐤆𐤏𐤃𐤆𐤍
or donkey	va·cha·mo·wr	𐤆𐤏𐤃𐤆𐤍𐤏𐤕
Whom	mee	𐤍
	la·qach·tee	𐤆𐤏𐤃𐤆𐤍
	ve·et	𐤅𐤆
From whose	mee	𐤍
have I cheated	a·shaq·tee	𐤆𐤏𐤃𐤆𐤍𐤏
-	et	𐤅
-	mee	𐤍
or oppressed ?	rats·tso·w·tee	𐤏𐤏𐤃𐤏𐤕
hand	u·mee·yad	𐤅𐤍𐤏𐤕
	mee	𐤍
have I accepted	la·qach·tee	𐤆𐤏𐤃𐤆𐤍
a bribe	kho·pher	𐤆𐤏𐤃

and closed	ve-a-leem	מַשְׁכֵּם	
my eyes	e-nay	עֵינַי	
- ?	bo	בָּ	
[Tell me,] and I will restore [it]	ve-a-sheev	אֲשִׁיבָה	
to you "	la-khem	לְכֶם	
they replied	vay-yo-me-ru	וַיֹּאמְרוּ	1 Samuel 12:4
" You have not	lo	לֹ	
wronged us	a-shaq-ta-nu	אֲשָׁאָתָנוּ	
or	ve-lo	וְלֹ	
oppressed us "	rats-tso-w-ta-nu	רָצוּצוּתָנוּ	
" nor	ve-lo	וְלֹ	
have you taken	la-qach-ta	לָקַחְתָּ	
from the hand	mee-yad	מִיָּד	
of man "	eesh	אִישׁ	
anything	me-u-mah	מֵעֹמֶה	
Samuel said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 12:5
to them	a-le-hem	אֶל־הֵם	
is a witness	ed	עֵד	
" The LORD	YHVH	יְהוָה	
against you	ba-khem	בְּכֶם	
is a witness	ve-ed	עֵד	
and His anointed	me-shee-cho	מְשִׁיחֵוּ	
today	hay-yo-wm	הַיּוֹם	
	haz-zeh	זֶה	
that	kee	כִּי	
you have not	lo	לֹ	
found	me-tsa-tem	מֵצְאוּ	

in my hand”	be·ya·dee	בַּיָּדַי
anything	me·u·mah	מִשְׁמַחַמְּךָ
they replied	vay·yo·mer	אָמְרוּ
“ He is a witness ”	ed	עֵד
said	vay·yo·mer	אָמְרוּ
Then Samuel	she·mu·el	שְׂמוּאֵל
to	el	אֱלֹהִים
the people	ha·am	מִן־הָעָם
“ The LORD	YHVH	יְהוָה
is the One who	a·sher	אֲשֶׁר
appointed	a·sah	אֲשֶׁר
-	et	וְ
Moses	mo·sheh	מֹשֶׁה
-	ve·et	וְ
and Aaron	a·ha·ron	אַהֲרֹן
and who	va·a·sher	אֲשֶׁר
brought	he·e·lah	אֲשֶׁר
	et	וְ
your fathers up	a·vo·te·khem	מֵאֲבוֹתֵיכֶם
out of the land	me·e·rets	מֵאֶרֶץ
of Egypt	mits·ra·yim	מִצְרַיִם
Now	ve·at·tah	וְעַתָּה
present yourselves	hit·yats·tse·vu	תִּצְטַפְּנוּ
so that I may confront	ve·ish·sha·phe·tah	וְעָשִׂיתִי עִמָּךְ
you	it·te·khem	מִשְׁפָּחָתְךָ
before	liph·ne	לְפָנַי
the LORD	YHVH	יְהוָה

1 Samuel 12:6

1 Samuel 12:7

-	et	†
with all	kal	∫
the righteous acts	tsid·qo·wt	†Y-∫on
He	YHVH	†Y†
-	a·sher	∫
has done	a·sah	†
for you	it·te·khem	∫
and	ve·et	†
your fathers	a·vo·w·te·khem	∫
When	ka·a·sher	∫
went	ba	∫
Jacob	ya·a·qov	∫
to Egypt	mits·ra·yim	∫
cried out	vay·yiz·a·qu	Y-∫IY
your fathers	a·vo·w·te·khem	∫
to	el	∫
the LORD	YHVH	†Y†
sent them	vay·yish·lach	∫
and He	YHVH	†Y†
-	et	†
Moses	mo·sheh	†
-	ve·et	†
and Aaron	a·ha·ron	∫
who brought	vay·yo·w·tsee·u	Y-∫Y
-	et	†
your fathers	a·vo·te·khem	∫
out of Egypt	mim·mits·ra·yim	∫

and settled them	vay-yo-shi-vum	מַיְצַדְנֵם	
place	bam-ma-qo-wm	מַיְצַדְמָם	
in this	haz-zeh	זֶה	
But they forgot	vay-yish-ke-chu	וַיִּשְׁכַּחְוּ	1 Samuel 12:9
-	et	אֱלֹהֵי	
the LORD	YHVH	יְיָ	
their God	e-lo-he-hem	אֱלֹהֵיהֶם	
and He sold	vay-yim-kor	וַיִּמְכַר	
them	o-tam	אֹתָם	
into the hand	be-yad	בְּיַד	
of Sisera	see-se-ra	סִיסֵרָא	
the commander	sar	צָר	
of the army	tse-va	צְבָאָה	
of Hazor	cha-tso-wr	חֲצוֹר	
and into the hands	u-ve-yad	וּבְיַד	
of the Philistines	pe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים	
	u-ve-yad	וּבְיַד	
and the king	me-lekh	מֶלֶךְ	
of Moab	mo-w-av	מֹאָב	
who fought	vay-yil-la-cha-mu	וַיִּלְחָמוּ	
against them	bam	בָּם	
Then they cried out	vay-yiz-a-qu	וַיִּזְעַקְוּ	1 Samuel 12:10
to	el	אֱלֹהֵי	
the LORD	YHVH	יְיָ	
and said	vay-yo-mer	וַיֹּאמְרוּ	
' We have sinned	cha-ta-nu	חָטָאנוּ	
for	kee	כִּי	

we have forsaken	a-zav·nu	אֲזַבְנֶנּוּ
-	et	וְ
the LORD	YHVH	יְהוָה
and served	van·na·a·vod	וַאֲנִי עָבַדְתִּי
-	et	וְ
the Baals	hab·be·a·leem	מֵעַבְדֵי הַבַּעַלִּים
and	ve·et	וְ
Ashtoreths	ha·ash·ta·ro·wt	אֲשֶׁת־אֲשֹׁרֵתִים
Now	ve·at·tah	וְעַתָּה
deliver us	hats·tsee·le·nu	וְצַלְּמֵנוּ
from the hands	mee·yad	מֵיָדָם
of our enemies	o·ye·ve·nu	וְעַל־עֲדֵיבֵנוּ
that we may serve	ve·na·av·de·ka	וְעָבַדְתִּי
You'		וְעָבַדְתִּי
sent	vay·yish·lach	לְפָנֶיךָ
So the LORD	YHVH	יְהוָה
-	et	וְ
Jerubbaal	ye·rub·ba·al	יְרֻבְבַּאֵל
-	ve·et	וְ
Barak	be·dan	בְּדָן
-	ve·et	וְ
Jephthah	yiph·tach	יִפְתָּח
-	ve·et	וְ
and Samuel	she·mu·el	שָׁמוּאֵל
and He delivered	vay·yats·tsel	וַיִּצַלְנֵנוּ
you	et·khem	מֵיָדָם
from the hands	mee·yad	מֵיָדָם
of your enemies	o·ye·ve·khem	מֵעַל־עֲדֵיכֶם

1 Samuel 12:11

you requested	she-el-tem	מִתְחַלֵּשׁ
Behold	ve-hin-neh	וְהִנֵּה
has placed	na-tan	נָתַן
the LORD	YHVH	וְיְהוָה
over you	a-le-khem	מֵעַלְכֶם
a king	me-lekh	שֹׁמֵר
If	im	כִּי
you fear	tee-re-u	יִרְאוּ
-	et	וְ
the LORD	YHVH	וְיְהוָה
and serve	va-a-vad-tem	מִתְחַבְּדִים
Him	o-to	יְהוָה
and obey	u-she-ma-tem	מִתְחַבְּדִים
His voice	be-qo-lo	יְהוָה
and if you do not	ve-lo	וְלֹא
rebel	tam-ru	יִנְתְּנוּ
against	et	וְ
the command	pee	וְ
of the LORD	YHVH	וְיְהוָה
and if	wih-yi-tem	מִתְחַבְּדִים
both	gam	מִלְפָּנֵי
you	at-tem	מִתְחַבְּדִים
and	ve-gam	מִלְפָּנֵי
the king	ham-me-lekh	שֹׁמֵר
who	a-sher	נִשְׁמָר
reigns	ma-lakh	שֹׁמֵר
over you	a-le-khem	מֵעַלְכֶם

follow	a-char	אחר
the LORD	YHVH	יהוה
your God, [then all will be well]	e-lo-he-khem	אלהיכם
But if	ve-im	כי
you disobey	lo	לא
	tish-me-u	תעזבני
	be-qo-wl	אני-על
the LORD	YHVH	יהוה
and rebel	u-me-ree-tem	מתגדלתי
-	et	כי
command	pee	אני
against His	YHVH	יהוה
will be	ve-ha-ye-tah	אני-על
then the hand	yad	יד
of the LORD	YHVH	יהוה
against you	ba-khem	אליכם
as [it was] against your fathers	u·va·a·vo·te·khem	אלי אבותיכם

1 Samuel 12:15

1 Samuel 12:16

therefore	gam	גם
Now	at-tah	הנה
stand	hit-yats-tse-vu	תעמדו
and see	u-re-u	ראו
-	et	כי
thing	had-da-var	דבר
great	hag-ga-do-wl	גדול
this	haz-zeh	זה
that	a-sher	אשר
the LORD	YHVH	יהוה

will do	o·seh	אֶשׂוּ
before your eyes	le·e·ne·khem	מִלְפָּנֵי עֵינַיִם
Is it not	ha·lo·w	הֲלוֹא
harvest	qe·tseer	קִצְוֹן
the wheat	chit·teem	חִטֵּי
today ?	hay·yo·wm	הַיּוֹם
I will call	eq·ra	אֶקְרָא
on	el	אֱלֹהִים
the LORD	YHVH	יְהוָה
to send	ve·yit·ten	וַיִּשְׁלַח
thunder	qo·lo·wt	קוֹלוֹת
and rain	u·ma·tar	וּמַטְרָא
so that you will know	u·de·u	וְדַעְתֶּם
and see	u·re·u	וְרִיבְתֶם
	kee	כִּי
evil	ra·at·khem	רַעֲתֵיכֶם
what a great	rab·bah	רַבָּה
-	a·sher	אֲשֶׁר
you have committed	a·see·tem	אֲשֶׁר עָשִׂיתֶם
in the sight	be·e·ne	בְּעֵינַיִם
of the LORD	YHVH	יְהוָה
by asking	lish·o·wl	לִשְׁאֹל
for	la·khem	לְכֶם
a king”	me·lekh	מֶלֶךְ
called	vay·yiq·ra	וַיִּקְרָא
So Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל
to	el	אֱלֹהִים

1 Samuel 12:17

1 Samuel 12:18

the LORD	YHVH	יהוה
sent	vay-yit-ten	יתן
the LORD	YHVH	יהוה
thunder	qo-lot	קול
and rain	u-ma-tar	ומטר
day	bay-yo-wm	ביום
and on that	ha-hu	הוא
feared	vay-yee-ra	ירא
As a result, all	khal	כל
the people	ha-am	העם
greatly	me-od	מאד
-	et	עם
the LORD	YHVH	יהוה
and	ve-et	עם
Samuel	she-mu-el	שמעון
pleaded	vay-yo-me-ru	יראו
They	khal	כל
	ha-am	העם
with	el	עם
Samuel	she-mu-el	שמעון
“ Pray	hit-pal-lel	תפלה
for	be-ad	עבד
your servants	a-va-de-kha	עבדך
to	el	עם
the LORD	YHVH	יהוה
your God	e-lo-he-kha	אלהיך
so that we will not	ve-al	עם

die !	na·mut	†YMY
For	kee	SW
we have added	ya·saph·nu	YQ=FX
to	al	JO
all	kal	JSW
our sins	chat·to·te·nu	YQ>†Y⊕III
the evil	ra·ah	WYOQ
of asking	lish·ol	JSWJ
for	la·nu	YQJ
a king”	me·lekh	FXWJM
replied	vay·yo·mer	QMY>Y
Samuel	she·mu·el	JSYMW
	el	JS
	ha·am	MYOQ
“ Do not	al	JS
be afraid ”	tee·ra·u	YQQ>†
“ Even though you	at·tem	MYQ
have committed	a·see·tem	MY>SWO
-	et	†Q
all	kal	JSW
evil	ha·ra·ah	WYOQ
this	haz·zot	†QIQ
	akh	SWQ
do not	al	JS
turn aside	ta·su·ru	YQYFX†
from following	me·a·cha·re	>QIIIYM
the LORD	YHVH	WYQ>

1 Samuel 12:20

but serve	va·a·vad·tem	מתעבדים	
-	et	תעבד	
the LORD	YHVH	יהוה	
with all	be·khal	כל	
your heart	le·vav·khem	לבבכם	
Do not	ve·lo	אל	1 Samuel 12:21
turn aside	ta·su·ru	תפסדו	
	kee	שמעו	
after	a·cha·re	אחרי	
worthless	hat·to·hu	תהיה	
things that	a·sher	אשר	
cannot	lo	אל	
profit [you]	yo·w·ee·lu	תועיל	
	ve·lo	אל	
or deliver [you]	yats·tsee·lu	תציל	
for	kee	שמעו	
empty	to·hu	תהיה	
they [are]	hem·mah	המהם	
Indeed	kee	שמעו	1 Samuel 12:22
will not	lo	אל	
abandon	yit·tosh	תנטוש	
the LORD	YHVH	יהוה	
-	et	תעבד	
His people	am·mo	עמו	
for the sake	ba·a·vur	על שם	
name	she·mo	שמו	
of His great	hag·ga·do·wl	גדולתו	

because	kee	כִּי
was pleased	ho·w·eel	וַיִּשְׂמַח
[He]	YHVH	יְיָ
to make	la·a·so·wt	לַעֲשׂוֹת
you	et·khem	לְכֶם
His	lo	לְ
[own]	le·am	לְעַמּוֹ
As for	gam	כִּי
me	a·no·khee	אֲנִי
far be it from me	cha·lee·lah	לֵאלֹהֵי
that I	lee	לֵאֱלֹהִים
should sin	me·cha·to	וְעָוִן
against the LORD	la·YHVH	לַיהוָה
by ceasing	me·cha·dol	לְעֲזוֹב
to pray	le·hit·pal·lel	לְהִתְפַּלֵּל
for you	ba·ad·khem	לְכֶם
And I will continue to	ve·ho·w·re·tee	וְאֲנִי
teach		אֶלְכֶם
you	et·khem	לְכֶם
way	be·de·rekh	בְּדַרְכֵי
the good	hat·to·w·vah	טוֹבוֹת
and right	ve·hay·sha·rah	וְצְדִיקוֹתַי
Above all	akh	וְעַל
fear	ye·r·u	יִרְאוּ
-	et	לְ
the LORD	YHVH	יְיָ
and serve	va·a·vad·tem	וְעָבְדוּ
Him	o·to	אֹתוֹ

1 Samuel 12:23

1 Samuel 12:24

faithfully	be·e·met	†ᵐᵐᵐᵐ
with all	be·khal	ᵐᵐᵐᵐ
your heart	le·vav·khem	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
	kee	ᵐᵐᵐᵐ
consider	re·u	ᵐᵐᵐᵐ
-	et	†ᵐᵐᵐ
what	a·sher	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
great things He has done	hig·dil	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
for you	im·ma·khem	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
But if	ve·im	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
you persist in doing evil	ha·re·a	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
	ta·re·u	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
both	gam	ᵐᵐᵐᵐ
you	at·tem	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
and	gam	ᵐᵐᵐᵐ
your king	mal·ke·khem	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
will be swept away”	tis·sa·phu	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
was [thirty]	ben	ᵐᵐᵐᵐ
years old	sha·nah	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
Saul	sha·ul	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
when he became king	be·ma·le·kho	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
[forty-]two	u·she·te	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
years	sha·neem	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
and he reigned	ma·lakh	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
over	al	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ
Israel	yis·ra·el	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ

1 Samuel 12:25

1 Samuel 13:1

	chose	vay·yiv·char	וַיִּבְרַח	1 Samuel 13:2
	for himself	lo	לוֹ	
	[He]	sha·ul	שָׁאֻל	
	three	she·lo·shet	שְׁלוֹשֶׁת	
	thousand [men]	a·la·pheem	אַלְפַּיִם	
	of Israel :	mee·yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
	were	vay·yih·yu	וַיְהִי	
	with	im	יָמָו	
	Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
	Two thousand	al·pa·yim	אַלְפַּיִם	
	at Michmash	be·mikh·mas	בְּמִיכַשׁ	
	and in the hill country	u·ve·har	וּבְהָרִים	
		bet	בֵּית	
	of Bethel	el	בֵּיתֵל	
	and a thousand	ve·e·leph	וְאַלְפַּיִם	
	were	ha·yu	הָיוּ	
	with	im	יָמָו	
	Jonathan	yo·w·na·tan	יוֹנָתָן	
	in Gibeah	be·giv·at	בְּגִבְעָת	
	of Benjamin	bin·ya·meen	בְּנֵימִן	
	And the rest	ve·ye·ter	וְהַיֵּשְׁתֵּר	
	of the troops	ha·am	הָאָמָו	
	he sent away	shil·lach	שִׁלַּח	
	each	eesh	אִישׁ	
	to his own [home]	le·o·ha·law	לְאוֹתָו	
	attacked	vay·yakh	וַיַּחַד	1 Samuel 13:3
	Then Jonathan	yo·w·na·tan	יוֹנָתָן	

-	et	תֵּשֶׁב
outpost	ne-tseev	נֶצֶב־אֹמֶץ
the Philistine	pe-lish-teem	מִצְרַתְּוֹן
	a-sher	אֲשֶׁר
at Geba	be-ge-va	בְּגֵבָא
heard [about it]	vay-yish-me-u	וַיִּשְׁמָע
and the Philistines	pe-lish-teem	מִצְרַתְּוֹן
So Saul	ve-sha-ul	וַיִּשְׁלַח
blew	ta-qa	תֵּבֵן
the ram's horn	bash-sho-w-phar	בַּשֹּׁפָר
throughout	be-khal	כָּל־
the land	ha-a-rets	אֶרֶץ־
saying	le-mor	לֵמֹר
hear !”	yish-me-u	וַיִּשְׁמָע
“ Let the Hebrews	ha-iv-reem	מִצְרַתְּוֹן
And all	ve-khal	כָּל־
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
heard	sha-me-u	וַיִּשְׁמָע
the news :	le-mor	לֵמֹר
has attacked	hik-kah	הִכָּה
“ Saul	sha-ul	שָׁאֻל
-	et	תֵּשֶׁב
an outpost	ne-tseev	נֶצֶב־אֹמֶץ
of the Philistines	pe-lish-teem	מִצְרַתְּוֹן
and now	ve-gam	וְגַם
has become a stench	niv-ash	נִשְׁאַף
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל

to the Philistines ! ”	bap·pe·lish·teem	ጠጵተሠጋቦቦ
were summoned	vay·yits·tsa·a·qu	ሃይዮሳንሳሃ
Then the people	ha·am	ጠዕደ
	a·cha·re	ሳብሳይ
to join Saul	sha·ul	ሳህሠ
at Gilgal	hag·gil·gal	ገገገደ
Now the Philistines	u·phe·lish·teem	ጠጵተሠጋቦሃ
assembled	ne·es·phu	ሃይቆፊ
to fight	le·hil·la·chem	ጠዘሳሳ
against	im	ጠዕ
Israel	yis·ra·el	ሳህሳህ
with three	she·lo·sheem	ጠጵሠሠ
thousand	e·leph	ዕሳ
chariots	re·khev	ሪሠብ
six	ve·she·shet	ተሠሠሃ
thousand	a·la·pheem	ጠጵዕሳ
horsemen	pa·ra·sheem	ጠጵሠብ
and troops	ve·am	ጠዕሃ
as the sand	ka·cho·wl	ሳህዘሠ
-	a·sher	ብሠህ
on	al	ሳዕ
the seashore	se·phat	ተሠ
	hay·yam	ጠጵሳ
as numerous	la·rov	ሪብ
They went up	vay·ya·a·lu	ሃሳዕሳሃ
and camped	vay·ya·cha·nu	ሃሳዘሳሃ
at Michmash	ve·mikh·mas	ሠጠሠጠሪ

1 Samuel 13:5

east	qid·mat	†מקד־מ	
of	bet	†ב־ב	
Beth-aven	a·ven	ב־אֵבֶן	
the men	ve·eesh	אֲנָשֵׁי	1 Samuel 13:6
of Israel	yis·ra-el	יִשְׂרָאֵל	
Seeing	ra·u	רָאוּ	
that	kee	כִּי	
in danger	tsar	צָרָה	
they were	lo	לֹ	
because	kee	כִּי	
were hard-pressed	nig·gas	נִגְּצוּ	
their troops	ha·am	מִצְבָּאוֹתָם	
hid	vay·yit·chab·be·u	וַיִּתְּחַבְּבוּ	
-	ha·am	מִצְבָּאוֹתָם	
in caves	bam·me·a·ro·wt	בְּתַיְבֹתֵי	
and thickets	u·va·cha·va·cheem	מְצֻצֵי	
among the rocks	u·vas·se·la·eem	מְצֻצֵי	
and in cellars	u·vats·tse·ri·cheem	מְצֻצֵי	
and cisterns	u·vab·bo·ro·wt	בְּתַיְבֹתֵי	
Some Hebrews	ve·iv·reem	מִיִּשְׂרָאֵל	1 Samuel 13:7
even crossed	a·ve·ru	וַיַּעְבְּרוּ	
-	et	†	
the Jordan	hay·yar·den	בְּנַחַל	
into the land	e·rets	אֶרֶץ	
of Gad	gad	גַּד	
and Gilead	ve·gil·ad	וּגִלְעָד	
Saul, however	ve·sha·ul	וַיִּשְׁלַח	

remained	o-w·den·nu	יָדָעוּ
at Gilgal	vag-gil-gal	גִּלְגָל
and all	ve-khal	כָּל
his troops	ha-am	עַמּוֹ
were quaking in fear	cha-re-du	יָדָעוּ
	a-cha-raw	יָדָעוּ
And [Saul] waited	vay-yī-chel	יָדָעוּ
seven	shiv-at	שִׁבְעָה
days	ya-meem	יָמִים
for the time appointed	lam-mo-w-ed	לְמוֹעֵד
by	a-sher	אֲשֶׁר
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
did not	ve-lo	וְלֹא
come	va	וָאֵל
but Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
to Gilgal	hag-gil-gal	גִּלְגָל
began to desert	vay-ya-phets	וַיִּשְׁאַף
and the troops	ha-am	עַמּוֹ
[Saul]	me-a-law	יָדָעוּ
said	vay-yo-mer	אָמַר
So [he]	sha-ul	אָמַר
“ Bring me	hag-gi-shu	יָבִי
	e-lay	בָּרֵךְ
the burnt offering	ha-o-lah	עֹלָה
and the peace offerings ”	ve-hash-she-la-meem	וְשֵׁלֵמִים
And he offered up	vay-ya-al	יָבִי
the burnt offering	ha-o-lah	עֹלָה

1 Samuel 13:8

1 Samuel 13:9

-	vay·hee	וַיְהִי	1 Samuel 13:10
Just as he finished	ke·khal·lo·to	כִּי־שָׁמַח	
offering	le·ha·a·lo·wt	לְעֹלֹתֶיךָ	
the burnt offering	ha·o·lah	הָעֹלֹת	
	ve·hin·neh	וְהִנֵּה	
Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
arrived	ba	בָּא	
went out	vay·ye·tse	וַיֵּצֵא	
and Saul	sha·ul	שָׁאוּל	
	liq·ra·to	לִקְרָאתוֹ	
to greet him	le·va·ra·kho	לְוַדְּוֹתוֹ	
asked	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 13:11
Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
“ What	meh	מָה	
have you done ?”	a·see·ta	עָשִׂיתָ	
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	
And Saul	sha·ul	שָׁאוּל	
“ When	kee	כִּי	
I saw	ra·ee·tee	רָאִיתִי	
that	khee	כִּי	
were deserting	na·phats	נִסְּפוּ	
the troops	ha·am	הָעָם	
me	me·a·lay	מֵעַלַּי	
and that you	ve·at·tah	וְעַתָּה	
did not	lo	לֹא	
come	va·ta	בָּא	
at the appointed	le·mo·w·ed	לְעֵתוֹ	

time	hay·ya·meem	ጠጋ-ጠጋ-ሜ
and the Philistines	u·phe·lish·teem	ጠጋ-ተሠ/ሰ-ሃ
were gathering	ne·e·sa·pheem	ጠጋ-ሰ-ቆ-ሜ
at Michmash	mikh·mas	ሠጠሠጠ
I thought	va·o·mar	ፍጠሜ
‘ Now	at·tah	ላተ
will descend	ye·re·du	ሃ-ሪ-ድ
the Philistines	phe·lish·teem	ጠጋ-ተሠ/ሰ
upon me	e·lay	ላ-ላ
at Gilgal	hag·gil·gal	ገ-ገ-ገ-ገ
the favor	u·phe·ne	ላ-ላ-ሰ-ሃ
of the LORD ’	YHVH	ላ-ሃ-ላ-ሃ
and I have not	lo	ላ
sought	chil·lee·tee	ላ-ተ-ላ-ላ-ላ
So I felt compelled	va·et·ap·paq	ላ-ላ-ላ-ላ-ሃ
to offer	va·a·a·leh	ላ-ላ-ላ-ላ
the burnt offering”	ha·o·lah	ላ-ላ-ላ-ላ-ላ
declared	vay·yo·mer	ፍጠሜ-ሃ
Samuel	she·mu·el	ላ-ሃ-ሃ-ሠ
-	el	ላ
-	sha·ul	ላ-ሃ-ሠ
“ You have acted foolishly ”	nis·ka·le·ta	ተ-ሠ-ላ-ላ
“ You have not	lo	ላ
kept	sha·mar·ta	ተ-ፍጠሠ
-	et	ተ
the command	mits·vat	ተ-ሃ-ሠጠ
the LORD	YHVH	ላ-ሃ-ላ-ሃ

1 Samuel 13:12

1 Samuel 13:13

your God	e-lo-he-kha	עֲלֹהֵיכָה
that	a-sher	אֲשֶׁר
gave you	tsiw·vakh	וַיִּתֵּן
-	kee	לְךָ
if you had	at-tah	אִם־יָדָעְתָּ
would have established	he·kheen	לְעִמְּךָ
the LORD	YHVH	יְהוָה
-	et	וְ
your kingdom	mam·lakh·te-kha	מַמְלַחְתְּךָ
over	el	יִשְׂרָאֵל
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
for	ad	לְעַד
all time	o-w·lam	לְכָל־עַד
But now	ve-at-tah	וְעַתָּה
your kingdom	mam·lakh·te-kha	מַמְלַחְתְּךָ
will not	lo	עָמְדָה
endure	ta·qum	וְעָמְדָה
has sought	biq·qesh	לְעֵינַיִךְ
the LORD	YHVH	יְהוָה
	lo	לְעֵינַיִךְ
a man	eesh	אִישׁ
after His own heart	kil·va·vo	כַּלְּבָבֹו
and appointed him	vay·tsaw·ve·hu	וַיִּצְוֶה
	YHVH	יְהוָה
ruler	le·na·geed	לְעַלְיָו
over	al	עַל־
His people	am·mo	עַמּוֹ

because	kee	כִּי
you have not	lo	לֹא
kept	sha-mar-ta	שָׁמַרְתָּ
-	et	וְ
-	a-sher	אֲשֶׁר
the command	tsiw-ve-kha	שִׁוְךָ
of the LORD”	YHVH	יְהוָה
set out	vay-ya-qam	וַיִּקַּם
Then Samuel	she-mu-el	שָׁמֹעַ
and went	vay-ya-al	וַיֵּלֶךְ
from	min	מִן
Gilgal	hag-gil-gal	גִּלְגָל
up to Gibeah	giv-at	עַד גִּבְעָה
in Benjamin	bin-ya-min	בְּבִנְיָמִן
numbered	vay-yiph-qod	וַיִּסְפֹּר
And Saul	sha-ul	שָׁאוּל
	et	וְ
the troops	ha-am	הָאָמ
	han-nim-tse-eem	הַנְּחִמְצֵעִים
who were with him	im-mo	עִמּוֹ
about six	ke-shesh	שֵׁשׁ
hundred	me-o-wt	מֵאוֹת
men	eesh	אֲנָשִׁים
Now Saul	ve-sha-ul	וְשָׁאוּל
and Jonathan	ve-yo-w-na-tan	וַיְהִי
his son	be-no	בְּנוֹ
and the troops	ve-ha-am	וְהָאָמ

1 Samuel 13:15

1 Samuel 13:16

	han·nim·tsa	חַנְנִים־צַא
with them	im·mam	מִמָּם
were staying	yo·she·veem	מְשֵׁבִים
in Geba	be·ge·va	בְּגֵבָא
of Benjamin	bin·ya·min	בְּנֵי־מִנְיָם
while the Philistines	u·phe·lish·teem	מְשֵׁבֵי־פְלִשְׁתִּים
camped	cha·nu	צָנְוּ
at Michmash	ve·mikh·mas	בְּמִיכַשׁ
went out	vay·ye·tse	וַיֵּצֵא
And raiders	ham·mash·cheet	חַמְשֵׁי־מַחֲשֵׁתִים
camp	mim·ma·cha·neh	מִמְּחַנֵּי־מָמָה
of the Philistine	phe·lish·teem	מְשֵׁבֵי־פְלִשְׁתִּים
in three	she·lo·shah	שְׁלֹשָׁה
divisions	ra·sheem	רֵגִים
-	ha·rosh	רֵשֵׁתֵי
One	e·chad	אֶחָד
headed	yiph·neh	וְיִפְנֵה
toward	el	אֵל
-	de·rekh	דֶּרֶךְ
Ophrah	a·phe·rah	אֶפְרָתָה
-	el	אֵל
in the land	e·rets	אֶרֶץ
of Shual	shu·al	שׁוּאֵל
-	ve·ha·rosh	וְרֵשֵׁתֵי
another	e·chad	אֶחָד
-	yiph·neh	וְיִפְנֵה
-	de·rekh	דֶּרֶךְ

1 Samuel 13:17

1 Samuel 13:18

	bet	𐤁
toward Beth-horon	cho·ro·wn	𐤇𐤅𐤆𐤍
and the [third]	ve·ha·rosh	𐤕𐤅𐤆𐤍
	e·chad	𐤅
-	yiph·neh	𐤏𐤍
road	de·rekh	𐤃𐤅
down the border	hag·ge·vul	𐤆𐤁𐤅
overlooking	han·nish·qaph	𐤇𐤍
	al	𐤀
the Valley	ge	𐤂
of Zeboim	hats-tse-vo-eem	𐤇𐤅𐤆𐤍
facing the wilderness	ham·mid·ba·rah	𐤇𐤅𐤆𐤍
blacksmith	ve·cha·rash	𐤕𐤅𐤆𐤍
And no	lo	𐤀
could be found	yim·ma·tse	𐤏𐤍
in all	be·khol	𐤁𐤅
the land	e·rets	𐤅
of Israel	yis·ra·el	𐤏𐤍
because	kee	𐤀
had said	'a·mar	𐤀
the Philistines	phe·lish·teem	𐤏𐤍
must not be allowed	pen	𐤀
to make	ya·a·su	𐤏𐤍
“ The Hebrews	ha·iv·reem	𐤇𐤅𐤆𐤍
swords	che·rev	𐤃𐤅
or	o	𐤀
spears”	cha·neet	𐤃𐤅

would go down	vay·ye·re·du	יִרְדּוּ	1 Samuel 13:20
Instead, all	khal	כָּל	
the Israelites	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
to the Philistines	hap·pe·lish·teem	מִן־הַפְּלִשְׁתִּים	
to sharpen	lil·to·wosh	לְיַשְׁרֵם	
	eesh	שָׂם	
-	et	וְ	
their plowshares	ma·cha·rash·to	יְתֵי־הַמְּלִיכֹת	
-	ve·et	וְ	
mattocks	e·to	יְתֵי	
-	ve·et	וְ	
axes	qar·dum·mo	יְמֵי־הַמַּדְמֵן	
-	ve·et	וְ	
and sickles	ma·cha·re·sha·to	יְתֵי־הַמְּלִיכֹת	
was	ve·ha·ye·tah	וְהָיָה	1 Samuel 13:21
The charge	hap·pe·tsee·rah	וְהָיָה־לְךָ־חֵטְא	
a pim	pheem	מִן־הַיָּד	
for [sharpening] a plowshare	lam·ma·cha·re·shot	לְיַשְׁרֵם־הַמְּלִיכֹת	
or mattock	ve·la·e·teem	מִן־הַיָּד־וְ	
a third [of a shekel]	ve·lish·losh	שְׁלֹשׁ־שֵׁשׁ־לֶשֶׁת	
for [sharpening] a pitchfork	qil·le·sho·wn	לְיַשְׁרֵם־הַקִּילְעֹן	
or an axe	u·le·haq·qar·dum·mee m	מִן־הַמַּדְמֵן־וְ	
and [a third of a shekel] for repointing	u·le·hats·tseev	לְיַשְׁרֵם־הַקִּילְעֹן־וְ	
an oxgoad	had·da·re·van	הַדָּבָר־הַזֶּה	
So	ve·ha·yah	וְהָיָה	1 Samuel 13:22
on the day	be·yo·wm	מִן־הַיּוֹם־הַזֶּה	

of battle	mil·che·met	†𐤓𐤓𐤓𐤕
not	ve·lo	𐤅𐤕
could be found	nim·tσα	𐤒𐤟𐤓𐤓
a sword	che·rev	𐤇𐤒𐤓
or spear	va·cha·neet	†𐤅𐤓𐤓𐤕
in the hands	be·yad	𐤁𐤕
	kal	𐤕𐤗
of the troops	ha·am	𐤓𐤟𐤕
-	a·sher	𐤒𐤗𐤅
with	et	†𐤅
Saul	sha·ul	𐤕𐤅𐤗
	ve·et	†𐤅
and Jonathan	yo·w·na·tan	𐤕𐤕𐤕
	vat·tim·ma·tse	𐤅𐤟𐤓𐤓𐤕
only Saul	le·sha·ul	𐤕𐤅𐤗
Jonathan had weapons	u·le·yo·w·na·tan	𐤕𐤕𐤕
and his son	be·no	𐤅𐤒
had gone out	vay·ye·tse	𐤅𐤟𐤕
And a garrison	mats·tsav	𐤇𐤟𐤓𐤓
of the Philistines	pe·lish·teem	𐤓𐤕𐤕𐤗
	el	𐤕
to the pass	ma·a·var	𐤒𐤇𐤟𐤓
at Michmash	mikh·mas	𐤓𐤕𐤕𐤗
	vay·hee	𐤅𐤕
One day	hay·yo·wm	𐤓𐤕𐤕
said	vay·yo·mer	𐤒𐤓𐤕𐤕
Jonathan	yo·w·na·tan	𐤕𐤕𐤕

1 Samuel 13:23

1 Samuel 14:1

son	ben	בן
of Saul	sha-ul	שׂאול
to	el	אל
the young man	han-na-ar	חנניאל
bearing	no-se	נשא
his armor	khe-law	חליו
“ Come	le-khah	לך
let us cross over	ve-na-be-rah	עברנו
to	el	אל
outpost	mats-tsav	מצוד
the Philistine	pe-lish-teem	פלשתים
-	a-sher	אשר
on the other side	me-e-ver	עבר
”	hal-laz	לך
his father	u-le-a-vee	אביו
But [Jonathan] did not	lo	ל
tell	hig-geed	גיד
Meanwhile, Saul	ve-sha-ul	ושׂאול
was staying	yo-wo-shev	ישב
on the outskirts	biq-tseh	בית
of Gibeah	hag-giv-ah	גבעה
under	ta-chat	תחת
the pomegranate tree	ha-rim-mo-wn	רמון
-	a-sher	אשר
in Migron	be-mig-ro-wn	מגרון
And the troops	ve-ha-am	והעם
who [were]	a-sher	אשר

with him	im·mo	ימו
numbered about six	ke·shesh	ששש
hundred	me·o·wt	מממ
men	eesh	שש
including Ahijah	va·a·chee·yah	והאחיה
He was the son	ben	בן
Ahitub	a·chi·tuv	אחיתוב
brother	a·chee	אחיה
of Ichabod's	ee·kha·vo·wd	אחיה
son	ben	בן
of Phinehas	pee·ne·chas	פניחס
the son	ben	בן
of Eli	e·lee	אלי
the priest	ko·hen	כהן
of the LORD	YHVH	יהוה
in Shiloh	be·shi·lo	בשילה
who was wearing	no·se	שש
an ephod	e·pho·wd	אפוד
But the troops	ve·ha·am	ומהעם
did not	lo	לא
know	ya·da	ידע
that	kee	כי
had left	ha·lakh	לך
Jonathan	yo·w·na·tan	יונתן
-	u·ven	בן
of the pass	ham·ma·be·ro·wt	מחנה
that	a·sher	אשר

1 Samuel 14:3

1 Samuel 14:4

intended	biq·qesh	בִּיק־קֶשׁ
Jonathan	yo·w·na·tan	יֹונָתָן
to cross	la·a·vor	לְעָבֹוּר
to reach	al	לְ
outpost	mats·tsav	צָבֹוּט
the Philistine	pe·lish·teem	מִן־פְּלִשְׁתִּים
Now there were cliffs	shen	שֵׁנַיִם
	has·se·la	שְׁנֵי־צִדֵי
on both sides	me·ha·e·ver	לְעָבֹוּרֵיהֶם
	miz·zeh	וְעַל־הַ
	ve·shen	שְׁנֵי־
	has·se·la	צִדֵי־
	me·ha·e·ver	לְעָבֹוּרֵיהֶם
	miz·zeh	וְעַל־הַ
was named	ve·shem	שְׁמֵן
One	ha·e·chad	אֶחָד־
Bozez	bo·w·tsets	בֹּזֶז־
	ve·shem	שְׁמֵן
and the other	ha·e·chad	אֶחָד־
Seneh	sen·neh	שֵׁנֵי
cliff	hash·shen	שְׁנֵי־
One	ha·e·chad	אֶחָד־
stood	ma·tsuq	עָמַד־
to the north	mits·tσα·pho·wn	לְצָפוֹן
toward	mul	לְ
Michmash	mikh·mas	מִיחַמָּשׁ
and the other	ve·ha·e·chad	אֶחָד־

replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 14:7
	lo	לֹ	
His armor-bearer	no-se	שָׁמַע	
	khe-law	וַיֵּלֶךְ	
“ Do	a-seh	אִשָּׁה	
all	kal	כָּל	
that is	a-sher	אֲשֶׁר	
in your heart	bil-va-ve-kha	בְּלִבְךָ	
Go ahead	ne-teh	לֵךְ	
	lakh	לֶךְ	
I am	hin-nee	אֲנִי	
with you	im-me-kha	עִמָּךְ	
heart and soul”	kil-va-ve-kha	בְּכָל־לִבְךָ	
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 14:8
Jonathan	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן	
“ Very well ”	hin-neh	טֹב	
“ we will	a-nach-nu	נִלְחָמְךָ	
cross over	o-ve-reem	מִן־הַנָּחַל	
toward	el	לְךָ	
[these] men	ha-a-na-sheem	מֵאֵלֵינוּ	
and show ourselves	ve-nig-lee-nu	וְנִשְׁמַעְךָ	
to them	a-le-hem	מֵאֵלֵינוּ	
If	im	אִם	1 Samuel 14:9
	koh	אִשָּׁה	
they say	yo-me-ru	וַיֹּאמְרוּ	
	e-le-nu	וְנִשְׁמַעְךָ	
‘ Wait	dom-mu	וְנִמְצָא	

until	ad	אד
we come	hag-gee-e-nu	חגעינו
to you '	a-le-khem	אלכם
then we will stay	ve-a-mad-nu	נשארנו
where we are	tach-te-nu	אשר אנחנו
and will not	ve-lo	ולא
go up	na-a-leh	נעלה
to them	a-le-hem	אלהם
But if	ve-im	אם
	koh	כך
they say	yo-me-ru	אומרים
' Come on up '	a-lu	עלו
	a-le-nu	אלנו
then we will go up	ve-a-lee-nu	נעלהנו
because	kee	כי
has delivered them	ne-ta-nam	נצילם
that the LORD	YHVH	יהוה
into our hands"	be-ya-de-nu	בידינו
this	ve-zeh	זה
	la-nu	לנו
will be our sign	ha-o-wt	הוא
showed themselves	vay-yig-ga-lu	ויגלו
So the two of them	she-ne-hem	שניהם
to	el	אל
the outpost	mats-tsav	מצב
of the Philistines	pe-lish-teem	פלישתים
exclaimed	vay-yo-me-ru	אומרים

1 Samuel 14:10

1 Samuel 14:11

[who]	phe·lish·teem	ጠጋተሠጋ
“ Look	hin·neh	ዘነዘ
the Hebrews	iv·reem	ጠጋብሮ
are coming out	yo·tse·eem	ጠጋጌጠጋ
of	min	ነጠ
the holes	ha·cho·reem	ጠጋብሮዘ
in which	a·sher	ብሠጸ
they were hiding !”	hit·chab·be·u	ሃጸሮዘዘተዘ
	sham	ጠሠ
called out	vay·ya·a·nu	ሃነጠሃ
So the men	an·she	አሠነጸ
of the outpost	ham·mats·tsa·vah	ዘሮጠጠጠዘ
-	et	ተጸ
to Jonathan	yo·w·na·tan	ነተነሃ
-	ve·et	ተጸሃ
and his armor-bearer	no·se	ጸሠነ
	khe·law	ሃሃሠ
-	vay·yo·me·ru	ሃነጠጠጠሃ
“ Come on up	a·lu	ሃላጠ
	e·le·nu	ሃነሃላ
and we will teach	ve·no·w·dee·ah	ዘጠሃላሃነሃ
-	et·khem	ጠሠተጸ
you a lesson !”	da·var ph	ጠ ብሮላ
told	vay·yo·mer	ነጠጠጠሃ
Jonathan	yo·w·na·tan	ነተነሃ
	el	ላጸ
his armor-bearer	no·se	ጸሠነ

	khe·law	יָדָוּשׁ
“ Follow	a·leh	אֲחֵרָיִךְ
me ”	a·cha·ray	אַחֵרַיִךְ
“ for	kee	כִּי
has delivered them	ne·ta·nam	נִמְנָנִים
the LORD	YHVH	יְהוָה
into the hand	be·yad	בְּיָד
of Israel”	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
climbed up	vay·ya·al	וַיַּעֲלֶה
So Jonathan	yo·w·na·tan	יֹנָתָן
	al	עַל
on his hands	ya·daw	יָדָיו
	ve·al	וְעַל
and feet	rag·law	רַגְלָיו
with his armor-bearer	ve·no·se	וְעִמָּוְנוֹ
	khe·law	יָדָוּשׁ
behind him	a·cha·raw	אַחֵרָיו
And [the Philistines]	vay·yip·pe·lu	וַיִּפְּלוּ
fell		
before	liph·ne	לִפְנֵי
Jonathan	yo·w·na·tan	יֹנָתָן
and his armor-bearer	ve·no·se	וְעִמָּוְנוֹ
	khe·law	יָדָוּשׁ
and finished them off	me·mo·w·tet	מִמָּוְטָם
followed	a·cha·raw	אַחֵרָיו
-	vat·te·hee	וְאַחֲרָיו
assault	ham·mak·kah	מִלְחָמָה

1 Samuel 14:13

1 Samuel 14:14

In that first	ha-ri-sho-nah	הַרִישוֹנָה
-	a-sher	אֶשֶׁר
struck down	hik-kah	הִכָּה
Jonathan	yo-w-na-tan	יוֹנָתָן
and his armor-bearer	ve-no-se	וְנֹסֵעֵי
	khe-law	כְּלָוֵי
about twenty	ke-es-reem	כִּמְנֵיכֵם
men	eesh	אֲנָשִׁים
over half	ke-va-cha-tsee	כְּחֹמֶשֶׁת
an acre	ma-a-nah	מֵאָה
	tse-med	מֵמֶדֶת
of land	sa-deh	שָׂדֵה
struck [the Philistines]	vat-te-hee	וַתִּכּוּ
Then terror	cha-ra-dah	חֲרָדָה
in the camp	vam-ma-cha-neh	וּמַחֲנֵיהֶם
in the field	vas-sa-deh	וּשְׂדֵה
and among all	u-ve-khal	וּבְכָל
the people	ha-am	הָעָם
Even those in the outposts	ham-mats-tsav	חַמַּטְצָבִים
and raiding parties	ve-ham-mash-cheet	וְחַמְשֵׁי
trembled	cha-re-du	חָרְדוּ
Indeed	gam	גַּם
	hem-mah	הִמָּחֵה
quaked	vat-tir-gaz	וַתִּרְגַּז
the earth	ha-a-rets	הָאָרֶץ
spread	vat-te-hee	וַתִּפְרֹץ

1 Samuel 14:15

and panic	le-cher-dat	לְחַרְדַּת	
from God	e-lo-heem	מֵאֱלֹהִים	
looked	vay-yir-u	וַיִּרְאוּ	1 Samuel 14:16
watchmen	hats-tso-pheem	מַגְדָּלֵי	
Now when Saul's	le-sha-ul	לְשָׁאֵל	
at Gibeah	be-giv-at	בְּגִבְעָה	
in Benjamin	bin-ya-min	בְּבִנְיָמִן	
and saw	ve-hin-neh	וַיִּרְאוּ	
the troops	he-ha-mo-wn	הַצְּבָאוֹת	
melting away	na-mo-wg	נִמְצָח	
and scattering	vay-ye-lekh	וַיִּשְׁרְצוּ	
in every direction	va-ha-lom	כָּל-כָּוֶן	
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 14:17
Saul	sha-ul	שָׁאֵל	
to the troops	la-am	לְעַמּוֹ	
who [were]	a-sher	אֲשֶׁר	
with him	it-to	עִמּוֹ	
" Call the roll	piq-du	קְרֹא-רֹאשׁ	
	na	נָא	
and see	u-re-u	וַיִּרְאוּ	
who	mee	מִי	
has left	ha-lakh	שָׁרְצָה	
us "	me-im-ma-nu	עִמָּנוּ	
And when they had called the roll	vay-yiph-qe-du	וַיִּקְרְאוּ-רֹאשׁ	
they saw	ve-hin-neh	וַיִּרְאוּ	
[were] not [there]	en	לֹא-שָׁמַר	
that Jonathan	yo-w-na-tan	יְהוֹנָתָן	

and his armor-bearer	ve-no-se	𐤅𐤍𐤏𐤍	
	khe-law	𐤅𐤏𐤍𐤅	
said	vay-yo-mer	𐤅𐤏𐤍𐤅𐤏𐤍	1 Samuel 14:18
Then Saul	sha-ul	𐤍𐤏𐤍	
to Ahijah	la-a-chee-yah	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	
“ Bring	hag-gee-shah	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	
the ark	a-ro-wn	𐤏𐤏𐤏𐤏	
of God ”	ha-e-lo-heem	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	
(For	kee	𐤏𐤏	
was	ha-yah	𐤏𐤏𐤏	
it	a-ro-wn	𐤏𐤏𐤏𐤏	
	ha-e-lo-heem	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	
time	bay-yo-wm	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	
at that	ha-hu	𐤏𐤏𐤏𐤏	
with the Israelites	u-ve-ne	𐤏𐤏𐤏𐤏	
)	yis-ra-el	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	
-	vay-hee	𐤏𐤏𐤏𐤏	1 Samuel 14:19
While	ad	𐤏𐤏	
was talking	dib-ber	𐤏𐤏𐤏	
Saul	sha-ul	𐤏𐤏𐤏𐤏	
to	el	𐤏𐤏	
the priest	hak-ko-hen	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	
the commotion	ve-he-ha-mo-wn	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	
-	a-sher	𐤏𐤏𐤏	
camp	be-ma-cha-neh	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	
in the Philistine	phe-lish-teem	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	
continued to	vay-ye-lekh	𐤏𐤏𐤏𐤏	

	ha-lo-wkh	שׁוֹלֵךְ	
increase	va-rav ph	וַיִּרְבֶּה	
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	
So Saul	sha-ul	שׂוּל	
to	el	אֵל	
the priest	hak-ko-hen	הַכֹּהֵן	
“ Withdraw	e-soph	וַיִּסְגֹּף	
your hand ”	ya-de-kha	מִיָּדְךָ	
assembled	vay-yiz-za-eq	וַיִּצְבְּרֵם	
Then Saul	sha-ul	שׂוּל	
and all	ve-khal	וְכָל	
his troops	ha-am	אָמּוֹ	
-	a-sher	אֲשֶׁר	
-	it-to	יָצֵא	
and marched	vay-ya-vo-u	וַיֵּצֵאוּ	
to	ad	אֶל	
the battle	ham-mil-cha-mah	מִלְחָמָה	
and they found [the Philistines]	ve-hin-neh	וַיִּהְיוּ	
wielding	ha-ye-tah	יָדָם	
the sword	che-rev	חֶרֶב	
with each man	eesh	אִישׁ	
against his neighbor	be-re-e-hu	בְּרֵעֵהוּ	
confusion	me-hu-mah	מְחֻמָּה	
	ge-do-w-lah	גְּדוּלָה	
in total	me-od	מְאֹד	
And the Hebrews	ve-ha-iv-reem	וְהַיְהוּדִים	
-	ha-yu	יָצֵאוּ	

1 Samuel 14:20

1 Samuel 14:21

of the Philistines	lap-pe-lish-teem	לפישלש
previously	ke-et-mo-wl	למקדם
	shil-sho-wm	למשל
who had	a-sher	אשר
gone up	a-lu	אלו
	im-mam	לממ
into the surrounding	bam-ma-cha-neh	במחנה
camps		
	sa-veev	בצב
now	ve-gam	לג
-	hem-mah	למחנה
went over to	lih-yo-wt	לחנה
	im	למ
the Israelites	yis-ra-el	לשראל
who	a-sher	אשר
were with	im	למ
Saul	sha-ul	לשאול
and Jonathan	ve-yo-w-na-tan	ליונתן
When all	ve-khol	לכול
-	eesh	לעם
the Israelites	yis-ra-el	לשראל
who had been hiding	ham-mit-chab-be-eem	למחבאים
in the hill country	be-har	לרמה
of Ephraim	eph-ra-yim	לעפרת
heard	sha-me-u	לשמעו
that	kee	לכי
were fleeing	na-su	לנאסו
the Philistines	pe-lish-teem	לפישלש

	joined	vay-yad-be-qu	Y-0-13-14-15	
	also	gam	16	
	they	hem-mah	17-18-19	
		a-cha-re-hem	20-21-22-23	
Saul and Jonathan in the battle		bam-mil-cha-mah	24-25-26-27-28	
	saved	vay-yo-wo-sha	29-30-31-32	1 Samuel 14:23
	So the LORD	YHVH	33-34-35	
	day	bay-yo-wm	36-37-38	
	that	ha-hu	39-40-41	
	-	et	42	
	Israel	yis-ra-el	43-44-45	
	and the battle	ve-ham-mil-cha-mah	46-47-48-49-50	
	moved on	a-ve-rah	51-52-53	
	-	et	54	
		bet	55-56	
	beyond Beth-aven	a-ven	57-58	
	Now the men	ve-eesh	59-60-61	1 Samuel 14:24
	of Israel	yis-ra-el	62-63-64	
	were in distress	nig-gas	65-66	
	day	bay-yo-wm	67-68-69	
	that	ha-hu	70-71-72	
	under an oath	vay-yo-el	73-74-75	
	for Saul	sha-ul	76-77-78	
	-	et	79	
	had placed the troops	ha-am	80-81-82	
	saying	le-mor	83-84-85	
	“ Cursed [is]	a-rur	86-87-88	

the man	ha·eesh	האיש
who	a·sher	אשר
eats	yo·khal	יאכל
[any] food	le·chem	לחם
before	ad	עד
evening	ha·e·rev	ערב
before I have taken vengeance	ve·niq·qam·tee	כי־אני־נקמ־תֵּי
on my enemies ”	me·o·ye·vay	עַל־אֹיְבֵי־י
So none	ve·lo	לֹא
tasted	ta·am	טעם
	kal	כל
of the troops	ha·am	הָאָמָּ
any food	la·chem	לֶחֶם
Then all [the troops]	ve·khal	כָּל־יָ
	ha·a·rets	הָאָרֶץ
entered	ba·u	בָּאוּ
the forest	vay·ya·ar	בְּיַעַר
and there was	vay·hee	וַיְהִי־שָׁמָּה
honey	de·vash	דבש
on	al	עַל
the ground	pe·ne	עַל־פְּנֵי
	has·sa·deh	הַצֵּדָה
entered	vay·ya·vo	בָּאוּ־וַיָּבֹאוּ
And when [they]	ha·am	הָאָמָּ
	el	עַל
the forest	hay·ya·ar	בְּיַעַר
and saw	ve·hin·neh	וַיִּרְאֶה

1 Samuel 14:25

1 Samuel 14:26

the flowing	he-lekh	שׁלֵךְ
honey	de-vash	שׁוּבַח
not one of them	ve-en	לֹא־אֶחָד־מֵהֶם
put	mas-seeg	שָׁם־שָׁמַרְתָּ
his hand	ya-do	יָדְךָ
to	el	אֵל
his mouth	pee	פִּיְךָ
because	kee	כִּי־שָׁ
feared	ya-re	יָרֵא
[they]	ha-am	מֵהָעָם
-	et	וְ
the oath	hash-she-vu-ah	וְהָשְׁבַעְתָּ
Jonathan, however	ve-yo-w-na-tan	וַיַּעַן־יֹנָתָן
had not	lo	לֹא
heard that	sha-ma	שָׁמַע
with the oath	be-hash-bee-a	עִם־הַשְּׁבָעָה
his father	a-vee	אָבִיו
-	et	וְ
{had charged} the people	ha-am	מֵהָעָם
So he reached out	vay-yish-lach	וַיִּשְׁלַח־יָדָיו
-	et	וְ
the end	qe-tseh	וְהָיָה־כֵּן
of the staff	ham-mat-teh	וְהָיָה־כֵּן
-	a-sher	וְ
in his hand	be-ya-do	בְּיָדְךָ
dipped	vay-yit-bol	וַיִּטְבֹּל־בּוֹ
-	o-w-tah	וְ

it into the honeycomb

be-ya-rat

ቱንግግግ

had-de-vash

አሁንግ

and put

vay-ya-shev

ሁሁን

his hand

ya-do

ሃድ

to

el

ከ

his mouth

pee

ሃ-ግ

brightened

vat-ta-ro-nah

ተገባረ

and his eyes

e-naw

ሃ-ግግ

Then

vay-ya-an

ሃ-ግ

1 Samuel 14:28

one

eesh

አ-ግ

of the soldiers

me-ha-am

ጠግግ

told him

vay-yo-mer

ሃ-ግ

with a solemn oath

hash-be-a

ግሁ

saying

hish-bee-a

ግሁ

“ Your father

a-vee-kha

አ-ግ

-

et

ከ

{bound} the troops

ha-am

ጠግግ

le-mor

ሃ-ግ

‘ Cursed [is]

a-rur

ሃ-ግ

the man

ha-eesh

አ-ግ

who

a-shev

ሃ-ግ

eats

yo-khal

ሃ-ግ

food

le-chem

ጠግግ

today ’

hay-yo-wm

ሃ-ግ

are faint”

vay-ya-aph

ግሁ

That is why the people

ha-am

ጠግግ

replied

vay-yo-mer

ሃ-ግ

1 Samuel 14:29

Jonathan	yo·w·na·tan	יְהוֹנָתָן
has brought trouble	a·khar	אֵשׁ
“ My father	a·vee	אָבִי
-	et	וְ
to the land ”	ha·a·rets	אֶרֶץ
“ Just look	re·u	רְאוּ
	na	נָא
at how	kee	כִּי
have brightened	o·ru	וְנִירְאוּ
my eyes	e·nay	עֵינַי
because	kee	כִּי
I tasted	ta·am·tee	טַעַמְתִּי
a little	me·at	מֵעֵץ
honey	de·vash	דְּבַשׁ
of this	haz·zeh	זֶה
How much better it	aph	אֵיךְ
would have been	kee	כִּי
	lu	לֹא
had eaten	a·khol	אָכַל
	a·khal	אָכַל
freely today	hay·yo·wm	הַיּוֹם
the troops	ha·am	הָעָם
from the plunder	mish·she·lal	מִשְׁלָל
from their enemies !	o·ye·vaw	וְעַבְדֵי
-	a·sher	אֲשֶׁר
they took	ma·tsa	מֵעַמּוֹ
	kee	כִּי

Would not	at·tah	אֵת עַיִן	
	lo	לֹא	
have been much greater ?”	ra·ve·tah	רַב־עַיִן	
the slaughter	mak·kah	מַכָּה	
of the Philistines	bap·pe·lish·teem	מַכַּת פְּלִשְׁתִּים	
after the Israelites had struck down	vay·yak·ku	וַיַּךְ	1 Samuel 14:31
day	bay·yo·wm	מִיּוֹם	
That	ha·hu	הָיָה	
the Philistines	bap·pe·lish·teem	מַכַּת פְּלִשְׁתִּים	
from Michmash	mim·mikh·mas	מִמַּחֲשָׁה	
to Aijalon	ay·ya·lo·nah	אֵיֶלֶן	
faint	vay·ya·aph	וַיִּפֹּאֵר	
the people	ha·am	הָעָם	
were very	me·od	מְאֹד	
So they rushed greedily	vay·ya·‘as	וַיִּשְׁרְצוּ	1 Samuel 14:32
-	ha·am	הָעָם	
to	el	עַל	
the plunder	sha·lal	שָׁלַל	
taking	vay·yiq·chu	וַיִּקְחוּ	
sheep	tson	צֹאן	
cattle	u·va·qar	וּבָקָר	
and calves	u·ve·ne	וּבְנֵי	
	va·qar	בָּקָר	
They slaughtered them	vay·yish·cha·tu	וַיַּחַדְּשׁוּ	
on the ground	a·re·tsah	עַל הָאָרֶץ	
and ate	vay·yo·khal	וַיֹּכְלוּ	

	ha-am	מִן־הָאֵם
meat with	al	עַל־
the blood still in it	had-dam	מִן־דָּם
Then someone reported	vay-yag-gee-du	וַיַּגֵּד־לְיָ
to Saul	le-sha-ul	לְשָׁאֵל
:	le-mor	לְמֹרֶךְ
“ Look	hin-neh	הִנֵּה־
the troops	ha-am	מִן־הָאֵם
are sinning	cho-tim	מִן־חַטִּיִּים
against the LORD	la-YHVH	לְיְהוָה־
by eating	le-e-khol	עֹשֵׂה־
meat with	al	עַל־
the blood still in it”	had-dam	מִן־דָּם
said Saul	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר־יָ
“ You have broken faith ”	be-gad-tem	מִתְבַּדְּדִים
“ Roll	gol-lu	עֲלֵיכֶם
over here	e-lay	הֵן־
at once”	hay-yo-wm	מֵיְדַי־וַיִּ
stone	e-ven	אֲבָנִים
a large	ge-do-w-lah	וְגֵדֵי־לָהֶם
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר־יָ
Then he	sha-ul	שָׁאֵל
“ Go	pu-tsu	יָצֵא
among the troops	va-am	מִן־הָאֵם
and tell	va-a-mar-tem	מִתְבַּרְרֵם־יָ
them	la-hem	לְהֵם
must bring	hag-gee-shu	וַיָּבִיאוּ־לְיָ

1 Samuel 14:33

1 Samuel 14:34

me	e-lay	עַלַי
' Each man	eesh	אִישׁ
his ox	sho-w-ro	עֲגִירָא
	ve-eesh	אִישׁוֹ
or his sheep	se-ye-hu	אֲחֵי־אִישׁ
slaughter [them]	u-she-chat-tem	וַיַּחַדְּלֵם
in this [place]	ba-zeh	הֵנָּה
and then eat	va-a-khal-tem	וַיֵּאָכְלוּ
Do not	ve-lo	לֹא
sin	te-chet-u	עָוְנוּ
against the LORD	la-YHVH	אֶת־יְהוָה
by eating	le-e-khol	אֲכָלוּ
meat with	el	אֵל
the blood still in it '''	had-dam	דַּם
brought	vay-yag-gi-shu	וַיָּבִיאוּ
everyone	khal	אֵל
	ha-am	אֶת־כָּל־עַם־יִשְׂרָאֵל
	eesh	אִישׁוֹ
his ox	sho-w-ro	עֲגִירָא
	ve-ya-do	וַיַּחַדְּלֵם
So that night	hal-lay-lah	בַּלַּיְלָה
and slaughtered	vay-yish-cha-tu	וַיַּחַדְּלֵם
it there	sham	שָׁמָּה
built	vay-yi-ven	וַיִּבְנוּ
Then Saul	sha-ul	שָׁאֵל
an altar	miz-be-ach	זֶבֶחַ
to the LORD	la-YHVH	אֶת־יְהוָה

-	o-to	יָתֹם
it was the first	he-chel	יָשִׁיבֵנוּ
time he had built	liv·no·wt	לְיָמָיו
an altar	miz·be·ach	בְּיָמָיו
to the LORD	la-YHVH	לַיהוָה
said	vay-yo·mer	וַיֹּאמֶר
And Saul	sha-ul	שָׁאֻל
“ Let us go down	ne-re-dah	נִרְדָּה
after	a·cha·re	אַחֲרָיו
the Philistines	phe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים
by night	lay-lah	לַיְלָה
and plunder	ve-na·vo·zah	וַיִּזְבְּחוּ
them	va-hem	מֵהֶם
until	ad	עַד
dawn	o·wr	בֹּקֶר
	hab·bo·qer	בְּבֹקֶר
no	ve-lo	וְלֹא
leaving	nash-er	נִשְׁאַר
	ba-hem	מֵהֶם
man [alive] !”	eesh	אִישׁ
the troops replied	vay-yo·me·ru	וַיֹּאמְרוּ
what	kal	לָמָּה
seems good	hat-to·wv	טוֹב
to you ”	be-e·ne·kha	טוֹב לְךָ
“ Do	‘a·sē·hs	כֵּן
said	vay-yo·mer	וַיֹּאמֶר
But the priest	hak·ko·hen	הַכֹּהֵן

“ We must consult	niq-re-vah	נִיקְרֵוּבָה	
here”	ha-lom	הָלוֹם	
	el	אֱלֹהִים	
God	ha-e-lo-heem	הָאֱלֹהִים	
inquired	vay-yish-al	וַיִּשְׁאַל	1 Samuel 14:37
So Saul	sha-ul	שָׁאוּל	
of God	be-lo-heem	בְּלֹהִים	
“ Shall I go down	ha-e-red	הֲאֵיכָּל	
after	a·cha·re	אַחֲרַי	
the Philistines ?	phe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים	
Will You give them	ha·tit·te·nem	הֲתִתֶּנֶם	
into the hand	be-yad	בְּיָד	
of Israel ? ”	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
But God did not	ve-lo	וְלֹא	
answer him	a-na-hu	אָנֹכִי	
day	bay-yo-wm	בַּיּוֹם	
that	ha-hu	הָהוּא	
said	vay-yo-mer	וַיֹּמֶר	1 Samuel 14:38
Therefore Saul	sha-ul	שָׁאוּל	
“ Come	go-shu	בֹּא	
here	ha-lom	הָלוֹם	
all	kol	כָּל	
you leaders	pin-no-wt	רָאשֵׁי	
of the troops	ha-am	הָעָם	
and let us investigate	u·de·u	וְנִבְחַן	
	u·re·u	וְנִבְחַן	
how	bam-mah	בְּמַה	

has occurred	ha-ye-tah	הַיֵּהוּט	
sin	ha-chat-tat	חַטָּאת	
this	haz-zot	זֶה	
today	hay-yo-wm	הַיּוֹם	
As surely as	kee	כִּי	1 Samuel 14:39
lives	chay	חַי	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
who saves	ham-mo-wo-shee-a	הַמּוֹשֵׁעַ	
-	et	וְ	
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
even	kee	כִּי	
if	im	אִם	
it is	yesh-no	יֵשׁ	
Jonathan	be-yo-w-na-tan	יְהוֹנָתָן	
my son	be-nee	בְּנִי	
	kee	כִּי	
he must die	mo-wt	מוֹת	
!"	ya-mut	יָמוּת	
But not one	ve-en	אֶחָד	
said	o-ne-hu	אָמַר	
a word	mik-kal	מִכָּל	
of the troops	ha-am	עַם	
Then Saul said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 14:40
to	el	אֱלֹהִים	
all	kal	כָּל	
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
" You	at-tem	אַתֶּם	

stand	tih-yu	יָדַעְתָּ
side	le-e-ver	בְּצַדְךָ
on one	e-chad	אַחַד
and I	va-a-nee	וְאֲנִי
Jonathan	ve-yo-w-na-tan	בְּנֵי־יֹנָתָן
and my son	be-nee	בְּנֵי
will stand	nih-yeh	עֹמְדִים
side”	le-e-ver	בְּצַדְךָ
on the other	e-chad	אַחַד
replied	vay-yo-me-ru	יָנִיעַמְתֶּם־לִי
the troops	ha-am	עַמְּךָ
	el	יְיָ
	sha-ul	שָׁאֻל
what seems good	hat-to-wv	בְּצִדְךָ
to you ”	be-e-ne-kha	שָׂאֵלְךָ־בְּצַדְךָ
“ Do	a-seh	אָמַרְךָ־יְיָ
said	vay-yo-mer	אָמַרְתָּ־לִי
So Saul	sha-ul	שָׁאֻל
to	el	יְיָ
the LORD	YHVH	יְיָ־יְיָ
the God	e-lo-he	יְיָ־יְיָ
of Israel	yis-ra-el	יְיָ־יִשְׂרָאֵל

1 Samuel 14:41

“ [Why have You not answered Your servant this day? If the fault is with me or my son Jonathan, respond with Urim; but if the fault is with the men of Israel,] respond

ha-vah

וְעָנִיתָ

with Thummim”	ta-meem	תוממים	
were selected	vay-yil-la-khed	ויללך	
And Jonathan	yo-w-na-tan	יונתן	
and Saul	ve-sha-ul	ושל	
but the people	ve-ha-am	מהעם	
were cleared of the	ya-tsa-u	וצאו	
charge			
said	vay-yo-mer	וימר	1 Samuel 14:42
Then Saul	sha-ul	של	
“ Cast [the lot]	hap-pee-lu	לך	
between me	be-nee	בני	
and	u-ven	בני	
Jonathan ”	yo-w-na-tan	יונתן	
my son	be-nee	בני	
was selected	vay-yil-la-khed	ויללך	
And Jonathan	yo-w-na-tan	יונתן	
commanded	vay-yo-mer	וימר	1 Samuel 14:43
Saul	sha-ul	של	
el		ל	
him	yo-w-na-tan	יונתן	
“ Tell	hag-gee-dah	הגדה	
me	lee	לך	
what	meh	מה	
you have done”	a-see-tah	אתה עשית	
told	vay-yag-ged	והגיד	
him	lo	לך	
So Jonathan	yo-w-na-tan	יונתן	
vay-yo-mer		וימר	

“ I only	ta·om	ᠮᠣ᠎ᠠ	
tasted	ta·am·tee	ᠲᠠᠠᠮᠲᠡ	
with the end	biq·tseh	ᠪᠢᠴᠲᠢᠰᠢ	
of the staff	ham·mat·teh	ᠬᠠᠮᠠᠲᠲᠡᠬ	
that [was]	a·sher	ᠠᠰᠢᠬᠢᠷ	
in my hand	be·ya·dee	ᠪᠡᠶᠠᠳᠡ	
a little	me·at	ᠮᠡᠠᠲ	
honey	de·vash	ᠳᠡᠪᠠᠰᠢ	
And now	hin·nee	ᠬᠢᠨᠨᠡ	
I must die ?”	a·mut	ᠠᠮᠤᠲ	
declared	vay·yo·mer	ᠪᠠᠶᠢᠶᠣᠮᠢᠷ	1 Samuel 14:44
And Saul	sha·ul	ᠰᠠᠬᠤᠯ	
	koh	ᠬᠣᠬ	
punish me	ya·a·seh	ᠶᠠᠠᠰᠢᠬᠢ	
“ May God	e·lo·heem	ᠡᠯᠣᠬᠡᠮ	
and ever so	ve·khoh	ᠪᠡᠬᠣᠬ	
severely	yo·w·siph	ᠶᠣᠪᠰᠢᠫᠢ	
do not	kee	ᠬᠡ	
surely	mo·wt	ᠮᠣᠪᠲ	
die !”	ta·mut	ᠲᠠᠮᠤᠲ	
if you, Jonathan	yo·w·na·tan	ᠶᠣᠪᠨᠠᠲᠠᠨ	
said	vay·yo·mer	ᠪᠠᠶᠢᠶᠣᠮᠢᠷ	1 Samuel 14:45
But the people	ha·am	ᠬᠠᠠᠮ	
to	el	ᠡᠯ	
Saul	sha·ul	ᠰᠠᠬᠤᠯ	
“ Must Jonathan	hayo·w·na·tan	ᠬᠠᠶᠣᠪᠨᠠᠲᠠᠨ	
die —	ya·mut	ᠶᠠᠮᠤᠲ	

he who	a-sher	אִישׁ
accomplished	a-sah	עָשָׂה
deliverance	hay-shu-ah	עֲשׂוֹת יְשׁוּעָה
a great	hag-ge-do-w-lah	עָשָׂה גְדוֹלָה
such	haz-zot	כֵּן
for Israel ?	be-yis-ra-el	עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל
Never !	cha-lee-lah	עָשָׂה לֹא
lives	chay	חַיִּים
As surely as the LORD	YHVH	עָשָׂה יְהוָה
not	im	מִי
will fall	yip-pol	יִפֹּל
a hair	mis-sa-a-rat	פִּי שֵׁשׁ
of his head	ro-sho	רֹאשׁוֹ
to the ground	ar-tsay	עָשָׂה אֶרֶץ
for	kee	כֵּן
with	im	מִי
God's help	e-lo-heem	עֲשׂוֹת יְהוָה
he has accomplished	a-sah	עָשָׂה
this		
today	hay-yo-wm	עָשָׂה הַיּוֹם
"	haz-zeh	כֵּן
rescued	vay-yiph-du	יִשְׁעָה
So the people	ha-am	מִי עָשָׂה
-	et	כֵּן
Jonathan	yo-w-na-tan	יְהוֹנָתָן
and he did not	ve-lo	וְלֹא
die	met	מָת
gave up	vay-ya-al	יָסַד

Then Saul	sha-ul	שׂאול
his pursuit	me-a·cha-re	אַחֲרָיו
of the Philistines	pe·lish-teem	פְּלִשְׁתִּים
and the Philistines	u·phe·lish-teem	וּפְלִשְׁתִּים
returned	ha·le·khu	וַיָּשׁוּבּוּ
to their own land	lim-qo-w·mam	אֶרְצוֹתָם
After Saul	ve-sha-ul	שׂאול
had assumed	la-khad	לְקַח
the kingship	ham-me·lu·khah	מַלְכוּת
over	al	עַל
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
he fought	vay-yil·la-chem	וַיִּלָּחֶם
on every side —	sa-veev	בְּכָל
against all	be-khal	שַׁדְּדָיו
his enemies	o·ye·vaw	אֹיְבָוָיו
the Moabites	be-mo·w·av	בְּמֹאָבִים
the Ammonites	u·viv·ne	וּבְאַמּוֹנִים
	am·mo·wn	בְּאֶדְוָיִם
the Edomites	u·ve·e·do·wm	וּבְעֵדוֹמִים
the kings	u·ve·mal·khe	בְּמַלְכֵי
of Zobah	tso·w·vah	צוֹבָה
and the Philistines	u·vap·pe·lish-teem	וּפְלִשְׁתִּים
Wherever	u·ve·khol	בְּכָל
-	a·sher	אֲשֶׁר
he turned	yiph·neh	וַיִּפְּנֶה
he routed them	yar·shee·a	וַיִּשְׁבֹּתָם
He fought	vay·ya·as	וַיִּלָּחֶם

1 Samuel 14:47

1 Samuel 14:48

valiantly	cha·yil	כַּחֲזָקָה
and defeated	vay·yakh	וַיִּשָׁאֵל
-	et	וְ
the Amalekites	a·ma·leq	אֶמְלֵקִים
delivering	vay·yats·tsel	וַיִּצַּלְם
-	et	וְ
Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
from the hands	mee·yad	מֵיָדָם
of its plunderers	sho·se·hu	שֹׁשְׁהוּ
were	vay·yih·yu	וַיִּהְיוּ
Now the sons	be·ne	בְּנֵי
of Saul	sha·ul	שָׁאֻל
Jonathan	yo·w·na·tan	יוֹנָתָן
Ishvi	ve·yish·vee	וְיִשְׁבִּי
	u·mal·kee	וּמַלְכֵי
and Malchishua	shu·a	מַלְכִישׁוּא
-	ve·shem	וְשֵׁם
His two	she·te	שְׁתֵּי
daughters	ve·no·taw	בָּנוֹתָיו
were named	shem	שֵׁם
(his firstborn)	hab·be·khee·rah	הַבְּכֹרֶה
Merab	me·rav	מֵרָב
	ve·shem	וְשֵׁם
(his younger daughter)	haq·qe·tan·nah	הַחֲבֵרָה
and Michal	mee·khal	מִיכָל
name	ve·shem	וְשֵׁם
wife's	e·shet	אִשְׁתּוֹ

1 Samuel 14:49

1 Samuel 14:50

His	sha-ul	שׂאול
was Ahinoam	a-chee-no-am	אחינואם
daughter	bat	בת
of Ahimaaz	a-chee-ma-ats	אחימאז
The name	ve-shem	שמ
of the commander	sar	שר
of his army	tse-va-o	צבא
was Abner	a-vee-ner	אבנר
the son	ben	בן
Ner	ner	נר
uncle	do-wd	דוד
of Saul's	sha-ul	שׂאול
Kish	ve-qeesh	כיש
father	a-vee	אבי
Saul's	sha-ul	שׂאול
Ner	ve-ner	נר
father	a-vee	אבי
and Abner's	av-ner	אבנר
were sons	ben	בן
of Abiel	a-vee-el	אביאל
was	vat-te-hee	היה
And the war	ham-mil-cha-mah	מלחמה
fierce	cha-za-qah	צדקה
with	al	אל
the Philistines	pe-lish-teem	פלישתים
for all	kol	כול
the days	ye-me	ימים

1 Samuel 14:51

1 Samuel 14:52

of Saul	sha-ul	שׂאול
noticed	ve-ra-ah	ראתו
So whenever [he]	sha-ul	שׂאול
any	kal	כל
	eesh	אישׁ
strong	gib-bo-wr	גבור
	ve-khal	וכל
man	ben	בן
or brave	cha-yil	צב
[Saul] would enlist him	vay-ya-as-phe-hu	וַיִּשְׁׁרְטֵהוּ
	e-law	אֵלָיו
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
Then Samuel	she-mu-el	שׂמואל
to	el	אל
Saul	sha-ul	שׂאול
me	o-tee	אֵתִי
sent	sha-lach	שׁלַח
“ The LORD	YHVH	יְהוָה
to anoint you	lim-sha-cho-kha	שׁוּׁחַׁתְּךָ
king	le-me-lekh	שׁוּׁחַׁתְּךָ
over	al	עַל
His people	am-mo	עַמּוֹ
	al	עַל
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
Now therefore	ve-at-tah	וְאַתָּה
listen	she-ma	שׁמָע
	le-qo-wl	לְקוֹלִי

to the words	div·re	דברי	
of the LORD	YHVH	יהוה	
This is what	koh	כֹּה	1 Samuel 15:2
says :	a·mar	אמר	
the LORD	YHVH	יהוה	
of Hosts	tse·va·o·wt	צבאו	
' I witnessed	pa·qad·tee	ראיתי	
-	et	את	
what	a·sher	אשר	
did	a·sah	אשה	
the Amalekites	a·ma·leq	אמלקים	
to the Israelites	le·yis·ra·el	לישראלים	
when	a·sher	אשר	
they ambushed	sam	סמו	
them	lo	לו	
on their way	bad·de·rekh	בדרך	
up	ba·a·lo·to	אלותו	
from Egypt	mim·mits·ra·yim	מצרים	
Now	at·tah	אתה	1 Samuel 15:3
go	lekh	לך	
and attack	ve·hik·kee·tah	והקכתה	
-	et	את	
the Amalekites	a·ma·leq	אמלקים	
and devote to destruction	ve·ha·cha·ram·tem	והחרימם	
-	et	את	
all	kal	כל	
that	a·sher	אשר	

belongs to them	lo	לָו
Do not	ve-lo	לֹא
spare	tach·mol	לֹא־תָחַם
them	a·law	לָוֹתָם
but put to death	ve-he·mat-tah	וְהִמַּתְתָּם
men	me·eesh	לְאִישׁוֹ
and	ad	וְ
women	ish·shah	לְאִשְׁתּוֹ
children	me·o·lel	לְבָנָיו
and	ve-ad	וְ
infants	yo·w·neq	לְעִלְוֵיהֶם
oxen	mish·sho·wr	לְעֻלְוֵיהֶם
and	ve-ad	וְ
sheep	seh	לְצֹאֲנֵיהֶם
camels	mig·ga·mal	לְמִגְגָּמָלָם
and	ve-ad	וְ
donkeys ”	cha·mo·wr	לְחִמְרָם
summoned	vay·sham·ma	וַיִּקְרָא
So Saul	sha·ul	שָׁאוּל
-	et	וְ
the troops	ha·am	מֵעַמּוֹ
and numbered them	vay·yiph·qe·dem	וַיִּסְפְּרֵם
at Telaim —	bat·te·la·eem	בְּתַלַּיִם
200,000 {	ma·ta·yim	מֵאַתְּנַיִם
	e·leph	אֶלֶף
foot soldiers	rag·lee	רַגְלָיִם
and 10,000	va·a·se·ret	וְעֶשְׂרֵת

	a-la-pheem	מלכ־פֿימ	
	et	תֿ	
men	eesh	שֿכֿ	
of Judah	ye-hu-dah	יְהוּדָה	
came	vay-ya-vo	וַיָּבֹאוּ	1 Samuel 15:5
Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
to	ad	עַד	
the city	eer	עִיר	
of Amalek	a-ma-leq	אֲמָלֵק	
and lay in wait	vay-ya-rev	וַיִּשְׁמְרוּ	
in the valley	ban-na-chal	בְּנַחַל	
warned	vay-yo-mer	וַיִּנְדָּבֵר	1 Samuel 15:6
And he	sha-ul	שָׁאֻל	
	el	אֵל	
the Kenites	haq-qe-nee	חַקְקֵינִי	
go on	le-khu	לֵךְ	
	su-ru	וּסְרוּ	
and get away	re-du	רָדוּ	
from	mit-to-wkh	מִתּוֹכָם	
the Amalekites	a-ma-le-qee	אֲמָלֵקִים	
Otherwise	pen	כִּי	
I will sweep you away	o-siph-kha	שֹׁפֵךְ	
with them ”	im-mo	יָמוּם	
“ Since you	ve-at-tah	וַיִּתְּנֵם	
showed	a-see-tah	וַיִּתְּנֵם	
kindness	che-sed	חֶסֶד	
to	im	יָמוּם	

	all	kal	כָּל
	the Israelites	be-ne yis-ra-el	בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
when they came up	ba·a·lo·w·tam		מֵאֵרֶץ מִצְרָיִם
out of Egypt	mim·mits·ra·yim		מִמִּצְרַיִם
moved away	vay·ya·sar		וַיֵּצֵא
So the Kenites	qe·nee		קְנִיזִים
from	mit·to·wkh		מִתּוֹכָם
the Amalekites	a·ma·leq		אֶמְלֵקִים
struck down	vay·yakh		וַיַּךְ
Then Saul	sha·ul		שָׁאֻל
-	et		אֶת
the Amalekites	a·ma·leq		אֶמְלֵקִים
from Havilah	me·cha·vee·lah		מֵחַבְלֵי הַחִי
all the way	bo·w·a·kha		שָׂמֹרָה
to Shur	shur		שׁוּר
which is	a·sher		אֲשֶׁר
-	al		עַל
east	pe·ne		בְּעֵינֵי
of Egypt	mits·ra·yim		מִצְרַיִם
He captured	vay·yit·pos		וַיִּשְׁבֹּת
-	et		אֶת
Agag	a·gag		אֲגָג
king	me·lekh		מֶלֶךְ
of Amalek	a·ma·leq		אֶמְלֵקִים
alive	chay		חַיִּים
-	ve·et		וְעִם

1 Samuel 15:7

1 Samuel 15:8

	all	kal	כָּל
	the others {to destruction}	ha-am	מִן־עַמֹּתָיִם
	but devoted	he-che-reem	מִן־עַמֹּתָיִם
		le-phae	בְּכַף־חֶרֶב
	with the sword	cha-rev	בְּחֶרֶב
	spared	vay-yach-mol	וַיַּחַם־מֹלַךְ
	Saul	sha-ul	שָׁאֵל
	and his troops	ve-ha-am	מִן־עַמֹּתָיִם
		al	כָּל
	Agag	a-gag	אֶגָּג
	along with	ve-al	כָּל־עִמֹּתָיִם
	the best	me-tav	בְּטוֹב־מְאֹד
	of the sheep	hats-tson	בְּצֹאֵן־עֵיטֹבִים
	and cattle	ve-hab-ba-qar	וּבְעִבְרֵי־עֵיטֹבִים
	the fat calves	ve-ham-mish-neem	מִן־בְּנֵי־שֵׁן־עֵיטֹבִים
	and	ve-al	כָּל־עִמֹּתָיִם
	lambs	hak-ka-reem	מִן־עַמֹּתָיִם
	and	ve-al	כָּל־עִמֹּתָיִם
	of everything else	kal	כָּל־עִמֹּתָיִם
	the best	hat-to-wv	בְּטוֹב־מְאֹד
		ve-lo	בְּלֹא־חֶרֶב
They were unwilling	a-vu	אֲבִוּוּ	לְהַחֲרֹם־אֹתָם
to destroy them	ha-cha-ree-mam	הֲחָרְעֵמָם	מִן־עַמֹּתָיִם
	all	ve-khal	כָּל־עִמֹּתָיִם
		ham-me-la-khah	מִן־עַמֹּתָיִם
that was despised	ne-miv-zah	נִמְצָח	מִן־עַמֹּתָיִם
and worthless	ve-na-mes	וְנִמְצָח	מִן־עַמֹּתָיִם

-	o-tah	וְהָיָה	
but they devoted to destruction	he-che-ree-mu	וַיִּשְׁמְדוּ אֶת-יְהוָה	
came	vay-hee	וַיָּבֹאוּ	1 Samuel 15:10
Then the word	de-var	אֲדַבָּר	
of the LORD	YHVH	וַיִּשְׁמַע	
to	el	יְהוָה	
Samuel	she-mu-el	וַיִּשְׁמַע שְׁמוּאֵל	
saying	le-mor	אֲמַר	
“ I regret	ni-cham-tee	וַיִּתְנַחֵם	1 Samuel 15:11
that	kee	שָׁל	
king	him-lakh-tee	וַיִּתְנַחֵם שָׁל מֶלֶךְ	
-	et	וְהָיָה	
I have made Saul	sha-ul	וַיַּעַשׂ	
-	le-me-lekh	שָׁל מֶלֶךְ	
for	kee	שָׁל	
he has turned away	shav	וַיִּשְׁבֹּט	
from following Me	me-a-cha-ray	וַיִּשְׁבֹּט אַחֲרַי	
and	ve-et	וְהָיָה	
My instructions”	de-va-ray	וַיִּשְׁבֹּט אֲדַבְרֵי	
has not	lo	עָשָׂה	
carried out	he-qeem	מִצְוַת-יְהוָה	
was distressed	vay-yi-char	וַיִּחַר	
And Samuel	lish-mu-el	וַיִּחַר שְׁמוּאֵל	
and cried out	vay-yiz-aq	וַיִּזְעַק	
to	el	יְהוָה	
the LORD	YHVH	וַיִּזְעַק אֶת-יְהוָה	
all	kal	שָׁל	

that night	hal·la·ye·lah	הַלֵּילָה	
got up	vay·yash·kem	וַיָּשָׁם	1 Samuel 15:12
Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
to confront	liq·rat	לִקְרַת	
Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
Early in the morning	bab·bo·qer	בַּבֹּקֶר	
but [he] was told	vay·yug·gad	וַיִּגְדַּל	
	lish·mu·el	לִישְׁמוּאֵל	
	le·mor	לֵמוֹר	
has gone	ba	בָּא	
“Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
to Carmel	hak·kar·me·lah	הַכְּרִמְלָה	
and behold	ve·hin·neh	וְהִנֵּה	
he has set up	mats·tseev	מַצֵּבֶת	
for himself	lo	לוֹ	
a monument	yad	יָד	
and has turned	vay·yis·sov	וַיִּסָּבֵב	
	vay·ya·a·vor	וַיֵּאָוֶר	
and gone down	vay·ye·red	וַיֵּרֵד	
to Gilgal”	hag·gil·gal	הַגִּלְגָּל	
reached	vay·ya·vo	וַיָּבֹא	1 Samuel 15:13
When Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
	el	אֵל	
him	sha·ul	שָׁאֻל	
said	vay·yo·mer	וַיֹּמַר	
to him	lo	לוֹ	
Saul	sha·ul	שָׁאֻל	

bless	ba·rukh	בִּרְכֵהוּ
you	at·tah	אַתָּה
“ May the LORD	la·YHVH	יְיָיְיָ
I have carried out	ha·qee·mo·tee	אֲנִי עָשִׂיתִי
-	et	וְ
instructions”	de·var	דְּבַר
the LORD’s	YHVH	יְיָיְיָ
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
But Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל
“ Then what	u·meh	וְעָמֵךְ
bleating	qo·wl	קוֹל
of sheep	hats·tson	צֹאן
[is] this	haz·zeh	זֶה
-	be·a·ze·nay	בְּעֵינַי
and lowing	ve·qo·wl	קוֹל
of cattle	hab·ba·qar	בְּעֵינַי
that	a·sher	אֲשֶׁר
I	a·no·khee	אֲנִי
hear ?”	sho·me·a	שׁוֹמְעָא
answered	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
Saul	sha·ul	שָׁאֵל
from the Amalekites	me·a·ma·le·qee	מֵעַמֵּי עֲמֹלִים
brought them	he·vee·um	וַיָּבִיאוּ
-	a·sher	אֲשֶׁר
they spared	cha·mal	חַמַּל
“ The troops	ha·am	חַמַּל
al		אֵל

1 Samuel 15:14

1 Samuel 15:15

the best	me-tav	מֵטָב
sheep	hats-tson	צֹאן
and cattle	ve-hab-ba-qar	וְעִבְרֹת
to	le-ma-an	לְעֹמֶם
sacrifice	ze-vo-ach	זֶבַח
to the LORD	la-YHVH	לַיהוָה
your God	e-lo-he-kha	אֱלֹהֵיךָ
but	ve-et	וְעַתָּה
the rest	hay-yo-w-ter	הַיְיֹוֹטֵר
we devoted to destruction”	he-che-ram-nu	כִּי־נָתַתְנוּ
exclaimed	vay-yo-mer	וַיֹּאמְרוּ
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּעֵל
-	el	אֱלֹהִים
-	sha-ul	שָׁאוּל
“ Stop ! ”	he-reph	עֲדָה
“ Let me tell	ve-ag-gee-dah	וְעַתָּה
you	le-kha	לְךָ
-	et	וְעַתָּה
what	a-sher	מִי־זֶה
said	dib-ber	דִּבְרָה
the LORD	YHVH	יְהוָה
to me	e-lay	לִי
last night”	hal-la-ye-lah	לְלַיְלָה
Saul replied	vay-yo-me-ru	וַיֹּאמְרוּ
	lo	לֹא
“ Tell me ”	dab-ber	דַּבֵּר
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמְרוּ

1 Samuel 15:16

1 Samuel 15:17

And Samuel	she-mu-el	שמואל
not	ha-lo-w	לוא
“ Although	im	כי
small	qa-ton	קטן
you [were once]	at-tah	אתה
in your own eyes	be-e-ne-kha	באין עיניך
become the head	rosh	ראש
of the tribes	shiv-te	שבטים
of Israel ?	yis-ra-el	ישראל
have you	at-tah	אתה
anointed	vay-yim-sha-cha-kha	ושימשךך
The LORD	YHVH	יהוה
you king	le-me-lekh	לך מלך
over	al	על
Israel	yis-ra-el	ישראל
and sent	vay-yish-la-cha-kha	ושישלחך
	YHVH	יהוה
you on a mission	be-da-rekh	בדרכך
saying	vay-yo-mer	ויאמר
‘ Go	lekh	לך
and devote to destruction	ve-ha-cha-ram-tah	והחרימך
-	et	ו
the sinful	ha-chat-ta-eem	חוטאים
-	et	ו
Amalekites	a-ma-leq	אמלקים
Fight	ve-nil-cham-ta	והילחמך
against them	vo	בם

until	ad	אד
you have wiped them	kal-lo-w·tam	מלחש
out		
'	o·tam	מת
So why	ve·lam·mah	למה
did you not	lo	ל
obey	sha·ma·ta	שמע
	be·qo·wl	לעול
the LORD ?	YHVH	יהוה
Why did you rush	vat·ta·at	אתה
upon	el	אל
the plunder	hash·sha·lal	שלל
and do	vat·ta·as	אתה
evil	ha·ra	רע
in the sight	be·e·ne	ענין
of the LORD ?”	YHVH	יהוה
replied	vay·yo·mer	וימר
Saul	sha·ul	שול
-	el	אל
-	she·mu·el	שמעאל
-	a·sher	אשר
“ But I did obey	sha·ma·tee	שמעתי
	be·qo·wl	לעול
the LORD ”	YHVH	יהוה
“ I went	va·e·lekh	ללכת
on the mission	bad·de·rekh	בדרך
that	a·sher	אשר
gave me	she·la·cha·nee	ללכת

1 Samuel 15:19

1 Samuel 15:20

the LORD	YHVH	יהוה
I brought back	va-a-vee	באבתי
-	et	א
Agag	a:gag	אגג
king	me-lekh	מלך
of Amalek	a-ma-leq	אמלק
-	ve-et	א
the Amalekites {to destruction}	a-ma-leq	אמלק
and devoted	he-che-ram-tee	אמלק
took	vay-yiq-qach	אמלק
The troops	ha-am	אמ
from the plunder	me-hash-sha-lal	אמלק
sheep	tson	אמ
and cattle	u-va-qar	אמ
the best of	re-sheet	אמ
the things devoted to destruction	ha-che-rem	אמ
in order to sacrifice [them]	liz-bo-ach	אמ
to the LORD	la-YHVH	אמ
your God	e-lo-he-kha	אמ
at Gilgal”	bag-gil-gal	אמ
declared :	vay-yo-mer	אמ
But Samuel	she-mu-el	אמ
delight	ha-che-phets	אמ
“ Does the LORD	la-YHVH	אמ
in burnt offerings	be-o-lo-wt	אמ
and sacrifices	u-ze-va-cheem	אמ

1 Samuel 15:21

1 Samuel 15:22

as much as in obedience	kish·mo·a	כִּישׁ מוֹא
to [His] voice	be·qo·wl	בְּקוֹל
?	YHVH	יְהוָה
Behold	hin·neh	הִנֵּה
obedience	she·mo·a	שְׂמוֹעַ
than sacrifice	miz·ze·vach	מִזְבֵּחַ
is better	to·wv	טוֹב
[and] attentiveness	le·haq·sheev	לְהַקְשִׁיב
is better than the fat	me·che·lev	מֵחֶלֶב
of rams	e·leem	עֵלֶם
For	kee	כִּי
is like the sin	chat·tat	חַטָּאת
of divination	qe·sem	קְסָם
rebellion	me·ree	מַרְדָּת
is like the wickedness	ve·a·ven	וְעָוֶן
of idolatry	u·te·ra·pheem	וְתַרְפוּמָה
and arrogance	haph·tsar	הַפְתָּר
Because	ya·an	יָאן
you have rejected	ma·as·ta	מָאַסְתָּ
-	et	עַתָּה
the word	de·var	דְּבַר
of the LORD	YHVH	יְהוָה
He has rejected you	vay·yim·a·se·kha	וַיִּמְאַסְךָ
as king "	mim·me·lekh	מִמֶּלֶךְ
said	vay·yo·mer	וַיֹּמֶר
Then Saul	sha·ul	שָׁאֵל
to	el	אֵל

1 Samuel 15:23

1 Samuel 15:24

Samuel	she·mu·el	שמואל
“ I have sinned	cha·ta·tee	חַטָּאתִי
-	kee	כִּי
I have transgressed	a·var·tee	חַטֵּאתִי
-	et	עַל
commandment	pee	פֶּה
the LORD’s	YHVH	יְהוָה
-	ve·et	עִמִּי
and your instructions	de·va·re·kha	שְׂרָרְתֶיךָ
because	kee	כִּי
I feared	ya·re·tee	חִירָתִי
-	et	עַל
the people	ha·am	עַמֵּי
and obeyed	va·esh·ma	וַיִּשְׁמָעוּ
their voice	be·qo·w·lam	מִקוֹלֵם
Now therefore	ve·at·tah	עַתָּה
forgive	sa	סָלַח
please	na	נָא
-	et	עַל
my sin	chat·ta·tee	חַטָּאתִי
and return	ve·shuv	שׁוּבָה
with me	im·mee	עִמִּי
so I can worship	ve·esh·ta·cha·veh	וַיִּשְׁתַּחֲוֶה
the LORD”	la·YHVH	לַיהוָה
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
Samuel	she·mu·el	שמואל
-	el	עַל

1 Samuel 15:25

1 Samuel 15:26

-	sha-ul	שׂאֵל
“ I will not	lo	לֹא
return	a-shuv	אָשׁוּב
with you ”	im-makh	אִמְכָּח
“ For	kee	כִּי
you have rejected	ma-as-tah	מָאַסְתָּ
-	et	אֶת
the word	de-var	דְּבַר
of the LORD	YHVH	יְהוָה
has rejected you	vay-yim-a-se-kha	וַיִּמְאַסְךָ
and [He]	YHVH	יְהוָה
as	mih-yo-wt	כִּי־יָדַעְתָּ
king	me-lekh	שָׂמְךָ
over	al	עַל
Israel”	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
turned	vay-yis-sov	וַיִּסָּבֵךְ
As Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
to go	la-le-khet	לָלֶכֶת
Saul grabbed	vay-ya-cha-zeq	וַיִּחַפְּזֵם
the hem	bikh-naph	כִּנְפֵי
of his robe	me-ee-lo	עֵלָיו
and it tore	vay-yiq-qa-ra	וַיִּקְרַע
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
to him	e-law	לְעָלָיו
So Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
has torn	qa-ra	וַיִּקְרַע
“ The LORD	YHVH	יְהוָה

1 Samuel 15:27

1 Samuel 15:28

-	et	†
the kingdom	mam·le·khut	†‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
of Israel	yis·ra·el	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
from you	me·a·le·kha	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
today	hay·yo·wm	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
and has given	u·ne·ta·nah	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
it to your neighbor	le·re·a·kha	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
[who is] better	hat·to·wv	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
than you	mim·me·ka	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
Moreover	ve·gam	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
the Glory	ne·tsach	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
of Israel	yis·ra·el	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
does not	lo	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
lie	ye·shaq·qer	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
is not	ve·lo	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
or change His mind	yin·na·chem	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
for	kee	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
	lo	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
a man	a·dam	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
He	hu	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
that He should change His mind”	le·hin·na·chem	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
Saul replied	vay·yo·mer	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
“ I have sinned ”	cha·ta·tee	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
now	at·tah	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
honor me	kab·be·de·nee	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
“ Please	na	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡
before	ne·ged	‡‡‡‡‡‡‡‡‡‡

1 Samuel 15:29

1 Samuel 15:30

the elders	ziq·ne	זִיקְנֵי	
of my people	am·mee	אִמִּי	
and before	ve·ne·ged	לְפָנָיו	
Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
Come back	ve·shuv	שׁוּב	
with me	im·mee	אִמִּי	
so that I may worship	ve·hish·ta·cha·ve·tee	וְשִׁבַּחְתָּ	
the LORD	la·YHVH	יְיָ	
your God”	e·lo·he·kha	אֱלֹהֶיךָ	
went back	vay·ya·shav	שׁוּב	1 Samuel 15:31
So Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
with	a·cha·re	אַחֲרָיו	
Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
worshiped	vay·yish·ta·chu	שִׁבַּחְתָּ	
and Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
the LORD	la·YHVH	יְיָ	
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 15:32
Then Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
“ Bring	hag·gee·shu	בִּי	
me	e·lay	אֵלַי	
-	et	וְ	
Agag	a·gag	אֲגָג	
king	me·lekh	מֶלֶךְ	
of the Amalekites”	a·ma·leq	אֲמָלֵקִים	
came	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ	
to him	e·law	אֵלָיו	
Agag	a·gag	אֲגָג	

cheerfully	ma·a·dan·not	†𐤀𐤃𐤐𐤓
thought	vay·yo·mer	𐤅𐤓𐤕𐤕𐤓
for he	a·gag	𐤁𐤂𐤕
“ Surely	a·khen	𐤅𐤓𐤕
is past ”	sar	𐤑𐤕
the bitterness	mar	𐤓𐤓
of death	ham·ma·vet	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕
declared :	vay·yo·mer	𐤅𐤓𐤕𐤕𐤓
But Samuel	she·mu·el	𐤑𐤕𐤕𐤕𐤓
“ As	ka·a·sher	𐤅𐤓𐤕𐤕𐤓
childless	shik·ke·lah	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤓
has made women	na·sheem	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤓
your sword	char·be·kha	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤓
so	ken	𐤅𐤓
will be childless	tish·kal	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤓
among women ”	min·na·sheem	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤓
your mother	im·me·kha	𐤕𐤕𐤕𐤕
to pieces	vay·shas·seph	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤓
And Samuel	she·mu·el	𐤑𐤕𐤕𐤕𐤓
-	et	†𐤕
hacked Agag	a·gag	𐤁𐤂𐤕
before	liph·ne	𐤕𐤕𐤕𐤕
the LORD	YHVH	𐤕𐤕𐤕𐤕
at Gilgal	bag·gil·gal	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕
went	vay·ye·lekh	𐤕𐤕𐤕𐤕
Then Samuel	she·mu·el	𐤑𐤕𐤕𐤕𐤓
to Ramah	ha·ra·ma·tah	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕

1 Samuel 15:33

1 Samuel 15:34

but Saul	ve-sha-ul	וְשָׁאֵל
went up	a-lah	אֶל־עַיִן
to	el	עַיִן
his home	be-to	בְּתֵּבוֹ
in Gibeah	giv-at	בְּגִבְעָתַיִם
of Saul	sha-ul	שָׁאֵל
never	ve-lo	לֹא־
again	ya-saph	יָשָׁף
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
visited	lir-o-wt	לִירְוֹת
-	et	עַל־
Saul	sha-ul	שָׁאֵל
And to	ad	אֶל־
the day	yo-wm	יְמֵי־
of his death	mo-w-to	יְמֵי־מוֹתוֹ
	kee	כִּי־
mourned	hit-ab-bel	חִתְּבוֹתָבֵל
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
for	el	עַל־
Saul	sha-ul	שָׁאֵל
and the LORD	va-YHVH	וַיְהוָה
regretted	ni-cham	נִחַם־
that	kee	כִּי־
king	him-leekh	שָׁלַח־לֵעֶלְמֵי
-	et	עַל־
He had made Saul	sha-ul	שָׁאֵל
over	al	עַל־

Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
Now the LORD	YHVH	יְהוָה
to	el	אֱלֹהִים
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
“ How long	ad	כַּיָּמֵינוּ
	ma-tay	יָמֵינוּ
are you	at-tah	אֲתָּה
going to mourn	mit-ab-bel	לְעִבְרַתְּךָ
for	el	אֱלֹהִים
Saul	sha-ul	שָׁאֻל
since I	va-a-nee	כִּי־אֲנִי
have rejected him	me-as-tee	וַיִּשְׁתַּחֲדֵשׁ
as king	mim-me-lokh	מִמְּלֹכָה
over	al	עַל־
Israel ?	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
with	mal-le	בְּיָדֶיךָ
Fill your horn	qar-ne-kha	שִׂיבֵן־יָדְךָ
oil	she-men	שֶׁמֶן
and go	ve-lekh	וָאֵלֶיךָ
I am sending	esh-la-cha-kha	שִׁלְּחָנִי
you to	el	אֱלֹהִים
Jesse	yi-shay	יֵשׁוּעַ
	bet	בֵּית
of Bethlehem	hal-lach-mee	בֵּית־לֶחֶם
for	kee	כִּי־
I have selected	ra-ee-tee	וַיִּבְחַרְנִי

from his sons	be·va·naw	בְּבָנָיו	
for Myself”	lee	לִי	
a king	me·lekh	מֶלֶךְ	
asked	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 16:2
Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
“ How	ekh	אֵךְ	
can I go ? ”	e·lekh	לֵךְ	
will hear of it	ve·sha·ma	וַיִּשְׁמָע	
“ Saul	sha·ul	שָׁאוּל	
and kill me !”	va·ha·ra·ga·nīs	וַיִּהְיֶה	
answered	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	
The LORD	YHVH	יְהוָה	
	eg·lat	עֵגְלָה	
a heifer	ba·qar	בַּקָּר	
“ Take	tiq·qach	תִּקַּח	
with you	be·ya·de·kha	בְּיָדְךָ	
and say	ve·a·mar·ta	וַיֹּאמֶר	
to sacrifice	liz·bo·ach	לְעֹלֹת	
to the LORD’	la·YHVH	לַיהוָה	
‘ I have come	ba·tee	בָּאתִי	
Then invite	ve·qa·ra·ta	וַיִּקְרָא	1 Samuel 16:3
Jesse	le·yi·shay	לְיִשָּׁי	
to the sacrifice	baz·za·vach	לְעֹלֹת	
and I	ve·a·no·khee	וְאֲנִי	
will show you	o·w·dee·a·kha	וַיִּצְהַר	
-	et	עַתָּה	
what	a·sher	אֲשֶׁר	

you are to do	ta·a·seh	אֲשֶׁךְ
You are to anoint	u·ma·shach·ta	אֲשֶׁךְ מִשְׁחָךְ
for Me	lee	לִי
-	et	וְ
the one	a·sher	אֲשֶׁר
I indicate	o·mar	אֵינִי מְבַרֵּךְ
-"	e·le·kha	עַל־יְדֵיךָ
did	vay·ya·as	וַיֹּאמֶר
So Samuel	she·mu·el	שָׁמֹעַ
-	et	וְ
what	a·sher	אֲשֶׁר
had said	dib·ber	אֲשֶׁר דִּבֶּר
the LORD	YHVH	יְהוָה
and went	vay·ya·vo	וַיָּבֹאוּ
	bet	בֵּית
to Bethlehem	la·chem	בֵּית לֶחֶם
they trembled	vay·ye·cher·du	וַיִּדְרֹסוּ
When the elders	ziq·ne	זִקְנֵי
of the town	ha·eer	הַעִיר
met him	liq·ra·to	וַיִּקְרְאוּ
and asked	vay·yo·mer	וַיֹּאמְרוּ
in peace ?"	sha·lom	בְּשָׁלוֹם
" Do you come	bo·w·e·kha	בָּאוּ אֵינְךָ
he replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמְרוּ
" In peace "	sha·lo·wm	בְּשָׁלוֹם
to sacrifice	liz·bo·ach	לְזַבְּחַת
to the LORD	la·YHVH	לַיהוָה

1 Samuel 16:4

1 Samuel 16:5

“ I have come	ba·tee	בִּיָּבִי
Consecrate yourselves	hit·qad·de·shu	יִשְׁבְּחוּ־עַל־בְּרִית
and come	u·va·tem	מִבְּרִית
with me	it·tee	בִּיָּבִי
to the sacrifice”	baz·za·vach	בְּזֵבַח־זֶבַח
Then he consecrated	vay·qad·desh	וַיִּשְׁבַּח־בְּרִית
-	et	בְּרִית
Jesse	yi·shay	יִשַׁי
-	ve·et	בְּרִית
and his sons	ba·naw	בָּנָיו
and invited	vay·yiq·ra	וַיִּקְרָא־בְּרִית
them	la·hem	לְבָנָיו
to the sacrifice	laz·za·vach	בְּזֵבַח־זֶבַח
-	vay·hee	וַיִּשְׁבַּח־בְּרִית
When they arrived	be·vo·w·am	בְּבֹאוֹתָם
Samuel saw	vay·yar	וַיִּרְאֶה־בְּרִית
-	et	בְּרִית
Eliab	e·lee·av	עֲלִיָּב
and said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר־בְּרִית
“ Surely	akh	שׁוֹמֵר
here before	ne·ged	לְפָנַי
the LORD	YHVH	יְיָ־וָה
[is His] anointed”	me·shee·cho	יְיָ־וָה־מְשֻׁחַ
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר־בְּרִית
But the LORD	YHVH	יְיָ־וָה
to	el	אֱלֹהִים
Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל

1 Samuel 16:6

1 Samuel 16:7

“ Do not	al	אל
consider	tab·bet	תבט
	el	אל
his appearance	mar·e·hu	מראהו
	ve-el	אל
or height	ge·vo·ah	גובהו
	qo·w·ma·to	מקומו
for	kee	כי
I have rejected him	me·as·tee·hu	מאסתי
-	kee	כי
[the LORD does] not	lo	לא
[see]		
as	a·sher	אשר
does	yir·eh	יראה
man	ha·a·dam	האדם
For	kee	כי
man	ha·a·dam	האדם
sees	yir·eh	יראה
the outward	la·e·na·yim	לעניניו
appearance		
but the LORD	va·YHVH	ויהוה
sees	yir·eh	יראה
the heart”	lal·le·vav	לב
called	vay·yiq·ra	יקרא
Then Jesse	yi·shay	ישא
	el	אל
Abinadab	a·vee·na·dav	אבינדב
and presented him	vay·ya·a·vi·re·hu	ויביא
to	liph·ne	לפני

Samuel	she·mu·el	שְׂמוּאֵל	
who said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	
one either ”	gam	גַּם	
this	ba·zeh	בְּזֶה	
has not	lo	לֹ	
chosen	va·char	וַיַּחַר	
“ The LORD	YHVH	יְהוָה	
presented	vay·ya·a·ver	וַיַּצְגֵּם	1 Samuel 16:9
Next Jesse	yi·shay	יֵשׁוּעַ	
Shammah	sham·mah	שַׁמַּח	
but Samuel said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	
one either”	gam	גַּם	
this	ba·zeh	בְּזֶה	
has not	lo	לֹ	
chosen	va·char	וַיַּחַר	
“ The LORD	YHVH	יְהוָה	
pass	vay·ya·a·ver	וַיַּצְגֵּם	1 Samuel 16:10
Thus Jesse	yi·shay	יֵשׁוּעַ	
made seven	shiv·at	שִׁבְעָה	
of his sons	ba·naw	בָּנָיו	
before	liph·ne	לִפְנֵי	
Samuel	she·mu·el	שְׂמוּאֵל	
told	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	
but Samuel	she·mu·el	שְׂמוּאֵל	
	el	אֵל	
him	yi·shay	יֵשׁוּעַ	
has not	lo	לֹ	

chosen	va-char	ገላጸሁ
“ The LORD	YHVH	ወሃወሃ
any of these”	ba-el-leh	ወሃጸሁ
asked	vay-yo-mer	ገላጸሁ
And Samuel	she-mu-el	ሃሃሃሃ
	el	ሃ
him	yi-shay	ሃሃሃ
“ Are these all	ha-tam-mu	ሃሃሃሃ
the sons you have? ”	han-ne-a-reem	ሃሃሃሃሃሃ
Jesse replied	vay-yo-mer	ገላጸሁ
“ There is still	o-wd	ሃሃሃ
	sha-ar	ገላጸሁ
the youngest”	haq-qa-tan	ሃሃሃሃ
“ but he is	ve-hin-neh	ወሃወሃ
tending	ro-eh	ወሃሃሃ
the sheep ”	bats-tson	ሃሃሃሃሃ
replied	vay-yo-mer	ገላጸሁ
Samuel	she-mu-el	ሃሃሃሃ
	el	ሃ
-	yi-shay	ሃሃሃ
“ Send for	shil-chah	ወሃሃሃሃ
him ”	ve-qa-chen-nu	ሃሃሃሃሃሃ
“ For	kee	ሃሃሃ
we will not	lo	ሃሃ
sit down [to eat]	na-sov	ሃሃሃሃ
until	ad	ሃሃሃ
he arrives	bo-o	ሃሃሃ

	”	phoh	פֹּה	
So Jesse sent for [his youngest son]		vay-yish-lach	וַיִּשְׁלַח	1 Samuel 16:12
and brought him in		vay-vee-e-hu	וַיָּבֵא	
He		ve-hu	הוּא	
[was] ruddy		ad-mo-w-nee	אָדָמוֹנִי	
		im	יָמִו	
with beautiful		ye-pheh	פְּתִי	
eyes		e-na-yim	עֵינָיו	
and a handsome		ve-to-wv	וְתֹכַח	
appearance		ro-ī ph	רֹאשׁוֹ	
said		vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	
And the LORD		YHVH	יְהוָה	
“ Rise		qum	קוּם	
[and] anoint him		me-sha-che-hu	וַיִּמְשַׁח	
for		kee	כִּי	
is the one”		zeh	זֶה	
he		hu	הוּא	
took		vay-yiq-qach	וַיִּקַּח	1 Samuel 16:13
So Samuel		she-mu-el	שְׁמוּאֵל	
-		et	עִט	
the horn		qe-ren	קֶרֶן	
of oil		hash-she-men	שֶׁמֶן	
and anointed		vay-yim-shach	וַיִּמְשַׁח	
him		o-to	אֹתוֹ	
in the presence		be-qe-rev	בְּעֵינֵיהֶם	
of his brothers		e-chaw	אֶחָיו	
rushed		vat-tits-lach	וַיִּרְדָּף	

and the Spirit	ru·ach	רֹחַ	
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
upon	el	אֵל	
David	da·wid	דָּוִד	
day	me·hay·yo·wm	מֵיחַיְיוֹמָיו	
from that	ha·hu	הַהוּ	
forward	va·ma·e·lah	וַמֵּלֶפֶת	
set out	vay·ya·qam	וַיַּקַּם	
Then Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל	
and went	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ	
to Ramah	ha·ra·ma·tah	רָמָה	
After the Spirit	ve·ru·ach	רוּחַ	1 Samuel 16:14
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
had departed	sa·rah	סָרָה	
from	me·im	מֵעִם	
Saul	sha·ul	שָׁאוּל	
began to torment him	u·vi·a·tat·tu	וַיִּתְּחַלֵּץ	
a spirit	ru·ach	רוּחַ	
of distress	ra·ah	רָעָה	
from	me·et	מֵעֵת	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
said	vay·yo·me·ru	וַיֹּמְרוּ	1 Samuel 16:15
servants	av·de	עֲבָדָיו	
Saul's	sha·ul	שָׁאוּל	
to him	e·law	לְעָלָיו	
“Surely	hin·neh	הִנֵּה	
	na	נָא	

a spirit	ru·ach	רֹחַ
from God	e-lo·heem	מֵאֱלֹהִים
of distress	ra·ah	רָעָה
is tormenting you	me·va-it·te·kha	שׂוֹחַתְּךָ
command	yo·mar	אָמַרְךָ
	na	נָא
Let our lord	a·do·ne·nu	יְיָ אֱלֹהֵינוּ
your servants	a·va·de·kha	עַבְדֵיךָ
here	le·pha·ne·kha	הֵרָא לְפָנֶיךָ
to seek out	ye·vaq·shu	יִשְׁאַלְכֶם
someone	eesh	אִישׁ
who can skillfully	yo·de·a	עוֹשֵׂה
play	me·nag·gen	לְנַגֵּן
the harp	bak·kin·no·wr	בְּקִינֹוֹר
	ve·ha·yah	וְהָיָה
Whenever	bih·yo·wt	כִּי יִשְׁאַלְכֶם
is upon you	a·le·kha	עָלֶיךָ
the spirit	ru·ach	רֹחַ
from God	e-lo·heem	מֵאֱלֹהִים
of distress	ra·ah	רָעָה
he is to play it	ve·nig·gen	לְנַגֵּן
	be·ya·do	יִשְׂמַח
[will be] well ”	ve·to·wv	וְיִשְׂמַח
and you	lakh	וְאַתָּה
commanded	vay·yo·mer	אָמַרְךָ
And Saul	sha·ul	שָׁאֻל
his	el	אֱלֹהֵי

1 Samuel 16:16

1 Samuel 16:17

servants	a·va·daw	אֲבָדָוּ
“ Find	re·u	רֵעוּ
	na	נָא
me	lee	לִי
someone	eesh	אִישׁ
well	me·teev	טוֹב־מְעַדְדִים
who plays	le·nag·gen	לְנִגְנִים
and bring [him]	va·ha·vee·o·w·tem	וְהֵבֵאתָ אִתְּךָ
to me”	e·lay	לִי
answered	vay·ya·an	וַיֹּאמֶר
One	e·chad	אֶחָד
of the servants	me·han·ne·a·reem	מֵעַבְדֵי אֲדָמָה
	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
	hin·neh	הִנֵּה
“ I have seen	ra·ee·tee	רָאִיתִי
a son	ben	בֵּן
of Jesse	le·yi·shay	לְיִשָּׁי
	bet	בֵּית
of Bethlehem	hal·lach·mee	בֵּית לֶחֶם
who knows	yo·de·a	יָדָע
how to play [the harp]	nag·gen	לְנִגְן
He is a mighty man	ve·gib·bo·wr	גִּבּוֹר־וְעָזִים
of valor	cha·yil	צָדִיק
a warrior	ve·eesh	אִישׁ מִלְחָמָה
	mil·cha·mah	מִלְחָמָה
eloquent	u·ne·vo·wn	עָזִים־וְעָזִים
	da·var	דָּבָר

	ve·eesh	וַעֲשֵׂה	
and handsome	to·ar	וְיָפִי	
and the LORD	va·YHVH	וַיְהוָה	
is with him”	im·mo	יְמוֹעֵי	
sent	vay·yish·lach	וַיִּשְׁלַח	1 Samuel 16:19
So Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
messengers	mal·a·kheem	מַלְאָכָיו	
to	el	אֵל	
Jesse	yi·shay	יֵשָׁע	
and said	vay·yo·mer	וַיֹּמַר	
“ Send	shil·chah	שְׁלַח	
	e·lay	אֵלַי	
me	et	עִמָּךְ	
David	da·wid	דָּוִד	
your son	bin·kha	בְּנִי	
who	a·sher	אֲשֶׁר	
is with the sheep”	bats·tson	בְּצֹאן	
took	vay·yiq·qach	וַיִּקַּח	1 Samuel 16:20
And Jesse	yi·shay	יֵשָׁע	
a donkey [loaded with]	cha·mo·wr	חֲמֹר	
bread	le·chem	לֶחֶם	
a skin	ve·nod	וְעוֹר	
of wine	ya·yin	יַיִן	
young goat	u·ge·dee	עֵז	
	iz·zeem	וְיֵזֵם	
and one	e·chad	אֶחָד	
and sent them	vay·yish·lach	וַיִּשְׁלַח	

with	be-yad	בְּיָד	
David	da-wid	דָּוִד	
his son	be-no	בְּנוֹ	
to	el	אֵל	
Saul	sha-ul	שָׂאֻל	
came	vay-ya-vo	וַיָּבֹאוּ	1 Samuel 16:21
When David	da-wid	דָּוִד	
to	el	אֵל	
Saul	sha-ul	שָׂאֻל	
and entered his service	vay-ya-a-mod	וַיָּבֹאוּ	
	le-pha-naw	לְפָנָיו	
Saul admired him	vay-ye-e-ha-ve-hu	וַיִּתְחַבֵּב	
greatly	me-od	מְּוֹד	
and David became	vay-hee	וַיְהִי	
his	lo	לוֹ	
armor-bearer	no-se	נֹסֵי	
	khe-leem	כְּלֵעַם	
sent	vay-yish-lach	וַיִּשְׁלַח	1 Samuel 16:22
Then Saul	sha-ul	שָׂאֻל	
word to	el	אֵל	
Jesse	yi-shay	יֵשׁוּעַ	
saying	le-mor	לְמֹר	
remain in my service	ya-a-mad	וַיִּשְׁמָע	
	na	נָא	
“ Let David	da-wid	דָּוִד	
	le-pha-nay	לְפָנָי	
for	kee	כִּי	

I am pleased with	ma-tsa	מִצֵּי־מִנִּי	
	chen	חֵן	
him”	be-e-nay	בְּעֵינָי	
And whenever	ve-ha-yah	וְהָיָה	1 Samuel 16:23
came	bih-yo-wt	בְּיָדָיו	
the spirit	ru-ach	רוּחַ	
from God	e-lo-heem	מֵעֵלֵי־יְהוָה	
upon	el	עַל	
Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
would pick up	ve-la-qach	וְלָקַח	
David	da-wid	דָּוִד	
-	et	וְ	
his harp	hak-kin-no-wr	קִנּוֹרָיו	
and play	ve-nig-gen	וְנִגְנַן	
	be-ya-do	בְּיָדָיו	
would become	ve-ra-vach	וְרָבַח	
and Saul	le-sha-ul	לְשָׁאֻל	
well	ve-to-wv	בְּטוֹב	
	lo	לֵב	
would depart	ve-sa-rah	וְסָרָה	
from him	me-a-law	מֵעֵינָיו	
and the spirit	ru-ach	רוּחַ	
of distress	ha-ra-ah	חַרְחָלָה	
gathered	vay-ya-as-phu	וַיִּגְבְּרוּ	1 Samuel 17:1
Now the Philistines	phe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים	
-	et	וְ	
their forces	ma-cha-ne-hem	מַחֲנֵיהֶם	

for war	lam·mil·cha·mah	למלחמה
	vay·ye·a·se·phu	וַיַּעֲסֵפּוּ
at Socoh	so·khoh	סוּכּוֹ
-	a·sher	אֲשֶׁר
in Judah	lee·hu·dah	לְיְהוּדָה
and they camped	vay·ya·cha·nu	וַיַּחֲנּוּ
between	ben	בֵּין
Socoh	so·w·khoh	סוּכּוֹ
	u·ven	וּבֵין
and Azekah	a·ze·qah	אֲזֵקָה
	be·e·phes	בֵּין
in Ephes-dammim	dam·meem	דַּמְמִים
Saul	ve·sha·ul	שָׁאֵל
and the men	ve·eesh	אֲנָשָׁי
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
assembled	ne·es·phu	וַיִּקְרְבוּ
and camped	vay·ya·cha·nu	וַיַּחֲנּוּ
	be·e·meq	בֵּין
in the Valley of Elah	ha·e·lah	אֵלָה
arraying themselves	vay·ya·ar·khu	וַיִּשְׁתַּחֲוּ
for battle	mil·cha·mah	לְמַלְחָמָה
against	liq·rat	לְרִגְלֵי
the Philistines	pe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים
The Philistines	u·phe·lish·teem	וּפְלִשְׁתִּים
stood	o·me·deem	עָמְדוּ
on	el	עַל
hill	ha·har	הַר

1 Samuel 17:2

1 Samuel 17:3

one	miz-zeh	מִיז־זֶה
and the Israelites	ve-yis-ra-el	וְיִשְׂרָאֵלִים
stood	o-me-deem	מָצְבִּים
on	el	עַל
-	ha-har	הַהָרִים
another	miz-zeh	מִיז־זֶה
with the valley	ve-hag-gay	בְּגַבְבְּתָיִם
between them	be-ne-hem	מִבֵּין־הֵמָּה
came out	vay-ye-tse	וַיֵּצֵא
Then a champion	eesh	אִישׁ
	hab-be-na-yim	מִבְּנֵי־עַמֻּלִים
camp	mim-ma-cha-no-wt	מִמַּחֲנֵי־מִמְּצָנֵי
from the Philistine	pe-lish-teem	מִפְּלִשְׁתִּים
Goliath	ga-le-yat	גִּלְיָת
named	she-mo	שְׁמוֹ
who was from Gath	mig-gat	מִגַּת
in height	ga-ve-ho	יָמֵהוּ
He was six	shesh	שֵׁשׁ
cubits	am-mo-wt	אַמּוֹת
and a span	va-za-ret	וְזָרֵעַ
helmet	ve-kho-w-va	עֲפָוֶת
and [he had] a bronze	ne-cho-shet	תְּבַרְזִית
on	al	עַל
his head	ro-sho	רֹאשׁוֹ
coat	ve-shir-yo-wn	בְּשִׂמְלוֹ
of mail	qas-qas-seem	מִגְּזָזִים
He	hu	הוּא

1 Samuel 17:4

1 Samuel 17:5

wore	la·vush	לַאֲוֹשׁ	
weighing	u·mish·qal	אֶחָד־שֵׁנַיִם	
	hash·shir·yo·wn	וְשֵׁנַיִם־שִׁירָיִם	
five	cha·me·shet	חֲמֵשֶׁת	
thousand	a·la·pheem	אֶלְפַיִם	
shekels	she·qa·leem	שֵׁנַיִם־שֵׁנַיִם	
a bronze	ne·cho·shet	נְחֹשֶׁת	
and [he had] armor	u·mits·chat	וְחִמְטָת	1 Samuel 17:6
of bronze	ne·cho·shet	נְחֹשֶׁת	
on	al	עַל	
his legs	rag·law	רַגְלָיו	
and a javelin	ve·khee·do·wn	וְקֵדְשָׁן	
of bronze	ne·cho·shet	נְחֹשֶׁת	
slung between	ben	בֵּין	
his shoulders	ke·te·phaw	קַטְפָּיו	
The shaft	ve·chats	וְחֵטֶה	1 Samuel 17:7
of his spear	cha·nee·to	חַנְּתֵי	
beam	kim·no·wr	קִימְנוֹר	
was like a weaver's	o·re·geem	אֶלְפַיִם־גֵּמ	
point	ve·la·he·vet	וְלַחְיָיו	
-	cha·nee·to	חַנְּתֵי	
[weighed] six	shesh	שֵׁשׁ	
hundred	me·o·wt	מֵאוֹת	
shekels	she·qa·leem	שֵׁנַיִם־שֵׁנַיִם	
and its iron	bar·zel	בַּרְזֶל	
In addition, his shield	ve·no·se	וְנֹסֶה	
bearer	hats·tsin·nah	חֹטְסִינָה	

went	ho-lekh	וָלַךְ
before him	le-pha-naw	לְפָנָיו
And [Goliath] stood	vay-ya-a-mod	וַיַּעַמְדֵי
and shouted	vay-yiq-ra	וַיִּקְרָא
to	el	אֱלֹהֵי
the ranks	ma-ar-khot	מִשְׁמַרְתֵּי
of Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
-	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
	la-hem	לָהֶם
“ Why	lam-mah	לָמָּה
do you come out	te-tse-u	תֵּצֵא
and array yourselves	la-a-rokh	לְאַרְוֶךְ
for battle ?	mil-cha-mah	מִלְחָמָה
not	ha-lo-w	לֹא
Am I	a-no-khee	אֲנִי
a Philistine	hap-pe-lish-tee	חֵפְזִי
and are you	ve-at-tem	וְאַתֶּם
not servants	a-va-deem	עֲבָדִים
of Saul ?	le-sha-ul	לְשָׁאֵל
Choose	be-ru	בְּרוּ
	la-khem	לָכֶם
one of your men	eesh	אִישׁ
and have him come	ve-ye-red	וַיֵּרֶד
down		
against me	e-lay	עָלַי
If	im	אִם
he is able	yu-khal	יִשְׁכַּח
to fight	le-hil-la-chem	לְהִלָּחֵם

1 Samuel 17:8

1 Samuel 17:9

me	it·tee	יִתֵּן
and kill me	ve·hik·ka·nee	וַיַּחַדְּמֵנִי
then we will be	ve·ha·yee·nu	וְנִהְיֶה־נָּךְ
your	la·khem	מִשָּׁלְךָ
servants	la·a·va·deem	מִבְּנֵי־עַבְדֶּיךָ
But if	ve·im	וְאִם
I	a·nee	אֲנִי
prevail	u·khal	וְשָׁלַטְתִּי
against him	lo	עָלָיו
and kill him	ve·hik·kee·tee	וְיַחַדְּמֵנִי־אֵת
then you shall be	wih·yee·tem	מִבְּנֵי־עַבְדֶּיךָ
our	la·nu	עֲלֵנוּ
servants	la·a·va·deem	מִבְּנֵי־עַבְדֶּיךָ
and labor	va·a·vad·tem	מִבְּעִבְדֵי־עַמְּךָ
for us”	o·ta·nu	עָלֵנוּ
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
Then the Philistine	hap·pe·lish·tee	חַפְּזֵי־הַפְּלִשְׁתִּים
“I	a·nee	אֲנִי
defy	che·raph·tee	חַפְּזֵי־עַבְדֵי־יְהוָה
-	et	וְ
the ranks	ma·ar·kho·wt	חַיֵּי־עַבְדֵי־יְהוָה
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
day !	hay·yo·wm	מִיּוֹמָיִךְ
this	haz·zeh	זֶה־עַתָּה
Give	te·nu	עָתָּה
me	lee	אֶתְּךָ
a man	eesh	אִישׁ־אֶתְּךָ

to fight	ve·nil·la·cha·mah	וַיִּלָּחֶם	
!"	ya·chad	וַיִּשָׁחַד	
On hearing	vay·yish·ma	וַיִּשְׁמָע	1 Samuel 17:11
Saul	sha·ul	שָׁאֵל	
and all	ve·khal	וְכָל	
the Israelites	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
-	et	וְ	
words	div·re	דִּבְרֵי	
of the Philistine	hap·pe·lish·tee	הַפְּלִשְׁתִּי	
the	ha·el·leh	הָאֵלֶּה	
were dismayed	vay·ye·chat·tu	וַיִּשְׁתַּחֲוּ	
afraid	vay·yir·u	וַיִּירָאוּ	
and greatly	me·od	מְאֹד	
Now David	ve·da·wid	וְדָוִד	1 Samuel 17:12
was the son	ben	בֶּן	
of a man	eesh	אִישׁ	
an Ephrathite	eph·ra·tee	אֶפְרַתִּי	
-	haz·zeh	זֶה	
from	mib·bet	מִבֵּית	
Bethlehem	le·chem	בֵּית־לֶחֶם	
of Judah	ye·hu·dah	יְהוּדָה	
named	u·she·mo	וְשֵׁמוֹ	
Jesse	yi·shay	יֵשָׁע	
who had	ve·lo	וְלֹ	
eight	she·mo·nah	שְׁמוֹנָה	
sons	va·neem	בָּנָיו	
	ve·ha·eesh	וְהָאִישׁ	

in the days	bee-me	בַּיָּמֵי
of Saul	sha-ul	שָׁאֻל
And Jesse was old	za-qen	זָקֵן
and well along	ba	בָּ
[in years]	va-a-na-sheem	מֵאַנְשֵׁי
	vay-ye-le-khu	יָשָׁן
The three	she-lo-shet	שְׁלֹשָׁה
sons	be-ne	בָּנָיו
of Jesse	yi-shay	יֵשָׁע
older	hag-ge-do-leem	מֵאַחֵי
had followed	ha-le-khu	יָשָׁן
	a-cha-re	אַחֵיהֶם
Saul	sha-ul	שָׁאֻל
into battle :	lam-mil-cha-mah	לְמַחְרָת
-	ve-shem	שָׁמָיִם
-	she-lo-shet	שְׁלֹשָׁה
-	ba-naw	בָּנָיו
-	a-sher	אֶשֶׁר
-	ha-le-khu	יָשָׁן
	bam-mil-cha-mah	לְמַחְרָת
[was] Eliab	e-lee-av	אֶלְיָב
The firstborn	hab-be-kho-wr	הָיָה
the second	u-mish-ne-hu	יְשִׁיבֵנוּ
[was] Abinadab	a-vee-na-dav	אֲבִינָדָב
and the third	ve-hash-she-li-shee	וְשָׁלִישִׁי
[was] Shammah	sham-mah	שָׁמָה
And David	ve-da-wid	דָּוִד

1 Samuel 17:13

1 Samuel 17:14

	hu	ህዩ	
was the youngest	haq·qa·tan	ካታታን	
The three	u·she·lo·shah	ሁሻሎሻሐ	
oldest	hag·ge·do·leem	ከጎጎድዎሎም	
had followed	ha·le·khu	ካሎክህ	
	a·cha·re	አቅሩ	
Saul	sha·ul	ሻህል	
but David	ve·da·wid	ቤድቪድ	1 Samuel 17:15
went back and forth	ho·lekh	ከወሎክ	
	va·shav	ቫሻቫ	
from	me·al	ሜል	
Saul	sha·ul	ሻህል	
to tend	lir·o·wt	ሊሮወት	
-	et	ኒት	
sheep	tson	ቲሪዮን	
his father's	a·vee	አቤ	
	bet	ቤት	
in Bethlehem	la·chem	ሎክም	
came forward	vay·yig·gash	ቫሃሃገጎሻሻ	1 Samuel 17:16
the Philistine	hap·pe·lish·tee	ከፕሊሻቲ	
every morning	hash·kem	ከሻክም	
and evening	ve·ha·a·rev	ቤከላላሪቫ	
to take his stand	vay·yit·yats·tsev	ቫሃሃይትሃትሲቫ	
For forty	ar·ba·eem	አርባ	
days	yo·wm	ዮም	
said	vay·yo·mer	ቫሃዮሜር	1 Samuel 17:17
One day Jesse	yi·shay	ሃሻሃ	

David	le-da-wid	לדוד
to his son	be-no	בן
“ Take	qach	קח
	na	נא
for your brothers	le-a-che-kha	לא אחיך
ephah	e-phat	פאת
of roasted grain	haq·qa·lee	חמירי
this	haz·zeh	זה
ten [loaves]	va·a·sa·rah	עשר
of bread	le·chem	לחם
and these	haz·zeh	זה
and hurry	ve·ha·rets	והמהר
camp	ham·ma·cha·neh	מחנה
to their	le·a·che·kha	לא אחיך
-	ve·et	ועת
ten	a·se·ret	עשר
portions	cha·ri·tse	חלות
of cheese	he·cha·lav	חלב
these	ha·el·leh	אלה
Take also	ta·vee	תבוא
to the commander	le·sar	לשר
of [their] unit	ha·a·leph	אלה
-	ve·et	ועת
of your brothers	a·che·kha	אחיך
Check	tiph·qod	תבדוק
on the welfare	le·sha·lo·wm	לשלומם
-	ve·et	ועת

an assurance from them	a·rub·ba·tam	מִתְּרַבֵּי	
and bring back	tiq·qach	וַיִּקַּח	
are with Saul	ve·sha·ul	וְעִמָּוֶה	1 Samuel 17:19
They	ve·hem·mah	וְהֵמָּה	
and all	ve·khal	וְכָל	
the men	eesh	אֲנָשִׁים	
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
	be·e·meq	בְּעֵמֶק	
in the Valley of Elah	ha·e·lah	הַעֵלָה	
fighting	nil·cha·meem	לֹחֲמִים	
against	im	אֶת	
the Philistines”	pe·lish·teem	הַפְּלִשְׁתִּים	
got up early	vay·yash·kem	וַיִּשְׁכֶּם	1 Samuel 17:20
So David	da·wid	דָּוִד	
in the morning	bab·bo·qer	בַּבֹּקֶר	
left	vay·yit·tosh	וַיֵּצֵא	
-	et	אֶת	
the flock	hats·tson	צֹאן	
with	al	אִתּוֹ	
a keeper	sho·mer	שׂוֹמֵר	
loaded up	vay·yis·sa	וַיִּסֵּא	
and set out	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ	
as	ka·a·sher	כְּאֲשֶׁר	
had instructed him	tsiw·va·hu	וַיְצַו	
Jesse	yi·shay	יֵשׁוּעַ	
He reached	vay·ya·vo	וַיָּבֹא	
the camp	ham·ma·ga·lah	לַמַּחֲנֶה	

as the army	ve·ha·cha·yil	וְהַצְהָרָא	
was marching out	hay·yo·tse	וְיָצְאוּ	
to	el	לְ	
its position	ham·ma·a·ra·khah	מִמַּחְצוֹתָיו	
and shouting	ve·he·re·u	וְהִשְׁמָעוּ	
the battle cry	bam·mil·cha·mah	מִמַּחְצוֹתָיו	
arrayed	vat·ta·a·rokh	וְהִשְׁמָעוּ	1 Samuel 17:21
And Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
and the Philistines	u·phe·lish·teem	וְהַפְּלִשְׁתִּים	
in formation	ma·a·ra·khah	מִמַּחְצוֹתָיו	
against	liq·rat	לְפָנָיו	
each other	ma·a·ra·khah	מִמַּחְצוֹתָיו	
left	vay·yit·tosh	וַיִּתְּשׁ	1 Samuel 17:22
Then David	da·wid	דָּוִד	
-	et	וְ	
his supplies	hak·ke·leem	מִכֵּלָיו	
in	me·a·law	יָדָיו	
	al	לְ	
the care	yad	יָדָיו	
of the quartermaster	sho·w·mer	הַמְּשָׁלֵט	
	hak·ke·leem	מִכֵּלָיו	
and ran	vay·ya·rats	וַיִּרְצָח	
to the battle line	ham·ma·a·ra·khah	מִמַּחְצוֹתָיו	
When he arrived	vay·ya·vo	וַיָּבֹאוּ	
he asked	vay·yish·al	וַיִּשְׁאַל	
his brothers	le·e·chaw	עַבְדָּיו	
how they were doing	le·sha·lo·wm	מַה·עֹשִׂים	

And as he	ve·hu	וְהוּ
was speaking	me·dab·ber	מְדַבֵּר
with them	im·mam	מִמָּו
suddenly	ve·hin·neh	וְהִנֵּה
the champion	eesh	אִישׁ
	hab·be·na·yim	מִבְּנֵי־אִישׁ
came forward	o·w·leh	וָאֵלַי
Goliath	ga·le·yat	גִּלְיָת
the Philistine	hap·pe·lish·tee	הַפְּלִשְׁתִּי
named	she·mo	שְׁמוֹ
from Gath	mig·gat	גַּת
-	mim·ma·'a·rot	מִמָּוּמִם
from the Philistines	pe·lish·teem	מִבְּנֵי־הַפְּלִשְׁתִּים
and shouted	vay·dab·ber	וַיְדַבֵּר
his usual words	kad·de·va·reem	מִבְּנֵי־הַפְּלִשְׁתִּים
which	ha·el·leh	הָאֵלֵּי
also heard	vay·yish·ma	וַיִּשְׁמָעוּ
David	da·wid	דָּוִד

1 Samuel 17:23

When all	ve·khol	כָּל־
the men	eesh	אִישׁ
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
saw Goliath	bir·o·w·tam	מִתְּרֵי־גִלְיָת
-	et	וְ
-	ha·eesh	אִישׁ־
they fled	vay·ya·nu·su	וַיָּפְּצוּ
from him	mip·pa·naw	מִפְּנֵי־
in great fear	vay·yee·re·u	וַיִּירָאוּ

1 Samuel 17:24

	me·od	מְעֹד
had been saying	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
Now the men	eesh	אֲנָשִׁים
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
“ Do you see	har·re·ee·tem	הֲרֵאִוֶּתֶם
man	ha·eesh	אִישׁ
who keeps coming out	ha·o·leh	צֵאתוֹ
this	haz·zeh	זֶה
	kee	כִּי
to defy	le·cha·reph	לְחַרְפּוֹ
-	et	אֶת
Israel ?	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
-	o·leh	צֵאתוֹ
-	ve·ha·yah	וְהָיָה
To the man	ha·eesh	אִישׁ
who	a·sher	אֲשֶׁר
kills him	yak·ken·nu	יַחַד
will give	ya·she·ren·nu	יָשִׁירָנוּ
the king	ham·me·lekh	מֶלֶךְ
riches	o·sher	אֲשֶׁר
great	ga·do·wl	גָּדוֹל
And	ve·et	וְאֶת
his daughter in marriage	bit·to	בְּתוּלָתוֹ
he will give	yit·ten	יָתֵן
him	lo	לוֹ
and	ve·et	וְאֶת
house	bet	בֵּיתוֹ

his father's	a·vee	ሃሁህ
exempt	ya·a·seh	ሳላሳ
from taxation	cha·phe·shee	ሄላሳ
in Israel"	be·yis·ra·el	ቤሃሳላ
asked	vay·yo·mer	ሃሳላ
David	da·wid	ዳዊ
	el	ላ
the men	ha·a·na·sheem	ሀላሳላ
who were standing	ha·o·me·deem	ሀላሳላ
with him	im·mo	ሃሳላ
	le·mor	ላሳላ
" What	mah	ሳላ
will be done	ye·a·seh	ሳላሳ
for the man	la·eesh	ላሳሳ
who	a·sher	ሳሳሳ
kills	yak·keh	ሳሳሳ
-	et	ሳሳ
Philistine	hap·pe·lish·tee	ሳሳሳሳ
this	hal·laz	ሳሳሳ
and removes	ve·he·seer	ሳሳሳሳ
this disgrace	cher·pah	ሳሳሳሳ
from	me·al	ሳሳሳ
Israel ?	yis·ra·el	ሳሳሳሳ
that	kee	ሳሳ
Just who	mee	ሳሳ
Philistine	hap·pe·lish·tee	ሳሳሳሳ
uncircumcised	he·a·rel	ሳሳሳሳ

is this	haz-zeh	זֶה־זֶה	
	kee	כִּי	
he should defy	che-reph	יִפְחֵד	
the armies	ma-ar-kho-wt	צְבָאוֹת־הַיָּם	
God ?”	e-lo-heem	יְהוָה־הַחַיִּים	
of the living	chay-yeem	הַחַיִּים־הַחַיִּים	
told	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 17:27
him	lo	לֹ	
The people	ha-am	מֵעַם	
offer	kad-da-var	בְּעֵצָה	
about the	haz-zeh	זֶה־זֶה	
saying	le-mor	לֵאמֹר	
“ That is what	koh	כֹּה	
will be done	ye-a-seh	וְעָשָׂה	
for the man	la-eesh	לְאִישׁ	
who	a-sher	הַיָּשׁוּר	
kills him”	yak-ken-nu	וַיַּכְנוּ	
heard him	vay-yish-ma	וַיִּשְׁמָע	1 Samuel 17:28
Eliab	e-lee-av	אֶלְיָב־בְּרֵךְ	
brother	a-chee	בְּרֵךְ־אֶחָיו	
Now when David’s	hag-ga-do-wl	וַיְהִי־כִּי	
oldest	be-dab-be-ro	יָדַעְתִּי	
speaking	be-dab-be-ro	כִּי־יָדַעְתִּי	
to	el	אֱלֹהִים	
the men	ha-a-na-sheem	מֵעַם־הַיָּשׁוּרִים	
burned	vay-yi-char	וַיִּחַר־לְפָנָיו	
his anger	aph	וַיִּחַר־לְפָנָיו	
	e-lee-av	אֶלְיָב־בְּרֵךְ	

against David	be-da-wid	𐤁𐤏𐤃𐤁
he asked	vay-yo-mer	𐤅𐤏𐤎𐤎𐤏𐤓
“ Why	lam-mah	𐤋𐤌𐤓
here ? ”	zeh	𐤅𐤆
have you come down	ya-rad-ta	𐤏𐤓𐤏𐤃
“ And with	ve-al	𐤅𐤏𐤏
whom	mee	𐤎𐤌
did you leave	na-tash-ta	𐤏𐤓𐤏𐤃
few	me-at	𐤎𐤌𐤓
sheep	hats-tson	𐤆𐤏𐤎𐤎
those	ha-hen-nah	𐤆𐤏𐤎𐤎
in the wilderness ?	bam-mid-bar	𐤁𐤏𐤃𐤁𐤏𐤃
I	a-nee	𐤏𐤎
know	ya-da-tee	𐤏𐤓𐤏𐤃
-	et	𐤏𐤓
your pride	ze-do-ne-kha	𐤅𐤏𐤏𐤏
-	ve-et	𐤏𐤓
and wickedness	ro-a	𐤏𐤎
of heart —	le-va-ve-kha	𐤋𐤅𐤅𐤏
	kee	𐤎𐤌
to	le-ma-an	𐤋𐤌𐤓
see	re-o-wt	𐤏𐤓𐤏𐤃
the battle !”	ham-mil-cha-mah	𐤆𐤏𐤎𐤎𐤏𐤓
you have come down	ya-ra-de-ta	𐤏𐤓𐤏𐤃
said	vay-yo-mer	𐤅𐤏𐤎𐤎𐤏𐤓
David	da-wid	𐤁𐤏𐤃
“ What	meh	𐤎𐤌

have I done	a·see·tee	אֲכִי־עָשִׂיתִי
now ? ”	at·tah	עַתָּה
	ha·lo·w	הֲלוֹא
just a question ? ”	da·var	דָּבָר
“ Was it not	hu	הֲיֵשֶׁה
Then he turned	vay·yis·sov	וַיִּסָּבֵב
from him	me·ets·lo	מֵעַתְּלֹו
toward	el	אֵל
	mul	מִלְּמַדְּבַר
another	a·cher	אֲחֵר
and asked	vay·yo·mer	וַיִּשְׁאַל
offer	kad·da·var	דָּבָר
about the	haz·zeh	זֶה
answered him	vay·shi·vu·hu	וַיֹּאמֶר
and those people	ha·am	הָעָם
just as	da·var	דָּבָר
	kad·da·var	דָּבָר
the first ones {had answered}	ha·ri·sho·wn	הָרִשּׁוֹנִים
were overheard	vay·yesh·sha·me·‘u	וַיִּשְׁמָעוּ
	had·de·va·reem	הַדְּבָרִים
-	a·sher	אֲשֶׁר
words	dib·ber	דִּבְּרָה
Now David’s	da·wid	דָּוִד
and reported	vay·yag·gi·du	וַיַּגִּידוּ
to	liph·ne	לִפְנֵי
Saul	sha·ul	שָׁאוּל
who called for him	vay·yiq·qa·che·hu	וַיִּקְרָאֵהוּ

1 Samuel 17:30

1 Samuel 17:31

said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 17:32
And David	da-wid	דָּוִד	
to	el	אֵל	
Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
“ Let no	al	אֵל	
fail	yip-pol	יִפּוֹל	
heart	lev	לֵב	
man’s	a-dam	אָדָם	
on account of	a-law	לְפָנָיו	
Your servant	av-de-kha	עַבְדְּךָ	
will go	ye-lekh	יֵלֶךְ	
and fight him	ve-nil-cham	וַיִּלָּחֶם	
!”	im	אִי	
Philistine	hap-pe-lish-tee	פְּלִשְׁתִּי	
this	haz-zeh	זֶה	
replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 17:33
But Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
	el	אֵל	
	da-wid	דָּוִד	
“ You cannot	lo	לֹא	
	tu-khal	תִּשְׁכַּח	
go out	la-le-khet	לֵשֶׁךְ	
against	el	אֵל	
Philistine	hap-pe-lish-tee	פְּלִשְׁתִּי	
this	haz-zeh	זֶה	
to fight	le-hil-la-chem	לִלְחֹם	
him	im-mo	אִמּוֹ	

	kee	כֶּה
just a boy	na·ar	נַעַר
You are	at·tah	אַתָּה
and he	ve·hu	וְהוּא
has been a warrior	eesh	שַׂוּיָּה
	mil·cha·mah	מִלְחָמָה
from his youth”	min·ne·u·raw	מִנְעֻרָיו
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
David	da·wid	דָּוִד
-	el	אֱלֹהִים
-	sha·ul	שָׁאוּל
has been tending	ro·eh	רוֹעֵה
	ha·yah	הָיָה
“ Your servant	av·de·kha	עַבְדְּךָ
his father’s	le·a·vee	לְאָבִי
sheep	bats·tson	בָּצִיצִים
came	u·va	וָבָא
and whenever a lion	ha·a·ree	וְכִשְׁלֵף לֵיּוֹן
	ve·et	וְעַתָּה
or a bear	had·do·wv	וְעַתָּה
and carried off	ve·na·sa	וְנָסָה
a lamb	seh	אֵיִלָּן
from the flock	me·ha·e·der	מֵהַצֹּמֵד
I went	ve·ya·tsa·tee	וַיֵּצֵא
after it	a·cha·raw	אַחֲרָיו
struck it down	ve·hik·ki·tee	וַיַּכֵּהוּ
and delivered [the lamb]	ve·hits·tsal·tee	וַיִּצְלַחְהוּ

1 Samuel 17:34

1 Samuel 17:35

from its mouth	mip·pee	ሃጋጠጠ
If it reared up	vay·ya·qam	ጠጋጋጋ
against me	a·lay	ሃጋጋ
I would grab	ve·he·che·zaq·tee	ሃጋጋጋጋጋጋ
it by its fur	biz·qa·no	ሃጋጋጋጋ
strike it down	ve·hik·ki·tee	ሃጋጋጋጋጋጋ
and kill it	va·ha·mee·tee	ሃጋጋጋጋጋጋጋጋ
and	gam	ጠጋጋ
-	et	ጠጋጋ
lions	ha·a·ree	ሃጋጋጋጋጋጋ
	gam	ጠጋጋ
bears	had·do·wv	ሃጋጋጋጋጋጋ
has killed	hik·kah	ጋጋጋጋጋጋ
Your servant	av·de·kha	ሃጋጋጋጋጋጋ
will be	ve·ha·yah	ጋጋጋጋጋጋ
Philistine	hap·pe·lish·tee	ሃጋጋጋጋጋጋጋጋ
uncircumcised	he·a·rel	ጋጋጋጋጋጋጋጋ
this	haz·zeh	ጋጋጋጋጋጋጋጋ
like one	ke·a·chad	ጋጋጋጋጋጋጋጋ
of them	me·hem	ጠጋጋጋጋጋጋ
for	kee	ሃጋጋጋ
he has defied	che·reph	ጋጋጋጋጋጋጋጋ
the armies	ma·ar·khot	ጋጋጋጋጋጋጋጋጋጋ
God”	e·lo·heem	ጠጋጋጋጋጋጋጋጋ
of the living	chay·yeem	ጠጋጋጋጋጋጋጋጋጋጋ
added	vay·yo·mer	ጋጋጋጋጋጋጋጋጋጋ
David	da·wid	ጋጋጋጋጋጋጋጋ

1 Samuel 17:36

1 Samuel 17:37

“ The LORD	YHVH	יהוה
who	a-sher	אשר
delivered me	hits-tsi-la-nee	הצילני
from the claws	mee-yad	ידים
of the lion	ha-a-ree	ארי
[and]	u-mee-yad	ידים
the bear	had-dov	דוב
	hu	הוא
will deliver me	yats-tsee-le-nee	יצילני
from the hand	mee-yad	ידים
Philistine”	hap-pe-lish-tee	פלישתי
of this	haz-zε-hs	זה
said	vay-yo-mer	אמר
Saul	sha-ul	שאול
-	el	אל
-	da-wid	דוד
“ Go ”	lekh	לך
“ and may the LORD	va-YHVH	יהוה
be	yih-yeh	יהיה
with you”	im-makh	עמך
clothed	vay-yal-besh	לבוש
Then Saul	sha-ul	שאול
-	et	את
David	da-wid	דוד
in his own tunic	mad-daw	בגדו
put	ve-na-tan	נתן
helmet	qo-w·va	קוֹכַב

a bronze	ne·cho·shet	נְשֵׁתְכֹסֶה
on	al	עַל
his head	ro·sho	רֹאשׁוֹ
and dressed	vay·yal·besh	וַיַּלְבֵּשׁ
him	o·to	אֹתוֹ
in armor	shir·yo·wn	שִׁירְיוֹנָיו
strapped	vay·yach·gor	וַיַּחְגֹּר
David	da·wid	דָּוִד
-	et	אֶת
his sword	char·bo	חַרְבּוֹ
over	me·al	עַל
the tunic	le·mad·daw	לְמַדְדָּו
and tried	vay·yo·el	וַיִּסְּאֵל
to walk	la·le·khet	לָלֶכֶת
but	kee	כִּי
he was not	lo	לֹא
accustomed [to them]	nis·sah	נִסְּחָה
said	vay·yo·mer	וַיֹּמַר
David	da·wid	דָּוִד
to	el	אֵל
Saul	sha·ul	שָׁאֻל
“ I cannot	lo	לֹא
	u·khal	אֶכְלָא
walk	la·le·khet	לָלֶכֶת
in these ”	ba·el·leh	בְּאֵלֵי
	kee	כִּי
“ I am not	lo	לֹא

accustomed [to them]	nis-see-tee	ነሱን
”		
took them	vay-si-rem	ማግኛው
So David	da-wid	ደዓድ
off	me-a-law	ሄደው
And [David] took	vay-yiq-qach	ወሰደው
his staff	maq-lo	ሃገሩ
in his hand	be-ya-do	ሃገሩ
selected	vay-yiv-char	የወሰደው
	lo	ሃገሩ
five	cha-mish-shah	አምስት
smooth	chal-lu-qe	ራሳቸው
stones	a-va-neem	ማግኛቸው
from	min	የሃገሩ
the brook	han-na-chal	ገንዘብ
and put	vay-ya-sem	ማሰማው
them	o-tam	ማግኛው
bag	bikh-lee	ሃገሩ
of his shepherd’s	ha-ro-eem	ማግኛው
-	a-sher	የሃገሩ
	lo	ሃገሩ
in the pouch	u-vay-yal-qut	በሃገሩ
And with his sling	ve-qal-le-o	ሃገሩ
in hand	ve-ya-do	ሃገሩ
he approached	vay-yig-gash	ሰጠው
	el	ሃገሩ
the Philistine	hap-pe-lish-tee	የሃገሩ
came	vay-ye-lekh	ሰጠው

1 Samuel 17:40

1 Samuel 17:41

Now the Philistine	hap·pe·lish·tee	חַפְּלִישְׁתִּי
	ho·lekh	הֹלֵךְ
closer	ve·qa·rev	עֲנִיָּה
and closer to	el	אֵל
David	da·wid	דָּוִד
with his shield-bearer	ve·ha·eesh	וְהַחֹשֶׁבֶת
	no·se	נֹסֵעַ
	hats·tsin·nah	חֲצִיטִּינָה
before him	le·pha·naw	לְפָנָיו
looked	vay·yab·bet	וַיַּבֵּט
When the Philistine	hap·pe·lish·tee	חַפְּלִישְׁתִּי
and saw	vay·yir·eh	וַיִּרְאֶה
-	et	וְ
David	da·wid	דָּוִד
he despised him	vay·yiv·ze·hu	וַיִּזְדַּחֵם
because	kee	כִּי
he was	ha·yah	הָיָה
just a boy	na·ar	נֶאֱרָא
ruddy	ve·ad·mo·nee	וְאֶדְמוֹנִי
and	im	וְ
handsome	ye·pheh	יָפֵה
	mar·eh	מַרְאֵה
said	vay·yo·mer	וַיֹּמַר
he	hap·pe·lish·tee	חַפְּלִישְׁתִּי
to	el	אֵל
David	da·wid	דָּוִד
a dog ”	ha·khe·lev	חַכְלֵל

1 Samuel 17:42

1 Samuel 17:43

“ Am I	a·no·khee	አሠነኝ
“ that	kee	አሠ
you	at·tah	አተህ
come	va	ሄህ
at me	e·lay	አከኛ
with sticks ?”	bam·maq·lo·wt	ተሃጋ-ጠላህ
cursed	vay·qal·lel	ጋጋ-አሃ
And the Philistine	hap·pe·lish·tee	አተሠጋ-ወደ
-	et	ተህ
David	da·wid	ዳዊድ
by his gods	be·lo·haw	ሃ-አደጋህህ
he called	vay·yo·mer	ከጠላኝ-ሃ
here ”	hap·pe·lish·tee	አተሠጋ-ወደ
to	el	ጋህ
David	da·wid	ዳዊድ
“ Come	le·khah	ደሠጋ
	e·lay	አከኛ
“ and I will give	ve·et·te·nah	ደኅተኝሃ
-	et	ተህ
your flesh	be·sa·re·kha	ሠላሠህ
to the birds	le·o·wph	ዐ-ሃዕጋ
of the air	hash·sha·ma·yim	ጠጋ-ሠጠሠደ
and the beasts	u·le·ve·he·mat	ተጠደህህሃ
of the field !”	has·sa·deh	ቶደሠደ
said	vay·yo·mer	ከጠላኝ-ሃ
But David	da·wid	ዳዊድ
to	el	ጋህ

1 Samuel 17:44

1 Samuel 17:45

the Philistine	hap·pe·lish·tee	חַיִּילִשׁוֹטֵי
“ You	at·tah	אַתָּה
come	ba	בֹּא
against me	e·lay	עָלַי
with sword	be·che·rev	בַּחֶרֶב
and spear	u·va·cha·neet	וּבַחֶבֶל
and javelin	u·ve·khee·do·wn	וּבַחֶבֶל
but I	ve·a·no·khee	אֲנִי
come	va	בֹּא
against	e·le·kha	עָלֶיךָ
you in the name	be·shem	בְּשֵׁם
of the LORD	YHVH	יְהוָה
of Hosts	tse·va·o·wt	צְבָאוֹת
the God	e·lo·he	אֱלֹהֵי
of the armies	ma·ar·kho·wt	צְבָאוֹת
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
whom	a·sher	אֲשֶׁר
you have defied	che·raph·ta	חָרַפְתָּ
day	hay·yo·wm	הַיּוֹם
This	haz·zeh	זֶה
will deliver you	ye·sag·ger·kha	אֲשַׁלֵּם
the LORD	YHVH	יְהוָה
into my hand	be·ya·dee	בְּיָדִי
I will strike you down	ve·hik·kee·ti·kha	אֲשַׁחֵקֶנְךָ
-	va·ha·si·ro·tee	וְחָטַעְתִּי
-	et	אֶת
cut off your head	ro·she·kha	אֶת־רֹאשׁ־ךָ

	me·a·le·kha	שׂלֹחַ
and give	ve·na·tat·tee	תִּתֵּן
the carcasses	pe·ger	בָּנִים
	ma·cha·neh	מִתְּחִילָה
of the Philistines	phe·lish·teem	מִתְּחִילָה
day	hay·yo·wm	מִיָּמֵינוּ
This	haz·zeh	זֶה
to the birds	le·o·wph	עוֹף
of the air	hash·sha·ma·yim	מִשְׁמַיִם
and the creatures	u·le·chay·yat	וְדַבְרֵי
of the earth	ha·a·rets	אֶרֶץ
will know	ve·ye·de·u	יֵדְעוּ
Then the whole	kal	כָּל
world	ha·a·rets	אֶרֶץ
that	kee	שֶׁ
there is	yesh	שָׁם
a God	e·lo·heem	אֱלֹהֵינוּ
in Israel	le·yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
will know	ve·ye·de·u	יֵדְעוּ
And all	kal	כָּל
assembled here	haq·qa·hal	כָּל־הַקָּהָל
those	haz·zeh	זֶה
that	kee	שֶׁ
it is not	lo	לֹא
by sword	be·che·rev	בְּחֶרֶב
or spear	u·va·cha·neet	וּבַחֶבֶל
saves	ye·ho·wo·shee·a	עוֹשֵׂה

that the LORD	YHVH	וְיְהוָה
for	kee	כִּי
the LORD's	la-YHVH	וְיְהוָה
the battle [is]	ham·mil·cha·mah	מִלְחָמָה
and He will give	ve·na·tan	וַיִּתֵּן
all of you	et·khem	לְכָלְכֶם
into our hands”	be·ya·de·nu	בְּיָדֵינוּ
-	ve·ha·yah	וַיְהִי־כֵן
As	kee	כִּי
	qam	קָמָה
the Philistine	hap·pe·lish·tee	הַפְּלִשְׁתִּי
started	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ
forward	vay·yiq·rav	בְּרִיבּוֹ
to attack	liq·rat	לְרַחֵם
him	da·wid	דָּוִד
quickly	vay·ma·her	בְּרִיבּוֹ
David	da·wid	דָּוִד
ran	vay·ya·rats	וַיִּרְצֹחַ
toward the battle line	ham·ma·a·ra·khah	מִשְׁמַרְטוֹתֵי
to meet	liq·rat	לְרַחֵם
him	hap·pe·lish·tee	הַפְּלִשְׁתִּי
reached	vay·yish·lach	וַיִּשְׁלַח
Then David	da·wid	דָּוִד
-	et	וְ
	ya·do	יָדוֹ
into	el	לְ
his bag	hak·ke·lee	בְּשַׁבְּטוֹ

1 Samuel 17:48

1 Samuel 17:49

took	vay-yiq-qach	III-ו-י
out	mish-sham	מלמ
a stone	e-ven	בב
and slung it	vay-qal-la	ו-ל-ו-י
striking	vay-yakh	ש-י
-	et	ב
the Philistine	hap-pe-lish-tee	ל-ל-ל-ו-ו-ו
on	el	ל
the forehead	mits-cho	ל-ל-ל-ל-ל-ל
sank	vat-tit-ba	ו-ב-ב-ב-ב
The stone	ha-e-ven	בבבב
into his forehead	be-mits-cho	ל-ל-ל-ל-ל-ל-ל
and he fell	vay-yip-pol	ל-ו-י-ו-י
	al	ל
facedown	pa-naw	ל-ל-ל-ל
on the ground	a-re-tsay	ל-ל-ל-ל-ל
prevailed	vay-ye-che-zaq	ו-ל-ל-ל-ל-ל-ל
Thus David	da-wid	ל-ל-ל
over	min	ל-ל
the Philistine	hap-pe-lish-tee	ל-ל-ל-ל-ל-ל-ל
with a sling	baq-qe-la	ו-ל-ל-ל-ל
and a stone	u-va-e-ven	בבבבב
he struck down	vay-yakh	ש-י
-	et	ב
the Philistine	hap-pe-lish-tee	ל-ל-ל-ל-ל-ל-ל
and killed him	vay-mee-te-hu	ל-ל-ל-ל-ל-ל-ל-ל
a sword	ve-che-rev	ל-ל-ל-ל-ל

without	en	ኑህ
in his hand	be-yad	ልሁህ
	da-wid	ልሂል
ran	vay-ya-rats	ሚክህ
David	da-wid	ልሂል
and stood	vay-ya-a-mod	ልሙዕህ
over him	el	ኃ
the Philistine's	hap-pe-lish-tee	አተሠ/ዕ
He grabbed	vay-yiq-qach	ዘ-ዕ-ህ
-	et	ኑ
sword	char-bo	ሂህገዘ
and pulled it	vay-yish-le-phah	ዘ-ህ-ህ
from its sheath	mit-ta-rah	ዘገዕተሙ
and killed him	vay-mo-te-te-hu	ሂዘተሙህ
and he cut off	vay-yikh-rat	ተሰሠህ
with [the sword]	bah	ዘህ
-	et	ኑ
his head	ro-sho	ሂሠህገ
saw	vay-yir-u	ሂህገህ
When the Philistines	hap-pe-lish-teem	ሙአተሠ/ዕ
that	kee	አሠ
was dead	met	ተሙ
their hero	gib-bo-w-ram	ሙገሂህ
they turned and ran	vay-ya-nu-su	ሂቶህ
charged forward	vay-ya-qu-mu	ሂሙ-ህ
Then the men	an-she	አሠኑ
of Israel	yis-ra-el	ኃገሰሠ

1 Samuel 17:51

1 Samuel 17:52

and Judah	vee-hu-dah	וֶהֱיָהּ
with a shout	vay-ya-ri-u	וַיִּשְׂרֹא
and pursued	vay-yir-de-phu	וַיִּרְדֹּפֵהוּ
	et	וְ
the Philistines	hap-pe-lish-teem	מִן־הַפְּלִשְׁתִּים
to	ad	עַד
the entrance	bo-w-a-kha	שַׁעַר־בֹּחַ
of Gath	gay	גַּת
and to	ve-ad	עַד־
the gates	sha-a-re	שַׁרְיָתָם
of Ekron	eq-ro-wn	עֵקְרוֹן
were strewn	vay-yip-pe-lu	וַיִּפְּסְלוּ
And the bodies	chal-le	גְּוֵיָם
of the Philistines	phe-lish-teem	מִן־הַפְּלִשְׁתִּים
road	be-de-rekh	שַׁבָּל־דַּרְכָם
along the Shaaraim	sha-a-ra-yim	מִן־שַׁרְיָתָם
to	ve-ad	עַד־
Gath	gat	גַּת
	ve-ad	עַד־
and Ekron	eq-ro-wn	עֵקְרוֹן
returned	vay-ya-shu-vu	וַיָּשׁוּבוּ
When the Israelites	be-ne	בְּנֵי־
	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
from their pursuit	mid-de-loq	מִן־רְדֹפֵיהֶם
	a-cha-re	אַחֲרֵיהֶם
of the Philistines	phe-lish-teem	מִן־הַפְּלִשְׁתִּים
they plundered	vay-ya-shos-su	וַיַּשְׁלֹּסוּ

-	et	תֵּשׁ	
their camps	ma·cha·ne·hem	מַחֲנֵיהֶם	
took	vay·yiq·qach	וַיִּקַּח	1 Samuel 17:54
David	da·wid	דָּוִד	
-	et	תֵּשׁ	
the head	rosh	רֹאשׁ	
of the Philistine	hap·pe·lish·tee	הַפִּלִּשְׁתִּי	
and brought	vay·vi·e·hu	וַיְבִיֵהוּ	
it to Jerusalem	ye·ru·sha·lim	יְרוּשָׁלַיִם	
and	ve·et	וְעִתָּה	
Goliath's weapons	ke·law	כֵּלָיו	
he put	sam	סָמָם	
in his own tent	be·a·ho·lo	בְּאֹהֶל	
had watched	ve·khir·o·wt	וַיִּשְׁמַר	1 Samuel 17:55
As Saul	sha·ul	שָׁאוּל	
-	et	תֵּשׁ	
David	da·wid	דָּוִד	
going out	yo·tse	יוֹצֵא	
to confront	liq·rat	לִיקְרֹת	
the Philistine	hap·pe·lish·tee	הַפִּלִּשְׁתִּי	
he said	a·mar	אָמַר	
to	el	אֵל	
Abner	av·ner	אַבְנֵר	
the commander	sar	סָר	
of the army	hats·tsa·va	צָבָא	
son	ben	בֶּן	
whose	mee	מֵי	

is this	zeh	זֶה	
young man ?”	han·na·ar	הַנּוֹתָן	
“ Abner	av·ner	אַבְנֵר	
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	
Abner	av·ner	אַבְנֵר	
live	che	חַיִּים	
“ As surely as you	naph·she·kha	כַּאֲשֶׁר	
O king ”	ham·me·lekh	הַמֶּלֶךְ	
“ I do not	im	אֵינִי	
know ”	ya·da·e·tee	יָדָעַתִּי	
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 17:56
the king	ham·me·lekh	הַמֶּלֶךְ	
“ Find out	she·al	שְׁאַל	
	at·tah	אַתָּה	
son	ben	בֶּן	
whose	mee	מִי	
this	zeh	זֶה	
young man is! ”	ha·a·lem	הַיְלֵךְ	
returned	u·khe·shuv	וַיָּשׁוּב	1 Samuel 17:57
So when David	da·wid	דָּוִד	
from killing	me·hak·ko·wt	מִיַּדְּמֹת	
-	et	אֶת	
the Philistine	hap·pe·lish·tee	הַפְּלִשְׁתִּי	
took	vay·yiq·qach	וַיִּקַּח	
him	o·to	אֹתוֹ	
Abner	av·ner	אַבְנֵר	
and brought him	vay·vi·e·hu	וַיְבִיֵהוּ	

before	liph·ne	לִפְנֵי	
Saul	sha·ul	שָׂאֻל	
head	ve·rosh	רֹאשׁוֹ	
still holding [his]	hap·pe·lish·tee	וְלִישָׁתוֹ	
in his hand	be·ya·do	בְּיָדוֹ	
asked	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 17:58
-	e·law	וְעַל	
Saul	sha·ul	שָׂאֻל	
son	ben	בֶּן	
“ Whose	mee	מִי	
are you	at·tah	אַתָּה	
young man ?”	han·na·ar	הַנְּעָרִים	
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	
David	da·wid	דָּוִד	
“ [I am] the son	ben	בֶּן	
of your servant	av·de·kha	עַבְדְּךָ	
Jesse	yi·shay	יִשָּׂי	
	bet	בֵּית	
of Bethlehem”	hal·lach·mee	בֵּית לֶחֶם	
After	vay·hee	וַיְהִי	1 Samuel 18:1
David had finished	ke·khal·lo·to	לְעֵלְמוֹ	
speaking	le·dab·ber	לְדַבֵּר	
with	el	אֱלֹהִים	
Saul	sha·ul	שָׂאֻל	
the souls	ve·ne·phesh	נַפְשׁוֹתָיו	
of Jonathan	ye·ho·w·na·tan	וְיֹנָתָן	
were knit together	niq·she·rah	וְנִקְשְׁרוּ	

	be·ne·phesh	בְּנֵי־פֶשֶׁת	
and David	da·wid	דָּוִד	
loved him	vay·ye·'ē·ha·vo	וַיֵּחֲבֵבֵהוּ	
and Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן	
as himself	ke·naph·sho	כְּנַפְשׁוֹ	
kept David with him	vay·yiq·qa·che·hu	וַיִּקְרָאֵהוּ	1 Samuel 18:2
Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
day	bay·yo·wm	בַּיּוֹם	
And from that	ha·hu	הַיּוֹם	
and did not	ve·lo	וְלֹא	
let him	ne·ta·no	יָרֵד	
return	la·shuv	לְשׁוּב	
house	bet	בֵּית	
to his father's	a·vee	אֲבִי	
made	vay·yikh·rot	וַיַּכְרֹת	1 Samuel 18:3
Then Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן	
with David	ve·da·wid	דָּוִד	
a covenant	be·reet	בְּרִית	
because he loved	be·a·ha·va·to	וַיֵּחֲבֵבֵהוּ	
him	o·to	אֵת	
as himself	ke·naph·sho	כְּנַפְשׁוֹ	
removed	vay·yit·pash·shet	וַיִּתְּשֵׁהוּ	1 Samuel 18:4
And Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן	
-	et	אֵת	
the robe	ham·me·eel	חֲמֵעַל	
-	a·sher	אֲשֶׁר	
he was wearing	a·law	לְבָשׁוֹ	

and gave	vay-yit-te-ne-hu	Y ^h Y ^t Y ^h Y ^h
it to David	le-da-wid	LYD
along with his tunic	u-mad-daw	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
	ve-ad	LOY
his sword	char-bo	Y ^h Y ^h Y ^h
	ve-ad	LOY
his bow	qash-to	Y ^h Y ^h Y ^h
	ve-ad	LOY
and his belt	cha-go-ro	Y ^h Y ^h Y ^h
marched out	vay-ye-tse	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
So David	da-wid	LYD
in everything	be-khol	Y ^h Y ^h Y ^h
-	a-sher	Y ^h Y ^h Y ^h
sent him to do	yish-la-chen-nu	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
Saul	sha-ul	Y ^h Y ^h Y ^h
[and] prospered	yas-keel	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
set him	vay-si-me-hu	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
and Saul	sha-ul	Y ^h Y ^h Y ^h
over	al	Y ^h Y ^h Y ^h
the men	an-she	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
of war	ham-mil-cha-mah	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
And this was pleasing	vay-yee-tav	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
in the sight	be-e-ne	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
of all	khal	Y ^h Y ^h Y ^h
the people	ha-am	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
as well	ve-gam	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h
	be-e-ne	Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h Y ^h

1 Samuel 18:5

officers	av·de	אֲדָבָיִם
and of Saul's	sha·ul	שָׁאֻל
As the troops	vay·hee	וַיְהִי
	be·vo·w·am	מֵבְּוֹאָם
were returning home	be·shuv	בְּשׁוּבָם
after David	da·wid	דָּוִד
had killed	me·hak·ko·wt	תָּשַׁח מֵמַחְקוֹ
-	et	אֶת
the Philistine	hap·pe·lish·tee	הַפְּלִשְׁתִּי
came out	vat·te·tse·nah	וַיֵּצֵא אֶת
the women	han·na·sheem	מִנְּשֵׂאֵי
of all	mik·kal	כָּל
the cities	a·re	עָרֵי
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
with singing	la·shur	וְשִׁיר
and dancing	ve·ham·me·cho·lo·wt	וְחַמְמַחֲלוֹת
to meet	liq·rat	לִקְרַת
Saul	sha·ul	שָׁאֻל
King	ham·me·lekh	שַׁלְמֵלֶךְ
and with tambourines	be·tup·peem	מִתְּבָבִים
with joyful songs	be·sim·chah	וְשִׂמְחָה
and other instruments	u·ve·sha·li·sheem	מִנְּשֵׂאֵי אֲחֵרִים
they sang out :	vat·ta·a·ne·nah	וַיִּזְכְּרוּ
	han·na·sheem	מִנְּשֵׂאֵי
And as the women	ham·sa·cha·qo·wt	תָּשַׁח הַנְּשִׂאִים
danced	vat·to·mar·na	בְּרִמְמָה

1 Samuel 18:6

1 Samuel 18:7

has slain	hik-kah	‫הִשָּׁחַת׃
“ Saul	sha-ul	‫שָׂאֵל׃
[his] thousands	be-'al-po	‫בְּאַלְפֵי׃
and David	ve-da-wid	‫וְדָוִד׃
his tens of thousands ”	be-riv-vo-taw	‫בְּרִבְבוֹתָיו׃
was furious	vay-yi-char	‫וַיִּצְרַח׃
And Saul	le-sha-ul	‫לְשָׂאֵל׃
	me-od	‫מְאֹד׃
and resented	vay-ye-ra	‫וַיִּשְׂקַח׃
	be-e-naw	‫בְּעֵינָיו׃
song	had-da-var	‫הִדְבָּר׃
this	haz-zeh	‫זֶה׃
he said	vay-yo-mer	‫וַיֹּאמֶר׃
“ They have ascribed	na-te-nu	‫נָתַתְּנוּ׃
to David ”	le-da-wid	‫לְדָוִד׃
tens of thousands	re-va-vo-wt	‫רִבְבוֹתָיו׃
to me	ve-lee	‫לִי׃
“ but only	na-te-nu	‫נָתַתְּנוּ׃
thousands	ha-a-la-pheem	‫אֶלְפֵי־אֶלֶף׃
What more	ve-o-wd	‫וְעוֹד׃
can he have	lo	‫לֹא׃
but	akh	‫אָךְ׃
the kingdom ?”	ham-me-lu-khah	‫מַמְלַכְתּוֹ׃
And	vay-hee	‫וַיְהִי׃
Saul	sha-ul	‫שָׂאֵל׃
kept a jealous eye	'a-won	‫עֵינָיו׃
-	et	‫עַד׃

1 Samuel 18:8

1 Samuel 18:9

on David	da-wid	דָּוִד
day	me-hay-yo-wm	מָחָר
from that	ha-hu	הַהוּ
forward	va-ha-le-ah	כִּפְּתוֹלָה
-	vay-hee	וַיְהִי
The next day	mim-ma-cho-rat	בַּיּוֹם הַבֹּאֵת
came	vat-tits-lach	וַיָּבֹאוּ
a spirit	ru-ach	רוּחַ
sent from God	e-lo-heem	מֵעֵלֵי יְהוָה
of distress	ra-ah	רָעָה
upon	el	עַל
Saul	sha-ul	שָׁאֻל
and he prophesied	vay-yit-nab-be	וַיִּנְבֵּא
inside the	ve-to-wkh	בְּתוֹכָהּ
house	hab-ba-yit	בֵּיתוֹ
while David	ve-da-wid	דָּוִד
played [the harp]	me-nag-gen	נִגְּן
was holding	be-ya-do	בְּיָדוֹ
	ke-yo-wm	כְּמָחָר
as usual	be-yo-wm	כְּמָחָר
a spear	ve-ha-cha-neet	בְּחַרְבּוֹ
	be-yad	בְּיָדוֹ
Now Saul	sha-ul	שָׁאֻל
hurled it	vay-ya-tel	וַיִּזְקֶה
and he	sha-ul	שָׁאֻל
-	et	עַתָּה
	ha-cha-neet	בְּחַרְבּוֹ

1 Samuel 18:10

1 Samuel 18:11

thinking	vay-yo-mer	ገጠሙ	
“ I will pin	ak-keh	ጥሰኩ	
David	ve-da-wid	ወደደ	
to the wall”	u-vaq-qeer	ከገዢው	
eluded	vay-yis-sov	ሆኗል	
But David	da-wid	ወደደ	
him	mip-pa-naw	ሁለቱንም	
twice	pa-a-ma-yim	ገጠሙ	
was afraid	vay-yi-ra	ጠገኗል	1 Samuel 18:12
So Saul	sha-ul	ሁሉም	
of	mil-liph-ne	እነዚህንም	
David	da-wid	ወደደ	
because	kee	ከ	
was	ha-yah	ሆኗል	
the LORD	YHVH	እነዚህን	
with David	im-mo	ሁሉም	
but	u-me-im	ጠጠሩት	
from Saul	sha-ul	ሁሉም	
had departed	sar	ገባ	
sent [David] away	vay-si-re-hu	ሁሉንም	1 Samuel 18:13
Therefore Saul	sha-ul	ሁሉም	
	me-im-mo	ሁሉንም	
and gave	vay-si-me-hu	ሁሉንም	
him	lo	ሁሉ	
command	sar	ገባ	
of a thousand men	a-leph	ጠባብ	
David led	vay-ye-tse	ሁሉንም	

and back	vay·ya·vo	וַיָּבֹאוּ	
	liph·ne	אַחֲרָיו	
the troops {out to battle}	ha·am	וְצִבְאוֹתָיו	
and he continued	vay·hee	וַיְהִי	1 Samuel 18:14
	da·wid	דָּוִד	
in all	le·khal	כָּל	
his ways	de·ra·khaw	דְּרָכָיו	
to prosper	mas·keel	וַיִּשְׁתַּבַּח	
because the LORD	va·YHVH	וַיְהִי	
was with him	im·mo	יְמוֹמוֹ	
saw	vay·yar	וַיַּרְא	1 Samuel 18:15
When Saul	sha·ul	שָׁאוּל	
that	a·sher	אֲשֶׁר	
David	hu	דָּוִד	
successful	mas·keel	וַיִּשְׁתַּבַּח	
was very	me·od	מְאֹד	
he was afraid	vay·ya·gar	וַיִּבֹא	
of him	mip·pa·naw	מִפְּנֵי	
But all	ve·khal	כָּל	1 Samuel 18:16
Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
and Judah	vee·hu·dah	וְיְהוּדָה	
loved	o·hev	וַיֶּחֱבֵב	
-	et	וְ	
David	da·wid	דָּוִד	
because	kee	כִּי	
he	hu	דָּוִד	
was leading them out to battle	yo·w·tse	וַיֹּצֵא	

and back	va·va	וּבָּ
-	liph·ne·hem	וּמִלְפָּנֵיהֶם
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
Then Saul	sha·ul	שָׂאֵל
to	el	אֵל
David	da·wid	דָּוִד
“ Here	hin·neh	הִנֵּה
daughter	vit·tee	בִּתִּי
is my older	hag·ge·do·w·lah	זוֹלְתָּ מִיְּמִי
Merab	me·rav	מֵרָב
-	o·tah	וְזוֹתָ
I will give her	et·ten	אֶתְּ
to you	le·kha	לְךָ
in marriage	le·ish·shah	לְאִשְׁתְּךָ
Only	akh	אֶחָד
be	he·yeh	וְהָיָה
for me	lee	לִי
	le·ven	לְבָנִי
valiant	cha·yil	בִּיָּדָיִם
and fight	ve·hil·la·chem	וּמִלְחָמָה
battles”	mil·cha·mo·wt	מִלְחָמָה
the LORD’s	YHVH	יְהוָה
But Saul	ve·sha·ul	וְשָׂאֵל
was thinking	a·mar	וַיֹּאמֶר
“	al	אֵל
I need not raise	te·hee	אֶתְּ
my hand	ya·dee	לְיָדִי

against him	bo	בּוֹ	
be	u-te-hee	וְיָהִי	
against him”	vo	בּוֹ	
let the hand	yad	יָד	
of the Philistines	pe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים	
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 18:18
And David	da-wid	דָּוִד	
to	el	אֵל	
Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
“ Who	mee	אֲנִי	
am I	a-no-khee	אֲנִי	
and what	u-mee	אֲנִי	
is my family	chay-yay	אֲנִי	
clan	mish-pa-chat	אֲנִי	
or my father’s	a-vee	אֲנִי	
in Israel	be-yis-ra-el	אֲנִי	
that	kee	אֲנִי	
I should become	eh-yeh	אֲנִי	
the son-in-law	cha-tan	אֲנִי	
of the king ?”	lam-me-lekh	אֲנִי	
So when it was	vay-hee	וַיְהִי	1 Samuel 18:19
time	be-et	בְּעֵת	
to give	tet	תֵּת	
-	et	תֵּת	
Merab	me-rav	מֵרָב	
daughter	bat	בַּת	
Saul’s	sha-ul	שָׁאֻל	

to David	le-da-wid	לדוד	
she	ve-hee	והיא	
was given	nit-te-nah	נתת	
to Adriel	le-ad-ree-el	לעדראי	
of Meholah	ham-me-cho-la-tee	חמלה	
in marriage	le-ish-shah	לשאה	
loved	vat-te-e-hav	באהבה	1 Samuel 18:20
Michal	mee-khal	מיכל	
daughter	bat	בת	
Now Saul's	sha-ul	שאול	
-	et	ו	
David	da-wid	דוד	
and when this was reported	vay-yag-gi-du	ויגידו	
to Saul	le-sha-ul	לשאול	
pleased	vay-yi-shar	וישאר	
it	had-da-var	הדבר	
him	be-e-naw	בנו	
thought	vay-yo-mer	וימר	1 Samuel 18:21
Saul	sha-ul	שאול	
" I will give her	et-te-nen-nah	נתת	
to [David] "	lo	לו	
" so that she may be	u-te-hee	והיא	
to him	lo	לו	
a snare	le-mo-w-qesh	למוקש	
may be	u-te-hee	והיא	
against him"	vo	בו	
and the hand	yad	יד	

of the Philistines	pe-lish-teem	מִן־פְּלִשְׁתִּים
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
So Saul	sha-ul	כִּי־שָׁאֵל
to	el	יְהוָה
David	da-wid	דָּוִד
“ For a second [time]	bish-ta-yim	מִן־פְּלִשְׁתִּים
you can be my son-in-	tit-chat-ten	בְּתוֹכָם
law		
”	bee	בְּעַד
now	hay-yo-wm	מֵעַתָּה
ordered	vay-tsaw	וַיֹּצַו
Then Saul	sha-ul	כִּי־שָׁאֵל
-	et	יְהוָה
his servants	‘a-va-daw	עֲבָדָיו
“ Speak	dab-be-ru	וַיֹּדְבִרוּ
to	el	יְהוָה
David	da-wid	דָּוִד
privately	bal-lat	בְּחֵשֶׁב
and tell him	le-mor	וַיֹּאמְרוּ
‘ Behold	hin-neh	הִנֵּה
is pleased	cha-phets	כִּי־נִחַם
with you	be-kha	שָׁאֵל
the king	ham-me-lekh	שָׁאֵל־מֶלֶךְ
and all	ve-khal	כִּי־כָל
his servants	a-va-daw	עֲבָדָיו
love you	a-he-vu-kha	שָׂנְאוּ־כִי־אַתָּה
Now therefore	ve-at-tah	וְעַתָּה
son-in-law ”	hit-chat-ten	בְּתוֹכָם

become his	bam·me·lekh	בַּמֶּלֶךְ
relayed	vay·dab·be·ru	וַיְדַבְּרוּ
servants	av·de	עֲבָדָיו
But when Saul's	sha·ul	שָׁאֻל
	be·a·ze·ne	בְּעֵינָיו
to David	da·wid	דָּוִד
-	et	וְ
words	had·de·va·reem	מִדְבָּרָיו
these	ha·el·leh	אֵלֵיהֶם
replied	vay·yo·mer	וַיֹּמַר
he	da·wid	דָּוִד
“ Does it seem trivial	han·qal·lah	אִם־יֵלֵךְ־לִי־כִלְיָן
in your sight	ve·e·ne·khem	מִשְׁמַע־עֵינֵיכֶם
to be the son-in-law	hit·chat·ten	בְּתוּלָתִי
of the king ?	bam·me·lekh	בַּמֶּלֶךְ
I	ve·a·no·khee	אֲנִי־אֶבְיָאֵן
man	eesh	אִישׁ
am a poor	rash	אֲנִי
and lightly esteemed”	ve·niq·leh	אִם־יֵלֵךְ־לִי־כִלְיָן
told	vay·yag·gi·du	וַיֹּדְעוּ
And the servants	av·de	עֲבָדָיו
Saul	sha·ul	שָׁאֻל
	lo	לֹ
-	le·mor	וַיֹּמַר
	kad·de·va·reem	מִדְבָּרָיו
what	ha·el·leh	אֵלֵיהֶם
had said	dib·ber	דִּבְּרָה

1 Samuel 18:23

1 Samuel 18:24

David	da-wid	דָּוִד	
replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 18:25
Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
-	koh	כֹּה	
" Say	to-me-ru	יֹאמְרוּ	
to David	le-da-wid	לְדָוִד	
no	en	עַד	
desires	che-phets	מְחַפֵּץ	
' The king	lam-me-lekh	לַמֶּלֶךְ	
other dowry	be-mo-har	בְּמֹהָר	
but	kee	כִּי	
a hundred	be-me-ah	בְּמֵאָה	
foreskins	a-re-lo-wt	אַרְלוֹת	
Philistine	pe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים	
as revenge	le-hin-na-qem	לְהִינָנְקָם	
enemies "'	be-o-ye-ve	בְּעוֹיְבֵיהֶם	
on his	ham-me-lekh	לַמֶּלֶךְ	
But Saul	ve-sha-ul	וְשָׁאֻל	
intended	cha-shav	חָשַׁב	
death	le-hap-peel	לְהַפְּעֵל	
-	et	עַד	
to cause David's	da-wid	דָּוִד	
at the hands	be-yad	בְּיָד	
of the Philistines	pe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים	
reported	vay-yag-gi-du	וַיַּגִּידוּ	1 Samuel 18:26
When the servants	a-va-daw	עַבְדָּיו	
to David	le-da-wid	לְדָוִד	

-	et	ֵת
terms	had·de·va·reem	מַדְבָּרֵי
these	ha·el·leh	אֵלֶּיךָ
was pleased	vay·yi·shar	וַיִּשְׂרַח
	had·da·var	דְּבַר
	be·e·ne	בְּעֵינַי
[he]	da·wid	דָּוִד
son-in-law	le·hit·chat·ten	לְחֵתֶיךָ
to become the king's	bam·me·lekh	בְּמַלְכּוֹ
-	ve·lo	וְלֹ
	ma·le·u	מָלְאוּ
Before the wedding day arrived	hay·ya·meem	מִימֵי הַחֲדָשׁ
-	vay·ya·qam	וַיִּקָּם
David	da·wid	דָּוִד
went out	vay·ye·lekh	וַיֵּצֵא
	hu	הוא
and his men	va·a·na·shaw	וְאָנָשָׁיו
and killed	vay·yakh	וַיַּחַד
Philistines	bap·pe·lish·teem	מִבְּנֵי פְלִשְׁתִּים
two hundred	ma·ta·yim	מֵאָתָּה
	eesh	אִישׁ
brought	vay·ya·ve	וַיָּבֵא
He	da·wid	דָּוִד
-	et	ֵת
their foreskins	a·re·lo·te·hem	מִלְּפָנֵיהֶם
and presented them as payment in full	vay·mal·um	וַיִּמְלֹא
the king's	lam·me·lekh	בְּמַלְכּוֹ

son-in-law	le·hit·chat·ten	לֵחִיתְּחַתָּן	
to become	bam·me·lekh	בָּמֵלֶךְ	
gave	vay·yit·ten	וַיִּתֶּן	
to [David]	lo	לוֹ	
Then Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
-	et	ֶת	
Michal	mee·khal	מִיכָל	
his daughter	bit·to	בִּתּוֹ	
{in marriage}	le·ish·shah	לְיִשָּׁשָׁא	
realized	vay·yar	וַיַּרְא	1 Samuel 18:28
When Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
	vay·ye·da	וַיַּדַּע	
that	kee	כִּי	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
was with	im	מִמֶּנִּי	
David	da·wid	דָּוִד	
Michal	u·mee·khal	וּמִיכָל	
daughter	bat	בַּת	
and that his	sha·ul	שָׁאֻל	
loved [David]	a·he·vat·hu	אֶהְוֶתְהוּ	
grew even more	vay·yo·seph	וַיִּשְׁפָּר	1 Samuel 18:29
he	sha·ul	שָׁאֻל	
afraid	le·ro	לְרוֹא	
of	mip·pe·ne	מִפְּנֵי	
David	da·wid	דָּוִד	
	o·wd	וְדָוִד	
was	vay·hee	וַיְהִי	

Saul	sha-ul	שׂאול	
enemy	o-yev	אויב	
-	et	וְ	
David's	da-wid	דָּוִד	
So from then on	kal	כֵּן	
	hay-ya-meem	הַיְיָמֵי	
came out [for battle]	vay-ye-tse-u	וַיֵּצֵא	1 Samuel 18:30
commanders	sa-re	סָרִיסִים	
the Philistine	phe-lish-teem	מִלִּישְׁתִּים	
	vay-hee	וַיְהִי	
Every time	mid-de	בְּכָל	
	tse-tam	מַתְּחִיל	
was more successful	sa-khal	שָׂלַט	
David	da-wid	דָּוִד	
than all	mik-kol	כָּל	
officers	av-de	אֲדָמוֹת	
of Saul's	sha-ul	שׂאול	
esteemed	vay-yee-qar	וַיִּשְׁתַּבַּח	
so that his name	she-mo	שְׁמוֹ	
was highly	me-od	מְאֹד	
ordered	vay-dab-ber	וַיְדַבֵּר	1 Samuel 19:1
Then Saul	sha-ul	שׂאול	
	el	אֱלֹהֵי	
Jonathan	yo-w-na-tan	יוֹנָתָן	
his son	be-no	בְּנוֹ	
	ve-el	וְאֱלֹהֵי	
and all	kal	כָּל	

his servants	a·va·daw	ሃላዎቻ	
to kill	le·ha·meet	ተገዛዝሁ	
-	et	ኩ	
David	da·wid	ዳዊድ	
But Jonathan	vee·ho·w·na·tan	ነጥሃን	
-	ben	ቤን	
-	sha·ul	ሻህል	
delighted	cha·phets	ጠቀሰ	
in David	be·da·wid	በዳዊድ	
greatly	me·od	ጣጣ	
warned	vay·yag·ged	ሠጠኑ	1 Samuel 19:2
so he	ye·ho·w·na·tan	ነጥሃን	
David	le·da·wid	ዳዊድ	
saying	le·mor	ለሆኑ	
intends	me·vaq·qesh	ሠጠኑ	
Saul	sha·ul	ሻህል	
“ My father	a·vee	አባ	
to kill you	la·ha·mee·te·kha	ሠጠኑክ	
	ve·at·tah	ደግሞ	
Be on your guard	hish·sha·mer	ለከፍህ	
	na	ከሆኑ	
in the morning	vab·bo·qer	በጠዕን	
find	ve·ya·shav·ta	ተገኘኑ	
a secret place	vas·se·ter	የተቆረቀረ	
and hide there	ve·nach·be·ta	ተቆረቀረኑ	
I will	va·a·nee	አድርገዎኑ	1 Samuel 19:3
go out	e·tse	ወይም	

and stand	ve·a·mad·tee	וַתַּמְדִּי
beside	le·yad	לְיָד
my father	a·vee	אָבִי
in the field	bas·sa·deh	בְּשָׂדֵה
where	a·sher	שָׁמָּה
you [are]	at·tah	אַתָּה
	sham	שָׁמָּה
so I	va·a·nee	וְאֲנִי
can ask	a·dab·ber	אֲדַבֵּר
about you	be·kha	עָלֶיךָ
-	el	אֱלֹהִים
-	a·vee	אָבִי
And if I find out	ve·ra·ee·tee	וְאִם יִדְעֶנָּה
anything	mah	מִשְׁמַע
I will tell	ve·hig·gad·tee	וְאֲדַבֵּר
you”	lakh	לְךָ
spoke	vay·dab·ber	וַיְדַבֵּר
Then Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן
of David	be·da·wid	בֶּן דָּוִד
well	to·wv	טוֹב
to	el	אֱלֹהִים
Saul	sha·ul	שָׁאוּל
his father	a·vee	אָבִיו
and said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
to him	e·law	לְךָ
should not	al	אֵל
sin	ye·che·ta	עָוֹן

“ The king	ham·me·lekh	שׁוֹמֵל
against his servant	be·av·do	עַבְדּוֹ
David	ve·da·wid	דָּוִד
In fact	kee	כִּי
he has not	lo·w	לֹא
sinned	cha·ta	חָטָא
against you	lakh	לְךָ
	ve·khee	וְכִי
his actions	ma·a·saw	עֲשׂוֹתָיו
beneficial	to·wv	טוֹב
to you	le·kha	לְךָ
[have been] highly	me·od	מְאֹד
He took	vay·ya·sem	וַיִּשֶׁם
-	et	וְ
his life	naph·sho	נַפְשׁוֹ
in his hands	ve·khap·po	בְּיָדָיו
when he struck down	vay·yakh	וַיַּךְ
-	et	וְ
the Philistine	hap·pe·lish·tee	הַפְּלִשְׁתִּי
worked	vay·ya·as	וַיַּעַשׂ
and the LORD	YHVH	יְהוָה
salvation	te·shu·ah	תְּשׁוּבָה
a great	ge·do·w·lah	גְּדוֹלָה
for all	le·khal	לְכָל
Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
You saw	ra·ee·ta	רָאִיתָ
it and rejoiced	vat·tis·mach	וַיִּשְׂמַח

1 Samuel 19:5

so why	ve·lam·mah	וּלְמַמָּה
would you sin	te·che·ta	תִּשְׁחַטְּתָּ
blood	be·dam	מַדְּבַח
against innocent	na·qee	עַל־עַלְמָיִם
by killing	le·ha·meet	לְהַמִּית
-	et	וְ
David	da·wid	דָּוִד
for no reason ?”	chin·nam	מִיְחִינָם
listened	vay·yish·ma	וַיִּשְׁמָע
Saul	sha·ul	שָׁאֻל
to the voice	be·qo·wl	בְּקוֹל
of Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן
and swore an oath	vay·yish·sha·va	וַיִּשְׁבַּח
:	sha·ul	שָׁאֻל
lives	chay	חַיִּים
“ As surely as the LORD	YHVH	יְהוָה
David will not	im	מִי
be put to death”	yu·mat	תָּמוּת
summoned	vay·yiq·ra	וַיִּקְרָא
So Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן
David	le·da·wid	לְדָוִד
and told	vay·yag·ged	וַיַּגִּיד
him	lo	לוֹ
Then Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן
-	et	וְ
all	kal	כָּל
things	had·de·va·reem	מִדְּבַר־וָאֵלֶּיךָ

1 Samuel 19:6

1 Samuel 19:7

these	ha-el-leh	האלה
brought	vay-ya-ve	ובא
	ye-ho-w-na-tan	לפניו
-	et	ו
David	da-wid	דוד
to	el	אל
Saul	sha-ul	שאול
to serve	vay-hee	לשרת
him	le-pha-naw	לפניו
as he had before	ke-et-mo-wl	לפניו
	shil-sho-wm	לפניו
again	vat-to-w-seph	ושוב
When war	ham-mil-cha-mah	מלחמה
broke out	lih-yo-wt	תפרץ
went out	vay-ye-tse	ויצא
David	da-wid	דוד
and fought	vay-yil-la-chem	וילחם
the Philistines	bap-pe-lish-teem	הפלישתים
and struck	vay-yakh	ושבט
them	ba-hem	בהם
blow	mak-kah	מכה
with such a mighty	ge-do-w-lah	גדולה
that they fled	vay-ya-nu-su	ויפצו
before him	mip-pa-naw	לפניו
came	vat-te-hee	ובא
a spirit	ru-ach	רוח
from the LORD	YHVH	יהוה

1 Samuel 19:8

1 Samuel 19:9

of distress	ra·ah	רָאָה
upon	el	עַל
him	sha·ul	שָׂאֵל
But as Saul	ve·hu	וְהוּ
in his house	be·ve·to	בְּבֵיתוֹ
was sitting	yo·wo·shev	יָשָׁב
with his spear	va·cha·nee·to	וְחַבְדּוֹ
in his hand	be·ya·do	בְּיָדוֹ
While David	ve·da·wid	וְדָוִד
was playing the harp	me·nag·gen	מְנַגֵּן
	be·yad	בְּיָד
tried	vay·vaq·qesh	וַיִּבְחַשׁ
Saul	sha·ul	שָׂאֵל
to pin	le·hak·ko·wt	לְחַקְקוֹ
with his spear	ba·cha·neet	בְּחַבְדּוֹ
him	be·da·wid	בְּדָוִד
to the wall	u·vaq·qeer	וַיִּבְחַשׁ
eluded	vay·yiph·tar	וַיִּתְחַבֵּר
	mip·pe·ne	מִפְּנֵי
[him]	sha·ul	שָׂאֵל
struck	vay·yakh	וַיַּךְ
-	et	עַתָּה
But the spear	ha·cha·neet	חַבְדּוֹ
the wall	baq·qeer	בְּחַבְדּוֹ
and David	ve·da·wid	וְדָוִד
ran away	nas	נָס
and escaped	vay·yim·ma·let	וַיִּמָּלֵךְ

1 Samuel 19:10

night	bal·lay·lah	בַּלַּיִל
that	hu	הוּ
sent	vay·yish·lach	וַיִּשְׁלַח
Then Saul	sha·ul	שָׂאֵל
messengers	mal·a·kheem	מַלְאָכָיו
to	el	אֵל
house	bet	בֵּית
David's	da·wid	דָּוִד
to watch him	le·sha·me·ro	לְשַׁמְרוֹ
and kill him	ve·la·ha·mee·to	וַיַּחַמְדוּ
in the morning	bab·bo·qer	בַּבֹּקֶר
warned	vat·tag·ged	וַתְּנַחֵם
[him]	le·da·wid	לְדָוִד
Michal	mee·khal	מִיכָל
But David's wife	ish·to	יָתֵם
	le·mor	לְמוֹר
" If	im	אִם
you do not	e·ne·kha	אֵינְךָ
run	me·mal·let	תִּמְלֹךְ
-	et	וְ
for your life	naph·she·kha	נַפְשְׁךָ
tonight	hal·lay·lah	הַלַּיִל
tomorrow	ma·char	מָחָר
you	at·tah	אַתָּה
will be dead !"	mu·mat	תָּמוּת
lowered	vat·to·red	וַתִּשְׁפֹּל
So Michal	mee·khal	מִיכָל

1 Samuel 19:11

1 Samuel 19:12

-	et	†
David	da-wid	דָּוִד
from	be-ad	מֵעַיִן
the window	ha·chal·lo·wn	הַיַּחַל־לִּוְנָה
	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ
and he ran away	vay·yiv·rach	וַיִּרְחֹק־לֵךְ
and escaped	vay·yim·ma·let	וַיִּמָּלֵךְ
took	vat·tiq·qach	וַתִּקַּח
Then Michal	mee·khal	מִיכָל
-	et	†
a household idol	hat·te·ra·pheem	מַטְבֵּי־תְּרָפִים
and laid [it]	vat·ta·sem	וַתִּשֶׁם
in	el	בְּ
the bed	ham·mit·tah	מִטַּת־מִי
-	ve·et	†
some goat hair	ke·veer	קַעֲבֵרִים
	ha·iz·zeem	מַטְבֵּי־עֵינַיִם
placed	sa·mah	מִמָּחָה
on its head	me·ra·a·sho·taw	עַל־רֹאשׁוֹ־מִי
and covered	vat·te·khas	כִּסְתָהּ
it with a garment	bab·ba·ged	בְּבִגְדֵי־בָבָה
sent	vay·yish·lach	וַיִּשְׁלַח
When Saul	sha·ul	שָׁאֻל
the messengers	mal·a·kheem	מַלְאָכָיו
to seize	la·qa·chat	לְקַח־הוֹ
-	et	†
David	da-wid	דָּוִד

1 Samuel 19:13

1 Samuel 19:14

Michal said	vat-to-mer	בַּמְּסַחֲרֵי	
[is] ill”	cho-leh	לְחֹלֵה	
“ He	hu	הוּא	
sent	vay-yish-lach	וַיִּשְׁלַח	1 Samuel 19:15
But Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
	et	וְ	
the messengers back	ham-mal-a-kheem	מַלְאָכָיו	
to see	lir-o-wt	לִרְאוֹת	
-	et	וְ	
David	da-wid	דָּוִד	
and told them	le-mor	לְמַעַן	
“ Bring	ha-a-lu	יָבִיאוּ	
him	o-to	יָבִיאוּ	
in his bed	vam-mit-tah	מִתְּחַבְּתוֹ	
up to me	e-lay	עָלַי	
so I can kill him”	la-ha-mi-to	וְיָבִיאוּ	
entered	vay-ya-vo-u	וַיָּבֹאוּ	1 Samuel 19:16
And when the messengers	ham-mal-a-kheem	מַלְאָכָיו	
there was	ve-hin-neh	וְהִנֵּה	
the idol	hat-te-ra-pheem	מַלְאָכָיו	
in	el	וְ	
the bed	ham-mit-tah	מִתְּחַבְּתוֹ	
with the quilt	u-khe-veer	בְּרֵשֵׁת	
of goats’ [hair]	ha-iz-zeem	מַלְאָכָיו	
on its head	me-ra-a-sho-taw	עַל־רֹאשׁוֹ	
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 19:17
And Saul	sha-ul	שָׁאֻל	

-	el	על
to Michal	mee-khal	מיכאל
“ Why	lam-mah	למה
like this ?	ka-khah	ככה
did you deceive me	rim-mee-ti-nee	האמתיתני
away	vat-te-shal-le-chee	באלשאלכי
-	et	ע
You sent my enemy	o-ye-vee	אויב
and he has escaped !”	vay-yim-ma-let	וימלט
replied	vat-to-mer	באמר
Michal	mee-khal	מיכאל
	el	על
-	sha-ul	שאול
“ He	hu	הוא
said	a-mar	אמר
to me	e-lay	עלי
‘ Help me get away	shal-le-chi-nee	אלשאלכי
or	la-mah	למה
I will kill you !”	a-mee-tekh	אמתכ
So David	ve-da-wid	דוד
ran away	ba-rach	ברח
and escaped	vay-yim-ma-let	וימלט
And he went	vay-ya-vo	ובא
to	el	על
Samuel	she-mu-el	שמעון
at Ramah	ha-ra-ma-tah	הרמה
and told	vay-yag-ged	ואגיד

him	lo	לו
-	et	וְ
all	kal	כָּל
that	a-sher	אֲשֶׁר
had done	a-sah	עָשָׂה
to him	lo	לוֹ
Saul	sha-ul	שָׂאֻל
went [to Naioth]	vay-ye-lekh	וַיֵּלֶךְ
Then he	hu	הוּא
and Samuel	u-she-mu-el	וְשָׁמוֹעַ
and stayed	vay-ye-she-vu	וַיֵּשְׁבוּ
[there]	be-no-wit	בְּנוֹת
was told	vay-yug-gad	וַיִּגַּד
When Saul	le-sha-ul	לְשָׂאֻל
	le-mor	לְמוֹר
	hin-neh	הִנֵּה
that David	da-wid	דָּוִד
was at Naioth	be-no-wit	בְּנוֹת
in Ramah	ba-ra-mah	בְּרָמָה
sent	vay-yish-lach	וַיִּשְׁלַח
he	sha-ul	שָׂאֻל
messengers	mal-a-kheem	מַלְאָכָיו
to capture	la-qa-chat	לְקַח
-	et	וְ
him	da-wid	דָּוִד
But when they saw	vay-yar	וַיַּרְאוּ
-	et	וְ

1 Samuel 19:19

1 Samuel 19:20

the group	la·ha·qat	לַחַה־קַת
of prophets	han·ne·vee·eem	חַנְנֵי־וְעֵי־עֵמ
prophesying	nib·be·eem	נִבְּעֵי
with Samuel	u·she·mu·el	וְשָׁמְוֵ־עַל
	o·med	וְעִמָּ־עַד
leading them	nits·tsav	נִצְוָ־הֶם
them	a·le·hem	אֶל־הֶם
came	vat·te·hee	וַתָּבֹ־אֵי־לָהֶם
upon	al	עַל־
messengers	mal·a·khe	מַלְאָכָ־יָם
and Saul's	sha·ul	שָׁלְמֵ־עַל
the Spirit	ru·ach	רוּחֵ־קְדָשׁ
of God	e·lo·heem	אֱלֹהֵי־יְהוָה
began to prophesy	vay·yit·nab·be·u	וַיִּתְנַבְּ־עַל־יְהוָה
also	gam	גַּם־
-	hem·mah	הֵמָּ־מָה
When this was reported	vay·yag·gi·du	וַיַּגִּ־דוּ־עַל־זֶה
to Saul	le·sha·ul	לְשָׁלְמֵ־עַל
he sent	vay·yish·lach	וַיִּשְׁלַח־
messengers	mal·a·kheem	מַלְאָכָ־יָם
more	a·che·reem	אֲחֵרֵ־עִם
began to prophesy	vay·yit·nab·be·u	וַיִּתְנַבְּ־עַל־יְהוָה
as well	gam	גַּם־
but they	hem·mah	הֵמָּ־מָה
tried again	vay·yo·seph	וַיִּשְׁפֹּ־אֵת־
So Saul	sha·ul	שָׁלְמֵ־עַל
and sent	vay·yish·lach	וַיִּשְׁלַח־

messengers	mal·a·kheem	ጠላኞች
a third [time]	she·li·sheem	ጠላኝ
began to prophesy	vay·yit·nab·be·u	ሂድኑነታዮ
and even	gam	ጠፎ
they	hem·mah	ሆኑ
left for	vay·ye·lekh	ሠገሉ
	gam	ጠፎ
Finally, Saul himself	hu	ሆኑ
Ramah	ha·ra·ma·tah	ሆተጠፍ
and came	vay·ya·vo	ሆኑ
to	ad	ሐወ
cistern	bo·wr	ባህሪ
the large	hag·ga·do·wl	ገላጊ
-	a·sher	ሐሠ
at Secu	bas·se·khu	ሂሠሠሪ
where he asked	vay·yish·al	ሆሠላ
	vay·yo·mer	ሆሆላ
“ Where	e·phoh	ሆኑ
are Samuel	she·mu·el	ሆሆሠ
and David ?”	ve·da·wid	ሆሆ
he was told	vay·yo·mer	ሆሆላ
-	hin·neh	ሆኑ
“ At Naioth	be·no·wīt	ተሆኑ
in Ramah ”	ba·ra·mah	ሆተጠፍ
So Saul went	vay·ye·lekh	ሠገሉ
	sham	ጠሠ
to	el	ሆ

1 Samuel 19:22

1 Samuel 19:23

Naioth	no·wīt	𐤏𐤍𐤗
in Ramah	ba·ra·mah	𐤁𐤓𐤍
came	vat·te·hee	𐤕𐤕𐤗
upon	a·law	𐤕𐤌
even	gam	𐤂
[Saul]	hu	𐤇𐤕
But the Spirit	ru·ach	𐤓𐤕
of God	e·lo·heem	𐤇𐤌𐤇
and he walked along	vay·ye·lekh	𐤕𐤌
	ha·lo·wkh	𐤇𐤌𐤗
prophesying	vay·yit·nab·be	𐤕𐤏𐤏𐤕
until	ad	𐤀
he came to	bo·o	𐤁𐤐
Naioth	be·no·wīt	𐤁𐤏𐤍
in Ramah	ba·ra·mah	𐤁𐤓𐤍
stripped off	vay·yiph·shat	𐤕𐤌𐤕
and also	gam	𐤂
Then Saul	hu	𐤇𐤕
his robes	be·ga·daw	𐤁𐤂𐤕
prophesied	vay·yit·nab·be	𐤕𐤏𐤏𐤕
-	gam	𐤂
-	hu	𐤇𐤕
before	liph·ne	𐤌𐤏
Samuel	she·mu·el	𐤕𐤌𐤕
And he collapsed	vay·yip·pol	𐤕𐤌
and lay naked	a·rom	𐤀𐤓
all	kal	𐤌

day	hay-yo-wm	ጠሃዳዊ
that	ha-hu	ከሃዊ
and	ve-khal	ገሠሃ
night	hal-la-ye-lah	ላላይላዊ
That is why	al	ገዕ
	ken	ኑሠ
it is said	yo-me-ru	ሃጠጠዎ
also	ha-gam	ጠፎ
“ Is Saul	sha-ul	ሥላሠ
among the prophets ?	ban-ne-vee-im	ጠጠዎታን
”		
fled	vay-yiv-rach	ገደገደ
Then David	da-wid	ዳዊ
from Naioth	min-no-wi-wt	ተሃሃጠ
in Ramah	ba-ra-mah	ላጠጠ
He came	vay-ya-vo	ወላላ
and asked	vay-yo-mer	ላጠጠ
to	liph-ne	ኑላ
Jonathan	ye-ho-w-na-tan	ኑሃሃዊ
“ What	meh	ላጠጠ
have I done ?	a-see-tee	ኑላገዕ
What [is]	meh	ላጠጠ
my iniquity ?	a-wo-nee	ኑሃሃገዕ
How	u-meh	ላጠጠ
have I sinned	chat-ta-tee	ኑላጠጠ
against	liph-ne	ኑላ
your father	a-vee-kha	ሠላጠጠ
that	kee	ኑሠ

1 Samuel 20:1

he wants to take	me·vaq·qesh	מ-ו-ב-ק-ש
-	et	ו
my life ?”	naph·shee	נ-פ-ש-י
Jonathan replied	vay·yo·mer	ו-י-א-מ-ר
	lo	ל
“ Far from it ! ”	cha·lee·lah	כ-ל-י-ל-ל
“ You will not	lo	ל
die	ta·mut	ת-מ-ו-ת
Indeed	hin·neh	ה-י-נ-ה
-	lo	ל
does nothing	‘a·sah	א-ש-ה
my father	a·vee	א-ב-י
	da·var	ד-ב-ר
great	ga·do·wl	ג-ד-ו-ל
or	o	ו
-	da·var	ד-ב-ר
small	qa·ton	ק-ט-ו
without	ve·lo	ו-ל
telling	yig·leh	י-ג-ל
-	et	ו
me	a·ze·nee	א-ז-נ-י
So why	u·mad·du·a	ו-מ-ד-ד-ו-א
hide	yas·teer	י-ס-ת-ר
would he	a·vee	א-ב-י
from me ?	mim·men·nee	מ-י-מ-נ-י
-	et	ו
matter	had·da·var	ה-ד-ב-ר

this	haz-zeh	זיז
This cannot be true	en	ניז
!"	zot	זיז
vowed	vay-yish-sha-va	ויזשיש
again	o-wd	דיז
But David	da-wid	דיז
	vay-yo-mer	ויזמר
knows very well	ya-do-a	דיזא
	ya-da	דיזא
" Your father	a-vee-kha	אזיז
that	kee	זיז
I have found	ma-tsa-tee	מזיזתי
favor	chen	זיז
in your eyes	be-e-ne-kha	זיזני
and he has said	vay-yo-mer	ויזמר
must not	al	זיז
know	ye-da	דיז
of this	zot	זיז
' Jonathan	ye-ho-w-na-tan	זיזיזני
or	pen	זיז
he will be grieved '	ye-a-tsev	זיזני
As surely as	ve-u-lam	זיזיז
lives	chay	זיז
the LORD	YHVH	זיזיז
yourself live	ve-che	זיז
and as you	naph-she-kha	זיזני
	kee	זיז

1 Samuel 20:3

and hide	ve·nis·tar·tee	ከተገብረኝ
in the field	vas·sa·deh	የሥራህ
until	ad	እስከ
evening {from now}	ha·e·rev	ከሕዳሴ
the third	hash·she·li·sheet	የሥራህ
If	im	እከ
at all	pa·qod	አይኖርም
misses me	yiph·qe·de·nee	ከእኔ አይኖርም
your father	a·vee·kha	አባትህ
tell him	ve·a·mar·ta	አድርግህ
urgently requested	nish·ol	የሥራህ
my [permission]	nish·al	የሥራህ
	mim·men·nee	ከእኔ
‘ David	da·wid	ዳዊድ
to hurry	la·ruts	አጠግብረኛል
	bet	የተሰኘው
to Bethlehem	le·chem	የመዘኛ
his hometown	ee·ro	የሕዳሴ
because	kee	ከሥራህ
sacrifice	ze·vach	የሥራህ
an annual	hay·ya·meem	የሥራህ
there is	sham	የሥራህ
for his whole	le·khal	የሥራህ
clan’	ham·mish·pa·chah	የሥራህ
If	im	እከ
	koh	የሥራህ
he says	yo·mar	የሥራህ

1 Samuel 20:6

1 Samuel 20:7

' Good '	to·wv	טוּוֹ
is safe	sha·lo·wm	שָׁלוֹם
then your servant	le·av·de·kha	שָׁרְפִי
but if	ve·im	אִם
he is enraged	cha·roh	אֵרָא
	ye·che·reh	אֵרָאֵךְ
	lo	לֹ
you will know	da	יָדָע
	kee	כִּי
intentions	kha·le·tah	אֵתֶךָ
he has evil	ha·ra·ah	אֵתֵיךָ
	me·im·mo	מִמּוֹ
Therefore deal	ve·a·see·ta	וַיִּשְׁפֹּט
faithfully	che·sed	חֶסֶד
with	al	לֹ
your servant	av·de·kha	שָׁרְפִי
for	kee	כִּי
into a covenant	biv·reet	וַיִּבְרָא
you before the LORD	YHVH	אֵתֶיךָ
you have brought	he·ve·ta	וַיִּבְרָא
-	et	וְ
me	av·de·kha	שָׁרְפִי
with	im·makh	שָׁמָּה
If	ve·im	אִם
there is	yesh	שָׁ
in me	bee	בִּי
iniquity	a·won	עָוֹן

then kill me	ha·mee·te·nee	חַיִּתְּךָ מִמּוֹתַי
yourself	at·tah	אִתְּךָ
to	ve·ad	לְעֵינַי
your father ?”	a·vee·kha	לְאָבִיךָ
why	lam·mah	לָמָּה
	zeh	זֶה
should you bring me	te·vee·e·nee	הֲבִיִּיךָ לִּי
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן
“ Never ! ”	cha·lee·lah	לֹא אֶלְלַח
-	lakh	לְךָ
-	kee	לְךָ
“ If	im	מִי
I ever found out	ya·do·a	עָדָּה
	e·da	עָדָּה
that	kee	לְךָ
intentions	kha·le·tah	לְעֵלְוֶיךָ
had evil	ha·ra·ah	לְעֵלְוֶיךָ
	me·im	מִמִּי
my father	a·vee	לְאָבִי
	la·vo·w	לְעֵינַי
against you	a·le·kha	לְעֵינַי
would I not	ve·lo	לֹא
-	o·tah	אִתְּךָ
tell	ag·geed	לְעֵינַי
you ?”	lakh	לְךָ
asked	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר

1 Samuel 20:9

1 Samuel 20:10

Then David	da-wid	דָּוִד	
	el	אֱלֹהִים	
Jonathan	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן	
“ Who	mee	מִי	
will tell	yag-geed	יִגְדֹּל	
me	lee	לִי	
if	o	וְ	
	mah	מָה	
answers	ya-an-kha	יֵאמְרוּ	
your father	a-vee-kha	אֲבִיךָ	
you harshly ?”	qa-shah	קָשָׁה	
replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 20:11
he	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן	
	el	אֱלֹהִים	
-	da-wid	דָּוִד	
“ Come ”	le-khah	לֵךְ	
“ let us go out	ve-ne-tse	וְנֵצֵא	
to the field ”	has-sa-deh	לְשָׂדֵה	
of them went out	vay-ye-tse-u	וַיֵּצְאוּ	
So the two	she-ne-hem	שְׁנֵיהֶם	
into the field	has-sa-deh	לְשָׂדֵה	
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 20:12
and Jonathan	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן	
-	el	אֱלֹהִים	
-	da-wid	דָּוִד	
“ By the LORD	YHVH	יְהוָה	
the God	e-lo-he	אֱלֹהֵינוּ	

of Israel	yis-ra-el	ישראל
	kee	כ
I will sound out	ech-qor	אֶחָדֶיךָ
-	et	וְ
my father	a-vee	אָבִי
by this time	ka-et	כֵּן
tomorrow	ma-char	מָחָר
or the next day	hash-she-li-sheet	בַּיּוֹם הַבֹּאֵת
If	ve-hin-neh	וְהִנֵּה
he is favorable	to-wv	חַיֵּיב
toward	el	אֵל
[you]	da-wid	דָּוִד
will I not	ve-lo	לֹא
	az	אֵינִי
send	esh-lach	אֶשְׁלַח
for you	e-le-kha	אֵלֶיךָ
and tell	ve-ga-lee-tee	וְגַלֵּיתִי
-	et	וְ
you ?	a-ze-ne-kha	אֵינִי
punish	koh	כֹּה
	ya-a-seh	כִּי־אֶשֶׁה
then may the LORD	YHVH	יְהוָה
me	lee-ho-w-na-tan	לִי־הוֹנָתַן
and ever so	ve-khoh	וְכֹה
severely	yo-seeph	וְיֹסֵף
But if	kee	כֵּן
intends	ye-tiv	חַיֵּיב־לִי

to	el	על
my father	a·vee	אבי
-	et	וְ
bring evil	ha·ra·ah	רָעָה
on you	a·le·kha	עָלֶיךָ
if I do not tell	ve·ga·lee·tee	אֲנִי לֹא אֶגְדֹּלְךָ
-	et	וְ
you	a·ze·ne·kha	אֶזְנֶיךָ
and send you on your way	ve·shil·lach·tee·kha	וְשִׁלַּחְתִּיךָ בְּדַרְכְּךָ
	ve·ha·lakh·ta	בְּשָׁלוֹם
in safety	le·sha·lo·wm	בְּשָׁלוֹם
be	vee·hee	בְּשָׁלוֹם
May the LORD	YHVH	יְהוָה
with you	im·makh	עִמָּךְ
just as	ka·a·sher	כְּשֶׁנֶּאֱמַר
He has been	ha·yah	וְהָיָה
with	im	עִמָּךְ
my father	a·vee	אִבִּי
And	ve·lo	וְלֹא
as long as	im	כָּמֶנְךָ
	o·w·den·nee	אֲנִי חַיִּים
I live	chay	אֲנִי חַיִּים
	ve·lo	וְלֹא
treat	ta·a·seh	וְהִתְעַבְרָה
me	im·ma·dee	עִמָּךְ
loving devotion	che·sed	חֶסֶד
with the LORD's	YHVH	יְהוָה

that I may not	ve-lo	וְלֹ	
die	a-mut	תָּמוּת	
and do not	ve-lo	וְלֹ	1 Samuel 20:15
cut off	takh-rit	תִּקַּח	
-	et	וְ	
your loving devotion	chas-de-kha	שֶׁחֶסֶד	
from	me-im	מִמֶּנִּי	
my household —	be-tee	בֵּיתִי	
ever	ad	עַד	
	o-w-lam	מְלֵאמֶר	
not	ve-lo	וְלֹ	
cuts off	be-hakh-rit	תִּקַּח	
even when the LORD	YHVH	יְהוָה	
-	et	וְ	
enemies	o-ye-ve	בְּעֵינֵי	
of David's	da-wid	דָּוִד	
every one	eesh	שָׂרְיָם	
from	me-al	לִפְנֵי	
the face	pe-ne	פְּנֵי	
of the earth”	ha-a-da-mah	אֶרֶץ	
made a covenant	vay-yikh-rot	וַיִּכְרַת	1 Samuel 20:16
So Jonathan	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן	
with	im	מִי	
the house	bet	בֵּית	
of David[, saying]	da-wid	דָּוִד	
accountable”	u-viq-qesh	וְשָׂרְיָם	
“ May the LORD	YHVH	יְהוָה	

hold	mee-yad	מַעַד	
enemies	o-ye-ve	אֶבְיָוִי	
David's	da-wid	דָּוִד	
reaffirm	vay-yo-w-seph	וַיִּשְׁפָּט	1 Samuel 20:17
And Jonathan	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן	
his vow	le-hash-bee-a	עֲוֹן	
-	et	וְ	
had David	da-wid	דָּוִד	
out of love	be-a-ha-va-to	בְּאַהֲבָתוֹ	
for him	o-to	עָלָיו	
for	kee	כִּי	
as he loved	a-ha-vat	כִּי אָהַב	
himself	naph-sho	נַפְשׁוֹ	
[Jonathan] loved [David]	a-he-vo	אָהַב	
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 20:18
to David	lo	לְדָוִד	
Then Jonathan	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן	
" Tomorrow	ma-char	מָחָר	
is the New Moon	cho-desh	חַדְשׁ הַיָּדָוָה	
and you will be missed	ve-niph-qad-ta	וְנִפְחָדְתָּ	
if	kee	כִּי	
is empty	yip-pa-qed	וְנִפְחָדְתָּ	
your seat	mo-wo-sha-ve-kha	מוֹשְׁבֵיךָ	
[When] you have stayed three days	ve-shil-lash-ta	וְשִׁלַּשְׁתָּ	1 Samuel 20:19
down	te-red	וְרָדְתָּ	
hurry	me-od	מְאֹד	

-	u·va·ta	וַאֲנִי
to	el	לְ
the place	ham·ma·qo·wm	מִיָּמֵי־מִיָּמֵי
-	a·sher	הַיָּמֵי
you hid	nis·tar·ta	תַּגִּידְתָּ
	sham	שָׁמָּה
on the day	be·yo·wm	מִיָּמֵי־יְמֵי
this trouble began	ham·ma·a·seh	וְהָיָה־מִיָּמֵי
and remain	ve·ya·shav·ta	תַּבִּיחַ־יָמֶיךָ
beside	e·tsel	לְצֵדָה
the stone	ha·e·ven	הַבֵּית־אֱלֹהִים
Ezel	ha·a·zel	לְעֵזֶיךָ
I	va·a·nee	וְאֲנִי
three	she·lo·shet	שְׁלֹשָׁה
arrows	ha·chits·tseem	מִיָּמֵי־שְׁלֹשָׁה־חֵצִים
to the side of it	tsid·dah	לְצֵדָה
will shoot	o·w·reh	וְיָרֵם־עָנְוֶיךָ
as if I were aiming	le·shal·lach	כִּי־אִם־לְיָדֶיךָ
	lee	לְ
at a target	le·mat·ta·rah	וְיָרֵם־עָנְוֶיךָ
Then	ve·hin·neh	וְהִנֵּה־נִשְׁפָּטִים
I will send	esh·lach	כִּי־אִם־לְיָדֶיךָ
-	et	וְ
a boy [and say]	han·na·ar	הִנֵּה־עֵינֵיךָ
'Go	lekh	לֵךְ
find	me·tσα	וְנִשְׁפָּטִים
-	et	וְ

1 Samuel 20:20

1 Samuel 20:21

the arrows !'	ha·chits·tseem	מִיָּדֹנִי־חִטִּים
Now, if	im	מִיָּד
I expressly say	a·mor	אָמַרְתִּי
	o·mar	אָמַרְתִּי
to him	lan·na·ar	לְנָנְאָר
' Look	hin·neh	הִנֵּה
the arrows	ha·chits·tseem	מִיָּדֹנִי־חִטִּים
of you	mim·me·kha	מִמֶּכָּח
are on this side	va·hen·nah	וְהֵנָּה
bring them '	qa·chen·nu	קַח־חֲנֹנֵנוּ
then come	va·vo·ah	וָאוּבֹאוּ
because	kee	כִּי
it is safe	sha·lo·wm	שָׁלוֹם
for you	le·kha	לְךָ
and there is no	ve·en	וְעֵין
danger	da·var	דָּבָר
lives	chay	חַיִּים
as surely as the LORD	YHVH	וְכַדֵּי־יְהוָה
But if	ve·im	וְעִם
-	koh	כֹּה
I say	o·mar	אָמַרְתִּי
to the young man	la·e·lem	לְעֵלֶם
' Look	hin·neh	הִנֵּה
the arrows [are]	ha·chits·tseem	מִיָּדֹנִי־חִטִּים
beyond you'	mim·me·kha	מִמֶּכָּח
then	va·ha·le·ah	וְהָלַךְ
you must go	lekh	לֵךְ

for	kee	כִּי	
has sent you away	shil·la·cha·kha	שִׁלַּחְךָ	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
And as for the matter	ve·had·da·var	וְהַדָּבָר	1 Samuel 20:23
-	a·sher	אֲשֶׁר	
have discussed	dib·bar·nu	דִּבַּרְנוּ	
and I	a·nee	אֲנִי	
you	va·at·tah	וְאַתָּה	
	hin·neh	הִנֵּה	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
is a witness between	be·nee	בֵּינֵנוּ	
you and me	u·ve·ne·kha	וּבֵינֵינוּ	
forever	ad	עַד	
"	o·w·lam	כִּי־לְעוֹלָם	
hid	vay·yis·sa·ter	וַיִּסְתֵּר	1 Samuel 20:24
So David	da·wid	דָּוִד	
in the field	bas·sa·deh	בְּשָׂדֵה	
had come	vay·hee	וַיָּבֵר	
and when the New Moon	ha·cho·desh	שַׁחַדְשֵׁי־הַיָּרֵחַ	
sat down	vay·ye·shev	וַיֵּשֶׁב	
the king	ham·me·lekh	הַמֶּלֶךְ	
	'al	עַל	
	hal·le·chem	לֶחֶם־חַיִּים	
to eat	le·e·kho·wl	לֶחֶם־וַיֵּשֶׁב	
sat	vay·ye·shev	וַיֵּשֶׁב	1 Samuel 20:25
He	ham·me·lekh	הַמֶּלֶךְ	
in	al	עַל	

place	mo·wo·sha·vo	יְבֹשָׁבֵן
his usual	ke·pha·am	מִן־פֶּה־אָמ
	be·pha·am	מִן־פֶּה־אָמ
-	el	אֱלֹהִים
-	mo·wo·shav	בְּיֹשֶׁבֵן
by the wall	haq·qeer	בְּחֻמַּת־הַקִּיר
opposite	vay·ya·qam	מִן־עַד־יָמִין
Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן
and	vay·ye·shev	בְּיֹשֶׁבֵן
Abner	av·ner	אֲבִנֵר
beside	mits·tsad	צֵד־מִן
-	sha·ul	שָׁאֻל
was empty	vay·yip·pa·qed	פָּקַד־וְיָדִין־לֹא־יָשָׁב
place	me·qo·wm	מִן־עַד־מִן
but David's	da·wid	דָּוִד
nothing	ve·lo	וְלֹא־יָשָׁב
said	dib·ber	דִּבֶּר־שָׁאֻל
Saul	sha·ul	שָׁאֻל
	me·u·mah	מִן־עַד־מִן
day	bay·yo·wm	מִן־עַד־בַּיּוֹם
that	ha·hu	הָיָה־לָּהּ
because	kee	כִּי־שָׁאֻל
he thought	a·mar	אָמַר־שָׁאֻל
" Something has happened to	miq·reh	מִן־עַד־מִן
[David]	hu	הָיָה־לָּהּ
to make him ceremonially unclean	bil·tee	יָבֵשׁ־לֵבָב־וְיָדִין־לֹא־יָשָׁב
—	ta·ho·wr	וְיָדִין־לֹא־יָשָׁב

he [is]	hu	ህህ
surely	kee	አሰ
unclean	lo	ሉሉ
”	ta-ho-wr	ቱሳህወረ
But	vay-hee	ህላክላ
on the day after	mim-ma-cho-rat	ተከላላላላ
the New Moon	ha-cho-desh	ሠሐላላላ
the second [day]	hash-she-nee	ሁሳሠላላ
was still empty	vay-yip-pa-qed	ህላላላላላላ
place	me-qo-wm	ሞሃላላላ
David’s	da-wi-ds	ቱሳሃሳ
asked	vay-yo-mer	ሳሞሃላላ
and Saul	sha-ul	ሳህሠ
to	el	ሉ
Jonathan	ye-ho-w-na-tan	ሃከሃሃላላ
his son	be-no	ሃኑህ
“ Why	mad-du-a	ሞሃሳሞ
hasn’t	lo	ሉሉ
come	va	ህህ
the son	ben	ኑህ
of Jesse	yi-shay	ሁሠሁ
either	gam	ሞሪ
yesterday	te-mo-wl	ሳሞላ
or today	gam	ሞሪ
	hay-yo-wm	ሞሃላላላ
?”	el	ሉ
the meal	hal-la-chem	ሞላላላላ

answered	vay·ya·an	וַיַּאֲנֶה	1 Samuel 20:28
Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן	
-	et	וְ	
-	sha·ul	שָׁאֻל	
urgently requested	nish·ol	שָׁאֵל	
	nish·al	שָׁאֵל	
“ David	da·wid	דָּוִד	
	me·im·ma·dee	מֵעִמָּדַי	
my permission to	ad	אֶדְבֹר	
	bet	בֵּית	
go to Bethlehem	la·chem	לַחֶמֶת	
saying	vay·yo·mer	וַיֹּמַר	1 Samuel 20:29
let me go	shal·le·che·nee	שָׁלַחְנִי	
‘ Please	na	נָא	
because	kee	כִּי	
is holding a sacrifice	ze·vach	זֶבַח	
our clan	mish·pa·chah	מִשְׁפַּחַתִּי	
	la·nu	לָנוּ	
in the city	ba·eer	בְּעִיר	
	ve·hu	וְהוּא	
has told me	tsiw·vah	וַיֹּמַר	
to be there	lee	לִי	
and my brother	a·chee	אֶחָיו	
So now	ve·at·tah	וְעַתָּה	
if	im	אִם	
I have found	ma·tsa·tee	מָצָאתִי	
favor	chen	חֵן	

in your eyes	be·e·ne·kha	שׂאֵלְעֵינַי
let me go	im·ma·le·tah	וְאַתָּה־מְעַלְמֵי
please	na	נָא
and see	ve·er·eh	וְרֵאֵם־עַיִן
-	et	עַתָּה
my brothers'	e·chay	אֶחָיוֹ
That is why	al	כִּי־כֵן
	ken	כֵּן
he did not	lo	לֹא
come	va	וָאֵלַי
to	el	אֵלַי
table"	shul·chan	בַּשֻּׁלְחָן
the king's	ham·me·lekh	מִלְּפִי־מֶלֶךְ
burned	vay·yi·char	וַיִּחַר־בָּרִי
anger	aph	אֵפֶסֶת
Then Saul's	sha·ul	שָׁאוּל
against Jonathan	bee·ho·w·na·tan	בְּיַד־יֹנָתָן
and he said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר־יְהוָה
to him	lo	לֹא
" You son	ben	בְּנֵי־אָדָם
of a perverse	na·a·vat	אֲדָמָה־עִוָּבָה
and rebellious woman	ham·mar·dut	אֲדָמָה־מַרְדּוּת
!		
Do I not	ha·lo·w	הֲלוֹא־אֵלֶיךָ
know	ya·da·tee	יָדָעְתָּ־עֵינַיִךְ
that	kee	כֵּן
have chosen	vo·cher	וָאֵלַיִךְ
you	at·tah	אֵתָּה

the son	le·ven	לֵבֶן
of Jesse	yi·shay	יֵשׁוּעַ
to your own shame	le·va·she·te·kha	שְׁמֵתְךָ
and to the disgrace	u·le·vo·shet	וְעַלְבוּשֶׁתְךָ
who bore you ?	er·vat	רֵחַלְתְּךָ
of the mother	im·me·kha	אִמִּי
For	kee	כִּי
	khal	כֵּן
as long as	hay·ya·meem	כָּמֵן יְהִי
-	a·sher	אֲשֶׁר
the son	ben	בֶּן
of Jesse	yi·shay	יֵשׁוּעַ
lives	chay	חַי
on	al	עַל
[this] earth	ha·a·da·mah	עַל הָאָרֶץ
neither	lo	וְלֹא
shall be established	tik·ko·wn	יִשְׁתַּבֵּחַ
you	at·tah	אַתָּה
nor your kingship	u·mal·khu·te·kha	וְעַל מַלְכוּתְךָ
Now	ve·at·tah	וְעַתָּה
send for him	she·lach	שְׁלַח
and bring	ve·qach	וְקַח
him	o·to	אֹתוֹ
to me	e·lay	עָלַי
for	kee	כִּי
	ben	בֶּן
must surely die !"	ma·vet	וְיָמוּת

he	hu	𐤅𐤍	
replied	vay·ya·an	𐤅𐤓𐤕	1 Samuel 20:32
Jonathan	ye·ho·w·na·tan	𐤅𐤓𐤕	
-	et	𐤅	
-	sha·ul	𐤑𐤕𐤔	
-	a·vee	𐤅𐤓𐤕	
-	vay·yo·mer	𐤅𐤓𐤕	
	e·law	𐤅𐤓𐤕	
“ Why	lam·mah	𐤅𐤓𐤕	
must he be put to	yu·mat	𐤅𐤓𐤕	
death ? ”			
“ What	meh	𐤅𐤓𐤕	
has he done ?”	a·sah	𐤅𐤓𐤕	
hurled	vay·ya·tel	𐤅𐤓𐤕	1 Samuel 20:33
Then Saul	sha·ul	𐤑𐤕𐤔	
-	et	𐤅	
his spear	ha·cha·neet	𐤅𐤓𐤕	
at [Jonathan]	a·law	𐤅𐤓𐤕	
to kill him	le·hak·ko·to	𐤅𐤓𐤕	
knew	vay·ye·da	𐤅𐤓𐤕	
so Jonathan	ye·ho·w·na·tan	𐤅𐤓𐤕	
that	kee	𐤅𐤓𐤕	
was determined	kha·lah	𐤅𐤓𐤕	
	hee	𐤅𐤓𐤕	
	me·im	𐤅𐤓𐤕	
his father	a·vee	𐤅𐤓𐤕	
to kill	le·ha·meet	𐤅𐤓𐤕	
-	et	𐤅	

David	da-wid	דָּוִד
got up	vay-ya-qam	וַיָּקָם
Jonathan	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן
from	me-im	מֵעִם
the table	hash-shul-chan	הַשֻּׁלְחָן
in fierce	ba-cho-ree	בְּחֹרֵב
anger	aph	אֵף
and did not	ve-lo	וְלֹא
eat	a-khal	אָכַל
day	be-yo-wm	בְּיוֹם
of the month	ha-cho-desh	הַחֹדֶשׁ
that second	hash-she-nee	הַשֵּׁנִי
any food	le-chem	לֶחֶם
for	kee	כִּי
he was grieved	ne-tsav	נִצַּב
of	el	אֵל
David	da-wid	דָּוִד
by	kee	כִּי
shameful treatment	hikh-li-mo	חִיבוֹת
his father's	a-vee	אָבִיו
-	vay-hee	וַיְהִי
In the morning	vab-bo-qer	בַּבֹּקֶר
went out	vay-ye-tse	וַיֵּצֵא
Jonathan	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן
to the field	has-sa-deh	שָׂדֵה
for the appointment	le-mo-w-ed	לְמִוְעָד
with David	da-wid	דָּוִד

1 Samuel 20:34

1 Samuel 20:35

boy	ve·na·ar	וְנֶאֱרָא	
and a small	qa·ton	קֶטָן	
was with him	im·mo	עִמּוֹ	
He said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 20:36
to the boy	le·na·a·ro	לְנֶאֱרָא	
“ Run	ruts	רָץ	
and find	me·tσα	מֵצֵא	
	na	נָא	
-	et	וְ	
the arrows	ha·chits·tseem	חֵיצוֹת	
-	a·sher	אֲשֶׁר	
I	a·no·khee	אֲנִי	
shoot”	mo·w·reh	מִשֵּׂרֵי	
And as the boy	han·na·ar	וְנֶאֱרָא	
ran	rats	רָץ	
Jonathan	ve·hu	וְיֹחָנָן	
shot	ya·rah	וַיַּדְרֵךְ	
an arrow	ha·che·tsee	חֵיצוֹת	
beyond him	le·ha·a·vi·ro	לְאַחֲרָיו	
reached	vay·ya·vo	וַיָּבֹאוּ	1 Samuel 20:37
When the boy	han·na·ar	וְנֶאֱרָא	
-	ad	אֶת	
the place where	me·qo·wm	מָקוֹמוֹ	
arrow	ha·che·tsee	חֵיצוֹת	
-	a·sher	אֲשֶׁר	
had fallen	ya·rah	וַיִּפֹּל	
Jonathan’s	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן	

called	vay-yiq-ra	וַיִּקְרָא
Jonathan	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן
to	a·cha-re	אֶחָיו
him	han·na-ar	הַנָּאֵר
-	vay-yo-mer	וַיֹּמַר
“ Isn’t	ha-lo-w	הֲלוֹ
the arrow	ha-che-tsee	חֶסֶה
beyond you	mim·me-kha	מִמֶּךָ
?”	va-ha-le-ah	וְהִלֵּא
cried out	vay-yiq-ra	וַיִּקְרָא
Then Jonathan	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן
	a·cha-re	אֶחָיו
	han·na-ar	הַנָּאֵר
“ Hurry !	me-he-rah	מְהֵרָה
Make haste !	chu-shah	חֻשָּׁה
Do not	al	אַל
delay !”	ta-a-mod	תִּאְמָד
picked up the arrow	vay-laq-qet	וַיִּלְקֹט
So the boy	na-ar	הַנָּאֵר
-	ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן
-	et	וְ
-	ha·chē-tsi	חֶסֶה
and returned	vay-ya-vo	וַיָּבֹא
to	el	אֵל
his master	a-do-naw	אֲדוֹנָיו
But the boy	ve-han·na-ar	וְהַנָּאֵר
did not	lo	לֹ

1 Samuel 20:38

1 Samuel 20:39

know	ya·da	ፀገ
anything	me·u·mah	ህጻን
only	akh	ሠጽ
Jonathan	ye·ho·w·na·tan	የነሃሽ
and David	ve·da·wid	ወይዳሪ
knew	ya·de·u	የፀገ
-	et	ኰ
the arrangement	had·da·var	ክፍለ-ሰዓት
gave	vay·yit·ten	የተሰጠ
Then Jonathan	ye·ho·w·na·tan	የነሃሽ
-	et	ኰ
his equipment	ke·law	ሕይወት
to	el	ገደ
the boy	han·na·ar	ክንዳኑ
-	a·sher	ክሠጽ
	lo	ሂ
and said	vay·yo·mer	ከሠጽ
	lo	ሂ
“Go	lekh	ሠጽ
take it back	ha·ve	ከሠጽ
to the city”	ha·eer	ክፍለ-ሰዓት
When the young man	han·na·ar	ክንዳኑ
had gone	ba	ከሠጽ
David	ve·da·wid	ወይዳሪ
got up	qam	ጠፀ
side [of the stone]	me·e·tsel	ገንዘብ
from the south	han·ne·gev	ከሠጽ

1 Samuel 20:40

1 Samuel 20:41

	fell	vay-yip-pol	וַיִּפֹּל
	facedown	le-ap-paw	עָלָה
		ar-tsah	וַיִּשָּׂא
	and bowed	vay-yish-ta-chu	וַיִּשְׁתַּחֲוֶה
	three	sha-losh	שָׁלוֹשׁ
	times	pe-a-meem	שָׁלֹשׁ מַעַמִּים
Then he and Jonathan	kissed	vay-yish-she-qu	וַיִּשָּׂקְצוּ
	each	eesh	אֶחָד
	-	et	וְ
	other	re-e-hu	וְאֲחֵרִים
	and wept	vay-yiv-ku	וַיִּבְכּוּ
	together	eesh	אֶחָד
	-	et	וְ
	- —	re-e-hu	וְאֲחֵרִים
	though	ad	אֲדָמָה
	David	da-wid	דָּוִד
	wept more	hig-deel	וַיִּבְכֶּה
	said	vay-yo-mer	וַיֹּמַר
And Jonathan		ye-ho-w-na-tan	יְהוֹנָתָן
	to David	le-da-wid	דָּוִד
	“ Go	lekh	לֵךְ
	in peace	le-sha-lo-wm	בְּשָׁלוֹם
	for	a-sher	אֲשֶׁר
	have sworn	nish-ba-nu	וַיִּשְׁבַּע
	the two	she-ne-nu	שְׁנֵינוּ
	of us	a-nach-nu	אֲנַחְנוּ
	in the name	be-shem	בְּשֵׁם

of the LORD	YHVH	יהוה
saying	le-mor	למור
' May the LORD	YHVH	יהוה
be	yih-yeh	יהי
a witness between	be-nee	בני
you and me	u-ve-ne-kha	ואני
and between	u-ven	ובני
mine	zar-ee	צרי
and	u-ven	ובני
your descendants	zar-a-kha	צאריך
forever	ad	עד
”	o-w-lam	ולא
Then David got up	vay-ya-qam	וַיָּקָם
and departed	vay-ye-lakh	וַיֵּלֶךְ
and Jonathan	vee-ho-w-na-tan	וַיָּחִי
went back	ba	בא
into the city	ha-eer	העיר
came	vay-ya-vo	וַיָּבֹא
Then David	da-wid	דָּוִד
to Nob	no-veh	נוב
to	el	אל
Ahimelech	a-chee-me-lekh	אֶחְיֵמֶלֶךְ
the priest	hak-ko-hen	הַכֹּהֵן
he trembled	vay-ye-che-rad	וַיִּרְדָּף
And when Ahimelech	a-chee-me-lekh	אֶחְיֵמֶלֶךְ
met	liq-rat	לִקְרָא
David	da-wid	דָּוִד

and asked	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
him	lo	לוֹ
“ Why [are]	mad-du-a	מַדּוּא
you	at-tah	אַתָּה
alone ?	le-vad-de-kha	לְבַדְּךָ
Why is	ve-eesh	לִמָּה
no one	en	עֵין
with you ? ”	it-takh	אִתְּךָ
replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
David	da-wid	דָּוִד
-	la-a-chee-me-lekh	לְאַחֵי־מֶלֶךְ
-	hak-ko-hen	הַמֶּלֶךְ
“ The king	ham-me-lekh	הַמֶּלֶךְ
has given me	tsiw-va-nee	צִוְיָוָן
a mission ”	da-var	דְּבַר
“ He told	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
me	e-lay	עָלַי
	eesh	לִמָּה
no one	al	לֵ
is to know	ye-da	עֵדָא
-	me-u-mah	מֵעֵמָּה
about	et	אֵת
the mission	had-da-var	דְּבַר־הַצִּוְיָוָן
-	a-sher	אֶשֶׁר
-	a-no-khee	אֲנֹכִי
-	sho-le-cha-kha	שׁוֹלְךָ־לְךָ
or	va-a-sher	וְאֶשֶׁר

1 Samuel 21:2

charge	tsiw·vee·ti·kha	𐤔𐤗𐤕𐤙𐤍
And	ve·et	𐤕𐤅
[my] young men	han·ne·a·reem	𐤇𐤍𐤏𐤅𐤁𐤓𐤅
I have directed	yo·w·da·tee	𐤙𐤕𐤙𐤕𐤕
to meet me	el	𐤅𐤋
at a certain place	me·qo·wm	𐤇𐤕𐤙𐤍
	pe·lo·nee	𐤙𐤅𐤋𐤏
	al·mo·w·nee	𐤁𐤋𐤙𐤍𐤕𐤅
Now then	ve·at·tah	𐤕𐤅𐤕𐤗
what	mah	𐤇𐤕𐤍
do you have	yesh	𐤙𐤕
on	ta·chat	𐤕𐤁𐤕𐤗
hand ?	ya·de·kha	𐤙𐤁𐤕𐤗
five [loaves of]	cha·mish·shah	𐤕𐤗𐤍𐤕𐤗𐤁
bread	le·chem	𐤋𐤕𐤕𐤍
Give [me]	te·nah	𐤕𐤅𐤗
	ve·ya·dee	𐤙𐤕𐤙𐤕𐤕
or	o	𐤙𐤅
whatever can be found”	han·nim·tsha	𐤇𐤍𐤏𐤅𐤁𐤓𐤅
replied	vay·ya·an	𐤙𐤕𐤙𐤕𐤕
the priest	hak·ko·hen	𐤇𐤕𐤗𐤕𐤗
-	et	𐤕𐤅
-	da·wid	𐤕𐤁𐤕𐤗
-	vay·yo·mer	𐤙𐤕𐤙𐤕𐤕
“ [There is] no	en	𐤅𐤎
bread	le·chem	𐤋𐤕𐤕𐤍
common	chol	𐤕𐤗𐤁

1 Samuel 21:3

1 Samuel 21:4

	el	el
on	ta·chat	†III†
hand ”	ya·dee	›S›
“	kee	›S
but	im	MY
bread —	le·chem	MYIIIJ
consecrated	qo·desh	WS-0
there is some	yesh	WS›
provided that	im	MY
have kept themselves	nish·me·ru	YQMYWY
the young men	han·ne·a·reem	MY›QWY†
-	akh	WS
from women ”	me·ish·shah	0†WSMY
answered	vay·ya·an	YQ›Y
David	da·wid	SYA
-	et	†S
-	hak·ko·hen	Y†S†
-	vay·yo·mer	QMY›Y
-	lo	YJ
	kee	›S
indeed	im	MY
“ Women [have]	ish·shah	†WS
[been] kept	a·tsu·rah	†QW0
from us	la·nu	YQJ
	kit·mo·wl	JYMYWS
as is usual	shil·shom	MYWS
when I set out	be·tse·tee	›†S0W

And	vay-yih-yu	Y>-YIY-YU
the equipment	khe-le	>-J/SH
of the young men	han-ne-a-reem	MY>-NAY-AYIY
is holy	qo-desh	SHD-E
as it [is]	ve-hu	VEY-HU
missions	de-rekh	SHAY-RKH
even on common	chol	J/III
and all the more	ve-aph	EY-AY
at	kee	>-SH
this time	hay-yo-wm	MY>-YUW
	qiq-dash	SHD-E->
”	bak-ke-lee	>-J/SHL
gave	vay-yit-ten	YIY-YIY-TEN
him	lo	YJ
So the priest	hak-ko-hen	YIYSHAY
the consecrated	qo-desh	SHD-E
[bread]		
since	kee	>-SH
no	lo	YJ
there was	ha-yah	YIY-YAH
there	sham	MYSH
bread	le-chem	MYIIIJ
	kee	>-SH
but	im	MYE
the Bread	le-chem	MYIIIJ
of the Presence	hap-pa-neem	MY>-YIY-AYIY
which had been	ham-mu-sa-reem	MY>-NAY-SAY-AYIY
removed		
from before	mil-liph-ne	>-YIY-AYIY

the LORD	YHVH	יהוה	
and replaced with	la-sum	לסם	
bread	le-chem	לחם	
hot	chom	חם	
on the day	be-yo-wm	ביום	
it was taken away	hil-la-qe-cho	חיללך	
was there	ve-sham	שם	1 Samuel 21:7
Now one	eesh	איש	
servants	me-av-de	עבדיו	
of Saul's	sha-ul	של	
day	bay-yo-wm	ביום	
that	ha-hu	הוא	
detained	ne-tsar	נצח	
before	liph-ne	לפני	
the LORD	YHVH	יהוה	
And his name [was]	u-she-mo	שמו	
Doeg	do-eg	דוג	
the Edomite	ha-a-do-mee	אדומי	
the chief	ab-beer	בכור	
shepherd	ha-ro-eem	רועה	
for	a-sher	אשר	
Saul	le-sha-ul	של	
asked	vay-yo-mer	ויאמר	1 Samuel 21:8
Then David	da-wid	דוד	
Ahimelech	la-a-chee-me-lekh	אחיהלך	
not	ve-een	אין	
“ Is there	yesh	יש	

here ?	poh	פֹּה
on	ta·chat	תַּחַת
hand	ya·de·kha	יַדְּךָ
a spear	cha·neet	חַבֵּל־חַיִּים
or	o	וְ
sword	cha·rev	חַבֵּל־חַיִּים
For	kee	כִּי
-	gam	מִגְדָּל
my sword	char·bee	חַבֵּל־חַיִּים
nor	ve·gam	מִגְדָּל
my weapons	ke·lay	כִּי־אֵשֶׁת
neither	lo	וְ
I have brought	la·qach·tee	לָקַחְתִּי
with me	ve·ya·dee	עִמִּי
because	kee	כִּי
was	ha·yah	הָיָה
business	de·var	דְּבַר
the king's	ham·me·lekh	מֶלֶךְ־הַמֶּלֶךְ
urgent "	na·chuts	נֶחֱטָא
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
The priest	hak·ko·hen	הַכֹּהֵן
" The sword	che·rev	חַבֵּל־חַיִּים
of Goliath	ga·le·yat	גִּלְיָת
the Philistine	hap·pe·lish·tee	הַפְּלִשְׁתִּי
whom	a·sher	אֲשֶׁר
you killed	hik·kee·ta	הִכְתָּה
in the Valley	be·e·meq	בְּעֵמֶק

of Elah	ha·e·lah	הַעֵלָה
is here	hin·neh	הִנֵּה
it [is]	hee	הֵ
wrapped	lu·tah	לִּטְוָה
in a cloth	vas·sim·lah	בְּשֵׁמֶט
behind	a·cha·re	אַחֵרֵי
the ephod	ha·e·pho·wd	הָאֵפֹד
If	im	אִם
you want	o·tah	וְאַתָּה
you may take it	tiq·qach	וְלָקַחְתָּ
	le·kha	לְךָ
	qach	וְלָקַחְתָּ
For	kee	כִּי
[there is] no	en	אֵין
other	a·che·ret	אֲחֵרֵי
but this one	zu·la·tah	זֶה
”	ba·zeh	בְּזֶה
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
And David	da·wid	דָּוִד
“ [There is] none	en	אֵין
like it	ka·mo·w·ha	כְּמֹהָ
give it	te·nen·nah	תֵּנֵנָה
to me ”	lee	לִּי
	vay·ya·qam	וַיָּקָם
David	da·wid	דָּוִד
fled	vay·yiv·rach	וַיִּבְרַח
day	bay·yo·wm	בַּיּוֹם

That	ha·hu	חַיְהוּ
from	mip·pe·ne	מִפִּי־נֶפֶשׁ
Saul	sha·ul	שָׂאֻל
and went	vay·ya·vo	וַיָּבֹאוּ
to	el	אֵל
Achish	a·kheesh	אֲכִישׁ
king of	me·lekh	מֶלֶךְ
Gath	gat	גֹּת
said	vay·yo·me·ru	וַיֹּמְרוּ
But the servants	av·de	עַבְדָּיו
of Achish	a·kheesh	אֲכִישׁ
to him	e·law	אֵלָיו
not	ha·lo·w	לֹא
“ [Is] this	zeh	זֶה
David	da·wid	דָּוִד
the king	me·lekh	מֶלֶךְ
of the land ?	ha·a·rets	הָאָרֶץ
Did they not	ha·lo·w	לֹא
about him	la·zeh	עָלָיו
sing	ya·a·nu	וַיִּשְׁבְּחוּ
in their dances	vam·me·cho·lo·wt	וַיִּשְׁבְּחוּ
saying :	le·mor	לֵמוֹר
has slain	hik·kah	חָטָא
‘ Saul	sha·ul	שָׂאֻל
[his] thousands	be·’al·po	בְּאַלְפֵי
and David	ve·da·wid	וְדָוִד
[his] tens of thousands ’ ?”	be·ri·ve·vo·to	בְּרִיבְבוֹתָיו

1 Samuel 21:11

took	vay·ya·sem	מַשְׁמַעַי	1 Samuel 21:12
Now David	da·wid	דָּוִד	
-	et	וְ	
words	had·de·va·reem	מִדְּבַרְיוֹתָיִם	
these	ha·el·leh	אֵלֵינוּ	
to heart	bil·va·vo	לְבָבוֹ	
afraid	vay·yi·ra	יָרָא	
and was very much	me·od	מְאֹד	
of	mip·pe·ne	מִפְּנֵי	
Achish	a·kheesh	אֲכִישׁ	
the king	me·lekh	מֶלֶךְ	
of Gath	gat	גַּת	
So he changed	vay·shan·no	יִשְׁתַּחֲוֶה	1 Samuel 21:13
-	et	וְ	
his behavior	ta·mo	כְּמִשְׁכָּבוֹ	
before them	be·e·ne·hem	מִלְּפָנֵיהֶם	
and feigned madness	vay·yit·ho·lel	וַיִּשְׁתַּחֲוֶה	
in their hands	be·ya·dam	בְּיָדָם	
he scratched	vay·taw	וַיִּתְּחַב	
on	al	עַל	
the doors	dal·to·wt	דַלְתוֹת	
of the gate	hash·sha·ar	שַׁעַר הַשַּׁעַר	
run	vay·yo·w·red	וַיָּרָץ	
and let his saliva	ree·ro	וַיִּשְׁלַךְ	
down	el	עַל	
his beard	ze·qa·no	זְקָנוֹ	
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 21:14

Then Achish	a·kheesh	ሠሐሠ
to	el	ሐ
his servants	a·va·daw	ሃሐሐሐ
“ Look	hin·neh	ከከከ
you can see [that]	tir·u	ሃሐከ
the man	eesh	ሠሐ
is insane !	mish·tag·ge·a	ሐከሠሐ
Why	lam·mah	ከሐሐ
have you brought	ta·vee·u	ሃሐሐሐ
him	o·to	ሃሐ
to me ?	e·lay	ሐሐ
in need of	cha·sar	ከሐሐ
madmen	me·shug·ga·eem	ሐሐሐሐሐሐ
Am I	a·nee	ሐሐ
that	kee	ሐሐ
you have brought	ha·ve·tem	ሐሐሐሐሐ
-	et	ሐ
this man	zeh	ከሐ
to rave	le·hish·tag·ge·a	ሐከሐሐከሐ
in my presence ?	a·lay	ሐሐሐ
Must this [man]	ha·zeh	ከሐከሐ
come	ya·vo·w	ሐሐሐሐ
into	el	ሐ
my house ? ”	be·tee	ከሐሐሐሐ
left	vay·ye·lekh	ሐሐሐሐ
So David	da·wid	ሐሐሐ
[Gath]	mish·sham	ሐሐሐሐ

1 Samuel 21:15

1 Samuel 22:1

and took refuge	vay·yim·ma·let	⊕Jm>Y
in	el	J&
the cave	me·a·rat	†&om
of Adullam	a·dul·lam	mJ&o
heard about it	vay·yish·me·u	Yom>Y
When his brothers	e·chaw	Y>III&
and the rest of	ve·khal	J>Y
household	bet	†>v
his father's	a·vee	Y>v&
they went down	vay·ye·re·du	Y&&>Y
to him	e·law	Y>J&
there	sham·mah	ʔm>v
rallied	vay·yit·qab·be·tsu	Yon>v-†>Y
around him	e·law	Y>J&
And all	kal	J>v
	eesh	v>v&
who were distressed	ma·tso·wq	-Yonm
[or]	ve·khal	J>Y
-	eesh	v>v&
-	a·sher	&v>v&
	lo	YJ
indebted	no·she	&v>v&
	ve·khal	J>Y
	eesh	v>v&
or discontented	mar	&v>v&
	ne·phesh	v>v&
and he became	vay·hee	>v>v>Y

their	a-le-hem	מלשׁתֵּי
leader	le-sar	גִּישָׁר
were	vay-yih-yu	וַיִּהְיוּ
with him	im-mo	עִמּוֹ
About four	ke-ar-ba	אַרְבָּעָה
hundred	me-o-wt	מֵאוֹת
men	eesh	אֲנָשִׁים
went	vay-ye-lekh	וַיֵּלֶךְ
David	da-wid	דָּוִד
From there	mish-sham	מִשָּׁם
to Mizpeh	mits-peh	מִצְפֵּה
of Moab	mo-w-av	מֹעַב
where he said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
to	el	אֱלֹהִים
the king	me-lekh	מֶלֶךְ
of Moab	mo-w-av	מֹעַב
stay	ye-tse	תֵּשֶׁב
“ Please	na	נָא
let my father	a-vee	אֲבִי
and mother	ve-im-mee	וְאִמִּי
with you	it-te-khem	עִמָּכֶם
until	ad	עַד
-	a-sheer	אֲשֶׁר
I learn	e-da	אֲדַע
what	mah	מָה
will do	ya-a-seh	יַעֲשֶׂה
for me”	lee	לִי

God	e-lo-heem	מַלְאֲכֵי יְהוָה	
So he left them	vay·yan·chem	וַיַּלְּךְ אֹתָם	1 Samuel 22:4
in	et	בְּ	
the care	pe·ne	יְדוּתוֹ	
of the king	me·lekh	שַׁלְמֹנֶסֶת	
of Moab	mo·w·av	בְּעַבְדֵי מוֹאָב	
and they stayed	vay·ye·she·vu	וַיֵּשְׁבוּ שָׁמָּה	
with him	im·mo	עִמּוֹ	
the whole	kal	כָּל	
time	ye·me	יְמֵי	
was	he·yo·wt	הָיָה	
David	da·wid	דָּוִד	
in the stronghold	bam·me·tsu·dah	בְּמִצְדָּתוֹ	
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 22:5
Gad	gad	גָּד	
Then the prophet	han·na·vee	חַנְּנִיָּהוּ	
to	el	אֵל	
David	da·wid	דָּוִד	
“ Do not	lo	לֹא	
stay	te·shev	בָּשָׁב	
in the stronghold	bam·me·tsu·dah	בְּמִצְדָּתוֹ	
Depart	lekh	לֵךְ	
and go	u·va·ta	וַיֵּלֶךְ	
into	le·kha	לְךָ	
the land	e·rets	אֶרֶץ	
of Judah ”	ye·hu·dah	יְהוּדָה	
left	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ	

So David	da-wid	ፊላ
and went	vay-ya-vo	ሄህህ
to the forest	ya-ar	ክፍረ
of Hereth	cha-ret	ቅተክረ
learned	vay-yish-ma	ጠማህህ
Soon Saul	sha-ul	ሐህህ
that	kee	ኑህ
had been discovered	no-w-da	ጠፈላ
David	da-wid	ፊላ
	va-a-na-sheem	ህህህህህ
and his men	a-sher	ክህህ
	it-to	ሂህ
At that time Saul	ve-sha-ul	ሐህህህ
sitting	yo-wo-shev	ህህህህ
was in Gibeah	bag-giv-ah	ጳጳጳጳጳ
under	ta-chat	ተተተ
the tamarisk tree	ha-e-shel	ሐህህህ
on the hill at Gibeah	ba-ra-mah	ጳጳጳጳጳ
with his spear	va-cha-nee-to	ሂህህህህ
in hand	ve-ya-do	ሂህህህ
and all	ve-khal	ሐህህ
his servants	a-va-daw	ሂህህህህ
standing	nits-tsa-veem	ሐህህህህ
around him	a-law	ሂህህህ
said	vay-yo-mer	ክጠህህህ
Then Saul	sha-ul	ሐህህህ
to his servants	la-a-va-daw	ሂህህህህህ

1 Samuel 22:6

1 Samuel 22:7

	han·nits·tsa·veem	ጠጋብትሳቲቲ
	a·law	ሃብሎ
“ Listen	shim·u	ሃይጠሠ
	na	ና
men	be·ne	ቤኒ
of Benjamin !	ye·mee·nee	የቤንጠላሙን
	gam	ገሙ
all	le·khul·le·khem	ለሠላላ
giving	yit·ten	የተ
Is the son	ben	ቤን
of Jesse	yi·shay	የሥላሳ
of you fields	sa·do·wt	ሶጊዳሠ
and vineyards	u·khe·ra·meem	ጠጋብጠጋሳሠሃ
you	le·khul·le·khem	ለሠላላ
[and] making	ya·seem	ሠላሳ
commanders	sa·re	ሶሳ
of thousands	a·la·pheem	ጠጋብላቆ
[or]	ve·sa·re	ሶሳሃ
hundreds ?	me·o·wt	ጠጋሪጠ
Is that	kee	ክ
of you have conspired	qe·sar·tem	ጠቶሳሠ
why all	kul·le·khem	ለሠላላ
against me ?	a·lay	ሃብሎ
Not one [of you]	ve·en	የቤን
told	go·leh	ገላ
me	et	ተ
that	a·ze·nee	ሃብሎ

had made a covenant	bikh-rat	בִּיחַרַת
my own son	be-nee	בְּנִי
with	im	מִי
the son	ben	בֶּן
of Jesse	yi-shay	יֵשׁוּעַ
Not one	ve-en	וְאֶחָד
has shown concern	cho-leh	חָשַׁב
of you	mik-kem	מִכֶּם
for me	a-lay	עָלַי
or revealed	ve-go-leh	וְגִידָה
-	et	וְ
to me	a-ze-nee	עָלַי
that	kee	כִּי
has stirred up	he-qeem	הִקְדִּים
my son	be-nee	בְּנִי
-	et	וְ
my own servant	av-dee	עַבְדִּי
against me	a-lay	עָלַי
to lie in wait	le-o-rev	לִפְנֵי
as is the case today	kay-yo-wm	כְּיֹמֵינוּ
"	haz-zeh	זֶה
answered :	vay-ya-an	וַיֹּאמֶר
But Doeg	do-eg	דֹּעַג
the Edomite	ha-a-do-mee	הָאֶדְוִמִּי
who	ve-hu	וְהוּא
had stationed himself	nits-tsav	נִצָּב
with	al	עַל

servants	av·de	אֲדָמוֹתַי	
Saul's	sha·ul	שָׁאוּל	
	vay·yo·mar	וַיֹּאמֶר	
" I saw	ra·ee·tee	רָאִיתִי	
-	et	אֶת	
the son	ben	בֶּן	
of Jesse	yi·shay	יֵשׁוּעַ	
come	ba	בָּא	
at Nob	no·veh	נוֹב	
to	el	אֵל	
Ahimelech	a·chee·me·lekh	אֲחִיעֶזֶר	
son	ben	בֶּן	
of Ahitub	a·chi·tub	אֲחִיטוב	
Ahimelech inquired	vay·yish·al	וַיִּשְׁאַל	1 Samuel 22:10
for him	lo	לוֹ	
of the LORD	ba·YHVH	בְּיְהוָה	
provisions	ve·tse·dah	וְצֵדָה	
and gave	na·tan	נָתַן	
him	lo	לוֹ	
-	ve·et	וְאֶת	
the sword	che·rev	חֶרֶב	
of Goliath	ga·le·yat	גִּלְיָת	
the Philistine"	hap·pe·lish·tee	הַפְּלִשְׁתִּי	
He also gave	na·tan	נָתַן	
him	lo	לוֹ	
sent	vay·yish·lach	וַיִּשְׁלַח	1 Samuel 22:11
Then the king	ham·me·lekh	הַמֶּלֶךְ	

messengers to summon	liq-ro	לִיקְרוּ
-	et	וְ
Ahimelech	a-chee-me-lekh	אֲחִיעֶזֶר
the son	ben	בֶּן
of Ahitub	a-chee-tuv	אֲחִיטוב
the priest	hak-ko-hen	הַכֹּהֵן
-	ve-et	וְעִתָּה
whole	kal	כָּל
family	bet	בֵּית
and his father's	a-vee	אָבִיו
were priests	hak-ko-ha-neem	כֹּהֲנֵי הַכֹּהֵן
who	a-sher	אֲשֶׁר
at Nob	be-nov	בְּנוֹב
of them came	vay-ya-vo-u	וַיָּבֹאוּ
And all	khul-lam	כָּל
to	el	אֵל
the king	ham-me-lekh	מֶלֶךְ הַמֶּלֶךְ
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
Saul	sha-ul	שָׁאֵל
“ Listen	she-ma	שְׁמָעוּ
now	na	נָא
son	ben	בֶּן
of Ahitub”	a-chee-tuv	אֲחִיטוב
he replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
“ Here I am	hin-nee	הִנְנִי
my lord ”	a-do-nee	אֲדֹנָי
asked	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר

1 Samuel 22:12

1 Samuel 22:13

him	'ē-lo	יְלוֹ
And Saul	sha-ul	שָׁאֻל
“ Why	lam-mah	לָמָּה
conspired	qe-shar-tem	מִתְשָׂרְטֵם
against me ?	a-lay	עָלַי
have you	at-tah	הֲאֵתָּה
and the son	u-ven	בְּנֵי
of Jesse	yi-shay	יֵשׁוּעַ
You gave	be-tit-te-kha	שָׂתַתְּ
him	lo	לוֹ
bread	le-chem	לֶחֶם
and a sword	ve-che-rev	חֶבֶל חַיִּים
and inquired	ve-sha-o-wl	וַיִּשְׁאַל
for him	lo	לוֹ
of God	be-lo-heem	מֵעֵלֵינוּ
so that he could rise	la-qum	מִיָּדָי
up		
against me	e-lay	עָלַי
to lie in wait	le-o-rev	עֵלֵינוּ
as he is doing today	kay-yo-wm	מִיָּדָיו
”	haz-zeh	הִנֵּה
answered	vay-ya-an	וַיֹּאמֶר
Ahimelech	a-chee-me-lekh	אֲחִיעֶזֶר
-	et	וְ
the king	ham-me-lekh	אֲחִיעֶזֶר
	vay-yo-mar	וַיֹּאמֶר
“ Who	u-mee	עָלַי
among all	ve-khal	כָּל

your servants	a·va·de·kha	אֲבֹדֵי
as David	ke·da·wid	דָּוִד
is as faithful	ne·e·man	נֶאֱמָן
son-in-law	va·cha·tan	בְּתוּרָה
the king's	ham·me·lekh	מֶלֶךְ
the captain	ve·sar	צָרִיף
of	el	אֱלֹהֵי
your bodyguard	mish·ma·te·kha	מִשְׁמָרְתְּךָ
[who is] honored	ve·nikh·bad	נִכְבָּד
in your house ?	be·ve·te·kha	בְּבֵיתְךָ
Was that day	hay·yo·wm	הַיּוֹם
the first	ha·chil·lo·tee	רִאשׁוֹן
time I inquired	le·sha·'ol	לְשָׂאֵל
for him ?	lo	לֹא
of God	ve·lo·heem	וְלֹאֵלֹהִים
Far be it	cha·lee·lah	רְחֹק־יֵלֶךְ
from me !	lee	לִי
Let not	al	אֵל
accuse	ya·sem	אֶתְּכֶם
the king	ham·me·lekh	מֶלֶךְ
your servant	be·av·do	עַבְדְּךָ
	da·var	דְּבַר
or any	be·khal	כָּל
household	bet	בֵּית
of my father's	a·vee	אֲבִי
for	kee	כִּי
nothing	lo	לֹא

1 Samuel 22:15

knew	ya·da	יָדָעַ	
your servant	av·de·kha	עַבְדְּךָ	
whole	be·khal	כָּל־	
of this	zot	זֶה	
affair —	da·var	דָּבָר	
not in part	qa·ton	כָּל־	
or	o	וְ	
in whole”	ga·do·wl	כָּל־	
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 22:16
But the king	ham·me·lekh	הַמֶּלֶךְ	
“ You will surely die	mo·wt	מוֹת	
	ta·mut	תָּמוּת	
Ahimelech	a·chee·me·lekh	אֲחִיעֶזֶר	
you	at·tah	אַתָּה	
and all	ve·khal	כָּל־	
house !”	bet	בֵּית	
your father’s	a·vee·kha	אָבִיךָ	
ordered	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 22:17
Then the king	ham·me·lekh	הַמֶּלֶךְ	
the guards	la·ra·tseem	לְרֵעֵי	
at his side	han·nits·tseem	הַנִּצְטֵעִים	
	a·law	וְ	
“ Turn	sob·bu	סֹבְבוּ	
and kill	ve·ha·mee·tu	וַיַּחַדְּמוּ	
the priests	ko·ha·ne	כֹּהֲנֵי	
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
because	kee	כִּי	

they too	gam	ጠፎ
	ya·dam	ጠፎ
sided with	im	ጠዕ
David	da·wid	ዳዊ
For	ve·khee	ኃሠሂ
they knew	ya·de·u	ሂዕዳ
	kee	ኃሠ
was fleeing	vo·re·ach	፱፻ሀ
he	hu	ከሂ
but they did not	ve·lo	ከሂ
tell	ga·lu	ሂገፎ
-	et	ኰ
me”	’a·ze·no	ሂ፻፲፱
not	ve·lo	ከሂ
would	a·vu	ሂህ
servants	av·de	ኃሀሀዕ
But the king’s	ham·me·lekh	ሠጠጠ
lift	lish·lo·ach	፱፻ሠገ
-	et	ኰ
a hand	ya·dam	ጠፎ
to strike	liph·go·a	ዕፎፊ
the priests	be·kho·ha·ne	ኃ፻፲፱ሠሀ
of the LORD	YHVH	ሂሂሂ
ordered	vay·yo·mer	፻፲፱ሂሂ
So the king	ham·me·lekh	ሠጠጠ
Doeg	le·do·yēg	ፎሂሂ
turn	sov	ህቶ

“ You	at-tah	אִתְּךָ
and strike down	u-phe-ga	עַל-יְדֵי
the priests !”	bak-ko-ha-neem	מִגֵּבְרֵי שָׂרֵי
turned	vay-yis-sov	בְּפָנָיו
And Doeg	do-yēg	בְּנֵי-יָדָא
the Edomite	ha-a-do-mee	יִשְׂרָאֵלִים
and struck down	vay-yiph-ga	עַל-יְדֵי
himself	hu	בְּיָדָא
the priests	bak-ko-ha-neem	מִגֵּבְרֵי שָׂרֵי
he killed	vay-ya-met	תִּמְצָא
day	bay-yo-wm	מִיָּמָּה
On that	ha-hu	בְּיָמָּה
eighty-five	she-mo-neem	מֵגֵבְרֵי מִשְׁנָה
	va-cha-mish-shah	וְשָׁמֵשׁ
men	eesh	שָׂרֵי
who wore	no-se	בְּשָׂרָף
ephod	e-pho-wd	אֵפֹד
the linen	bad	בָּד
-	ve-et	וְעֵת
Nob	nov	בְּנֹב
the city	eer	עִיר
of the priests	hak-ko-ha-neem	מִגֵּבְרֵי שָׂרֵי
He also put	hik-kah	וְשָׂרָף
	le-phae	בְּכַף
to the sword	che-rev	בְּחֶרֶב
with its men	me-eesh	שָׂרֵי
and	ve-ad	וְעֵד

women	ish-shah	אִשָּׁה	
children	me-o-w-lel	בָּנִים	
and	ve-ad	וְ	
infants	yo-w-neq	וְעִמְלָקִים	
oxen	ve-sho-wr	וְשֹׂרֵטִים	
donkeys	va-cha-mo-wr	וְחֲמֹרִים	
and sheep	va-seh	וְשֵׂהִים	
	le-phee	וְלֶפְתִּים	
	cha-rev	וְחֲרָבִים	
escaped	vay-yim-ma-let	וַיִּמָּלֵט	1 Samuel 22:20
of the sons	ben	בְּנֵי	
But one	e-chad	אֶחָד	
of Ahimelech	la-a-chee-me-lekh	שֶׁל אֶחָד מֵעֲמִיִּלֵּךְ	
son	ben	בְּנֵי	
of Ahitub	a-chi-tuv	בְּנֵי אֶחֱתִיב	
His name	u-she-mo	וְשֵׁמוֹ	
was Abiathar	ev-ya-tar	אֶבְיָתָר	
and he fled	vay-yiv-rach	וַיִּפְרָח	
to	a-cha-re	אֶחָרָה	
David	da-wid	דָּוִד	
told	vay-yag-ged	וַיַּגִּיד	1 Samuel 22:21
And Abiathar	ev-ya-tar	אֶבְיָתָר	
David	le-da-wid	לְדָוִד	
that	kee	כִּי	
had killed	ha-rag	לְרַגֵּל	
Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
-	et	וְ	

the priests	ko·ha·ne	כֹּהֲנֵי־שׁ
of the LORD	YHVH	יְיָ־שׁ
said	vay·yo·mer	וַיֹּמַר־יָ
Then David	da·wid	דָּוִד
to Abiathar	le·ev·ya·tar	לְעֵבְיָ־תָר
“ I knew	ya·da·tee	יָדָעְתִּי־שׁ
day	bay·yo·wm	בַּיּוֹמִ־זֶה
that	ha·hu	הָיָאֵלֵךְ
and that	kee	כִּי־שׁ
was there	sham	שָׁמָּה
that Doeg	do·yēg	דֹּגְיָ־אֵלֵךְ
the Edomite	ha·a·do·mee	הָאֱדוּמִי־אֵלֵךְ
	kee	כִּי־שׁ
he was sure	hag·ged	הָאֵלֵךְ־שׁ
to tell	yag·geed	יֹאמַר־לִי־שׁ
Saul	le·sha·ul	לְשָׁׁלֹו־שׁ
I myself	a·no·khee	אֲנִי־שׁ־אֵלֵךְ
am responsible	sab·bo·tee	שָׂבִיבִ־עָלַי־שׁ
of everyone	be·khal	בְּכָל־שׁ
for the lives	ne·phesh	נַפְשׁוֹת־שׁ
house	bet	בֵּית־שׁ
in your father’s	a·vee·kha	אֲבִי־שׁ־בֵּית־אֵלֵךְ
Stay	she·vah	שָׁׁב־שׁ
with me	it·tee	יָצֵ־עִמָּי־שׁ
do not	al	אַל־שׁ
be afraid	tee·ra	תִּירָ־לֹו־שׁ
for	kee	כִּי־שׁ

1 Samuel 22:22

1 Samuel 22:23

he who	a-sher	אִישׁ	
is seeking	ye-vaq-qesh	וַיִּבְרַח	
-	et	וְ	
mine [as well]	naph-shee	וְיָצֵא	
seeks	ye-vaq-qesh	וַיִּבְרַח	
-	et	וְ	
your life	naph-she-kha	וַיִּבְרַח	
	kee	וְ	
will be safe	mish-me-ret	וַיִּבְרַח	
You	at-tah	וְ	
with me”	im-ma-dee	וְ	
Now it was reported	vay-yag-gi-du	וַיִּבְרַח	1 Samuel 23:1
to David	le-da-wid	וַיִּבְרַח	
	le-mor	וַיִּבְרַח	
“ Look	hin-neh	וְ	
the Philistines	phe-lish-teem	וַיִּבְרַח	
are fighting	nil-cha-meem	וַיִּבְרַח	
against Keilah	biq-ee-lah	וַיִּבְרַח	
	ve-hem-mah	וַיִּבְרַח	
and looting	sho-seem	וַיִּבְרַח	
-	et	וְ	
the threshing floors”	hag-go-ra-no-wt	וַיִּבְרַח	
inquired	vay-yish-al	וַיִּבְרַח	1 Samuel 23:2
So David	da-wid	וַיִּבְרַח	
of the LORD	ba-YHVH	וַיִּבְרַח	
-	le-mor	וַיִּבְרַח	
“ Should I go	ha-e-lekh	וַיִּבְרַח	

and attack	ve-hik-ke-tee	וַיַּחַדְוּ
Philistines ? ”	bap-pe-lish-teem	מִבְּנֵי פְלִשְׁתִּים
these	ha'el-lehs	אֵלֶּה
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
And the LORD	YHVH	יְהוָה
to	el	אֱלֹהִים
David	da-wid	דָּוִד
“ Go	lekh	לֵךְ
and attack	ve-hik-kee-ta	וַיַּחַדְוּ
the Philistines	vap-pe-lish-teem	מִבְּנֵי פְלִשְׁתִּים
and save	ve-ho-wo-sha-ta	וַיִּשְׁלַח
-	et	אֶת
Keilah”	qe-ee-lah	קַיִלָּה
said	vay-yo-me-ru	וַיֹּאמְרוּ
men	an-she	אֲנָשִׁים
But David’s	da-wid	דָּוִד
to him	e-law	אֵלָיו
“ Look	hin-neh	הִנֵּה
we	a-nach-nu	אֲנַחְנוּ
here	phoh	הֵרָא
in Judah	bee-hu-dah	בְּיְהוּדָה
are afraid	ye-re-eem	מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל
how much more	ve-aph	כַּמֶּכַּת
if	kee	כִּי
we go	ne-lekh	לֵךְ
to Keilah	qe-i-lah	קַיִלָּה
against	el	אֱלֹהִים

the armies of
the Philistines ? ”

תַּיִשָׁרִים
פְּלִשְׁתִּים

Once again
o-wd

וַיִּשְׁׁבַע
אֵל

1 Samuel 23:4

David
da-wid

דָּוִד

inquired
lish-ol

שָׁאַל

of the LORD
bay-h·va·hs

יְהוָה

answered him :

אָמַר

and the LORD
YHVH

יְהוָה

vay-yo·mer

וַיֹּאמֶר

at once
qum

קָם

“ Go
red

הָלַךְ

to Keilah
qe·ee·lah

לְכָה
כֵּילָה

for
kee

כֵּן

I
a·nee

אֲנִי

will deliver
no·ten

אֲנִי

-
et

וְ

the Philistines
pe·lish·teem

פְּלִשְׁתִּים

into your hand”

בְּיָדְךָ

went
vay·ye·lekh

וַיֵּלֶךְ

1 Samuel 23:5

Then David
da-wid

דָּוִד

and his men
ve·’a·na·sho

וְאֶנְשָׁיו

to Keilah
qe·ee·lah

לְכָה
כֵּילָה

fought
vay-yil·la·chem

וַיִּלָּחֶם

against the Philistines
bap·pe·lish·teem

בְּפְלִשְׁתִּים

and carried off
vay-yin·hag

וַיִּגְדָּל

-
et

וְ

their livestock	miq·ne·hem	מִקְנֵהֶם
striking	vay·yakh	וַיַּךְ
them	ba·hem	מִקְנֵהֶם
blow	mak·kah	מִקְנֵהֶם
with a mighty	ge·do·w·lah	מִקְנֵהֶם
saved	vay·yo·sha	וַיַּשֵּׁב
So David	da·wid	דָּוִד
-	et	וְ
the people	yo·she·ve	יְשֵׁבֵי
of Keilah	qe·ee·lah	קַיִלָּה
(Now	vay·hee	וַיְהִי
when he fled	biv·ro·ach	בִּירוּחַ
Abiathar	ev·ya·tar	אֵבִיתָר
son	ben	בֶּן
of Ahimelech	a·chee·me·lekh	אֲחִיעֶזֶר
to	el	וְ
David	da·wid	דָּוִד
at Keilah)	qe·ee·lah	קַיִלָּה
the ephod	e·pho·wd	אֵפוֹד
had brought	ya·rad	וַיָּבִי
with him	be·ya·do	בְּיָדוֹ
was told	vay·yug·gad	וַיִּגְדַּל
When Saul	le·sha·ul	לְשָׁאֵל
that	kee	וְ
had gone	va	וְ
David	da·wid	דָּוִד
to Keilah	qe·ee·lah	קַיִלָּה

1 Samuel 23:6

1 Samuel 23:7

said	vay-yo-mer	ገጠሙ
he	sha-ul	ሥላሴ
has delivered	nik-kar	ገለጸ
him	o-to	ሃድሶ
“ God	e-lo-heem	እግዚአብሔር
into my hand	be-ya-dee	ከእጄ
for	kee	ሥላሴ
he has trapped himself	nis-gar	ገጠቶ
by entering	la-vo-w	ከካር
a town	be-eer	ገብረ
with gates	de-la-ta-yim	እጣራ
and bars”	u-ve-ree-ach	ጠቅላላ
summoned	vay-sham-ma	ጠየቀ
Then Saul	sha-ul	ሥላሴ
-	et	ከ
all	kal	ሥላሴ
his troops	ha-am	ጠባብ
to war	lam-mil-cha-mah	ጦርነት
to go	la-re-det	ከእጄ
at Keilah	qe-ee-lah	ቅይጥ
and besiege	la-tsur	ገደደ
	el	ሥላሴ
David	da-wid	ዳዊድ
	ve-el	ሥላሴ
and his men	a-na-shaw	ሃገራቱ
learned	vay-ye-da	ገለጸ
When David	da-wid	ዳዊድ

1 Samuel 23:8

1 Samuel 23:9

that	kee	כֶּה
against him	a·law	אֵלָיו
Saul	sha·ul	שָׂאֻל
was plotting	ma·cha·reesh	מַחְשֵׁבֵי
evil	ha·ra·ah	רָעָה
he said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
to	el	אֱלֹהִים
Abiathar	ev·ya·tar	אֲבִיָּאֵתָר
the priest	hak·ko·hen	הַכֹּהֵן
“ Bring	hag·gee·shah	הָבֵה
the ephod”	ha·e·pho·wd	אֶת־הָאֶפֹּדִים
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
And David	da·wid	דָּוִד
“ O LORD	YHVH	יְיָ
God	e·lo·he	אֱלֹהֵינוּ
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
has heard	sha·mo·a	שָׁמָעָה
	sha·ma	שָׁמָעָה
Your servant	av·de·kha	עַבְדְּךָ
that	kee	כֶּה
intends	me·vaq·qesh	מַחְשֵׁבֵי
Saul	sha·ul	שָׂאֻל
to come	la·vo·w	לָבוֹא
to	el	אֱלֹהִים
Keilah	qe·ee·lah	קַיִלָּה
and destroy	le·sha·chet	לְהַשְׁחִיתָ
the city	la·eer	אֶת־הָעִיר

1 Samuel 23:10

on my account	ba-a-vu-ree	באבוע
surrender me	ha-yas-gi-ru-nee	הנניבגינני
Will the citizens	va-a-le	באל
of Keilah	qe-ee-lah	קעעל
into his hand ?	ve-ya-do	בדו
come down	ha-ye-red	הנני
Will Saul	sha-ul	של
as	ka-a-sheer	כאש
has heard ?	sha-ma	שמ
Your servant	av-de-kha	אדכ
O LORD	YHVH	יהוה
God	e-lo-he	אלה
of Israel	yis-ra-el	ישראל
tell	hag-ged	הגד
please	na	נא
Your servant”	le-‘av-de-khas	לעבדכ
said	vay-yo-mer	באמר
the LORD	YHVH	יהוה
“ He will”	ye-red	ינני
asked	vay-yo-mer	באמר
So David	da-wid	דוד
surrender	ha-yas-gi-ru	הנניבגינני
“ Will the citizens	ba-a-le	באל
of Keilah	qe-ee-lah	קעעל
me	o-tee	את
and	ve-et	ועת
my men	a-na-shay	אנשי

1 Samuel 23:11

1 Samuel 23:12

into the hand	be-yad	בְּיָד
of Saul ?”	sha-ul	שָׁאֵל
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
the LORD	YHVH	יְהוָה
“ They will”	yas-gee-ru	כִּי יֵשְׁבִי
set out	vay-ya-qam	מָה־יָקָם
Then David	da-wid	דָּוִד
and his men	va-a-na-shaw	וְאֶנְשָׁיו
about six	ke-shesh	שֵׁשׁ
hundred [strong]	me-o-wt	מֵאוֹת
-	eesh	אִישׁ
and departed	vay-ye-tse-u	וַיֵּצֵא
from Keilah	miq-qe-i-lah	מִקְעֵילָה
moving from place to place	vay-yit-hal-le-khu	וַיֵּשְׁבֵת
-	ba-a-sheer	בְּאֶשְׁרָה
-	yit-hal-la-khu	וַיֵּשְׁבֵת
When Saul	u-le-sha-ul	שָׁאֵל
was told	hug-gad	הִגִּיד
that	kee	כִּי
had escaped	nim-lat	נִמְלַח
David	da-wid	דָּוִד
from Keilah	miq-qe-ee-lah	מִקְעֵילָה
he declined	vay-yech-dal	וַיִּשְׁלַח
to go forth	la-tset	לָצֵאת
stayed	vay-ye-shev	בָּשָׁב
And David	da-wid	דָּוִד
in the wilderness	bam-mid-bar	בְּמִדְבָּר

1 Samuel 23:13

1 Samuel 23:14

strongholds	bam·me·tsa·do·wt	†Yṣṣmṣ
	vay·ye·shev	ṢWṢY
and in the hill country	ba·har	ḥṢṢ
of the Wilderness	be·mid·bar	ḥṢṢmṣ
of Ziph	zeeph	ṢYI
searched for him	vay·vaq·she·hu	YṢṢW-ṢṢY
Saul	sha·ul	ṢYṢW
Day	kal	ṢW
after day	hay·ya·meem	mṢmṢṢ
would not	ve·lo	ṢY
deliver [David]	ne·ta·no	YṢṢ
but God	e·lo·heem	mṢṢṢṢ
into his hand	be·ya·do	YṢṢṢ
saw	vay·yar	ṢṢY
While David	da·wid	ṢYṢ
that	kee	ṢW
had come out	ya·tṣa	ṢṢṢ
Saul	sha·ul	ṢYṢW
to take	le·vaq·qesh	W-ṢṢṢ
-	et	†Ṣ
his life	naph·sho	YWṢ
he	ve·da·wid	ṢYṢY
in the Wilderness	be·mid·bar	ḥṢṢmṣ
of Ziph	zeeph	ṢYI
was in Horesh	ba·cho·re·shah	ṢṢṢWḥṢṢṢ
And	vay·ya·qam	mṢ-ṢY
Jonathan	ye·ho·w·na·tan	ṢṢYṢṢ

1 Samuel 23:15

1 Samuel 23:16

son	ben	בן
Saul's	sha-ul	שׂאול
came	vay-ye-lekh	וַיֵּלֶךְ
to	el	אל
David	da-wid	דָּוִד
in Horesh	cho-re-shah	חֹרֵשׁ
and strengthened	vay-chaz-zeq	וַיַּחֲזַק
-	et	אֶת
his hand	ya-do	יָדוֹ
in God	be-lo-heem	בְּיְהוָה
saying	vay-yo-mer	וַיֹּמֶר
	e-law	אֵלַי
" Do not	al	אל
be afraid	tee-ra	תֵּירָא
for	kee	כִּי
will never	lo	לֹא
lay a hand on	tim-tsa-a-kha	וַיִּשֶׂא יָדוֹ
you	yad	עָלֶיךָ
Saul	sha-ul	שׂאול
my father	a-vee	אָבִי
And you	ve-at-tah	וְאַתָּה
will be king	tim-lokh	וְהָיִיתָ מֶלֶךְ
over	al	עַל
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
and I will	ve-a-no-khee	וְאֲנִי
be	eh-yeh	אֵלֶיךָ
your	le-kha	לְךָ

1 Samuel 23:17

second-in-command	le·mish·neh	לְמִשְׁנֵה
Even	ve·gam	מִגַּם
Saul	sha·ul	שָׂאֻל
my father	a·vee	אָבִי
knows	yo·de·a	יָדָע
this is true”	ken	כֵּן
of them made	vay·yikh·re·tu	וַיַּיְחַדְשׁוּ
So the two	she·ne·hem	שְׁנֵיהֶם
a covenant	be·reet	בְּרִית
before	liph·ne	לִפְנֵי
the LORD	YHVH	יְהוָה
remained	vay·ye·shev	וַיֵּשֶׁב
And David	da·wid	דָּוִד
in Horesh	ba·cho·re·shah	בְּחֹרֶשׁ
while Jonathan	vee·ho·w·na·tan	וַיְהִי
went	ha·lakh	וַיֵּלֶךְ
home	le·ve·to	לְבֵיתוֹ
came up	vay·ya·a·lu	וַיָּבֹאוּ
Then the Ziphites	zi·pheem	זִפְתִּים
to	el	אֵל
Saul	sha·ul	שָׂאֻל
at Gibeah	hag·giv·a·tah	בְּגִבְעָה
and said	le·mor	לֵמוֹר
“Is not	ha·lo·w	הֲלוֹא
David	da·wid	דָּוִד
hiding	mis·tat·ter	מִסְתַּתֵּר
among us	im·ma·nu	בְּתוֹכֵנוּ

1 Samuel 23:18

1 Samuel 23:19

in the strongholds	vam·me·t·sa·do·wt	‫וַמֵּתְּסָדוֹׁתׁ
at Horesh	ba·cho·re·shah	‫בְּחֹרֵשׁׁ
on the hill	be·giv·at	‫בְּעִיבַתׁ
of Hachilah	ha·cha·khee·lah	‫הַחֵיִלׁ
-	a·sher	‫אֲשֶׁרׁ
south	mee·meen	‫מֵמֵןׁ
of Jeshimon ?	hay·shee·mo·wn	‫הַיִּשְׁמֹןׁ
Now	ve·at·tah	‫וְעַתָּהׁ
whenever	le·khal	‫לְכָלׁ
desires	aw·vat	‫אֲׁוֹבֵטׁ
your soul	naph·she·kha	‫נַפְשְׁךָׁ
O king	ham·me·lekh	‫הַמֶּלֶךְׁ
-	la·re·det	‫לְרֵדׁ
come down	red	‫רֵדׁ
and we will be responsible	ve·la·nu	‫וְלָנוּׁ
for delivering him	has·gee·ro	‫הַסְּגִירוֹׁ
into your hand	be·yad	‫בְּיָדְךָׁ
”	ham·me·lekh	‫הַמֶּלֶךְׁ
replied	vay·yo·mer	‫וַיֹּאמֶרׁ
Saul	sha·ul	‫שָׁׁׁלׁ
be blessed	be·ru·kheem	‫בְּרֻכְיָםׁ
“ May you	at·tem	‫אַתֶּםׁ
by the LORD ”	la·YHVH	‫לַיהוָהׁ
“ for	kee	‫כִּיׁ
you have had compassion	cha·mal·tem	‫חַמַּלְתֶּםׁ
on me	a·lay	‫עָלַיׁ
go	le·khu	‫לֵךְׁ

1 Samuel 23:20

1 Samuel 23:21

1 Samuel 23:22

Please	na	נָא
and prepare	ha-khee-nu	וַיִּשְׁאֵל
further	o-wd	אֲדָמָה
Investigate	u-de-u	וַיִּשְׁאֵל
and watch	u-re-u	וַיִּשְׁמַר
-	et	וְ
-	me-qo-w-mo	וַיִּמְנָע
carefully where	a-sher	אֲשֶׁר
he goes	tih-yeh	וַיֵּלֶךְ
	rag-lo	וַיִּלְבֹּשׁ
and who	mee	וְ
has seen him	ra-a-hu	וַיִּרְאֵהוּ
there	sham	שָׁמָּה
for	kee	כִּי
I am told that	a-mar	אָמַר
	e-lay	וַיִּשְׁמַר
is extremely	a-ro-wm	מְאֹד
cunning	ya-rim	מְחִיָּאֵר
he	hu	הוּא
Observe	u-re-u	וַיִּשְׁמַר
and find out	u-de-u	וַיִּשְׁאֵל
all	mik-kol	כָּל
the places	ham-ma-cha-vo-eem	מְחִיָּאֵר
where	a-sher	אֲשֶׁר
he hides	yit-chab-be	וַיִּתְחַבֵּא
	sham	שָׁמָּה
Then come back	ve-shav-tem	וַיָּשׁוּב

to me	e-lay	עֲלַי
with	el	עִל
certainty	na·kho·wn	נֶאֱכָוֵן
and I will go	ve-ha·lakh·tee	וְאֵתְּךָ אֵלְכֵנָּה
with you	it-te·khem	מִשָּׁתְּכֶם
	ve-ha·yah	וְעִתְּךָ
If	im	אִם
he is	yesh·no	יֵשׁ נֹה
in the land	va·a·rets	בְּאֶרֶץ
I will search him out	ve·chip·pas·tee	וְאֵתְּךָ אֶחְפֹּשׂ
-	o-to	וְעִתְּךָ
among all	be·khol	בְּכָל
the clans	al·phe	בְּכָל־עַמֵּי
of Judah”	ye·hu·dah	יְהוּדָה
So they set out	vay·ya·qu·mu	וַיֵּצְאוּ
and went	vay·ye·le·khu	וַיֵּלְכוּ
to Ziph	zee·phah	צִיֵּף
ahead of	liph·ne	לְפָנֵי
Saul	sha·ul	שָׁאֻל
Now David	ve·da·wid	דָּוִד
and his men	va·a·na·shaw	וְאֶנְשָׁיו
were in the Wilderness	be·mid·bar	בְּמִדְבָּר
of Maon	ma·o·wn	מֵאֵן
in the Arabah	ba·a·ra·vah	בְּאֶרְבֶּתְּךָ
	el	עִל
south	ye·meen	יָמֵינִי
of Jeshimon	hay·shee·mo·wn	יַעֲשִׂימֹן

went	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ	1 Samuel 23:25
and Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
and his men	va·a·na·shaw	וְאֶנְשָׁיו	
to seek [him]	le·vaq·qesh	לְבַקֵּשׁ	
was told about it	vay·yag·gi·du	וַיִּגְדְּלוּ	
When David	le·da·wid	לְדָוִד	
he went down	vay·ye·red	וַיֵּרֵד	
to the rock	has·se·la	עַל הַסֵּל	
and stayed	vay·ye·shev	וַיֵּשֶׁב	
in the Wilderness	be·mid·bar	בְּמִדְבָּר	
of Maon	ma·o·wn	מֵאוֹן	
heard of this	vay·yish·ma	וַיִּשְׁמָע	
And when Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
he pursued	vay·yir·doph	וַיִּרְדֹּף	
	a·cha·re	אַחֲרָיו	
David	da·wid	דָּוִד	
there	mid·bar	בְּמִדְבָּר	
	ma·o·wn	מֵאוֹן	
was proceeding along	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ	1 Samuel 23:26
Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
side	mits·tsad	צֵדְאוֹ	
of the mountain	ha·har	הַהַר	
one	miz·zeh	אֶחָד	
and David	ve·da·wid	וְדָוִד	
and his men	va·a·na·shaw	וְאֶנְשָׁיו	
side	mits·tsad	צֵדְאוֹ	
	ha·har	הַהַר	

along the other	miz·zeh	מִצְזֵחַ
	vay·hee	וַיְהִי
Even though David	da·wid	דָּוִד
was hurrying	nech·paz	עָזַב
to get away	la·le·khet	לָשׁוּב
-	mip·pe·ne	מִפְּנֵי
-	sha·ul	שָׁאֵל
Saul	ve·sha·ul	וְשָׁאֵל
and his men	va·a·na·shaw	וְאָנָשָׁיו
were closing	o·te·reem	מִתְּרַמְּמִים
in on	el	עַל
David	da·wid	דָּוִד
	ve·el	וְעַל
and his men	a·na·shaw	אָנָשָׁיו
to capture them	le·ta·phe·sam	לְתַפְּסֵם
Then a messenger	u·mal·akh	שָׂרְפָא
came	ba	בָּא
to	el	עַל
Saul	sha·ul	שָׁאֵל
saying	le·mor	לֵמֹר
quickly	ma·ha·rah	מֵהֵרָא
“ Come	ve·le·khah	וְלֵךְ
for	kee	כִּי
have raided	pha·she·tu	יָרְדוּ
the Philistines	phe·lish·teem	מִתְּרַמְּמֵי
	al	עַל
the land !”	ha·a·rets	אֶרֶץ

broke off	vay·ya·shav	בַּשָּׁמַיִם	1 Samuel 23:28
So Saul	sha·ul	שָׁאֵל	
his pursuit	mir·doph	מִרְדּוֹף	
	a·cha·re	אַחֲרָיָהוּ	
of David	da·wid	דָּוִד	
and went	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ	
to meet	liq·rat	לִקְרַת	
the Philistines	pe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים	
That is why	al	אֵל	
	ken	כֵּן	
is called	qa·re·u	קָרְעוּ	
place	lam·ma·qo·wm	לַמַּקְוֵם	
that	ha·hu	הָיָה	
	se·la	סֵלָה	
Sela-hammahlekoth	ham·mach·le·qo·wt	הַמַּחֲלֵקוֹת	
went up	vay·ya·al	וַיַּעֲלֶה	1 Samuel 23:29
And David	da·wid	דָּוִד	
from there	mish·sham	מִשָּׁם	
and lived	vay·ye·shev	וַיֵּשֶׁב	
in the strongholds	bim·tsa·do·wt	בְּמִצְדוֹת	
	en	עֵן	
of En-gedi	ge·dee	גֵּדִי	
-	vay·hee	וַיֵּהָרֵם	1 Samuel 24:1
After	ka·a·sher	כִּאֲשֶׁר	
had returned	shav	שָׁב	
Saul	sha·ul	שָׁאֵל	
from pursuing	me·a·cha·re	אַחֲרֵי	

the Philistines	pe-lish-teem	מִלִּישְׁתִּים
he was told	vay-yag-gi-du	וַיֹּאמְרוּ
	lo	לֹ
-	le-mor	לֵמֹר
-	hin-neh	הִנֵּה
“ David	da-wid	דָּוִד
is in the wilderness	be-mid-bar	בְּמִדְבָּר
	en	עֵן
of En-gedi”	ge-dee	עֵן גֵּדִי
took	vay-yiq-qach	וַיִּקַּח
So Saul	sha-ul	שָׁאֻל
three	she-lo-shet	שְׁלֹשֶׁת
thousand	a-la-pheem	אֶלֶף
men	eesh	אִישׁ
chosen	ba-chur	בְּחֻר
from all	mik-kal	מִכָּל
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
and went	vay-ye-lekh	וַיֵּלֶךְ
to look for	le-vaq-qesh	לְבַקֵּשׁ
-	et	אֶת
David	da-wid	דָּוִד
and his men	va-a-na-shaw	וְאֶנְשָׁיו
in	al	אֶל
the region	pe-ne	פְּנֵי
of the Rocks	tsu-re	רֶסֶס
of the Wild Goats	hay-ye-e-leem	מִלְּבַקְשׁ
Soon Saul came	vay-ya-vo	וַיָּבֹא

1 Samuel 24:2

1 Samuel 24:3

to	el	על
	gid·ro·wt	תַּיִן־וַעֲלֵי
the sheepfolds	hats-tson	בְּעֵינֵי־אֵי
along	al	עַל
the road	had·de·rekh	שַׁדְּדֵי־רֶכֶחַ
where there was	ve-sham	שָׁמָּה
a cave	me·a·rah	מִתְּוֵךְ־עַמִּים
went in	vay·ya·vo	וַיָּבֹאוּ
and he	sha-ul	שָׁאוּל
to relieve	le·ha·sekh	לְהַשְׁכֵּחַ
-	et	אֶת
himself	rag·law	רַגְלָו
And David	ve·da·wid	וְדָוִד
and his men	va·a·na·shaw	וְאָנָּשָׁיו
in the recesses	be·yar·ke·te	בְּיַרְכֵי־עֲתִמֹתַיִם
of the cave	ham·me·a·rah	מִתְּוֵךְ־עַמִּים
were hiding	yo·she·veem	מְחַבְּאֵי־בָּרִי
said	vay·yo·me·ru	וַיֹּמְרוּ
men	an·she	אָנָּשָׁיו
So David's	da·wid	דָּוִד
to him	e·law	עָלָיו
" This is	hin·neh	הִנֵּה
the day	hay·yo·wm	הַיּוֹם־זֶה
about which	asher	אֲשֶׁר
said	a·mar	אָמַר
the LORD	YHVH	יְהוָה
to you	e·le·kha	עֲלֶיךָ

' Behold	hin·neh	הִנֵּה
I	a·no·khee	אֲנִי
will deliver	no·ten	אֲנִי
-	et	וְ
your enemy	'o·ye·ve·kha	אֶת־אֹיְבֵי־ךָ
into your hand	be·ya·de·kha	אֶת־יָדְךָ
that you may do	ve·a·see·ta	וַעֲשֶׂה־עִמָּךְ
with him	lo	לוֹ
as	ka·a·sher	כַּאֲשֶׁר
you wish	yi·tav	עָשֶׂה־לְךָ
”	be·e·ne·kha	אֶת־עֵצְמוֹתְךָ
crept up	vay·ya·qam	וַיִּשְׁתָּקֵם
Then David	da·wid	דָּוִד
and cut off	vay·yikh·rot	וַיִּקַּח־סֵרֶט
-	et	וְ
a corner	ke·naph	אֶת־קַרְנֵי
robe	ham·me·eel	הַחֲמֵשׁ
-	a·sher	אֲשֶׁר
of Saul's	le·sha·ul	לְשׂוֹלַיִם
secretly	bal·lat	בְּחֵשֶׁק
-	vay·hee	וַיֵּלֶךְ
Afterward	a·cha·re	אַחֲרָיו
	khen	כֵּן
was stricken	vay·yakh	וַיִּכָּחַץ
conscience	lev	לֵב
David's	da·wid	דָּוִד
-	o·to	וְעָלָה

because	al	לע
-	a-sher	לש
he had cut off	ka-rat	לש
-	et	ל
the corner	ka-naph	לש
-	a-sher	לש
of Saul's robe	le-sha-ul	לש
So he said	vay-yo-mer	לש
to his men	la-a-na-shaw	לש
forbid	cha-lee-lah	לש
I	lee	ל
" The LORD	meh-YHVH	לש
that	im	לש
should do	e-e-seh	לש
-	et	ל
a thing	had-da-var	לש
such	haz-zeh	לש
to my master	la-do-nee	לש
anointed	lim-shee-ach	לש
the LORD's	YHVH	לש
May I never lift	lish-lo-ach	לש
my hand	ya-dee	לש
against him	bo	לש
since	kee	לש
anointed"	me-shee-ach	לש
is the LORD's	YHVH	לש
he	hu	לש

restrained	vay-shas-sa	ወቆሠሐሥ	1 Samuel 24:7
David	da-wid	ዳዊድ	
-	et	ኰ	
his men	a-na-shaw	ሦሎሞን	
With these words	bad-de-va-reem	ማህረግህ	
and he did not	ve-lo	ሆኖ	
let them	ne-ta-nam	ማሳተፍ	
rise up	la-qum	ማሂ-ግ	
against	el	ሆ	
Saul	sha-ul	ሦሎሞን	
Then Saul	ve-sha-ul	ሦሎሞን	
left	qam	ማ-ግ	
the cave	me-ham-me-a-rah	ሆኖ ወሎሞን	
and went	vay-ye-lekh	ሠራሥ	
on his way	bad-da-rekh	ቆሠሐሥ	
got up	vay-ya-qam	ማ-ግ-ሥ	1 Samuel 24:8
David	da-wid	ዳዊድ	
After	a-cha-re	ሦሎሞን	
that	khen	ከሠ	
went out	vay-ye-tse	ሆኖ-ሥ	
of	min	ከሞ	
the cave	ham-me-'a-rah	ሆኖ ወሎሞን	
and called out	vay-yiq-ra	ሆኖ-ሥ	
to	a-cha-re	ሦሎሞን	
Saul	sha-ul	ሦሎሞን	
	le-mor	ከሞሆ	
“ My lord	a-do-nee	ሦሎሞን	

the king ! ”	ham·me·lekh	ሠ/ጠደ
looked	vay·yab·bet	ፀህህህ
When Saul	sha·ul	ሐህሠ
behind him	a·cha·raw	ሂህሐሐህ
bowed	vay·yiq·qod	ሐ-ፀ-ህህ
David	da·wid	ሐሂሐ
facedown	ap·pa·yim	ጠህሐህ
	ar·tsah	ደሐሐሐ
in reverence	vay·yish·ta·chu	ቆሂሐሐሐህህ
said	vay·yo·mer	ሐሐሐህህ
and	da·wid	ሐሂሐ
to Saul	le·sha·ul	ሐህሐሐ
“ Why	lam·mah	ደሐሐ
do you listen	tish·ma	ፀሐሐሐ
-	et	ሐ
to the words	div·re	ህሐሐሐ
of men	a·dam	ሐሐሐ
who say	le·mor	ሐሐሐሐ
‘ Look	hin·neh	ደሐሐ
David	da·wid	ሐሂሐ
intends	me·vaq·qesh	ሠ-ፀ-ህሐ
to harm you ’ ?	ra·a·te·kha	ሠሐፀሐ
Behold	hin·neh	ደሐሐ
day	hay·yo·wm	ሐሂህሐ
this	haz·zeh	ደሐሐ
you have seen	ra·u	ሂሐሐ
with your own eyes	e·ne·kha	ሠህሐሐፀ

1 Samuel 24:9

1 Samuel 24:10

-	et	תֵּשׁ
that	a-sheer	אִישׁ
delivered you	ne-ta-ne-kha	וַיִּפְדֵּנִי
the LORD	YHVH	אֱלֹהֵי
	hay-yo-wm	אֱלֹהֵי
into my hand	be-ya-dee	יְמִינִי
in the cave	bam-me-a-rah	אֲרוֹנוֹתַי
I was told	ve-a-mar	אֱמַרְתָּ
to kill you	la-ha-ra-ga-kha	לְהַרְגֵנִי
but I spared	vat-ta-chas	כִּי־נִחַיְתִי
you	a-le-kha	אֶל־עֵינֶיךָ
and said	va-o-mar	אֱמַרְתָּ
' I will not	lo	עָשׂוֹ
lift	esh-lach	יְדַיִךְ
my hand	ya-dee	עַל־עֵינֶיךָ
against my lord	ba-do-nee	בְּעֵינֵי
since	kee	אֵלֶּךָ
anointed '	me-shee-ach	אֲנִי־אֲשִׁיחֶךָ
is the LORD's	YHVH	אֱלֹהֵי
he	hu	אֱלֹהֵי
my father	ve-a-vee	אֲבִי־אֱלֹהֵי
See	re-eh	אֲנִי־רֹא
	gam	אֲנִי־רֹא
look	re-eh	אֲנִי־רֹא
-	et	תֵּשׁ
at the corner	ke-naph	אֶת־קַנְפֵּי
of your robe	me-ee-le-kha	שְׂרוּבֵי־עֵלְתֶיךָ

in my hand	be·ya·dee	בַּיָּדַי
For	kee	כִּי
off	be·kha·re·tee	בְּחַרְתִּי
-	et	וְ
I cut it	ke·naph	כִּי־נָחַסְתִּי
	me·ee·le·kha	שֶׁל־עַמִּי
but I did not	ve·lo	וְלֹא
kill you	ha·rag·tee·kha	שֶׁחָרַגְתִּי־כָּךְ
and know	da	דָּא
See	u·re·eh	וְרָאֵה
that	kee	כִּי
there is no	en	עֵין
in my hands	be·ya·dee	בַּיָּדַי
evil	ra·ah	רָעָה
or rebellion	va·phe·sha	וְעִשְׂוֹן
I have not	ve·lo	וְלֹא
sinned	cha·ta·tee	חָטָאתִי
against you	lakh	לְךָ
even though you	ve·at·tah	וְעַתָּה
are hunting me down	tso·deh	וְעַתָּה
-	et	וְ
my life	naph·shee	נַפְשִׁי
to take	le·qach·tah	וְלָקַחְתָּ
judge	yish·pot	⊕־שֹׁפֵט
May the LORD	YHVH	וְיֵשׁוּעַ
between you and me	be·nee	בֵּינֵנוּ
	u·ve·ne·kha	וּבֵינֵינוּ

take vengeance	u·ne·qa·ma·nee	יִקְחֵנִי
and may the LORD	YHVH	יְיָ
on you	mim·me·ka	מִמֶּנִּי
but my hand	ve·ya·dee	וְיָדִי
will never	lo	לֹא
be	tih·yeh	תִּהְיֶה
against you	bakh	בְּךָ
As	ka·a·sher	כְּאֲשֶׁר
says	yo·mar	יֹאמַר
proverb	me·shal	מִשָּׁל
the old	haq·qad·mo·nee	הַקְּדָמוֹנִי
from the wicked'	me·re·sha·eem	מִיְדֵי רְשָׁעִים
proceeds	ye·tse	יֵצֵא
' Wickedness	re·sha	רְשָׁעִים
But my hand	ve·ya·dee	וְיָדִי
will never	lo	לֹא
be	tih·yeh	תִּהְיֶה
against you	bakh	בְּךָ
Against	a·cha·re	אֶחָדָם
whom	mee	מֵהֶם
come out	ya·tse	יֵצֵא
has the king	me·lekh	מֶלֶךְ
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
?	a·cha·re	אֶחָדָם
Whom	mee	מֵהֶם
are you	at·tah	אַתָּה
pursuing	ro·deph	רֹדֵף

1 Samuel 24:13

1 Samuel 24:14

?	a·cha·re	አብሐር
dog ?	ke·lev	ቅሪ
A dead	met	ተጠ
	a·cha·re	አብሐር
flea ?	par·osh	ሠዕብ
A	e·chad	አኃድ
be	ve·ha·yah	ሆኑ
May the LORD	YHVH	ሆኑ
our judge	le·day·yan	ከደንበኛ
and decide	ve·sha·phat	ጠቅሙኝ
between you and me	be·nee	ከኔናከአንተ
	u·ve·ne·kha	ሠኔናከአንተ
May He take notice	ve·ye·re	ሆኑኝ
and plead	ve·ya·rev	ቅርጽኝ
-	et	ከ
my case	ree·vee	ከኔ
and deliver me	ve·yish·pe·te·nee	ከእጅግጠኝ
from your hand”	mee·ya·de·kha	ከእጅግጠኝ
-	vay·hee	ከሆኑ
had finished	ke·khal·lo·wt	ተገባረ
When David	da·wid	ደዌድ
saying	le·dab·ber	ከደቀኝ
-	et	ከ
things	had·de·va·reem	ጠቅሙኝ
these	ha·el·leh	ሆኑ
-	el	ሆኑ
-	sha·ul	ሆኑ

1 Samuel 24:15

1 Samuel 24:16

called back	vay-yo-mer	ᠠᠮᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠢ	
Saul	sha-ul	ᠰᠠᠸᠠᠯ	
your voice	ha-qo-le-kha	ᠬᠠᠴᠣᠯᠡᠬᠠ	
“ Is that	zeh	ᠵᠡᠬ	
my son ? ”	be-nee	ᠪᠡᠨᠡ	
David	da-wid	ᠳᠠᠸᠠᠳ	
aloud	vay-yis-sa	ᠸᠠᠶᠢᠰᠠ	
Then Saul	sha-ul	ᠰᠠᠸᠠᠯ	
	qo-lo	ᠴᠣᠯᠣ	
wept	vay-ye-vek	ᠸᠠᠶᠢᠶᠡᠪᠢᠬ	
and said	vay-yo-mer	ᠠᠮᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠢ	1 Samuel 24:17
to	el	ᠡᠯ	
David	da-wid	ᠳᠠᠸᠠᠳ	
are more righteous	tsad-deeq	ᠲᠰᠠᠳᠳᠡᠢᠴᠢ	
“ You	at-tah	ᠠᠲᠲᠠᠬ	
than I	mim-men-nee	ᠮᠢᠮᠡᠨᠡ	
for	kee	ᠬᠡ	
you	at-tah	ᠠᠲᠲᠠᠬ	
have rewarded me	ge-mal-ta-nee	ᠭᠡᠮᠠᠯᠲᠠᠨᠡ	
with good	hat-to-w-vah	ᠬᠠᠲᠣᠸᠠᠪᠠᠬ	
though I	va-a-nee	ᠸᠠᠶᠠᠨᠡ	
have rewarded you	ge-mal-tee-kha	ᠭᠡᠮᠠᠯᠲᠡᠢᠬᠠ	
with evil	ha-ra-ah	ᠬᠠᠷᠠᠠᠬ	
And you	ve.'at	ᠪᠡᠠᠲ	1 Samuel 24:18
have shown	hig-gad-ta	ᠬᠢᠭᠭᠠᠳᠲᠠ	
this day	hay-yo-wm	ᠬᠠᠶᠢᠶᠣᠸᠠᠮ	
-	et	ᠡᠲ	

how	a-sher	גִּישׁוּ
you have dealt	a-see-tah	וַיַּעַשׂ
with me	it-tee	עִמָּי
well	to-w-vah	וְטוֹב
-	et	וְ
for when	a-sher	גִּישׁוּ
delivered me	sig-ge-ra-nee	וַיִּצִלֵּנִי
the LORD	YHVH	יְהוָה
into your hand	be-ya-de-kha	בְּיַדְךָ
you did not	ve-lo	וְלֹא
kill me	ha-rag-ta-nee	וַיִּרְצַחֵנִי
When	ve-khee	וְכֵן
finds	yim-tsa	וַיִּמְצֵא
a man	eesh	אִישׁ
-	et	וְ
his enemy	o-ye-vo	וְעֵיבֹ
does he let him go	ve-shil-le-cho	וַיַּשְׁלִיכֵהוּ
away	be-de-rekh	בְּרֵיחַ
unharmed ?	to-w-vah	וְטוֹב
May the LORD	va-YHVH	וַיְהוָה
reward you	ye-shal-lem-kha	וַיִּשְׁלַחֲךָ
with good	to-w-vah	וְטוֹב
for	ta-chat	וְכִי
day	hay-yo-wm	וַיְהִי
this	haz-zeh	זֶה
what	a-sher	גִּישׁוּ
you have done	a-see-tah	וַיַּעַשׂ

for me	lee	לך	
Now	ve-at-tah	עַתָּה	1 Samuel 24:20
for sure that	hin-neh	הִנֵּה	
I know	ya-da-tee	יָדַעְתִּי	
	kee	כִּי	
	ma-lokh	מֵלֶכְךָ	
you will be king	tim-lo-wkh	תִּמְלֹךְ	
will be established	ve-qa-mah	וְקָמָה	
in your hands	be-ya-de-kha	בְּיָדְךָ	
and that the kingdom	mam-le-khet	מַמְלַכְתְּךָ	
of Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
So now	ve-at-tah	עַתָּה	1 Samuel 24:21
swear	hish-sha-ve-ah	וְשָׁבַעְתָּ	
to me	lee	לך	
by the LORD	ba-YHVH	בַּיהוָה	
that you will not	im	מִי	
cut off	takh-reet	תַּחֲרִיעַ	
-	et	עַתָּה	
my descendants	zar-ee	זַרְעִי	
	a-cha-ray	אֲחֵרָי	
	ve-im	וְעִמִּי	
or wipe out	tash-meed	תִּשְׁמַדְנִי	
-	et	עַתָּה	
my name	she-mee	שְׁמִי	
house"	mib-bet	מִבֵּית	
from my father's	a-vee	אֲבִי	
gave his oath	vay-yish-sha-va	וַיִּשְׁבַּע	1 Samuel 24:22

So David	da-wid	ᠳᠠᠠᠳ
to Saul	le-sha-ul	ᠯᠡᠰᠬᠠᠤᠯ
returned	vay-ye-lekh	ᠪᠠᠶᠢᠶᠡᠯᠡᠬ
Then Saul	sha-ul	ᠰᠬᠠᠤᠯ
	el	ᠡᠯ
home	be-to	ᠪᠡᠲᠤ
but David	ve-da-wid	ᠪᠡᠳᠠᠠᠳ
and his men	va-a-na-shaw	ᠪᠠᠠᠨᠠᠰᠬᠠᠠᠰ
went up	a-lu	ᠠᠯᠤ
to	al	ᠠᠯ
the stronghold	ham-me-tsu-dah	ᠬᠠᠮᠡᠲᠰᠤᠳᠠᠬ
died	vay-ya-mat	ᠪᠠᠶᠢᠶᠠᠮᠠᠲ
When Samuel	she-mu-el	ᠰᠡᠮᠤᠡᠯ
gathered	vay-yiq-qa-ve-tsu	ᠪᠠᠶᠢᠶᠢᠴᠠᠪᠡᠲᠰᠤ
all	khal	ᠬᠠᠯ
Israel	yis-ra-el	ᠶᠢᠰᠢᠷᠠᠡᠯ
to mourn	vay-yis-pe-du	ᠪᠠᠶᠢᠶᠢᠰᠢᠯᠠᠳᠤ
for him	lo	ᠯᠤ
and they buried him	vay-yiq-be-ru-hu	ᠪᠠᠶᠢᠶᠢᠴᠠᠪᠡᠷᠤᠬᠤ
at his home	be-ve-to	ᠪᠡᠪᠡᠲᠤ
in Ramah	ba-ra-mah	ᠪᠠᠷᠠᠮᠠᠬ
set out	vay-ya-qam	ᠪᠠᠶᠢᠶᠠᠴᠠᠮ
Then David	da-wid	ᠳᠠᠠᠳ
and went down	vay-ye-red	ᠪᠠᠶᠢᠶᠡᠷᠡᠳ
to	el	ᠡᠯ
the Wilderness	mid-bar	ᠮᠢᠳᠠᠪᠠᠷ
of Paran	pa-ran	ᠫᠠᠷᠠᠨ

Now [there was] a	ve-eesh	וַיְהִי	1 Samuel 25:2
man			
in Maon	be-ma-o-wn	בְּמֵאוֹן	
whose business	u-ma-a-se-hu	וְעִשְׂתָּהּ	
was in Carmel	vak-kar-mel	בְּכַרְמֵל	
man	ve-ha-eesh	וְהָאִישׁ	
wealthy	ga-do-wl	גָּדוֹל	
He was a very	me-od	מְאֹד	
	ve-lo	וְלֹ	
sheep	tson	צֹאן	
and three	she-lo-shet	שְׁלֹשֶׁת	
thousand	a-la-pheem	אֶלְפַיִם	
with a thousand	ve-e-leph	וְאֶלְפַיִם	
goats	iz-zeem	עִזִּים	
which he was	vay-hee	וַיְהִי	
shearing	big-zoz	עֲשֵׂה	
-	et	וְ	
-	tso-no	צֹאן	
in Carmel	bak-kar-mel	בְּכַרְמֵל	
name	ve-shem	שְׁמוֹ	1 Samuel 25:3
His	ha-eesh	הָאִישׁ	
was Nabal	na-val	נָבָל	
name [was]	ve-shem	שְׁמוֹ	
and his wife's	ish-to	וְאִשְׁתּוֹ	
Abigail	a-vi-ga-yil	אֲבִיגַיִל	
woman	ve-ha-ish-shah	וְהָאִשָּׁה	
She was an intelligent	to-w-vat	חַכְמָה	
	se-khel	שֵׁלֶמָה	

and beautiful	vee·phat	ተዐሃሃ
	to·ar	ገጽ
but her husband	ve·ha·eesh	ሠላሳ
was harsh	qa·sheh	ጥላላ
and evil	ve·ra	ዐገሃ
in his dealings	ma·a·la·leem	ጠላላ
	ve·hu	ጸሃ
a Calebite	khe·lib·bo	ሃሌብ
he heard	vay·yish·ma	ዐጠላሃ
While David	da·wid	ዳድ
was in the wilderness	bam·mid·bar	ባህጻጠህ
that	kee	ሀሠ
was shearing	go·zez	ገገጌ
Nabal	na·val	ሃባ
-	et	ተ
sheep	tso·no	ሃሳጠ
sent	vay·yish·lach	ጠላላሃ
So David	da·wid	ዳድ
ten	a·sa·rah	ጥሳሠ
young men	ne·a·reem	ጠላላ
and instructed them	vay·yo·mer	ጠላላሃ
	da·wid	ዳድ
	lan·ne·a·reem	ጠላላ
“ Go up	a·lu	ሃላ
at Carmel	khar·me·lah	ጥጠላሠ
-	u·va·tem	ጠላሃ
to	el	ላ

1 Samuel 25:4

1 Samuel 25:5

Nabal	na-val	נבאל	
Greet him	u-she-el-tem	מתשאלת	
	lo	ל	
in my name	vish-mee	שמיי	
	le-sha-lo-wm	לשאלו	
and say to him	va-a-mar-tem	מתאמרת	1 Samuel 25:6
-	koh	כ	
' Long life to you	le-chay	חיי	
to you	ve-at-tah	את	
and peace	sha-lo-wm	לשאלו	
and your house	u-ve-te-kha	בביתך	
	sha-lo-wm	לשאלו	
and to all	ve-khol	לכול	
that	a-sher	שור	
belongs to you	le-kha	לך	
	sha-lo-wm	לשאלו	
Now	ve-at-tah	את	1 Samuel 25:7
I hear	sha-ma-tee	שמעתי	
that	kee	ה	
it is time for shearing	go-ze-zeem	מגזז	
	lakh	לך	
-	at-tah	את	
When your shepherds	ha-ro-eem	רועי	
-	a-sher	שור	
	le-kha	לך	
were	ha-yu	יחד	
with us	im-ma-nu	עמנו	

we did not	lo	לו
harass them	hekh·lam·num	מְלַמְּמִים לְשׂוֹמְרֵי
and nothing	ve-lo	וְלֹ
was missing	niph·qad	נִפְּדָה
of theirs	la-hem	לָהֶם
	me·u·mah	מֵעִמָּם
the whole	kal	כָּל
time	ye-me	יָמֵיהֶם
they were	he·yo·w·tam	הָיוּ שָׁמָּה
in Carmel	bak·kar·mel	בְּכַרְמֵל
Ask	she-al	שְׁאַל
-	et	אֶת
your young men	ne·a·re·kha	שְׂרָפְיֹתֶיךָ
and they will tell	ve·yag·gee·du	וְיַגִּידוּ
you	lakh	לְךָ
find	ve·yim·tse·u	וְיִמְצְאוּ
So let my young men	han·ne·a·reem	מְלַמְּמֵי שְׂרָפְיֹתֶיךָ
favor with you	chen	חֵן
	be·e·ne·kha	שְׂרָפְיֹתֶיךָ
for	kee	כִּי
on	al	עַל
the day	yo·wm	יְמֵיךָ
of a feast	to·wv	בְּעֵת
we have come	ba·nu	בָּנוּ
give	te·nah	תֵּן
Please	na	נָא
-	et	אֶת

1 Samuel 25:8

whatever	a-sher	אִשֶׁר
you can afford	tim-tsa	תִּמְצֵא
	ya-de-kha	אֵת
to your servants	la-a-va-de-kha	אֶתְעַבְדֶיךָ
and to your son	u-le-vin-kha	וְלִבְנֶיךָ
David ”	le-da-wid	דָּוִד
arrived	vay-ya-vo-u	וַיָּבֹאוּ
young men	na-a-re	נְעָרִים
When David’s	da-wid	דָּוִד
they relayed	vay-dab-be-ru	וַיְדַבְּרוּ
to	el	אֵל
Nabal	na-val	נָבָל
all	ke-khal	כָּל
words	had-de-va-reem	מִכָּל דְּבָרָיו
these	ha-el-leh	אֵלֵינוּ
	be-shem	בְּשֵׁם
on behalf of David	da-wid	דָּוִד
Then they waited	vay-ya-nu-chu	וַיַּחְזְקוּ
-	vay-ya-an	לְעֵינֵינוּ
But Nabal	na-val	נָבָל
-	et	וְ
them	av-de	אֶתְעַבְדֶיךָ
	da-wid	דָּוִד
asked	vay-yo-mer	וַיִּשְׁאַל
“ Who	mee	מִי
is David ?	da-wid	דָּוִד
Who [is]	u-mee	מִי

1 Samuel 25:9

1 Samuel 25:10

this son of	ben	בֶּן
Jesse ?	yi·shay	יֵשׁוּעַ
these days	hay·yo·wm	הַיּוֹמִים
Many	rab·bu	רַב־בָּר
servants	a·va·deem	אֲבָדִים
are breaking away	ham·mit·pa·re·tseem	מֵחַמֵּיטְפָרֵעִים
	eesh	עֵשׂ
from	mip·pe·ne	מִפִּנֵּי
their masters	a·do·naw	אֲדֹנָיָם
Why should I take	ve·la·qach·tee	לָמָּה אֶקַּח
-	et	עִם
my bread	lach·mee	לֶחֶם
and	ve·et	עִם
water	me·may	מַיִם
-	ve·et	עִם
and the meat	tiv·cha·tee	בָּשָׂר
-	a·sher	אֲשֶׁר
I have slaughtered	ta·vach·tee	בָּשָׂר
for my shearers	le·go·ze·zay	לְגֹזְזָי
and give them	ve·na·tat·tee	וְנָתַתִּי
to these men	la·a·na·sheem	לְאֵלֵּינוּ
-	a·sher	אֲשֶׁר
I do not	lo	לֹא
know ?”	ya·da·tee	יָדָעִים
whose origin	e	עֵלְמָה
	miz·zeh	מִזֵּה
	hem·mah	מֵהֶם

1 Samuel 25:11

turned around	vay·ya·haph·khu	ሃሠዓኸኑ	1 Samuel 25:12
men	na·a·re	ኑላይ	
So David's	da·wid	ወሃድ	
	le·dar·kam	ጠሠላጦስ	
and went back	vay·ya·shu·vu	ሃህሠኑ	
	vay·ya·vo·u	ሃሄህኑ	
and they relayed	vay·yag·gi·du	ሃገገኑ	
to him	lo	ሆ	
all	ke·khol	ከሠሠ	
words	had·de·va·reem	ጠጋላህላዊ	
these	ha·el·leh	ከእነዚህ	
said	vay·yo·mer	ከጠላኝ	1 Samuel 25:13
And David	da·wid	ወሃድ	
to his men	la·a·na·shaw	ሃህሠኑ	
Strap on	chig·ru	ሃገገኩ	
" -	eesh	ሠጋ	
-	et	ኰ	
your swords !"	char·bo	ሃህላኩ	
put on	vay·yach·ge·ru	ሃገገኩኑ	
all his men	eesh	ሠጋ	
-	et	ኰ	
their swords	char·bo	ሃህላኩ	
	vay·yach·gor	ገገኩኑ	
and	gam	ጠገ	
So David	da·wid	ወሃድ	
-	et	ኰ	
-	char·bo	ሃህላኩ	

followed	vay·ya·a·lu	YJ@>Y
	a·cha·re	>GIII&
David	da·wid	AY&
and about four	ke·ar·ba	@>G&W
hundred	me·o·wt	†Y&M
men	eesh	W>E&
while two hundred	u·ma·ta·yim	M>†E&MY
stayed	ya·she·vu	Y>W>
with	al	J@
the supplies	hak·ke·leem	M>JW&†
Abigail	ve·la·a·vee·ga·yil	J>L>L>E&JY
wife	e·shet	†W&
Nabal's	na·val	J>E&
informed	hig·geed	&>L&†
of Nabal's	na·ar	G@&
Meanwhile, one	e·chad	&III&
young men	me·han·ne·a·reem	M>G@&†M
	le·mor	GMY&J
“ Look	hin·neh	†††
sent	sha·lach	III>W
David	da·wid	AY&
messengers	mal·a·kheem	M>W>E&J&M
from the wilderness	me·ham·mid·bar	G>L>M&†M
to greet	le·va·rekh	W@>J
-	et	†&
our master	a·do·ne·nu	Y>L>E&
but he scolded	vay·ya·at	⊕@>Y

them	ba-hem	𐤁𐤀𐤎
Yet these men	ve-ha-a-na-sheem	𐤕𐤁𐤀𐤁𐤏𐤍𐤔𐤌
good	to-veem	𐤕𐤁𐤀𐤕
to us	la-nu	𐤋𐤏
were very	me-od	𐤎𐤌
we were not	ve-lo	𐤕𐤋
harassed	ha-khe-lam-nu	𐤕𐤀𐤕𐤀𐤋𐤌𐤏
and nothing	ve-lo	𐤕𐤋
of ours went missing	pha-qad-nu	𐤕𐤁𐤀𐤒𐤏𐤏
	me-u-mah	𐤎𐤌𐤕𐤌
the whole	kal	𐤋𐤌
time	ye-me	𐤕𐤌
we lived	hit-hal-lakh-nu	𐤕𐤀𐤕𐤀𐤋𐤌𐤏
among them	it-tam	𐤕𐤀𐤕
When we were	bih-yo-w-te-nu	𐤕𐤀𐤕𐤀𐤕𐤀𐤕𐤏
in the field	bas-sa-deh	𐤕𐤀𐤕𐤀𐤕
a wall	cho-w-mah	𐤕𐤀𐤕𐤀𐤕𐤌
They were	ha-yu	𐤕𐤀𐤕
around us	a-le-nu	𐤕𐤀𐤕𐤀𐤋
both	gam	𐤎𐤌
night	lay-lah	𐤕𐤀𐤕𐤀𐤋
and	gam	𐤎𐤌
day	yo-w-mam	𐤕𐤀𐤕𐤀𐤕
the whole	kal	𐤋𐤌
time	ye-me	𐤕𐤌
we were	he-yo-w-te-nu	𐤕𐤀𐤕𐤀𐤕𐤀𐤕𐤏
near them	im-mam	𐤕𐤀𐤕𐤀𐤕

1 Samuel 25:15

1 Samuel 25:16

herding	ro-eem	מִרְעוּת
our sheep	hats-tson	צֹאנֵינוּ
Now	ve-at-tah	וְעַתָּה
consider carefully	de-ee	רְעוּ
	u-re-ee	רְעוּ
what	mah	מָה
you must do	ta-a-see	תַּעֲשֶׂה
because	kee	כִּי
looms	kha-le-tah	וְעַתָּה
disaster	ha-ra-ah	וְעַתָּה
over	el	עַל
our master	a-do-ne-nu	יְיָ אֱלֹהֵינוּ
and	ve-al	וְעַל
all	kal	כָּל
his household	be-to	בְּתֵּבוֹ
For he [is such]	ve-hu	וְהוּא
	ben	בֶּן
a scoundrel	be-lee-ya-al	בֶּן־עָוֹן
that nobody can speak	mid-dab-ber	בֶּן־דַּבָּר
to him !”	e-law	עַל־יָדוֹ
hurried	vat-te-ma-her	וַתֵּרַחַץ
Then Abigail	'a-vo-ga-yil	וַתֵּלֶךְ
and took	vat-tiq-qach	וַתִּקַּח
two hundred	ma-ta-yim	מֵאֵת
[loaves] of bread	le-chem	מִלֶּחֶם
two	u-she-na-yim	מֵאֵת
skins	niv-le	בָּרִי

1 Samuel 25:17

1 Samuel 25:18

of wine	ya-yin	יַיִן
five	ve·cha·mesh	חַמֵּשׁ
sheep	tson	צֹאן
butchered	‘a·sa·wot	חָטְוּ
five	ve·cha·mesh	חַמֵּשׁ
seahs	se·eem	סֵא
of roasted grain	qa·lee	לֶחֶם
a hundred	u·me·ah	מֵאָה
clusters of raisins	tsim·mu·qeem	מִצְמֵצִים
and two hundred	u·ma·ta·yim	מֵאָה וְשְׁנַיִם
cakes of figs	de·ve·leem	לֶחֶם תְּאֵנִים
She loaded them	vat·ta·sem	וַתִּשֶׂא
on	al	עַל
donkeys	ha·cha·mo·reem	עַל חֲמֹרִים
and said	vat·to·mer	וַתֹּמַר
to her young men	lin·a·re·ha	לְעַבְדֵי יְדֵי
“Go	iv·ru	יֵצְאוּ
ahead of me	le·pha·nay	לְפָנַי
I will be	hin·nee	אַחֵר
right behind you”	a·cha·re·khem	אַחֲרֵיכֶם
	ba·ah	בְּאָחֵר
her husband	u·le·ee·shah	אֲחֵרֵי בְרִי
Nabal	na·val	בְּרִי
But she did not	lo	לֹא
tell	hig·gee·dah	לְבַרְרָה
-	ve·ha·yah	וְהַיָּה
As [Abigail]	hee	כִּי

1 Samuel 25:19

1 Samuel 25:20

came riding	ro·khe·vet	רֹכֵבֵת
	al	עַל
her donkey	ha·cha·mo·wr	חֵמְלָהּ
	ve·yo·re·det	בְּיַרְדֵּן
ravine	be·se·ter	בְּתֵּיבֵת
into a mountain	ha·har	בְּהָרִים
she saw	ve·hin·neh	וַיִּרְאֶה
David	da·wid	דָּוִד
and his men	va·a·na·shaw	וְעַבְדָּיו
coming down	yo·re·deem	מֵעַל־הַר
toward her	liq·ra·tah	לְפָנֶיהָ
and she met	vat·tiph·gosh	וַיִּפְגַּע־בָּהּ
them	o·tam	בְּעַמְּהָם
Now David	ve·da·wid	וַיְהִי־כִּי
finished saying	a·mar	אָמַר
had just	akh	שֶׁ
“ In vain	lash·she·qer	בְּיַד־שָׁוְיָהּ
I have protected	sha·mar·tee	יָדַי־לְפָנֶיהָ
-	et	וְעַתָּה
all	kal	כָּל
that	a·sher	אֲשֶׁר
belonged to this man	la·zeh	לְאִישׁ־אֶלֶּם
in the wilderness	bam·mid·bar	בְּעֵבֶר־הַיַּרְדֵּן
Nothing	ve·lo	וְעַתָּה
has gone missing	niph·qad	נִפְּדָה
	mik·kal	כָּל־כֵּן
that	a·sher	אֲשֶׁר

[belongs] to him	lo	לו
-	me·u·mah	מֵעִמָּךְ
yet he has paid me back	vay·ya·shev lee	שָׁבָה לֵי
evil	ra·ah	רָעָה
for	ta·chat	תַּחַת
good	to·w·vah	טוֹבָה
punish	koh	כָּהַן
	ya·a·seh	יַאֲסֵה
May God	e·lo·heem	אֱלֹהֵינוּ
-	le·o·ye·ve	לְעֹיְבֵנוּ
David	da·wid	דָּוִד
and ever so	ve·khoh	וְכֹה
severely	yo·seeph	יָסִיף
if {I let}	im	אִם
survive	ash·eer	אֲשֵׁר
one	mik·kal	מִכָּל
of [Nabal's] men	a·sher	אֲשֶׁר
	lo	לוֹ
until	ad	עַד
morning	hab·bo·qer	בֹּקֶר
-	mash·teen	מִשְׁתֵּי
-"	be·qeer	בֶּעֶרְבַּי
saw	vat·te·re	רָאִיתִי
When Abigail	a·vee·ga·yil	אֲבִיגַיִל
-	et	וְ
David	da·wid	דָּוִד

1 Samuel 25:22

1 Samuel 25:23

she quickly	vat·te·ma·her	ገጥጠተሃ
got off	vat·te·red	ፊገተሃ
	me·al	ገዕጠ
the donkey	ha·cha·mo·wr	ገሃጠጓጓፊ
fell	vat·tip·pol	ገቦተሃ
before	le·ap·pe	አብጋጋ
him	da·wid	ፊሃፊ
	al	ገዕ
facedown	pa·ne·ha	ፊአብጋ
and bowed	vat·tish·ta·chu	ሃጓጓተሠተሃ
	a·rets	ጠገጋ
She fell	vat·tip·pol	ገቦተሃ
at	al	ገዕ
his feet	rag·law	ሃአጋጊጌገ
and said	vat·to·mer	ገጠጠጋተሃ
on me alone	bee	አሁ
	a·nee	አብጋ
“ My lord	a·do·nee	አብጋፊ
may the blame be	he·a·won	ገሃጋፊ
speak	u·te·dab·ber	ገሁፊተሃ
but please	na	ጋ
let your servant	a·ma·te·kha	ሠተጠጋ
to you	be·a·ze·ne·kha	ሠአብጋገጋሁ
hear	u·she·ma	ጋጠሠሃ
-	et	ተጋ
the words	div·re	አገሁፊ
of your servant	a·ma·te·kha	ሠተጠጋ

should pay no	al	𐤀𐤋
	na	𐤍
attention	ya-seem	𐤃𐤀𐤍𐤌
My lord	a-do-nee	𐤀𐤃𐤍𐤏
-	et	𐤅
	lib-bo	𐤋𐤁𐤁
to	el	𐤀𐤋
	eesh	𐤌𐤀
scoundrel	hab-be-lee-ya-al	𐤇𐤁𐤁𐤀𐤋𐤏𐤀
this	haz-zeh	𐤇𐤏𐤏
	al	𐤀𐤋
Nabal	na-val	𐤍𐤀
for	kee	𐤌
lives up to his name :	khish-mo	𐤇𐤇𐤌
	ken	𐤌
he	hu	𐤇
means Fool	na-val	𐤍𐤀
His name	she-mo	𐤏𐤇𐤌
and folly	u-ne-va-lah	𐤀𐤍𐤀𐤋
accompanies him	im-mo	𐤇𐤇
I	va-a-nee	𐤀𐤏𐤏
your servant	a-ma-te-kha	𐤀𐤌𐤏𐤏
did not	lo	𐤌
see	ra-ee-tee	𐤏𐤏𐤏
-	et	𐤅
young men	na-a-re	𐤍𐤀
my lord's	a-do-nee	𐤀𐤃𐤍𐤏

whom	a-sher	אִשָּׁר
you sent	sha-la-che-ta	שָׁלַחְתָּ
Now	ve-at-tah	וְעַתָּה
my lord	a-do-nee	אֲדֹנָי
lives	chay	חַיִּים
as surely as the LORD	YHVH	כַּיְהוָה
yourself live	ve-che	וְחַיִּים
and you	naph-she-kha	וְנַפְשְׁךָ
-	a-sher	אִשָּׁר
has held you back	me-na-a-kha	וְשָׁמַרְתָּ
the LORD	YHVH	כַּיְהוָה
from coming	mib-bo-w	מִבּוֹאֵי
to bloodshed	ve-da-meem	מִדַּמְּךָ
and avenging	ve-ho-wo-she-a	וְשָׂרַףְתָּ
with your own hand	ya-de-kha	בְּיָדְךָ
yourself	lakh	לְךָ
	ve-at-tah	וְעַתָּה
be	yih-yu	יִהְיֶה
like Nabal	khe-na-val	כְּנָבָל
May your enemies	o-ye-ve-kha	וְשָׂרַףְתָּ
and those who seek	ve-ham-vaq-sheem	מִדַּמְּךָ
for	el	לְךָ
my lord	a-do-nee	אֲדֹנָי
harm	ra-ah	וְרָאָה
Now	ve-at-tah	וְעַתָּה
gift	hab-be-ra-khah	וְהָבִיאָה
{let} this	haz-zot	זֶה

1 Samuel 25:26

1 Samuel 25:27

-	a-sher	𐤀𐤍𐤔
has brought	he-vee	𐤇𐤁𐤅
your servant	shiph·cha·te·kha	𐤍𐤏𐤃𐤀𐤍𐤏
to my lord	la-do-nee	𐤋𐤁𐤏𐤍
be given	ve-nit-te-nah	𐤅𐤏𐤏𐤏
to the young men	lan-ne-a-reem	𐤋𐤏𐤏𐤁𐤏𐤍
who follow	ham·mit·hal·le·kheem	𐤇𐤁𐤍𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏
	be-rag-le	𐤁𐤏𐤏𐤏
[you]	a-do-nee	𐤁𐤏𐤏𐤏
forgive	sa	𐤍𐤏
Please	na	𐤏
offense	le·phe·sha	𐤏𐤍𐤏𐤏
your servant's	a·ma·te·kha	𐤍𐤏𐤏𐤏
for	kee	𐤏𐤍
will surely	a-soh	𐤏𐤍𐤏
make	ya·a·seh	𐤏𐤍𐤏𐤏
the LORD	YHVH	𐤏𐤏𐤏𐤏
for my lord	la-do-nee	𐤋𐤁𐤏𐤍
dynasty	ba-yit	𐤁𐤏𐤏
a lasting	ne·e·man	𐤏𐤍𐤏𐤏
because	kee	𐤏𐤍
battles	mil·cha·mo·wt	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏
the LORD's	YHVH	𐤏𐤏𐤏𐤏
he	a-do-nee	𐤁𐤏𐤏𐤏
fights	nil·cham	𐤏𐤏𐤏𐤏
May no evil	ve·ra·ah	𐤅𐤏𐤏𐤏
	lo	𐤏𐤏

be found	tim·ma·tse	תִּמְמָת
in you	ve·kha	עִיךְ
as long as you live	mee·ya·me·kha	שָׁמַיִם
And should someone	vay·ya·qam	מִי־יָקִים
	a·dam	אָדָם
pursue you	lir·da·phe·kha	שׁוֹפֵטֶיךָ
and seek	u·le·vaq·qesh	שׁוֹפֵטֶיךָ
-	et	וְ
your life	naph·she·kha	שׁוֹפֵטֶיךָ
will be	ve·ha·ye·tah	וְהַיְתָה
then the life	ne·phesh	שׁוֹפֵטֶיךָ
of my lord	a·do·nee	אֲדוֹנָי
bound securely	tse·ru·rah	וְהָיָה
in the bundle	bits·ro·wr	הַיְתָה
of the living	ha·chay·yeem	מִי־חַיִּים
by	et	וְ
the LORD	YHVH	וְיְהוָה
your God	e·lo·he·kha	שׁוֹפֵטֶיךָ
But	ve·et	וְ
the lives	ne·phesh	שׁוֹפֵטֶיךָ
of your enemies	o·ye·ve·kha	שׁוֹפֵטֶיךָ
He shall fling away	ye·qal·le·en·nah	וְהִזְקֵק
	be·to·wkh	שׁוֹפֵטֶיךָ
[like stones]	kaph	כֶּסֶף
from a sling	haq·qa·la	וְהִזְקֵק
-	ve·ha·yah	וְהִזְקֵק
When	kee	כִּי

1 Samuel 25:29

1 Samuel 25:30

has done	ya·a·seh	אֵשׁוּעַ
the LORD	YHVH	יְהוָה
for my lord	la·do·nee	לַדּוֹנָי
all	ke·khol	כָּל
-	a·sher	אֲשֶׁר
He promised	dib·ber	דִּבֶּר
-	et	אֶת
the good	hat·to·w·vah	טוֹב
over	a·le·kha	עַל
and [when] He has appointed you	ve·tsiw·ve·kha	וַיִּצְוֶנִי
ruler	le·na·geed	לְנֹסֵף
	al	עַל
Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
no	ve·lo	וְלֹא
will have	tih·yeh	וְהָיָה
	zot	זֶה
	le·kha	עָלֶיךָ
remorse	le·phu·qah	לְפָחַד
or guilt	u·le·mikh·sho·wl	אוֹלָמְנוּנָה
of conscience	lev	לֵב
then my lord	la·do·nee	לַדּוֹנָי
bloodshed	ve·lish·pakh	וְשָׁפַךְ
	dam	דָּם
over needless	chin·nam	כִּינָם
revenge	u·le·ho·wo·shee·a	וְעַל־שׂוֹנְאָיו
[and]	a·do·nee	לַדּוֹנָי
-	lo	לֹא

has dealt well	ve·he·tiv	ַבְּחַיִּים
And when the LORD	YHVH	ַיְיָ
with my lord	la·do·nee	ַלֵּיְדֹנָי
may you remember	ve·za·khar·ta	ַתִּזְכֹּרְנִי
-	et	ַכִּי
your maidservant”	a·ma·te·kha	ַאֲמָתִי
said	vay·yo·mer	ַוַיֹּאמֶר
Then David	da·wid	ַדָּוִד
to Abigail	la·a·vee·gal	ַלְּאַבְיָגַיִל
“ Blessed [be]	ba·rukh	ַבְּרִיךְ
the LORD	YHVH	ַיְיָ
the God	e·lo·he	ַאֱלֹהֵינוּ
of Israel	yis·ra·el	ַיִּשְׂרָאֵל
who	a·sher	ַאֲשֶׁר
sent you	she·la·chekh	ַשְׁלַחְנִי
day !	hay·yo·wm	ַמִּיּוֹמַי
this	haz·zeh	ַזֶּה
to meet me	liq·ra·tee	ַלִּקְרָאתִי
Blessed [is]	u·va·rukh	ַוַיְבָרַךְ
your discernment	ta·mekh	ַתְּבוּנָתְךָ
and blessed [are]	u·ve·ru·khah	ַוַיְבָרַךְ
you	at	ַכִּי
because	a·sher	ַאֲשֶׁר
you kept me	ke·li·ti·nee	ַלְּקִיְּמָתִי
today	hay·yo·wm	ַמִּיּוֹמַי
	haz·zeh	ַזֶּה
	mib·bo·w	ַמִּבְּוֶמְךָ

1 Samuel 25:32

1 Samuel 25:33

from bloodshed	ve·da·meem	ጠጋጠጋጠጋ
and from avenging myself	ve·ho·she·a	ጠጋጠጋጠጋ
by my own hand	ya·dee	ጠጋጠጋ
	lee	ጠጋጠጋ
Otherwise	ve·u·lam	ጠጋጠጋጠጋ
lives	chay	ጠጋጠጋ
as surely as the LORD	YHVH	ጠጋጠጋጠጋ
the God	e·lo·he	ጠጋጠጋጠጋ
of Israel	yis·ra·el	ጠጋጠጋጠጋ
who	a·sher	ጠጋጠጋ
has restrained me	me·na·a·nee	ጠጋጠጋጠጋ
from harming	me·ha·ra	ጠጋጠጋጠጋ
you	o·takh	ጠጋጠጋ
if you had not	kee	ጠጋጠጋ
	lu·le	ጠጋጠጋጠጋ
quickly	mi·hart	ጠጋጠጋጠጋ
come	vat·ta·vo·tī	ጠጋጠጋጠጋ
to meet me	liq·ra·tee	ጠጋጠጋጠጋ
then surely	kee	ጠጋጠጋ
no	im	ጠጋጠጋ
would have been left alive	no·w·tar	ጠጋጠጋጠጋ
belonging to Nabal	le·na·val	ጠጋጠጋጠጋ
by	ad	ጠጋጠጋ
light	o·wr	ጠጋጠጋ
morning	hab·bo·qer	ጠጋጠጋጠጋ
male	mash·teen	ጠጋጠጋጠጋ

-"	be-qeer	בְּעֵינַי	
accepted	vay-yiq-qach	וַיִּקְבַּח	1 Samuel 25:35
Then David	da-wid	דָּוִד	
from her hand	mee-ya-dah	מִיַּד יָדָהּ	
-	et	וְ	
what	a-sher	אֲשֶׁר	
she had brought	he-vee-ah	אֲשֶׁר הָבְיָהּ	
him	lo	לוֹ	
to her	ve-lah	לָהּ	
and he said	a-mar	אָמַר	
" Go	a-lee	לֵךְ	
in peace	le-sha-lo-wm	בְּשָׁלוֹם	
home	le-ve-tekh	בְּבֵיתְךָ	
See	re-ee	רֵא	
I have heeded	sha-ma-tee	שָׁמַעְתִּי	
your voice	ve-qo-w-lekh	וְקוֹלְךָ	
and granted your request	va-es-sa	וְעָשָׂה	
"	pa-na-yikh	וַיָּשֹׁב	
returned	vat-ta-vo	וַיָּשֹׁב	1 Samuel 25:36
When Abigail	a-vee-ga-yil	אֲבִיגַיִל	
to	el	אֵל	
Nabal	na-val	נָבָל	
there	ve-hin-neh	שָׁמָּה	
he was	lo	לוֹ	
holding a feast	mish-teh	מִשְׁתֵּה	
in the house	be-ve-to	בְּבֵיתוֹ	
	ke-mish-teh	מִשְׁתֵּהוֹ	

fit for a king	ham·me·lekh	שׁוֹמֵרֵי
spirits	ve·lev	בְּלֵב
-	na·val	לְבַיִת
in high	to·wv	בְּעֵלְיוֹ
-	a·law	יְהוָה
-	ve·hu	וְהוּא
drunk	shik·kor	שׁוֹכֵר
and very	ad	וְעַד
	me·od	מְאֹד
So she	ve·lo	וְלֹא
told	hig·gee·dah	וְהִגִּידָהּ
him	lo	לֹא
-	da·var	דְּבַר
nothing	qa·ton	כִּי־אֵין
-	ve·ga·do·wl	וְעַד־כִּי־יִגְדֹל
until	ad	עַד
light	o·wr	בְּיָמָיו
morning	hab·bo·qer	בְּבֹקֶר
-	vay·hee	וַיְהִי־כִי
In the morning	vab·bo·qer	בְּבֹקֶר
was sober	be·tset	וְהָיָה־שׁוֹבֵר
	hay·ya·yin	וְהָיָה־שׁוֹבֵר
when Nabal	min·na·val	לְבַיִת־נָבָל
told	vat·tag·ged	וְהִגִּידָהּ
him	lo	לֹא
his wife	ish·to	וְהָיָה־לְאִשְׁתּוֹ
-	et	וְהָיָה

events	had·de·va·reem	הַדְּבָרִים	
about these	ha·el·leh	אֵלֵהֶם	
failed	vay·ya·mat	תָּמָת	
and his heart	lib·bo	לִבּוֹ	
within him	be·qir·bo	בְּקִירְבוֹ	
and he	ve·hu	וְהוּא	
became	ha·yah	הָיָה	
[like] a stone	le·a·ven	לֶאֱבֶן	
-	vay·hee	וַיְהִי	1 Samuel 25:38
About ten	ka·a·se·ret	עֲשָׂרָה יָמִים	
days later	hay·ya·meem	מִמָּחָר	
struck	vay·yig·goph	וַיִּגְּפוֹ	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
-	et	וְ	
Nabal	na·val	נָבָל	
dead	vay·ya·mot	תָּמָת	
On hearing	vay·yish·ma	וַיִּשְׁמָע	1 Samuel 25:39
David	da·wid	דָּוִד	
that	kee	כִּי	
was dead	met	תָּמָת	
Nabal	na·val	נָבָל	
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	
“ Blessed [be]	ba·rukh	בָּרוּךְ	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
who	a·sher	אֲשֶׁר	
has upheld	rav	רַב	
-	et	וְ	

my cause	reev	רעב
the reproach	cher·pa·tee	חַרְפּוֹתַי
against	mee·yad	עָדָי
of Nabal	na·val	נָבָל
and	ve·et	וְעֵת
His servant	av·do	עַבְדִּי
has restrained	cha·sakh	שָׁמַר
from evil	me·ra·ah	מִרָּעָה
For	ve·et	וְעֵת
the wickedness	ra·at	רָעָה
of Nabal	na·val	נָבָל
has brought	he·sheev	בָּרָא
the LORD	YHVH	יְהוָה
down upon his own head”	be·ro·sho	עַל־רֹאשׁוֹ
sent	vay·yish·lach	וַיִּשְׁלַח
Then David	da·wid	דָּוִד
word	vay·dab·ber	וַיְדַבֵּר
to Abigail	ba·a·vee·ga·yil	לְאַבְיָגַיִל
asking	le·qach·tah	לְקַחְתָּהּ
for her	lo	לָהּ
in marriage	le·ish·shah	לְאִישׁוֹ
came	vay·ya·vo·u	וַיָּבֹאוּ
servants	av·de	עַבְדֵי
When [his]	da·wid	דָּוִד
to	el	אֵל
Abigail	a·vee·ga·yil	אַבְיָגַיִל
at Carmel	hak·kar·me·lah	בְּחַרְמֵל

they said	vay·dab·be·ru	ሃንታገገሩ
-	e·le·ha	እዚህ
-	le·mor	ናጠጋህ
“ David	da·wid	ዳዊድ
has sent us	she·la·cha·nu	ሃንገዘህህ
	e·la·yikh	ሠራህ
to take you	le·qach·tekh	ሠተገዛኝ
as his	lo	ሃህ
wife”	le·ish·shah	እሠጋህ
She arose	vat·ta·qam	ጠጋተሃ
then bowed	vat·tish·ta·chu	ሃገዘተሠተሃ
facedown	ap·pa·yim	ጠጋተላህ
	a·re·tsah	እጠጋህ
and said	vat·to·mer	ናጠጋተሃ
“ Here is	hin·neh	እነሆ
your maidservant	a·ma·te·kha	ሠተጠጋ
ready to serve	le·shiph·chah	እገዛኝሠህ
and to wash	lir·chots	ጠገዘህ
the feet	rag·le	ራህጌህ
servants”	av·de	ራህጌህ
of my lord’s	a·do·nee	ራህጌህ
hurried	vat·te·ma·her	ናገዘጠጋተሃ
-	vat·ta·qam	ጠጋተሃ
So Abigail	a·vee·ga·yil	ህላጌህ
and got on	vat·tir·kav	ህሠገተሃ
	al	ህ
a donkey	ha·cha·mo·wr	ናሃጠገዘህ

1 Samuel 25:41

1 Samuel 25:42

	[by] five	ve·cha·mesh	ሠጠጠጠጠ	
	of her maidens	na·a·ro·te·ha	ላትገገገገ	
	and attended	ha·ho·le·kho·wt	ተሠሠሠሠ	
		le·rag·lah	ላገገገገ	
	she followed	vat·te·lekh	ሠተሠ	
		a·cha·re	ገገገገገ	
	messengers	mal·a·khe	ሠሠሠሠ	
	David's	da·wid	ላላላ	
	and became	vat·te·hee	ላተሠ	
	his	lo	ሠ	
	wife	le·ish·shah	ላሠሠሠ	
	had also	ve·et	ተሠ	
	Ahinoam	a·chee·no·am	ጠጠጠጠጠጠ	
	married	la·qach	ጠጠጠ	
	David	da·wid	ላላላ	
	of Jezreel	mee·yiz·re·el	ሠሠጠጠጠጠ	
		vat·tih·ye·na	ላተሠሠሠ	
		gam	ጠጠ	
	So [she and Abigail]	she·te·hen	ላተሠሠ	
	were both			
	his	lo	ሠ	
	wives	le·na·sheem	ላጠጠሠሠሠ	
	But Saul	ve·sha·ul	ሠሠሠሠ	
	had given	na·tan	ላተሠ	
	-	et	ተሠ	
	Michal	mee·khal	ሠሠሠሠ	
	his daughter	bit·to	ላተሠ	
	wife	e·shet	ተሠሠ	

1 Samuel 25:43

1 Samuel 25:44

David's	da-wid	דָּוִד	
to Palti	le-phal-tee	פֶּלְטִי	
son	ben	בֶּן	
of Laish	la-yish	לַיִשׁ	
who [was]	a-sher	אֲשֶׁר	
from Gallim	mig-gal-leem	מִגַּלְלִים	
came	vay-ya-vo-u	וַיָּבֹאוּ	1 Samuel 26:1
Then the Ziphites	haz-zi-pheem	הַזִּיפְתִּים	
to	el	אֵל	
Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
at Gibeah	hag-giv-a-tah	גִּבְעָתָה	
and said	le-mor	לֵמֹר	
"Is not	ha-lo-w	הֲלוֹא	
David	da-wid	דָּוִד	
hiding	mis-tat-ter	מִסְתַּתֵּר	
on the hill	be-giv-at	בְּגִבְעָת	
of Hachilah	ha-cha-khee-lah	חַכִּילָה	
opposite	al	אֵל	
	pe-ne	פְּנֵי	
Jeshimon ?"	hay-shee-mon	יֵשִׁימוֹן	
-	vay-ya-qam	וַיָּקָם	1 Samuel 26:2
So Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
went down	vay-ye-red	וַיֵּרֵד	
to	el	אֵל	
the Wilderness	mid-bar	מִדְבָּר	
of Ziph	zeeph	זִיפְתִּים	
accompanied by	ve-it-to	וַיְהִי	

three	she-lo-shet	שלוש
thousand	a-la-pheem	אלפיים
men	eesh	איש
chosen	be-chu-re	בְּחֻרָה
of Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל
to search for	le-vaq-qesh	לְבַקֵּשׁ
-	et	אֶת
David	da-wid	דָּוִד
there	be-mid-bar	בְּמִדְבָּר
	zeeph	צֶפֶת
camped	vay-yi-chan	וַיַּחַן
Saul	sha-ul	שָׁאֻל
at the hill	be-giv-at	בְּגִבְעַת
of Hachilah	ha-cha-khee-lah	חַכִּילָה
-	a-sheer	אֶשֶׁר
beside	al	עַל
	pe-ne	פְּנֵי
Jeshimon	hay-shee-mon	יְשִׁמוֹן
opposite	al	עַל
the road	had-da-rekh	דַּרְכֵי
but David	ve-da-wid	וְדָוִד
was living	yo-shev	יָשָׁב
in the wilderness	bam-mid-bar	בְּמִדְבָּר
When he realized	vay-yar	וַיַּרְא
that	kee	כִּי
had followed	va	וַ
Saul	sha-ul	שָׁאֻל

1 Samuel 26:3

him	a·cha·raw	ሃሻራ	
there	ham·mid·ba·rah	ሐሙድባራ	
sent out	vay·yish·lach	ሐላሃሻራ	1 Samuel 26:4
David	da·wid	ዳዊድ	
spies	me·rag·ge·leem	ሜራገጂሎም	
to verify	vay·ye·da	ሃሃድ	
that	kee	ክ	
had arrived	va	ቫ	
Saul	sha·ul	ሻሊ	
	el	ኤ	
	na·kho·wn	ኑክወን	
set out	vay·ya·qam	ሃሃሻላ	1 Samuel 26:5
Then David	da·wid	ዳዊድ	
and went	vay·ya·vo	ሃሃሻላ	
to	el	ኤ	
the place	ham·ma·qo·wm	ሐሞሞ	
where	a·sher	ላሻራ	
had camped	cha·nah	ሻኑ	
	sham	ሻሞ	
Saul	sha·ul	ሻሊ	
saw	vay·yar	ሃሃራ	
He	da·wid	ዳዊድ	
-	et	ኤ	
the place	ham·ma·qo·wm	ሐሞሞ	
where	a·sher	ላሻራ	
had lain down	sha·khav	ሻክላ	
	sham	ሻሞ	

Saul	sha-ul	שׂאול
and Abner	ve·av·ner	וְאֶבְנֵר
son	ben	בֶּן
of Ner	ner	נֵר
the general	sar	סַר
of his army	tse·va·o	צֵבָאָו
Saul	ve·sha·ul	וְשׂאול
was lying	sho·khev	שׁוֹכֵב
inside the inner circle of the camp	bam·ma·gal	בְּמַחֲנֵה
with the troops	ve·ha·am	וְהָאָמ
camped	cho·neem	חָנַם
around him	se·vī·vo·to	סְבִיבוֹתָיו
asked	vay·ya·an	וַיִּשְׁאַל
And David	da·wid	דָּוִד
	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
	el	אֵל
Ahimelech	a·chee·me·lekh	אֲחִיעֶזֶר
the Hittite	ha·chit·tee	חִיטִּי
and	ve·el	וְאֵל
Abishai	a·vee·shay	אֲבִישַׁי
son	ben	בֶּן
of Zeruah	tse·ru·yah	צֵרֻיָּהוּ
brother	a·chee	אֲחִיעֶזֶר
Joab's	yo·w·av	יוֹאָב
	le·mor	לְמוֹר
" Who	mee	מִי
will go down	ye·red	יֵרֵד

with me	it-tee	יִתֵּי
to	el	אֵל
Saul	sha-ul	שָׂאֻל
in	el	אֵל
the camp ?”	ham·ma·cha·neh	חַמַּתְחָנֶה
answered	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
Abishai	a·vee·shay	אַבִּישַׁי
“ I will	a·nee	אֲנִי
go	e·red	אֶרְדֶּה
with you ”	im·makh	עִמָּךְ
came	vay·ya·vo	וַיָּבֹאוּ
David	da·wid	דָּוִד
and Abishai	va·a·vee·shay	וְאַבִּישַׁי
to	el	אֵל
the troops	ha·am	הָעָם
That night	lay·lah	לַיְלָה
there	ve·hin·neh	שָׁמָּה
and Saul	sha-ul	שָׂאֻל
was lying	sho·khev	שָׁכַב
asleep	ya·shen	יָשָׁן
in the inner circle of the camp	bam·ma·gal	בְּתוֹכֵם
with his spear	va·cha·nee·to	בְּיָדוֹ
stuck	me·u·khah	בְּעֵצוֹ
in the ground	va·a·rets	בְּהָאָרֶץ
by his head	me·ra·'a·sho·to	בְּרֹאשׁוֹ
And Abner	ve·av·ner	וְאַבְנֵר
and the troops	ve·ha·am	וְהָעָם

were lying	sho·khe·veem	ጠጋሩህሠሠ
around him	se·vī·vo·to	ቆሃተህሩህቆ
said	vay·yo·mer	ገጠማይህ
Abishai	a·vee·shay	ሩሠሩህይ
to	el	ይ
David	da·wid	ደሃ
has delivered	sig·gar	ገጠቆ
God	e·lo·heem	ጠጋሁጸይ
“ Today	hay·yo·wm	ጠሃሁጠ
-	et	ተ
your enemy	o·w·yiv·kha	ሠህሩሃይ
into your hand	be·ya·de·kha	ሠሏህህ
Now, therefore,	ve·at·tah	ጠተግ
through him	ak·ken·nu	ሃገሠይ
please	na	ይ
let me thrust the spear	ba·cha·neet	ተሩገጠህ
into the ground	u·va·a·rets	ሙገይህሃ
stroke	pa·am	ጠግግ
with one	a·chat	ተጠይ
I will not	ve·lo	ይህ
need to strike him	esh·neh	ጠገሠይ
twice		
!”	lo	ሃህ
said	vay·yo·mer	ገጠማይህ
But David	da·wid	ደሃ
to	el	ይ
Abishai	a·vee·shay	ሩሠሩህይ
“ Do not	al	ይ

1 Samuel 26:8

1 Samuel 26:9

destroy him	tash·chee·te·hu	יָשִׁחַ אֶת־יָדָיו
for	kee	כִּי
who	mee	מִי
can lift	sha·lach	יָרִיב
a hand	ya·do	יָדָיו
anointed	bim·shee·ach	מִשְׁחָנוֹ
against the LORD's	YHVH	אֵל־יְהוָה
and be guiltless ?”	ve·niq·qah	וְנִקְיָה
added	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
David	da·wid	דָּוִד
lives	chay	חַי־הוּא
“ As surely as the LORD	YHVH	אֵל־יְהוָה
	kee	כִּי
	im	אִמֵּן
the LORD Himself	YHVH	אֵל־יְהוָה
will strike him down	yig·ga·phen·nu	יִגְדֹּף־נֹ
either	o	וְעַד
his day	yo·w·mo	יְמֵי־וָמוֹתָיו
will come	ya·vo·w	וְיָבֹאוּ־עָלָיו
and he will die	va·met	וַיָּמָת
or	o	וְעַד
into battle	vam·mil·cha·mah	אֶל־מִלְחָמָתוֹ
he will go	ye·red	וְיָרַד
and perish	ve·nis·pah	וְיָנִיחַ־נַפְשׁוֹ
forbid	cha·lee·lah	אֵל־לֹא־יִשְׁרָאֵל
that I	lee	אֵל־אֲנִי
But the LORD	meh·YHVH	אֵל־יְהוָה

1 Samuel 26:10

1 Samuel 26:11

should stretch out	mish·she·lo·ach	𐤇𐤍𐤕𐤕
my hand	ya·dee	𐤃𐤁𐤀
anointed	bim·shee·ach	𐤁𐤓𐤕𐤕𐤕
against the LORD's	YHVH	𐤅𐤕𐤕𐤕
Instead	ve·at·tah	𐤕𐤁𐤕
take	qach	𐤕𐤁
	na	𐤒
-	et	𐤕
the spear	ha·cha·neet	𐤇𐤕𐤕𐤕
-	a·sher	𐤁𐤕
by his head	me·ra·'a·sho·to	𐤇𐤕𐤕𐤕
-	ve·et	𐤕
jug	tsap·pa·chat	𐤕𐤕𐤕
and water	ham·ma·yim	𐤇𐤕𐤕𐤕
and let us go	ve·ne·la·khah	𐤕𐤕𐤕
"	la·nu	𐤕
took	vay·yiq·qach	𐤕𐤕𐤕
So David	da·wid	𐤁𐤕
-	et	𐤕
the spear	ha·cha·neet	𐤇𐤕𐤕𐤕
-	ve·et	𐤕
jug	tsap·pa·chat	𐤕𐤕𐤕
and water	ham·ma·yim	𐤇𐤕𐤕𐤕
	me·ra·a·sho·te	𐤇𐤕𐤕𐤕
by Saul's head	sha·ul	𐤕𐤕
and they departed	vay·ye·le·khu	𐤕𐤕𐤕
	la·hem	𐤕𐤕

No	ve-en	יָנֹכְחִי
one saw them	ro-eh	רָאָה
[or]	ve-en	יָנֹכְחִי
knew about it	yo-w-de-a	יָדָעָה
nor did anyone	ve-en	יָנֹכְחִי
wake up	me-qeets	קָם
	kee	כִּי
they all	khul-lam	כָּל
remained asleep	ye-she-neem	נִשְׁכָּח
because	kee	כִּי
a deep sleep	tar-de-mat	תַּרְדֵּמָה
from the LORD	YHVH	יְהוָה
had fallen	na-phe-lah	נָפְלוּ
on them	a-le-hem	עָלֵיהֶם
crossed	vay-ya-a-vor	וַיַּעֲבֹר
Then David	da-wid	דָּוִד
to the other side	ha-e-ver	עָבַר
and stood	vay-ya-a-mod	וַיִּשְׁתָּקֵם
	al	עָלֵי
atop	rosh	רֹאשׁ
the mountain	ha-har	הַהָר
at a distance	me-ra-choq	רָחוֹק
there was a wide	rav	רָחֵב
gulf	ham-ma-qo-wm	מַחְצֵיט
between them	be-ne-hem	בֵּינֵיהֶם
shouted	vay-yiq-ra	וַיִּקְרָא
And David	da-wid	דָּוִד

1 Samuel 26:13

1 Samuel 26:14

to	el	על
the troops	ha·am	חַיִּים
and to	ve·el	עַל
Abner	av·ner	אַבְנֵר
son	ben	בֶּן
of Ner	ner	נֵר
	le·mor	לְמֹרְךָ
“ Will you not	ha·lo·w	לֹא תֵּלֵךְ
answer me	ta·a·neh	עַתָּה עֹדֵךְ
Abner ? ”	av·ner	אַבְנֵר
replied	vay·ya·an	וַיֹּאמֶר
Abner	av·ner	אַבְנֵר
-	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
“ Who	mee	מִי
-	at·tah	אַתָּה
calls	qa·ra·ta	קָרָאתָ
to	el	עַל
the king ? ”	ham·me·lekh	עַל מֶלֶךְ הַמֶּלֶךְ
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
So David	da·wid	דָּוִד
to	el	עַל
Abner	av·ner	אַבְנֵר
aren’t you ?	ha·lo·w	לֹא תֵּלֵךְ
a man	eesh	אִישׁ
“ You are	at·tah	אַתָּה
And who	u·mee	מִי
is your equal ?	kha·mo·w·kha	מִי כָמוֹךָ

in Israel	be-yis-ra-el	ישראל
Why then	ve-lam-mah	למה
did you not	lo	ל
protect	sha-mar-ta	שמרת
	el	ל
your lord	a-do-ne-kha	אלהיך
the king	ham-me-lekh	שלימלך
when	kee	כש
came	va	וב
one	a-chad	אחד
of the people	ha-am	מאדם
to destroy him	le-hash-cheet	לחשכתו
-	et	ת
-	ham-me-lekh	שלימלך
?	a-do-ne-kha	אלהיך
is not	lo	ל
good	to-wv	טוב
thing	had-da-var	דבר
This	haz-zeh	זה
-	a-sher	כי
you have done	a-see-ta	עשית
lives	chay	חיים
As surely as the LORD	YHVH	יהוה
	kee	כש
all of you	ve-ne	כלכם
deserve to die	ma-vet	תמות
since you	at-tem	מאתם

	a-sher	גלש
did not	lo	לו
protect	she-mar-tem	מִתְגַּמְלֵם
	al	לו
your lord	a-do-ne-khem	מִלְכֵךְךָ
	al	לו
anointed	me-shee-ach	מִשְׁחָה
the LORD's	YHVH	יְהוָה
Now	ve-at-tah	וְעַתָּה
look around	re-eh	רְעֵה
Where	e	הֵן
spear	cha-neet	חֶבֶל
are the king's	ham-me-lekh	מִלְכֵךְ
-	ve-et	וְעִתָּה
jug	tsap-pa-chat	כַּף
and water	ham-ma-yim	מַיִם
that	a-sher	גלש
were by his head ?”	me-ra'a-sho-to	בְּרֵאשִׁיתוֹ
recognized	vay-yak-ker	גִּלְגַּל
Then Saul	sha-ul	שָׁאֵל
-	et	וְעִתָּה
voice	qo-wl	קוֹל
David's	da-wid	דָּוִד
and asked	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
your voice	ha-qo-wl-kha	שִׁמְעוּ
“ Is that	zeh	זֶה
my son ?”	be-nee	בְּנִי

David	da·wid	דָּוִד	
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	
David	da·wid	דָּוִד	
“ It is my voice	qo·w·lee	קוֹלִי	
my lord	a·do·nee	אֲדֹנָי	
and king ”	ham·me·lekh	וַחַמְמֵלֶךְ	
And he continued	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 26:18
“ Why	lam·mah	לָמָּה	
	zeh	זֶה	
is my lord	a·do·nee	אֲדֹנָי	
pursuing	ro·deph	רֹדֵף	
	a·cha·re	אַחֲרַי	
his servant ?	av·do	עַבְדִּי	
	kee	כִּי	
What	meh	מָה	
have I done ?	a·see·tee	אֲנִי עָשִׂיתִי	
What	u·mah	מָה	
is in my hand ?	be·ya·dee	בְּיָדִי	
evil	ra·ah	רָעָה	
Now	ve·at·tah	וְעַתָּה	1 Samuel 26:19
hear	yish·ma	עֲשֵׂה	
please	na	נָא	
may my lord	a·do·nee	אֲדֹנָי	
the king	ham·me·lekh	וַחַמְמֵלֶךְ	
-	et	וְעַתָּה	
the words	div·re	דִּבְרֵי	
of his servant :	av·do	עַבְדִּי	

If	im	מִי
the LORD	YHVH	יְיָ
has stirred you up	he·see·te·kha	שָׂאֲךָ
against me	vee	עָלַי
then may He accept	ya-rach	יִרְחַם
an offering	min-chah	מִנְחָה
But if	ve-im	וְאִם
men [have done it]	be-ne	עָשׂוּ
	ha·a·dam	מֵאָדָם
be cursed	a·ru·reem	יִרְעַם
may they	hem	מֵהֶם
in the presence	liph·ne	לִפְנֵי
of the LORD !	YHVH	יְיָ
For	kee	כִּי
they have driven me	ge·re·shu·nee	יָרַדְנִי
away		
today	hay·yo·wm	הַיּוֹם
from sharing	me·his·tap·pe·ach	מִיָּדְיָי
in the inheritance	be·na·cha·lat	בְּיָדְיָי
of the LORD	YHVH	יְיָ
saying	le·mor	אָמַרְתִּי
‘ Go	lekh	לֵךְ
serve	a·vod	עָבַד
gods’	e·lo·heem	אֱלֹהִים
other	a·che·reem	אֲחֵרִים
So	ve·at·tah	וְעַתָּה
do not	al	לֵךְ
fall	yip·pol	וְנָפַלְתָּ

let my blood	da-mee	דאמיי
to the ground	ar-tсах	ארטסאח
far from	min-ne-ged	מיננעגעד
the presence	pe-ne	פיינע
of the LORD	YHVH	יהוה
For	kee	כי
has come out	ya-tsa	יאצא
the king	me-lekh	מלך
of Israel	yis-ra-el	ישראל
to look for	le-vaq-qesh	לבאקקיש
-	et	א
flea	par-osh	פארש
a	e-chad	אין
like	ka-a-sheer	קאאשיר
one who hunts	yir-doph	יירדופ
a partridge	haq-qo-re	האקקורע
in the mountains”	be-ha-reem	בהרעם
replied	vay-yo-mer	וויימר
Then Saul	sha-ul	שאול
“ I have sinned	cha-ta-tee	חאטאטיי
Come back	shuv	שוו
my son	be-nee	בניי
David	da-wid	דאוויד
-	kee	כי
I will never	lo	לוי
harm	a-ra	ארא
you	le-kha	לקחא

again	o·wd	𐤛𐤃𐤅
because	ta·chat	𐤕𐤁𐤕𐤕
-	a·sher	𐤁𐤔𐤕
precious	ya·qe·rah	𐤃𐤓𐤑𐤕𐤓
my life	naph·shee	𐤓𐤁𐤔𐤓
you considered	be·e·ne·kha	𐤁𐤂𐤂𐤓𐤕𐤁
today	hay·yo·wm	𐤁𐤓𐤃𐤓
	haz·zeh	𐤁𐤕𐤕
	hin·neh	𐤁𐤓𐤓
I have played the fool	his·kal·tee	𐤁𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕
error !”	va·esh·geh	𐤃𐤁𐤔𐤓𐤕
and have committed a grave	har·beh	𐤁𐤕𐤁𐤕
	me·od	𐤓𐤂𐤓
answered	vay·ya·an	𐤃𐤃𐤃𐤃
David	da·wid	𐤛𐤃𐤛
	vay·yo·mer	𐤃𐤓𐤓𐤓𐤓
“ Here	hin·neh	𐤁𐤓𐤓
spear ”	ha·cha·nīt	𐤁𐤕𐤕𐤓𐤕
is the king’s	ham·me·lekh	𐤁𐤕𐤓𐤕
come over	ve·ya·a·vor	𐤃𐤃𐤃𐤃
“ Let one of	e·chad	𐤂𐤕𐤕
the young men	me·han·ne·a·reem	𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓
and get it	ve·yiq·qa·che·ha	𐤃𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓
May the LORD	va·YHVH	𐤃𐤓𐤓𐤓
repay	ya·sheev	𐤃𐤓𐤓𐤓
every man	la·eesh	𐤓𐤓𐤓𐤓
-	et	𐤕

1 Samuel 26:22

1 Samuel 26:23

for his righteousness	tsid·qa·to	צדקתו
and	ve·et	ועת
faithfulness	e·mu·na·to	אמונתו
For	a·sher	כי
delivered you	ne·ta·ne·kha	נתינתך
the LORD	YHVH	יהוה
today	hay·yo·wm	היום
into [my] hand	be·yad	בידי
but	ve·lo	ול
I would not	a·vee·tee	אני לא
stretch out	lish·lo·ach	אני לא
my hand	ya·dee	ידי
anointed	bim·shee·ach	אני לא
against the LORD's	YHVH	יהוה
As surely as	ve·hin·neh	כאשר
-	ka·a·sher	כי
	ga·de·lah	אני לא
your life	naph·she·kha	נפשך
today	hay·yo·wm	היום
	haz·zeh	הנה
I valued	be·e·nay	אני לא
so	ken	כן
	tig·dal	אני לא
my life	naph·shee	נפשי
value	be·e·ne	אני לא
may the LORD	YHVH	יהוה
and rescue me	ve·yats·tsi·le·nee	ויצילני

from all	mik·kal	כֻּלָּם	
trouble”	tsa·rah	צָרָה	
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 26:25
Saul	sha·ul	שָׂאֻל	
to	el	אֵל	
him	da·wid	דָּוִד	
[be] blessed	ba·rukḥ	בָּרוּךְ	
“ [May] you	at·tah	אַתָּה	
my son	be·nee	בְּנִי	
David	da·wid	דָּוִד	
You will	gam	גַּם	
great things	a·soḥ	עֲשֶׂה	
accomplish	ta·a·seh	עָשִׂיתָ	
and	ve·gam	גַּם	
will surely prevail	ya·khol	כִּי־יִשָּׁר	
”	tu·khal	כִּי־יִשָּׂא	
went	vay·ye·lekh	וַיֵּלֶךְ	
So David	da·wid	דָּוִד	
on his way	le·dar·ko	עַל־דַּרְכּוֹ	
and Saul	ve·sha·ul	וּשְׂאֻל	
returned	shav	שָׁב	
home	lim·qo·w·mo	לְבֵיתוֹ	
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 27:1
David, however	da·wid	דָּוִד	
to	el	אֵל	
himself	lib·bo	עָלָיו	
now	at·tah	אַתָּה	

I will be swept away	es·sa·pheh	אֶסֶפֶה
of these days	yo·wm	יָמַי
“ One	e·chad	אֶחָד
by the hand	be·yad	בְּיָד
of Saul	sha·ul	שָׁאֻל
There is nothing	en	עֵין
for me	lee	לִי
better	to·wv	טוֹב
than	kee	כֵּן
to escape	him·ma·let	חֲמִמֶּלֶת
	im·ma·let	חֲמִמֶּלֶת
to	el	אֵל
the land	e·rets	אֶרֶץ
of the Philistines	pe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים
will stop	ve·no·w·ash	וַיִּשְׁכַּח
for me	mim·men·nee	מִמֶּנִּי
Then Saul	sha·ul	שָׁאֻל
searching	le·vaq·she·nee	לְבַקֵּשׁ
	o·wd	אֵל
all over	be·khal	כָּל
	ge·vul	בְּכָל
Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל
and I will slip	ve·nim·lat·tee	וַיִּפֹּל
out of his hand”	mee·ya·do	מֵיָדוֹ
set out	vay·ya·qam	וַיִּקַּם
So David	da·wid	דָּוִד
and went	vay·ya·a·vor	וַיֵּלֶךְ

	hu	חַיִּי
his six	ve-shesh	שָׁשׁ
hundred	me-o-wt	מֵאָה
men	eesh	אֲנָשִׁים
-	a-sher	וְשָׂרָה
with	im-mo	יָמָיו
to	el	אֱלֹהֵי
Achish	a-kheesh	אֲכִישׁ
son	ben	בֶּן
of Maoch	ma-o-wkh	מֵאוֹךְ
the king	me-lekh	מֶלֶךְ
of Gath	gat	גַּת
settled	vay-ye-shev	וַיָּשֶׁב
David	da-wid	דָּוִד
with	im	יָמָיו
Achish	a-kheesh	אֲכִישׁ
in Gath	be-gat	בְּגַת
	hu	חַיִּי
and his men	va-a-na-shaw	וְאָנָשָׁיו
Each man	eesh	אֲנָשִׁים
had his family with him	u-ve-to	וְעִתּוֹ
and David	da-wid	דָּוִד
had his two	u-she-te	שְׁתֵּי
wives :	na-shaw	נָשָׁיו
Ahinoam	a-chee-no-am	אֲחִינוֹם
of Jezreel	hay-yiz-re-e-leet	יֵזְרְעֵל
and Abigail	va-a-vee-ga-yil	וְאַבְיָגַיִל

the widow	e-shet	עֵשֶׁת	
of Nabal	na-val	נָבָל	
of Carmel	hak·kar·me·leet	חַקְּכַרְמֵלֵית	
learned	vay·yug·gad	לָמַד	1 Samuel 27:4
And when Saul	le-sha-ul	וַיְהִי כִּשְׁלֹשָׁה יָמִים וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל	
that	kee	כִּי	
had fled	va-rach	וַיִּפְּחַד	
David	da-wid	דָּוִד	
to Gath	gat	גֹּת	
he no	ve-lo	וְלֹא	
longer	yo-saph	יֹסֵף	
	o-wd	וְעַד	
searched for him	le-vaq-sho	וַיִּשְׁאַף אַחִישׁוֹ	
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 27:5
Then David	da-wid	דָּוִד	
to	el	אֵל	
Achish	a-kheesh	אֲכִישׁ	
“ If	im	אִם	
	na	נָא	
I have found	ma·tsa·tee	וַיִּמְצָא	
favor	chen	חֵן	
in your eyes	be·e·ne·kha	בְּעֵינֶיךָ	
let me be assigned	yit·te·nu	וַיִּתְּנֵנִי	
	lee	לִי	
a place	ma·qo·wm	מָקוֹם	
in one	be·a·chat	בְּאַחַת	
towns	a·re	עָרִים	

that	a·sher	אִשׁר
lived	ya·shav	יָשָׁב
David	da·wid	דָּוִד
territory	bis·deh	אֲרָצוֹתָיו
in Philistine	phe·lish·teem	מִיַּלִּישְׁתִּים
a year	ya·meem	שָׁנָה
and four	ve·ar·ba·ah	וְאַרְבָּעָה
months	cho·da·sheem	חֳדָשִׁים
went up	vay·ya·al	וַיַּעֲלֶה
Now David	da·wid	דָּוִד
and his men	va·a·na·shaw	וְאֶנְשָׁיו
and raided	vay·yip·she·tu	וַיִּשְׁבְּטוּ
	el	אֱלֹהֵי
the Geshurites	hag·ge·shu·ree	גִּשְׁרֵי
the Girzites	ve·hag·gir·zī	וְגִרְזֵי
and the Amalekites	ve·ha·a·ma·le·qee	וְהָאֱמָלֵקִיתִּים
(From	kee	כֵּן
these people	hen·nah	הֵנָּה
had inhabited	yo·she·vo·wt	יָשְׁבוּ
the land	ha·a·rets	הָאָרֶץ
-	a·sher	אִשׁר
ancient times	me·o·w·lam	מִיָּמֵינוּ
	bo·w·a·kha	בְּשָׂרָה
extending to Shur	shu·rah	שֹׁר
and	ve·ad	וְעַד
-	e·rets	אֶרֶץ
Egypt)	mits·ra·yim	מִצְרָיִם

attacked	ve·hik·kah	וְהִיכָהוּ
Whenever David	da·wid	דָּוִד
-	et	וְ
a territory	ha·a·rets	אֶרֶץ
he did not	ve·lo	וְלֹ
leave	ye·chay·yeh	יָצַח
a man	eesh	אִישׁ
or woman {alive}	ve·ish·shah	וְאִשָּׁה
but he took	ve·la·qach	וַיִּלְקַח
the flocks	tson	צֹאן
and herds	u·va·qar	וְעֻבְרֵי
the donkeys	va·cha·mo·reem	וְחֻמְרֵי
camels	u·ge·mal·leem	וְגִמְלֵי
and clothing	u·ve·ga·deem	וְבָגְדֵי
Then he would return	vay·ya·shav	וַיָּשָׁב
	vay·ya·vo	וַיָּבֹא
to	el	אֶל
Achish	a·kheesh	אֲכִישׁ
would ask him	vay·yo·mer	וַיִּשְׁאַל
who	a·kheesh	אֲכִישׁ
	al	אֶל
“ What have you raided today	pe·shat·tem	מִמָּה
?”	hay·yo·wm	הַיּוֹם
would reply	vay·yo·mer	וַיִּשְׁבֹּר
And David	da·wid	דָּוִד
	al	אֶל
“ The Negev	ne·gev	בְּנֶגֶב

1 Samuel 27:9

1 Samuel 27:10

of Judah "	ye-hu-dah	יְהוּדָה
or	ve-al	וְעַל
" The Negev	ne-gev	נֶגֶב
of Jerahmeel"	hay-yar-che-me-e-lee	חַיִּי יָרְחֵמֶה־עֵלֵי
or	ve-el	וְעַל
" The Negev	ne-gev	נֶגֶב
of the Kenites"	haq-qe-nee	חַק־קֵנִיטִים
a man	ve-eesh	אִישׁ
or woman	ve-ish-shah	אִשָּׁה
did not {leave}	lo	לֹא
alive	ye-chay-yeh	חַיִּים
David	da-wid	דָּוִד
to be brought	le-ha-vee	לְהָבִיא
to Gath	gat	גֹּת
for he said	le-mor	לֵאמֹר
" Otherwise	pen	כִּי־אִם
they will report	yag-gi-du	יִגְדְּלוּ
us	a-le-nu	אֵלֵינוּ
saying	le-mor	לֵאמֹר
' This is what	koh	כֹּה
did "'	a-sah	אֵשָׁה
David	da-wid	דָּוִד
And this	ve-khoh	וְכֹה
was David's custom	mish-pa-to	מִשְׁפָּטוֹ
the whole	kal	כָּל
time	hay-ya-meem	חַיֵּימָיו
-	a-sher	אֲשֶׁר

he lived	ya-shav	צַשָׁב
territory	bis-deh	בִּישׁ־דֵּה
in Philistine	phe-lish-teem	מִן־פְּלִשְׁתִּים
trusted	vay-ya-a-men	וַיַּאֲמֵן
So Achish	a-kheesh	אֲכִישׁ
David	be-da-wid	בֶּדָוִד
thinking	le-mor	לֵמוֹר
“ Since he has made himself an utter stench	hav-esh	שָׂחַץ־עַשׂ
	hiv-eesh	שָׂחַץ־עַשׂ
to his people	be-am-mo	בְּעַמּוֹ
Israel	ve-yis-ra-el	וְיִשְׂרָאֵל
he will be	ve-ha-yah	וְהָיָה
my	lee	לִי
servant	le-e-ved	לְעַבְדִּי
forever”	o-w-lam	עַד־עַד
Now	vay-hee	וַיְהִי־עַתָּה
days	bay-ya-meem	מִיָּמֵינוּ
in those	ha-hem	מִיָּמֵינוּ
gathered	vay-yiq-be-tsu	וַיִּקְבְּצוּ
the Philistines	phe-lish-teem	מִן־פְּלִשְׁתִּים
-	et	וְ
their forces	ma-cha-ne-hem	מִלְחַמַּת־הֵמָּה
for warfare	lats-tsa-va	לְמַלְחָמָה
	le-hil-la-chem	לְהִלָּחֵם
against Israel	be-yis-ra-el	וְיִשְׂרָאֵל
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר

1 Samuel 27:12

1 Samuel 28:1

So Achish	a·kheesh	אֶכְיִשׁ
to	el	אֵל
David	da·wid	דָּוִד
“ You must understand	ya·do·a	יָדוּעַ
	te·da	עֵתָא
that	kee	שֶׁ
with me”	it·tee	יְתִי
are to go out	te·tse	תֵּצֵא
to battle	vam·ma·cha·neh	מִלְחָמָה
you	at·tah	אַתָּה
and your men	va·a·na·she·kha	וְאֶנְשֵׁי־כָחֶמְךָ
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמְרוּ
David	da·wid	דָּוִד
-	el	אֵל
-	a·kheesh	אֶכְיִשׁ
“ Then	la·khen	לֵאמֹר
you	at·tah	אַתָּה
will come to know	te·da	עֵתָא
-	et	תֵּדַע
what	a·sher	אֲשֶׁר
can do”	ya·a·seh	יָאֵלֵךְ
your servant	av·de·kha	עַבְדְּךָ
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמְרוּ
Achish	a·kheesh	אֶכְיִשׁ
-	el	אֵל
-	da·wid	דָּוִד
“ Very well ”	la·khen	לֵאמֹר

1 Samuel 28:2

my bodyguard	sho-mer	ፍጠሠ
	le-ro-shee	ሉሠሪሻ
“ I will make you	a·see-me·kha	ሠጠኛሠሪ
	kal	ሥ
for life”	hay-ya-meem	ዕጠኛሠጠኛሠጠ
Now by this time	u·she-mu-el	ሥሪሠጠሠሠ
Samuel		
had died	met	ተጠ
had mourned	vay-yis-pe-du	ሃሪዕቆኛሠ
for him	lo	ሥ
and all	kal	ሥ
Israel	yis-ra-el	ሥሪሻሠሠ
and buried him	vay-yiq-be-ru-hu	ሃሻሻሪሪዕኛሠ
in Ramah	va-ra-mah	ሻሻሻሪሪ
his own city	u-ve-ee-ro	ሃሻሻሪሪዕሪሪ
And Saul	ve-sha-ul	ሥሪሻሠሠ
had removed	he-seer	ሻሻቆሻ
the mediums	ha·o·vo·wt	ተሃሪሪሻሻ
-	ve-et	ተሪሻሻ
and spiritists	hay-yid-de-o-neem	ሠጠኛሻሻሪሪሻሻ
from the land	me-ha-a-rets	ሠሻሻሻሻሻሻ
came together	vay-yiq-qa-ve-tsu	ሃሻሻሻሻሻሻሻሻ
The Philistines	phe-lish-teem	ሠጠኛተሠሥ
	vay-ya-vo-u	ሃሪሪሪሻሻሻሻ
and camped	vay-ya-cha-nu	ሃሻሻሻሻሻሻሻሻ
at Shunem	ve-shu-nem	ሠሻሻሻሻሻሻ
gathered	vay-yiq-bots	ሠሻሻሻሻሻሻሻሻ
while Saul	sha-ul	ሥሪሻሠሠ

1 Samuel 28:3

1 Samuel 28:4

-	et	†	
all	kal	שׁ	
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
and camped	vay-ya-cha-nu	וַיִּחַן	
at Gilboa	bag-gil-bo-a	בְּגִלְבּוֹא	
saw	vay-yar	וַיַּרְא	1 Samuel 28:5
When Saul	sha-ul	שָׁאֵל	
-	et	†	
army	ma-cha-neh	צְבָאוֹתָיו	
the Philistine	phe-lish-teem	מִצְרַתְּיָם	
was afraid	vay-yi-ra	וַיִּירָא	
and trembled	vay-ye-che-rad	וַיִּרְדָּף	
he	lib-bo	לְבָבוֹ	
violently	me-od	מְאֹד	
He inquired	vay-yish-al	וַיִּשְׁאַל	1 Samuel 28:6
	sha-ul	שָׁאֵל	
of the LORD	ba-YHVH	בְּיְהוָה	
did not	ve-lo	לֹא	
answer him	a-na-hu	וַיֹּאמֶר	
but the LORD	YHVH	בְּיְהוָה	
or	gam	וְגַם	
by dreams	ba-cha-lo-mo-wt	בְּחֻזְנוֹתָיו	
or	gam	וְגַם	
Urim	ba-u-reem	בְּאוּרִים	
	gam	וְגַם	
prophets	ban-ne-vee-im	בְּנְבִיאָיו	
said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 28:7

Then Saul	sha-ul	ሥላሠ
to his servants	la-a·va·daw	ላላባዎህ
“ Find	baq-qe·shu	ሄወቅሁ
me	lee	ሥላሠ
a woman	e-shet	ሁሣዕ
who is	ba-a·lat	ሁላላት
a medium	o·wv	ዕወባ
so I can go	ve·e·le·khah	ሄወሥላሠ
	e·le·ha	ሄላኣ
and consult	ve-ed·re·shah	ሄወላኣሥላሠ
her”	bah	ሁላ
replied	vay·yo·me·ru	ሄላኣሥላሠ
his servants	a·va·daw	ላላባዎህ
	e·law	ላላሥላሠ
“ There [is]	hin·neh	ሁነኑ
	e·shet	ሁሣዕ
	ba-a·lat	ሁላላት
a medium	o·wv	ዕወባ
	be·en	ሁነላ
at Endor”	do·wr	ኣላላ
disguised himself	vay·yit·chap·pes	ሠላላሁላላሁ
So Saul	sha-ul	ሥላሠ
by putting on	vay·yil·bash	ሠላላሁላላሁ
clothes	be·ga·deem	ሠላላሁላላሁ
different	a·che·reem	ሠላላሁላላሁ
and he set out	vay·ye·lekh	ሠላላሁላላሁ
	hu	ሁላላ

two	u·she·ne	וְשֵׁנַיִם
of his men	a·na·sheem	אֲנָשָׁיו
with	im·mo	עִמּוֹ
They came	vay·ya·vo·u	וַיָּבֹאוּ
to	el	אֵל
the woman	ha·ish·shah	אִשְׁתֵּי הָאִישׁ
at night	la·ye·lah	לַיְלָה
and Saul said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
“ Consult	qa·so·mī	אֶתְּחַוֶּה
	na	נָא
for me	lee	לִי
a spirit	ba·o·wv	בְּרוּחַ
Bring up	ve·ha·a·lee	וְהִיאֵלֵךְ
for me	lee	לִי
-	et	וְ
the one	a·sher	אֲשֶׁר
I name	o·mar	אֶמְרָה
”	e·la·yikh	עִלְיָךְ
replied	vat·to·mer	וַתֹּמַר
But the woman	ha·ish·shah	אִשְׁתֵּי הָאִישׁ
	e·law	עִלְיָךְ
“ Surely	hin·neh	הִנֵּה
you	at·tah	אַתָּה
know	ya·da·ta	כִּי יָדָעְתָּ
-	et	וְ
what	a·sher	אֲשֶׁר
has done	a·sah	אֲשֶׁר עָשָׂה

Saul	sha-ul	שׂאול
how	a-sher	אֵשֶׁר
he has killed	hikh-reet	הִכָּהוּ
-	et	וְ
the mediums	ha-o-vo-wt	חַיֵּי טוֹטְמָנִים
-	ve-et	וְ
and spiritists	hay-yid-de-o-nee	וְיִדְּוֵי אֱלֹהִים
in	min	מִן
the land	ha-a-rets	אֶרֶץ הָאֱדוּמִים
Why	ve-la-mah	מָה
have you	at-tah	עָשִׂיתָ
set a trap	mit-naq-qesh	שָׂמְתָה מְלָכָה
	be-naph-shee	לְהַשִּׁיבֵנִי
to get me killed ?”	la-ha-mee-te-nee	לְהַשִּׁיבֵנִי לְמָוֶת
swore	vay-yish-sha-va	וַיִּשְׁבַּע
to her	lah	לְהָרָה
Then Saul	sha-ul	שׂאול
by the LORD :	ba-YHVH	בַּיהוָה
	le-mor	לֵאמֹר
lives	chay	חַיִּים
“ As surely as the LORD	YHVH	כַּיֵּשֶׁר
no	im	אִם
shall come upon you	yaq-qe-rekh	וְיָבֹאוּ עָלֶיךָ
punishment	a-won	עֲוֹנוֹת
for	bad-da-var	בְּדַבָּר
this”	haz-zeh	זֶה
asked	vat-to-mer	וַיִּשְׁאַל

1 Samuel 28:10

1 Samuel 28:11

the woman	ha-ish-shah	הַשָּׂחַדָּה
-	et	וְ
“ Whom	mee	אֵימָן
shall I bring up	a·a·leh	אֲבִי־אֶלֶּה
for you ? ”	lakh	לָךְ
he replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
-	et	וְ
Samuel ”	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
“ Bring up	ha·a·lee	אֲבִי־אֶלֶּה
-	lee	לִּי
saw	vat-te-re	וַיִּרְאֶה
But when the woman	ha-ish-shah	הַשָּׂחַדָּה
-	et	וְ
Samuel	she-mu-el	שְׁמוּאֵל
she cried out	vat-tiz-aq	וַיִּזְעַק
voice	be-qo-wl	בְּקוֹל
in a loud	ga-do-wl	גָּדוֹל
said	vat-to-mer	וַיֹּאמֶר
[and]	ha-ish-shah	הַשָּׂחַדָּה
	el	וְ
to Saul	sha-ul	שָׁאֻל
	le-mor	לְמוֹר
“ Why	lam-mah	לָמָּה
have you deceived me	rim-mee-ta-nee	אֲנִי־דָּגַמְתָּ
?		
You	ve-at-tah	וְאַתָּה
are Saul !”	sha-ul	שָׁאֻל
replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר

1 Samuel 28:12

1 Samuel 28:13

-	lah	לָהּ
the king	ham·me·lekh	שַׁמְמֵלֶךְ
“ Do not	al	אַל
be afraid ”	tee·re·ee	תֵּירֵעֵי
“ -	kee	כֵּי
What	mah	מָה
do you see ?”	ra·eet	רֵאֵת
answered	vat·to·mer	בַּתְּתוֹמֵר
the woman	ha·ish·shah	הַיִּשָּׁשָׁה
-	el	אֵל
-	sha·ul	שָׁאוּל
a god	e·lo·heem	אֱלֹהִים
“ I see	ra·ee·tee	רֵאֵתִי
coming up	o·leem	מֵעַל
out of	min	מִן
the earth ”	ha·a·rets	הָאָרֶץ
asked Saul	vay·yo·mer	בַּתְּתוֹמֵר
	lah	לָהּ
“ What	mah	מָה
does he look like? ”	ta·o·ro	תֵּיגַד
she replied	vat·to·mer	בַּתְּתוֹמֵר
man	eesh	אִישׁ
“ An old	za·qen	זָקֵן
is coming up ”	o·leh	עֹלֵה
“ And he is	ve·hu	וְהוּא
wearing	o·teh	עֹטֵה
a robe”	me·eel	בִּגְדוֹ

knew	vay·ye·da	ዐላሃ
So Saul	sha·ul	ሐላህ
that	kee	ኀሠ
was Samuel	she·mu·el	ሐሃሙኤል
it	hu	ሀሂዕ
and he bowed	vay·yiq·qod	ላላሳሳ
facedown	ap·pa·yim	ሓሳሳሳ
	ar·tsah	ዕሳሳሳ
in reverence	vay·yish·ta·chu	ሐሃሳሳሳሳሳሳ
said	vay·yo·mer	ሐሃሳሳሳሳ
Then Samuel	she·mu·el	ሐሃሙኤል
to	el	ሐሃ
Saul	sha·ul	ሐላህ
“ Why	lam·mah	ሐላሙ
have you disturbed me	hir·gaz·ta·nee	ሐሳሳሳሳሳሳ
by bringing me up	le·ha·a·lo·wt	ሐሳሳሳሳሳሳ
- ?”	o·tee	ሐሳሳሳ
replied	vay·yo·mer	ሐሃሳሳሳሳ
Saul	ul	ሐላህ
distressed ”	tsar	ሐሳሳሳ
“ I am	lee	ሐሳሳሳ
deeply	me·od	ሐሳሳሳሳ
“ The Philistines	u·phe·lish·teem	ሐሳሳሳሳሳሳሳሳሳ
are fighting	nil·cha·meem	ሐሳሳሳሳሳሳሳሳ
against me	bee	ሐሳሳሳ
and God	ve·lo·heem	ሐሳሳሳሳሳሳሳ
has turned away	sar	ሐሳሳሳ

from me	me·a·lay	מֵאֵי
He no	ve·lo	לֹא
answers me	a·na·nee	אֲנִי
longer	o·wd	עוֹד
either	gam	גַּם
by	be·yad	בְּיָד
prophets	han·ne·vee·im	נְבִיאִים
or	gam	גַּם
by dreams	ba·cha·lo·mo·wt	חֲלֹמוֹת
So I have called	va·eq·ra·eh	וַאֲנִי קָרָאתִי
on you	le·kha	לְךָ
to tell me	le·ho·w·dee·e·nee	לְהוֹדִיעַנִי
what	mah	מָה
to do”	e·e·seh	עֲשֵׂה
asked	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל
“ Why	ve·lam·mah	לָמָּה
do you consult me ”	tish·a·le·nee	תִּשְׁאַלֵנִי
“ since the LORD	va·YHVH	וַיְהוָה
has turned away	sar	סָר
from you	me·a·le·kha	מֵאַחֲרֶיךָ
and become	vay·hee	וַיֵּהְיֶה
your enemy ?	a·re·kha	אֲרֵיבֶיךָ
has done	vay·ya·as	וַיַּעַשׂ
[He]	YHVH	וַיְהוָה
	lo	לֹא
exactly what	ka·a·sher	כְּאֲשֶׁר

1 Samuel 28:16

1 Samuel 28:17

He spoke	dib·ber	דִּבֶּר
through me :	be·ya·dee	בְּיָדִי
has torn	vay·yiq·ra	וַיִּקְרַע
The LORD	YHVH	יְהוָה
-	et	וְ
the kingship	ham·mam·la·khah	מַמְלָכָה
out of your hand	mee·ya·de·kha	מִיָּדְךָ
and given it	vay·yit·te·nah	וַיִּתְּנָהּ
to your neighbor	le·re·a·kha	לְרֵעֲךָ
David	le·da·wid	דָּוִד
Because	ka·a·sher	כִּי
you did not	lo	לֹא
obey	sha·ma·ta	שָׁמַעְתָּ
	be·qo·wl	לְיָהוָה
the LORD	YHVH	יְהוָה
[or]	ve·lo	וְלֹא
carry out	a·see·ta	תַּעֲשֶׂה
His burning	cha·ro·wn	בְּאֵשׁ
anger	ap·po	אֵשׁ
against Amalek	ba·a·ma·leq	בְּאֵשׁ אֲמָלֵק
-	al	לְ
-	ken	כִּי
	had·da·var	דָּבָר
this	haz·zeh	זֶה
has done	a·sah	עָשָׂה
to you	le·kha	לְךָ
the LORD	YHVH	יְהוָה

today	hay-yo-wm	הַיּוֹם	
	haz-zeh	זֶה	
will deliver	ve-yit-ten	וַיִּתֵּן	1 Samuel 28:19
the LORD	YHVH	יְהוָה	
Moreover	gam	גַּם	
-	et	וְ	
Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
with you	im-me-kha	עִמָּךְ	
into the hand	be-yad	בְּיַד	
of the Philistines	pe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים	
and tomorrow	u-ma-char	וּמָחָר	
you	at-tah	אַתָּה	
and your sons	u-va-ne-kha	וּבָנֶיךָ	
will be with me	im-mee	עִמָּי	
And	gam	גַּם	
-	et	וְ	
the army	ma-cha-neh	צְבָאָה	
of Israel	yis-ra-el	יִשְׂרָאֵל	
will deliver	yit-ten	וַיִּתֵּן	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
into the hand	be-yad	בְּיַד	
of the Philistines”	pe-lish-teem	פְּלִשְׁתִּים	
Immediately	vay-ma-her	וַיִּמְחַר	1 Samuel 28:20
Saul	sha-ul	שָׁאֻל	
fell	vay-yip-pol	וַיִּפֹּל	
flat	me-lo	עַל	
	qo-w-ma-to	פָּנָיו	

on the ground	ar·tsah	אֶרֶץ
terrified	vay·yi·ra	וַיִּירָא
	me·od	מְּוֹד
by the words	mid·div·re	מִדְּבַר
of Samuel	she·mu·el	שְׁמוּאֵל
And	gam	גַּם
his strength	ko·ach	כֹּחַ
gone	lo	לֹ
was	ha·yah	הָיָה
	vo	וּ
because	kee	כִּי
he had not	lo	לֹ
eaten	a·khal	אָכַל
anything	le·chem	לֶחֶם
all that	kal	כָּל
day	hay·yo·wm	יְמֵי
and	ve·khal	וְכָל
night	hal·la·ye·lah	לַיְלָה
came	vat·ta·vo·w	וַתָּבֹא
When the woman	ha·ish·shah	אִשְׁשָׁחַ
to	el	אֵל
Saul	sha·ul	שָׁאֻל
and saw	vat·te·re	וַתִּרְאֶה
how	kee	כִּי
distraught he was	niv·hal	נִיבַחַל
	me·od	מְּוֹד
she said	vat·to·mer	וַתֹּמַר

to him	e·law	יְהוָה
“ Look	hin·neh	הִנֵּה
has obeyed	sha·me·ah	שָׁמַע
your maidservant	shiph·cha·te·kha	שִׁפְחַתְּךָ
your voice	be·qo·w·le·kha	בְּקוֹלְךָ
I took	va·a·seem	וָאֶשְׂמַח
my life	naph·shee	נַפְשִׁי
in my hands	be·khap·pee	בְּיָדַי
and did	va·esh·ma	וָאֶשְׂמַח
-	et	וְ
-	de·va·re·kha	שֵׁנֶיךָ
as	a·sher	כִּי
you told	dib·bar·ta	דִּבַּרְתָּ
me	e·lay	לִי
Now	ve·at·tah	וְעַתָּה
listen	she·ma	שָׁמַע
please	na	נָא
	gam	גַּם
	at·tah	וְעַתָּה
	be·qo·wl	בְּקוֹלְךָ
to your servant	shiph·cha·te·kha	שִׁפְחַתְּךָ
and let me set	ve·a·si·mah	וְאֶשְׂמַח
before you	le·pha·ne·kha	לְפָנֶיךָ
a morsel	pat	פֶּת
of bread	le·chem	לֶחֶם
so you may eat	ve·e·kho·wl	וְאֶשְׂמַח
and have	vee·hee	וְאֶשְׂמַח

-	ve·kha	שׁוּב	
the strength	ko·ach	כֹּחַ	
to	kee	לְ	
go	te·lekh	לֵךְ	
on your way”	bad·da·rekh	שׁוּבָה	
Saul refused	vay·ma·en	וַיִּמָּאֵן	1 Samuel 28:23
saying	vay·yo·mer	וַיֹּמַר	
“ I will not	lo	לֹ	
eat ”	o·khal	אֶכַל	
in urging	vay·yiph·re·tsu	וַיִּפְרְצוּ	
him	vo	וְ	
But his servants	a·va·daw	אֲבָדָו	
joined	ve·gam	וַיִּבְרְחוּ	
the woman	ha·ish·shah	אִשְׁתֵּי הַמֶּלֶךְ	
and he heeded	vay·yish·ma	וַיִּשְׁמָע	
their voice	le·qo·lam	לְקוֹלָם	
He got up	vay·ya·qam	וַיָּקָם	
from the ground	me·ha·a·rets	מֵעַל הָאָרֶץ	
and sat	vay·ye·shev	וַיֵּשֶׁב	
on	el	עַל	
the bed	ham·mit·tah	עַל הַמִּטָּה	
The woman	ve·la·ish·shah	אִשְׁתֵּי הַמֶּלֶךְ	1 Samuel 28:24
calf	e·gel	בֶּעֶזְרָא	
had a fattened	mar·beq	בְּעֵזְרָא	
at her house	bab·ba·yit	בְּבֵיתָהּ	
and she quickly	vat·te·ma·her	וַיִּשְׁחָטָהּ	
slaughtered it	vat·tiz·ba·che·hu	וַיִּשְׁחָטָהּ	

She also took	vat·tiq·qach	III-ḳ-ṯ	
flour	qe·mach	IIIṢ-ḳ	
kneaded it	vat·ta·lash	Ṣ/ṯ	
and baked	vat·to·phe·hu	ṯḳ-ḳ-ṯ	
unleavened bread	mats·tso·wt	ṯṢṢṢ	
She served	vat·tag·gesh	Ṣḳṯ	1 Samuel 28:25
it to	liph·ne	ḳ-ḳ-ṯ	
Saul	sha·ul	ṶṶṢ	
	ve·liph·ne	ḳ-ḳ-Ṷ	
and his servants	a·va·daw	Ṷḳ-ḳ-ṶṶ	
and they ate	vay·yo·khe·lu	ṶṶṶṶṶṶ	
they got up	vay·ya·qu·mu	ṶṶṶ-ḳ-Ṷ	
and left	vay·ye·le·khu	ṶṶṶṶṶ	
night	bal·lay·lah	ḳḳḳḳḳḳ	
And that	ha·hu	ḳ-ṶṶṶṶṶ	
together	vay·yiq·be·tsu	ṶṶṶṶ-ḳ-Ṷ	1 Samuel 29:1
Now the Philistines	phe·lish·teem	ṶṶṶṶṶṶṶṶ	
-	et	ṶṶ	
brought all	kal	ṶṶ	
their forces	ma·cha·ne·hem	ṶṶṶṶṶṶṶṶṶ	
at Aphek	a·phe·qah	ḳ-ḳ-ḳ-ṶṶ	
while Israel	ve·yis·ra·el	ṶṶṶṶṶṶṶṶ	
camped	cho·neem	ṶṶṶṶṶṶ	
by the spring	ba·a·yin	ḳ-ḳ-ṶṶ	
-	a·sher	ṶṶṶṶ	
in Jezreel	be·yiz·re·el	ṶṶṶṶṶṶṶṶṶ	
leaders	ve·sar·ne	ḳ-ḳḳḳḳḳḳ	1 Samuel 29:2

As the Philistine	phe·lish·teem	מַחֲלָשִׁים
marched out	o·ve·reem	מַחֲלָצוּם
their units of hundreds	le·me·o·wt	לְמֵאוֹת
and thousands	ve·la·a·la·pheem	מֵאֲלָפִים
David	ve·da·wid	דָּוִד
and his men	va·a·na·shaw	וְאֶנְשָׁיו
marched	o·ve·reem	מַחֲלָצוּם
behind them	ba·a·cha·ro·nah	אַחֲרֵיהֶם
with	im	מֵם
Achish	a·kheesh	אֲכִישׁ
asked	vay·yo·me·ru	וַיִּשְׁאַל
Then the commanders	sa·re	סָרִיסִים
of the Philistines	phe·lish·teem	מַחֲלָשִׁים
“ What [about]	mah	מָה
Hebrews ? ”	ha·iv·reem	מַחֲלָצֵי הָעִבְרִים
these	ha·el·leh	אֵלֵיהֶם
replied	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
Achish	a·kheesh	אֲכִישׁ
	el	אֱלֹהֵי
-	sa·re	סָרִיסִים
-	phe·lish·teem	מַחֲלָשִׁים
not	ha·lo·w	הֲלוֹא
“ Is this	zeh	זֶה
David	da·wid	דָּוִד
the servant	e·ved	עֶבֶד
Saul	sha·ul	שָׁאוּל
of King	me·lekh	מֶלֶךְ

of Israel ?	yis-ra-el	ישראל
He	a-sheer	יש
has been	ha-yah	היה
with me	it-tee	יתי
all these	zeh	זה
days	ya-meem	ימים
even	o	ו
-	zeh	זה
years	sha-neem	שנים
and from	ve-lo	ול
I have found	ma-tsa-tee	אתי
in him”	vo	בו
no fault	me-u-mah	ממנו
the day	mee-yo-wm	מימי
he defected	na-phe-lo	נפלו
until today	ad	עד
	hay-yo-wm	מימי
	haz-zeh	זה
were angry	vay-yiq-tse-phi	ויקצפו
with Achish	a-law	אל
But the commanders	sa-re	שרים
of the Philistines	phe-lish-teem	פלישתים
and told	vay-yo-me-ru	ויגידו
him	lo	לו
-	sa-re	שרים
-	phe-lish-teem	פלישתים
back	ha-shev	חזרה

-	et	תע
“ Send that man	ha·eesh	שאלע
and let him return	ve·ya·shov	צאלע
to	el	יע
the place	me·qo·w·mo	עמקע-מע
-	a·sher	איש
you assigned	hiph·qad·to	עצער-ע-ע
him	sham	מא
He must not	ve·lo	אלע
go down	ye·red	אדער
with us	im·ma·nu	עמנו
into battle	bam·mil·cha·mah	עמיל-בא-מלחמה
only	ve·lo	אלע
to become	yih·yeh	ע-י-ע
our	la·nu	ע-נו
adversary	le·sa·tan	ל-ע-טאן
during the war	bam·mil·cha·mah	עמיל-בא-מלחמה
What better way	u·vam·meh	ע-מא-מא
for him to regain the favor	yit·rats·tseh	ע-ע-ע-ע-ע
	zeh	זע
	el	יע
of his master	a·do·naw	ע-א-דו-נא
than	ha·lo·w	ע-ל-ו
with the heads	be·ra·she	ע-רא-שע
of our men	ha·a·na·sheem	ע-א-נא-שע
?	ha·hem	ע-הם
not	ha·lo·w	ע-ל-ו

Is this	zeh	זֶה
the David	da-wid	דָּוִד
about whom	a-sher	אֵשֶׁר
they sing	ya-a-nu	יָאֵנוּ
-	lo	לוֹ
in their dances	bam-me-cho-lo-wt	בַּמְּחֻלָּהֵיהֶם
:	le-mor	לְמִמְּוֶלַד
has slain	hik-kah	הִשָּׁחַת
' Saul	sha-ul	שָׂאֻל
[his] thousands	ba-a-la-phaw	בָּאֵלָפָיו
and David	ve-da-wid	וְדָוִד
his tens of thousands ' ?"	be-ri-ve-vo-to	בְּעֶשְׂרֵי אֲלָפָיו
summoned	vay-yiq-ra	וַיִּקְרָא
So Achish	a-kheesh	אֲכִישׁ
	el	אֵל
David	da-wid	דָּוִד
and told him	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
	e-law	עֲלָי
lives	chay	חַיִּים
" As surely as the LORD	YHVH	יְהוָה
	kee	כִּי
have been upright	ya-shar	יָשָׁר
you	at-tah	אַתָּה
and it seems right	ve-to-wv	וְנָחַם
in my sight	be-e-nay	בְּעֵינָי
that you should march in and out	tse-te-kha	שָׁתָּח

Achish	a·kheesh	אכיש
	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
	el	אֱלֹהִים
-	da·wid	דָּוִד
“ I know	ya·da·tee	יָדָעְתִּי
that	kee	כִּי
as pleasing	to·wv	טוֹב
you [are]	at·tah	אֵתְּךָ
in my sight	be·e·nay	בְּעֵינַי
as an angel	ke·mal·akh	שָׁמַיִם
of God	e·lo·heem	אֱלֹהֵי
But	akh	אָכֵן
the commanders	sa·re	סָרִיסֵי
of the Philistines	phe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים
have said	a·me·ru	אָמְרוּ
‘ He must not	lo	לֹא
go	ya·a·leh	יָאֵלֵךְ
with us’	im·ma·nu	יְצַדֵּק
into battle	bam·mil·cha·mah	בְּמִלְחָמָה
Now then	ve·at·tah	וְעַתָּה
get up early	hash·kem	הִשָּׁרֵץ
in the morning	bab·bo·qer	בַּבֹּקֶר
servants	ve·av·de	בְּעַבְדֵי
along with your	a·do·ne·kha	אֲדֹנָיְךָ
master’s		
who	a·sher	אֲשֶׁר
came	ba·u	בָּא
with you	it·takh	אִתְּךָ

as soon as	ve·hish·kam·tem	ጠተጠሠሠደዮ
	bab·bo·qer	ቡ-ቦቦ
it is light	ve·o·wr	ቡዮዮ
”	la·khem	ጠሠጋ
and go	va·le·khu	ሃሠጋ
got up early	vay·yash·kem	ጠሠሠጋዮ
So David	da·wid	ደሃደ
	hu	ዮደደ
and his men	va·a·na·shaw	ሃ-ሠላኔዮ
	la·le·khet	ተሠጋጋ
in the morning	bab·bo·qer	ቡ-ቦቦ
to return	la·shuv	ሪሃሠጋ
to	el	ጋ
the land	e·rets	ጠባዮ
of the Philistines	pe·lish·teem	ጠ-ተሠጋ-ፀ
And the Philistines	u·phe·lish·teem	ጠ-ተሠጋ-ፀ-ዮ
went up	a·lu	ሃጋፀ
to Jezreel	yiz·re·el	ዩጋፀፀጠጠጠ
	vay·hee	ሃ-ደደዮ
arrived	be·vo	ቦቦቦ
David	da·wid	ደሃደ
and his men	va·a·na·shaw	ሃ-ሠላኔዮ
in Ziklag	tsiq·lag	ጌጋ-ጠጠ
day	bay·yo·wm	ጠሃ-ጋ-ፀ
On the third	hash·she·lee·shee	ሃ-ሠ-ጋ-ጋ-ደደ
and the Amalekites	va·a·ma·le·qee	ሃ-ጠ-ጋ-ጠፀዮ
had raided	pha·she·tu	ሃፀሠ-ፀ

1 Samuel 29:11

1 Samuel 30:1

	el	על	
the Negev	ne·gev	נֶגֶב	
-	ve·el	עַל	
-	tsiq·lag	לַצִּיִּקְלוֹן	
attacked	vay·yak·ku	וַיַּחַדְּקוּ	
-	et	אֶת	
Ziklag	tsiq·lag	לַצִּיִּקְלוֹן	
and burned it down	vay·yis·re·phu	וַיִּשְׂרֹף וַיִּבְנוֹ	
-	o·tah	אֵת	
-	ba·esh	בְּאֵשׁ	
They had taken captive	vay·yish·bu	וַיִּבְּאוּ	1 Samuel 30:2
-	et	אֶת	
the women [and all]	han·na·sheem	אֵת נְשֵׂי הַנָּשִׁים	
who were	a·sher	הַנָּשִׁים	
there	bah	אֵת	
both young	miq·qa·ton	וְהַיְלָדִים	
and	ve·ad	וְהַזְקֵנִים	
old	ga·do·wl	וְהַזְקֵנִים	
	lo	אֶת	
They had not killed	he·mee·tu	וְלֹא הָרְגוּ	
anyone	eesh	אִישׁ	
but had carried them off	vay·yin·ha·gu	וַיִּבְּאוּ	
as they went	vay·ye·le·khu	וַיֵּלְכוּ	
on their way	le·dar·kam	עַל דַּרְכֵיהֶם	
came	vay·ya·vo	וַיָּבֹאוּ	1 Samuel 30:3
When David	da·wid	דָּוִד	
and his men	va·a·na·shaw	וְאֶת אֲנָשָׁיו	

to	el	על
the city	ha-eer	עיר-הוא
they found	ve-hin-neh	והנה
it burned down	se-ru-phah	והעיר-הוא
	ba-esh	באש
and their wives	u-ne-she-hem	ומתותיהם
and sons	u-ve-ne-hem	ומתיהם
and daughters	u-ve-no-te-hem	ומתותיהם
taken captive	nish-bu	נשבו
lifted up	vay-yis-sa	והעלה
So David	da-wid	דוד
and the troops	ve-ha-am	ומחנה
-	a-sher	עמו
with him	it-to	עמו
-	et	עמו
their voices	qo-w-lam	ומתותיהם
and wept	vay-yiv-ku	ונשבו
until	ad	עד
-	a-sher	עמו
they had no	en	עמו
	ba-hem	ומתותיהם
strength	ko-ach	כח
left to weep	liv-ko-wt	ולתת
two	u-she-te	שת
wives	ne-she	נשים
David's	da-wid	דוד
had been taken	nish-bu	נשבו
captive		

1 Samuel 30:4

1 Samuel 30:5

Ahinoam	a·chee·no·am	מֹעִינָאִים
of Jezreel	hay·yiz·re·e·leet	יֵזְרְעֵל
and Abigail	va·a·vee·ga·yil	וְאַבִּיגַיִל
the widow	e·shet	אִשָּׁה
of Nabal	na·val	נָבָל
of Carmel	hak·kar·me·lee	כַּרְמֵל
distressed	vat·te·tser	בְּצָרָה
And David	le·da·wid	דָּוִד
was greatly	me·od	מְאֹד
because	kee	כִּי
spoke	a·me·ru	אָמַר
the people	ha·am	הָעָם
of stoning him	le·sa·qe·lo	לְשַׂקֵּל
because	kee	כִּי
grieved	ma·rah	אֵרָחַץ
the soul	ne·phesh	נַפְשִׁי
-	kal	כָּל
-	ha·am	הָעָם
of every man	eesh	אִישׁ
for	al	עַל
his sons	be·no	בָּנָיו
and	ve·al	וְעַל
daughters	be·no·taw	בָּתָיו
found strength	vay·yit·chaz·zeq	וַיִּתְחַזַּק
But David	da·wid	דָּוִד
in the LORD	ba·YHVH	בַּיהוָה
his God	e·lo·haw	אֱלֹהָיו

said	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	1 Samuel 30:7
Then David	da-wid	דָּוִד	
to	el	אֵל	
Abiathar	ev-ya-tar	אֶבְיָתָר	
the priest	hak-ko-hen	הַכֹּהֵן	
the son	ben	בֶּן	
of Ahimelech	a-chee-me-lekh	אֶחְיֵמֶלֶךְ	
“ Bring	hag-gee-shah	הָאֵלֹהִים	
	na	נָא	
me	lee	לִי	
the ephod”	ha-e-phod	הָאֵפֹד	
brought	vay-yag-gesh	וַיָּבִיאוּ	
So Abiathar	ev-ya-tar	אֶבְיָתָר	
-	et	אֶת	
it	ha-e-phod	הָאֵפֹד	
to	el	אֵל	
him	da-wid	דָּוִד	
inquired	vay-yish-al	וַיִּשְׁאַל	1 Samuel 30:8
and David	da-wid	דָּוִד	
of the LORD	ba-YHVH	בַּיהוָה	
:	le-mor	לֵאמֹר	
“ Should I pursue	er-doph	אֶרְדֹּף	
	a-cha-re	אַחֲרֵיהֶם	
raiders ?	hag-ge-dud	אֶתְּרֹדְדֵיהֶם	
these	haz-zeh	אֵלֶּה	
Will I overtake them ?	ha-as-si-gen-nu	אֲבִיחֶם	
”			
[the LORD] replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר	

-	vay·ya·am·du	YAMMAY	
two hundred	ma·ta·yim	MATAYM	
men	eesh	ASH	
because	a·sher	ASH	
were too exhausted	pig·ge·ru	YGB	
to cross	me·a·vor	MEAVOR	
-	et	T	
the brook	na·chal	NACHAL	
-	hab·be·so·wr	HABBESEWR	
Now [his men] found	vay·yim·tse·u	YAYIMTSEU	1 Samuel 30:11
	eesh	ASH	
an Egyptian	mits·ree	MITSREE	
in the field	bas·sa·deh	BASSADEH	
and brought	vay·yiq·chu	YAYIQCHU	
him	o·to	OTO	
to	el	EL	
David	da·wid	DAVID	
They gave	vay·yit·te·nu	YAYITTENU	
[the man]	lo	LO	
and food	le·chem	LECHEM	
to eat —	vay·yo·khal	YAYOKHAL	
to drink	vay·yash·qu·hu	YAYASHQUHU	
water	ma·yim	MAYIM	
-	vay·yit·te·nu	YAYITTENU	1 Samuel 30:12
-	lo	LO	
a piece	phe·lach	PELACH	
of a fig cake	de·ve·lah	DEVELAH	

and two	u-she-ne	וּשְׁנַיִם
clusters of raisins	tsim-mu-qeem	צִמְמוֹת
So he ate	vay-yo-khal	וַיֵּאָכַל
and was revived	vat-ta-shav	וַיִּחַי
	ru-cho	רוּחוֹ
	e-law	עָלָה
for	kee	כִּי
he had not	lo	לֹ
had any	a-khal	אָכַל
food	le-chem	לֶחֶם
	ve-lo	וְלֹ
[or]	sha-tah	שֶׁתָּה
water	ma-yim	מַיִם
for three	she-lo-shah	שְׁלֹשָׁה
days	ya-meem	יָמִים
and three	u-she-lo-shah	וּשְׁלֹשָׁה
nights	le-lo-wt	לַלַּיְלָה
asked	vay-yo-mer	וַיִּשְׁאַל
him	lo	לוֹ
Then David	da-wid	דָּוִד
“ To whom	le-mee	לְמִי
do you [belong]	at-tah	אַתָּה
and where	ve-e	וְעַיִן
	miz-zeh	מִזְעָה
are you from ?”	at-tah	אַתָּה
he replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר
	na-ar	נֶאֱרָא

an Egyptian "	mits·ree	מִצְרַיִם
" I am	a·no·khee	אֲנִי
" the slave	e·ved	עֶבֶד
-	le·eesh	לְעֵשׂוֹ
of an Amalekite	a·ma·le·qee	אֲמָלֵקִי
abandoned me	vay·ya·az·ve·nee	וַיַּזְבֵּחַנִי
My master	a·do·nee	אֲדֹנָי
when	kee	כֵּן
I fell ill	cha·lee·tee	חָלַיְתִי
days ago	hay·yo·wm	מִיָּמֵינוּ
three	she·lo·shah	שְׁלֹשָׁה
We	a·nach·nu	אֲנַחְנוּ
raided	pa·shat·nu	פָּשַׁטְנוּ
the Negev	ne·gev	נֶגֶב
of the Cherethites	hak·ke·re·tee	חֲכָרִים
	ve·al	וְעַל
-	a·sher	אֲשֶׁר
the territory of Judah	lee·hu·dah	לְיְהוּדָה
	ve·al	וְעַל
and the Negev	ne·gev	נֶגֶב
of Caleb	ka·lev	כָּלֵב
-	ve·et	וְעִת
Ziklag"	tsiq·lag	צִקְלָג
and we burned down	sa·raph·nu	סָרַפְנוּ
	va·esh	וְאֵשׁ
asked	vay·yo·mer	וַיִּשְׁאַל
	e·law	עָלָיו

1 Samuel 30:14

1 Samuel 30:15

David	da-wid	דָּוִד
“ Will you lead me	ha-to-w-ri-de-nee	הֲלֹךְ־עִמָּיִךְ
to	el	יְיָ
raiders ?”	hag-ge-dud	דָּוִד־לְבָרְךָ
these	haz-zeh	לְעֵת־לְבָרְךָ
And [the man] replied	vay-yo-mer	וַיֹּאמֶר־יָדָוִד
“ Swear	hish-sha-ve-ah	לְעֵת־לְבָרְךָ
to me	lee	יְיָ
by God	ve-lo-heem	מִיָּד־יְיָ־וְיָצִיא
that you will not	im	מִיָּד־יְיָ
kill me	te-mee-te-nee	יְיָ־לֹא־יָמִתְךָ
[or]	ve-im	מִיָּד־יְיָ
deliver me	tas-gi-re-nee	יְיָ־לֹא־יָצִיא־יָדֶיךָ
into the hand	be-yad	דָּוִד־וְיָצִיא
of my master	a-do-nee	יְיָ־לֹא־יָצִיא־יָדֶיךָ
and I will lead you	ve-o-w-rid-kha	וְאֲנִי־לֹךְ־עִמָּיִךְ
to	el	יְיָ
[them]	hag-ge-dud	דָּוִד־לְבָרְךָ
”	haz-zeh	לְעֵת־לְבָרְךָ
So he led [David] down	vay-yo-ri-de-hu	וַיֹּדֵד־יָדָוִד־וַיֵּרֶד
and there were the	ve-hin-neh	לְעֵת־לְבָרְךָ
Amalekites	ne-tu-sheem	מִיָּד־וְיָצִיא
spread out	al	יְיָ
over	pe-ne	יְיָ־וְיָצִיא
all	khal	יְיָ
the land	ha-a-rets	אֶרֶץ־יְיָ

eating	o·khe·leem	ጠጋ-ገሠጸ
drinking	ve·sho·teem	ጠጋ-ተሠሂ
and celebrating	ve·cho·ge·geem	ጠጋ-ጌጌ፲፱ሂ
	be·khol	ገሠሁ
amount of plunder	hash·sha·lal	ገገሠላ
the great	hag·ga·do·wl	ገሃጸጌላ
-	a·sher	ሳሠጸ
they had taken	la·qe·chu	ሂ፲፱-ፀ-ገ
from the land	me·e·rets	ጠጋገጸጠ
of the Philistines	pe·lish·teem	ጠጋ-ተሠገ-ፀ
and the land	u·me·e·rets	ጠጋገጸጠሂ
of Judah	ye·hu·dah	ላጸሂላ-ሁ
struck them down	vay·yak·kem	ጠሠጋ-ሂ
And David	da·wid	ላሂላ
from twilight	me·han·ne·sheph	ፀ-ሠላገጸጠ
until	ve·ad	ላፀሂ
the evening	ha·e·rev	ሁሳገፀላ
of the next day	le·ma·cho·ra·tam	ጠተሳ፲፱ጠገ
Not	ve·lo	ጸሂ
escaped	nim·lat	ፀ-ገጠገ
	me·hem	ጠላጠ
a man	eesh	ሠጋ-ጸ
except	kee	ሁሠ
	im	ጠጸ
four	ar·ba	ፀሁሳጸ
hundred	me·o·wt	ተሂጸጠ
men	eesh	ሠጋ-ጸ

young	na-ar	𐤍𐤀𐤁𐤓	
who	a-sher	𐤀𐤍𐤔𐤓	
riding off	ra-khe-vu	𐤓𐤀𐤕𐤗𐤁𐤅	
on	al	𐤀𐤋	
camels	hag-ge-mal-leem	𐤗𐤁𐤂𐤂𐤌𐤋𐤍	
fled	vay-ya-nu-su	𐤅𐤁𐤁𐤏𐤍𐤓	
recovered	vay-yats-tsel	𐤅𐤁𐤏𐤕𐤔𐤌	1 Samuel 30:18
So David	da-wid	𐤃𐤏𐤁	
-	et	𐤀𐤕	
everything	kal	𐤀𐤋	
-	a-sher	𐤀𐤍𐤔𐤓	
had taken	la-qe-chu	𐤋𐤁𐤑𐤕𐤕	
the Amalekites	a-ma-leq	𐤀𐤌𐤌𐤀𐤋	
-	ve-et	𐤅𐤁𐤀	
his two	she-te	𐤔𐤗𐤀	
wives	na-shaw	𐤍𐤁𐤔𐤏	
	hits-tseel	𐤗𐤏𐤕𐤔𐤌	
[including]	da-wid	𐤃𐤏𐤁	
Nothing	ve-lo	𐤅𐤁𐤋	1 Samuel 30:19
was missing	ne-dar	𐤍𐤀𐤃𐤓	
-	la-hem	𐤋𐤗𐤗	
-	min	𐤌𐤍	
young	haq-qa-ton	𐤗𐤁𐤑𐤕𐤏𐤍	
or	ve-ad	𐤅𐤁𐤀	
old	hag-ga-do-wl	𐤗𐤁𐤂𐤂𐤋𐤏𐤍	
	ve-ad	𐤅𐤁𐤀	
son	ba-neem	𐤁𐤏𐤍	

or daughter	u·va·no·wt	וַיָּבִיאוּ
of the plunder	u·mish·sha·lal	וְשָׁלְלָתָם
	ve·ad	וְעִדָּם
or any	kal	וְשׂוֹ
-	a·sher	וְשֵׁרָם
the Amalekites had taken	la·qe·chu	וַיִּקְחוּ
-	la·hem	מֵעֵמָּם
brought everything	hak·kol	וְשׂוֹ
back	he·sheev	וְשָׁבָם
David	da·wid	דָּוִד
recovered	vay·yiq·qach	וַיִּקְחֵם
And he	da·wid	דָּוִד
-	et	וְעִם
all	kal	וְשׂוֹ
the flocks	hats·tson	וְצֹאֲנָם
and herds	ve·hab·ba·qar	וְעִבְרֵי־בָקָרָם
which his men drove	na·ha·gu	וַיִּבְרֹחַ
ahead of	liph·ne	וְעֵינָם
the other livestock	ham·miq·neh	וְעֵינֵי־מִקְנֵה־
	ha·hu	בְּעֵינֵיהֶם
calling out	vay·yo·me·ru	וַיִּקְרָאוּ
“ This	zeh	זֶה
plunder !”	she·lal	וְשָׁלְלָתָם
is David’s	da·wid	דָּוִד
came	vay·ya·vo	וַיָּבֹאוּ
When David	da·wid	דָּוִד
to	el	וְעִלְיָם

1 Samuel 30:20

1 Samuel 30:21

the two hundred	ma·ta·yim	ጠጋተሃጠ
men	ha·a·na·sheem	ጠጋሠነሄደ
who	a·sher	ሳሠሄ
had been too exhausted	pig·ge·ru	ሃሳፎ
to follow	mil·le·khet	ተሠገጠ
-	a·cha·re	አሳሐሄ
him	da·wid	ዳሃደ
	vay·yo·shee·vum	ጠህላሠላሃ
from the Brook	be·na·chal	ገሐነህ
of Besor	hab·be·so·wr	ሳሃሠህደ
they came out	vay·ye·tse·u	ሃሄደላሃ
to meet	liq·rat	ተሄሳፎ
him	da·wid	ዳሃደ
[and]	ve·liq·rat	ተሄሳፎላሃ
the troops	ha·am	ጠዕደ
-	a·sher	ሳሠሄ
with him	it·to	ሃተሄ
approached	vay·yig·gash	ሠፎላሃ
As David	da·wid	ዳሃደ
-	et	ተሄ
the men	ha·am	ጠዕደ
he greeted them	vay·yish·al	ሃሠላሃ
	la·hem	ጠደላሃ
	le·sha·lo·wm	ቆጠሃላሃ
but	vay·ya·an	ሳዕላሃ
all	kal	ላሠ
men	eesh	ሠላሃ

the wicked	ra	רע
and worthless	u·ve·lee·ya·al	וְעַלְוָה
among those	me·ha·a·na·sheem	מֵעַמְּהֵם
who	a·sher	אֲשֶׁר
had gone	ha·le·khu	יָצְאוּ
with	im	מֵעִמָּם
David	da·wid	דָּוִד
said	vay·yo·me·ru	וַיֹּאמְרוּ
“ Because	ya·an	כִּי
-	a·sher	אֲשֶׁר
they did not	lo	לֹא
go	ha·le·khu	יָצְאוּ
with us	im·mee	מֵעִמָּנוּ
we will not	lo	לֹא
share with them	nit·ten	נִתְּנָה
	la·hem	לָהֶם
the plunder	me·hash·sha·lal	מֵעֲשָׂוֹתֵיהֶם
-	a·sher	אֲשֶׁר
we recovered	hits·tsal·nu	וַיִּשְׁלַחְנוּ
except	kee	כִּי
	im	מֵעִמָּם
for each	eesh	לְאִישׁ
-	et	וְעַל
man’s wife	ish·to	וְעַל אִשׁוֹ
-	ve·et	וְעַל
and children	ba·naw	וְעַל בָּנָיו
They may take them	ve·yin·ha·gu	וַיִּלְכְּדוּם

and go”	ve·ye·le·khu	פֶּיִשׁוּלְכִי
said	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
But David	da·wid	דָּוִד
you must not	lo	לֹא
do	ta·a·su	תֵּאָסִי
this	khen	כֵּן
“ My brothers	e·chay	אֶחָיו
-	et	וְ
with what	a·sher	אֲשֶׁר
has given	na·tan	נָתַן
the LORD	YHVH	יְהוָה
us	la·nu	לָנוּ
He has protected	vay·yish·mor	וַיִּשְׁמֹר
us	o·ta·nu	וְעַתָּה
and delivered	vay·yit·ten	וַיִּתֵּן
-	et	וְ
the raiders	hag·ge·dud	הַגִּדּוּדִים
who came	hab·ba	בָּאוּ
against us	a·le·nu	עָלֵינוּ
into our hands	be·ya·de·nu	בְּיָדֵינוּ
Who	u·mee	אֲמֵי
will listen	yish·ma	וְשָׁמְעוּ
to your	la·khem	לְכֶם
proposal ?	lad·da·var	דְּבַר
	haz·zeh	זֶה
	kee	כִּי
The share	ke·che·leq	חֵלֶק

1 Samuel 30:23

1 Samuel 30:24

of the one who went	hay-yo-red	הַיְיֹרֵד
to battle	bam-mil-cha-mah	בַּמִּלְחָמָה
{will match} the share	u-khe-che-leq	וְכִשְׁלֹשָׁה
of the one who stayed	hay-yo-shev	הַיְיֹשֵׁב
with	al	עִם
the supplies	hak-ke-leem	הַכֶּלֶם
alike”	yach-daw	יָכֵד
They will share	ya-cha-lo-qu	יָשָׁרוּ
And so it has been	vay-hee	וַיְהִי
day	me-hay-yo-wm	מֵהַיּוֹם
from that	ha-hu	הַזֶּה
forward	va-ma-e-lah	וְהָיָה
David established this	vay-si-me-ha	וַיִּסְמְךָ
statute	le-choq	לְעוֹלָם
as an ordinance	u-le-mish-pat	וְלַמִּשְׁפָּט
for Israel	le-yis-ra-el	לְיִשְׂרָאֵל
to	ad	עַד
day	hay-yo-wm	מֵהַיּוֹם
this very	haz-zeh	הַזֶּה
arrived	vay-ya-vo	וַיָּבֹאוּ
When David	da-wid	דָּוִד
in	el	עַל
Ziklag	tsiq-lag	צִיקְלָג
he sent	vay-shal-lach	וַיִּשְׁלַח
some of the plunder	me-hash-sha-lal	מֵהַשָּׁלָל
the elders	le-ziq-ne	לְזִקְנָיו

1 Samuel 30:25

1 Samuel 30:26

of Judah	ye-hu-dah	יְהוּדָה	
to his friends	le-re-e-hu	לְרֵעֵיוֹ	
saying	le-mor	לְמֹרֶךְ	
“ Here	hin-neh	הִנֵּה	
for you	la-khem	לְכֶם	
is a gift	be-ra-khah	בְּרִשְׁתָּהּ	
from the plunder	mish-she-lal	מִשְׁלַל	
enemies”	o-ye-ve	אֵיבָוֵי	
of the LORD’s	YHVH	יְהוָה	
He sent gifts to those	la-a-sher	לְאֵשֶׁר	1 Samuel 30:27
	be-vet	בְּבֵית	
in Bethel	el	בֵּית	
-	ve-la-a-sher	לְאֵשֶׁר	
Ramoth	be-ra-mo-wt	רָמוֹת	
Negev	ne-gev	נֶגֶב	
-	ve-la-a-sher	לְאֵשֶׁר	
and Jattir	be-yat-tir	בְּיַתֵּיר	
to those	ve-la-a-sher	לְאֵשֶׁר	1 Samuel 30:28
in Aroer	ba-a-ro-er	אֲרוֹרִים	
-	ve-la-a-sher	לְאֵשֶׁר	
Siphmoth	be-siph-mo-wt	סִיפְמוֹת	
-	ve-la-a-sher	לְאֵשֶׁר	
and Eshtemoa	be-esh-te-mo-a	עִשְׁתֵּמוֹא	
to those	ve-la-a-sher	לְאֵשֶׁר	1 Samuel 30:29
in Racal	be-ra-khal	רָכָל	
and	ve-la-a-sher	לְאֵשֶׁר	
in the cities	be-a-re	בְּעָרֵי	

of the Jerahmeelites	hay·ye·rach·me·e·lee	חַיִּי רַחֲמֵי לֵעֵי	
-	ve·la·a·sher	וְלֵאֲשֶׁר	
and	be·a·re	בְּאֵרֶעֶב	
Kenites	haq·qe·nee	חַקֵּי נֵעִי	
to those	ve·la·a·sher	וְלֵאֲשֶׁר	1 Samuel 30:30
in Hormah	be·cha·re·mah	בְּחַרְמָה	
-	ve·la·a·sher	וְלֵאֲשֶׁר	
	be·vo·wr	בְּעֹבְרוֹ	
Bor-ashan	a·shan	בֹּרֶשָׁן	
-	ve·la·a·sher	וְלֵאֲשֶׁר	
and Athach	ba·a·takh	בְּאַחַח	
and to those	ve·la·a·sher	וְלֵאֲשֶׁר	1 Samuel 30:31
in Hebron	be·chev·ro·wn	בְּחֵבְרוֹן	
and in all	u·le·khal	לְכָל	
the places	ham·me·qo·mo·wt	חַמְמֵי קוֹמוֹת	
where	a·sher	אֲשֶׁר	
had roamed	hit·hal·lekh	וַיֵּלֶךְ	
	sham	שָׁמָּה	
David	da·wid	דָּוִד	
	hu	וְהוּא	
and his men	va·a·na·shaw	וְאֵנָשָׁיו	
Now the Philistines	u·phe·lish·teem	וְהַפְּלִשְׁתִּים	1 Samuel 31:1
fought	nil·cha·meem	וְנִלְחָמוּ	
against Israel	be·yis·ra·el	בְּיִשְׂרָאֵל	
fled	vay·ya·nu·su	וַיִּנְסוּ	
and the men	an·she	אֲנָשָׁיו	
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	

before	mip·pe·ne	מִפְּנֵי	
them	phe·lish·teem	מִפְּלִשְׁתִּים	
and [many] fell	vay·yip·pe·lu	וַיִּפְּלוּ	
slain	cha·la·leem	מִפְּלִשְׁתִּים	
on Mount	be·har	בְּהָר	
Gilboa	hag·gil·bo·a	עַל גִּלְבּוֹא	
followed hard after	vay·yad·be·qu	וַיִּדְבַק	1 Samuel 31:2
The Philistines	phe·lish·teem	מִפְּלִשְׁתִּים	
-	et	וְ	
Saul	sha·ul	שָׁאֻל	
-	ve·et	וְ	
and his sons	ba·naw	בָּנָיו	
and they killed	vay·yak·ku	וַיַּכּוּ	
	phe·lish·teem	מִפְּלִשְׁתִּים	
-	et	וְ	
Jonathan	ye·ho·w·na·tan	יְהוֹנָתָן	
-	ve·et	וְ	
Abinadab	a·vee·na·dav	אַבִּינָדָב	
and	ve·et	וְ	
-	mal·kee	מַלְכֵי	
Malchishua	shu·a	מַלְכִישׁוּא	
sons	be·ne	בָּנָיו	
Saul's	sha·ul	שָׁאֻל	
intensified	vat·tikh·bad	וַתִּבְּרַח	1 Samuel 31:3
When the battle	ham·mil·cha·mah	מִלְחָמָה	
against	el	אֱלֹהֵי	
Saul	sha·ul	שָׁאֻל	

overtook him	vay-yim-tsa-u-hu	ሃሳሳ ስሙ ጠጋሁ
the archers	ham-mo-w-reem	ጠጋሁ ገባሁ ጠጋሁ
	a-na-sheem	ጠጋሁ ሠነጽ
	baq-qa-shet	ተሠብረ
and wounded him	vay-ya-chel	ሰጠሁ ጠጋሁ
critically	me-od	ጣጣሁ
-	me-ham-mo-w-reem	ጠጋሁ ገባሁ ጠጋሁ
said	vay-yo-mer	ገባሁ ጠጋሁ
Then Saul	sha-ul	ሰላሁ ሠ
to his armor-bearer	le-no-se	ጸሠነሁ
	khe-law	ሃሁ ሰላ
“ Draw	she-loph	ሰላ
your sword	char-be-kha	ሠሁ ገባሁ
and run it through me	ve-da-qe-re-nee	ሁነሁ ሰላ
	vah	ሰላ
or	pen	ነሁ
will come	ya-vo-w-u	ሃሁ ሰላ
uncircumcised men	ha-a-re-leem	ጠጋሁ ገባሁ ጠጋሁ
these	ha-el-leh	ሰላ ጠጋሁ
and run me through	u-de-qa-ru-nee	ሁነሁ ሰላ
and torture	ve-hit-al-le-lu	ሃሁ ጠጋሁ ጠጋሁ
me !”	vee	ሁሁ
and refused	ve-lo	ጸሁ
to do it	a-vah	ሰላ ጠጋሁ
But his armor-bearer	no-se	ጸሁ ሰላ
	khe-law	ሃሁ ሰላ
-	kee	ሁሁ

was terrified	ya-re	ያብረ	
	me-od	መወደ	
took	vay-yiq-qach	የወሰደ	
So Saul	sha-ul	ሥላሴ	
-	et	ከ	
his own sword	ha-che-rev	ከሥላሴ	
and fell	vay-yip-pol	የወሰደ	
on it	a-le-ha	ከሥላሴ	
saw	vay-yar	የወሰደ	1 Samuel 31:5
When his armor-bearer	no-se	ሥላሴ	
	khe-law	የሥላሴ	
that	kee	ሥላሴ	
was dead	met	ተጠየ	
Saul	sha-ul	ሥላሴ	
fell	vay-yip-pol	የወሰደ	
too	gam	ጠይ	
he	hu	ሥላሴ	
on	al	ሥላሴ	
his own sword	char-bo	የሥላሴ	
and died	vay-ya-mat	ተጠየ	
with him	im-mo	የጠየ	
died	vay-ya-mat	ተጠየ	1 Samuel 31:6
So Saul	sha-ul	ሥላሴ	
his three	u-she-lo-shet	የሥላሴ	
sons	ba-naw	የሥላሴ	
his armor-bearer	ve-no-se	ሥላሴ	
	khe-law	የሥላሴ	

	and	gam	ገጠ
	all	kal	ገሠ
	his men	a-na-shaw	ሃናሠሳ
	day	bay-yo-wm	ጠሃሃሁ
	that same	ha-hu	ሐሃሐ
	together	yach-daw	ሃሐሐሐ
	saw	vay-yir-u	ሃሃሃሃ
When the Israelites		an-she	ላሠሳ
		yis-ra-el	ሃሃሃሃሐ
	-	a-she	ላሠሳ
	along	be-e-ver	ባሁሁሁ
	the valley	ha-e-meq	ሐሐሐሐ
	-	va-a-she	ላሠሳ
and those on the other side		be-e-ver	ባሁሁሁ
of the Jordan		hay-yar-den	ሃሃሃሃሐ
	that	kee	ሐሐ
	had fled	na-su	ሃሃሃ
	the army	an-she	ላሠሳ
	of Israel	yis-ra-el	ሃሃሃሃሐ
	and that	ve-khee	ሐሐሐ
	had died	me-tu	ሃሃሐ
	Saul	sha-ul	ሃሃሐ
	and his sons	u·va·naw	ሃሃሃሐሐ
they abandoned		vay·ya·az·vu	ሃሃሐሐሐሐ
	-	et	ሐሐ
	their cities	he-a-reem	ሐሐሐሐሐ
and ran away		vay·ya·nu·su	ሃሃሃሐሐ

1 Samuel 31:7

came	vay·ya·vo·u	YBUBY
So the Philistines	phe·lish·teem	M>TWSJ=
and occupied	vay·ye·she·vu	YBWSBY
[their cities]	ba·hen	BEHET
-	vay·hee	>BY
The next day	mim·ma·cho·rat	TGIMM
came	vay·ya·vo·u	YBUBY
when the Philistines	phe·lish·teem	M>TWSJ=
to strip	le·phash·shet	⊕WS=J
-	et	TB
the dead	ha·cha·la·leem	M>JJJIT
they found	vay·yim·tse·u	YBamM>Y
-	et	TB
Saul	sha·ul	JYWS
-	ve·et	TBY
and his three	she·lo·shet	TWSJWS
sons	ba·naw	Y>BY
fallen	no·phe·leem	M>TJ=BY
on Mount	be·har	BEHET
Gilboa	hag·gil·bo·a	⊙B/JBT
They cut off	vay·yikh·re·tu	YTBWSBY
-	et	TB
Saul's head	ro·sho	YWSBY
stripped off	vay·yaph·shee·tu	Y⊕>WS=>Y
-	et	TB
his armor	ke·law	Y>TWS
and sent	vay·shal·le·chu	YIITWSBY

1 Samuel 31:8

1 Samuel 31:9

messengers throughout the land of the Philistines	ve-e-rets pe-lish-teem sa-veev	𐤅𐤓𐤁𐤏𐤃 𐤓𐤏𐤔𐤏𐤕𐤏𐤓 𐤏𐤔𐤏𐤕𐤏
to proclaim the news in the temples of their idols	le-vas-ser bet a-tsab-be-hem	𐤋𐤅𐤕𐤏𐤕 𐤁𐤏𐤕 𐤏𐤔𐤏𐤕𐤏𐤓𐤏𐤕𐤏
- and among their people	ve-et ha-am	𐤅𐤏𐤕 𐤏𐤕𐤏
They put	vay-ya-si-mu	𐤅𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏
-	et	𐤏𐤕
his armor in the temple of the Ashtoreths	ke-law bet ash-ta-ro-wt	𐤕𐤏𐤕𐤏 𐤁𐤏𐤕 𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏
-	ve-et	𐤅𐤏𐤕
his body and hung on the wall	ge-vee-ya-to ta-qe-u	𐤕𐤏𐤕𐤏𐤕 𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏
of Beth-shan	be-cho-w-mat bet shan	𐤁𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏 𐤁𐤏𐤕 𐤔𐤏𐤕
heard	vay-yish-me-u	𐤅𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏
When the people of Jabesh-gilead	e-law yo-she-ve ya-vesh	𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏 𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏 𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏𐤕𐤏
-	gil-ad	𐤕𐤏𐤕𐤏
what	et a-sher	𐤏𐤕 𐤏𐤕𐤏

1 Samuel 31:10

1 Samuel 31:11

had done	a·su	אֲשׁוּ	
the Philistines	phe·lish·teem	פְּלִשְׁתִּים	
to Saul	le·sha·ul	לְשׂוּל	
set out	vay·ya·qu·mu	וַיָּצֵאוּ	1 Samuel 31:12
all	kal	כָּל	
their men	eesh	אֲנָשָׁיו	
of valor	cha·yil	צָהָל	
journeyed	vay·ye·le·khu	וַיֵּלְכוּ	
all	khal	כָּל	
night	hal·lay·lah	לַיְלָה	
and retrieved	vay·yiq·chu	וַיִּקְחוּ	
-	et	וְ	
the bodies	ge·vee·yat	גְּבוֹתָם	
of Saul	sha·ul	לְשׂוּל	
-	ve·et	וְ	
[and]	ge·vee·yot	גְּבוֹתָם	
his sons	ba·naw	בָּנָיו	
from the wall	me·cho·w·mat	מִמְּצֵדָה	
of	bet	בֵּית	
Beth-shan	shan	שָׁן	
When they arrived	vay·ya·vo·u	וַיָּבֹאוּ	
at Jabesh	ya·ve·shah	בְּיַבֶּשׁ	
they burned	vay·yis·re·phu	וַיִּשְׂרְפוּ	
-	o·tam	אֹתָם	
the bodies there	sham	שָׁם	
Then they took	vay·yiq·chu	וַיִּקְחוּ	1 Samuel 31:13
-	et	וְ	

their bones	ats·mo·te·hem	אֲמוֹתֵיהֶם
and buried them	vay·yiq·be·ru	וַיִּקְבְּרוּ
under	ta·chat	תַּחַת
the tamarisk tree	ha·e·shel	הַשֵּׁל
in Jabesh	be·ya·ve·shah	בְּיַבֶּשׁ
and they fasted	vay·ya·tsu·mu	וַיִּצְמוּ
seven	shiv·at	שִׁבְעַת
days	ya·meem	יָמִים